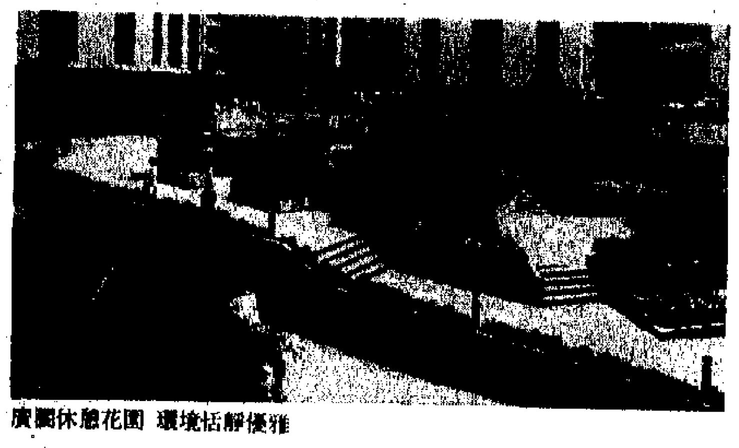
大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印督
號六十六百二零萬三第
號二四三道詩尼軒港香：址地
七至一八一七五七：機總話電
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
毫伍元壹售零 張大六紙出日今
印承司公限有務印利有港

此圖取自第九期模型

第九期4、9、10最後三座，位置更佳，明天公開發售。
單位面積由624呎至1,002呎



廣闊休憩花園 環境恬靜優雅

第九期示範單位 間格寬敞實用

- 第九期設有優美海濱長堤，可遠眺港島沿岸景色，廣闊舒展；
- 全部單位均設有主人套房及儲物室，間格寬敞，實用面積高達88.4%；
- 基本裝修齊備，附送冷氣機、熱水爐、入牆柜、厨柜、抽氣扇、煮食爐及大門鐵閘；
- 首期一成，按揭可達樓價九成，還款期可達二十年。

特備優惠按揭利率，入伙前比市面低一厘，每月只供$3,725起。

利率繼續低企
最佳置業良機

明天於
和記大廈及
黃埔花園售樓處
同時發售

示範單位設於紅磡灣中心
歡迎參觀 假日照常

和記地產代理有限公司
中區夏慤道和記大廈22字樓 電話:5-213241

黃埔花園售樓處
紅磡黃埔花園第一期商場地下
電話:3-338327 假日照常

Whampoa Garden
Property development by Hutchison Whampoa Limited

過年送禮自奉至佳選擇！

中邦參茸海味

凡惠顧參茸藥材滿：
300 送價值$25中邦禮券
380 送神奇萬用百寶樽一個(中)
630 送神奇萬用百寶樽一個(大)
1200 送價值$100中邦禮券
1800 送價值$150中邦禮券
3600 送價值$300中邦禮券
4200 送價值$350中邦禮券
6000 送價值$500中邦禮券
8400 送價值$700中邦禮券
多買多送，送完即止
(公價貨品除外)

照常營業

執政黨內鬨 馬哈蒂爾遇挑戰
高院裁定巫統非法
大馬政局又呈不穩
因多個支部未註冊去年選舉被判無效

【路透社吉隆坡四日電】馬來西亞高等法院星期四宣佈，該國執政聯合政府中的主要政黨馬來民族統一機構（巫統）是非法團體。律師說，「巫統」可能要重新選舉領導人。

律師說，這一裁決意味着，領導巫統的馬哈蒂爾總理，將不得不舉行新的黨的選舉。

律師說，馬哈蒂爾僅以微弱多數獲重選為其政黨巫統的主席，哈倫作出裁決說，巫統是非法政黨，因為其一些分支機構未獲批准，或未在社團註冊處註冊。既然巫……

……爾將留任巫統領袖，直至巫統能組織另一次選舉為止。法庭的裁決並不意味現時由十三黨組成的多元……

他說，法律規定，政黨、友好協會、團體和其他組織以及它們的分支機構，必須……

巫統的十一名黨員，去年六月向法院提出申訴，要求宣佈一九八七年四月二十四日的選舉無效，因……

歡慶 尼加拉瓜人民和美國僑民二日晚聽到美國國會議案的消息後，聚集在首都馬那瓜的美國使館外慶……

……事務發言人杰拉德·考夫曼說，反對黨工黨認為，今次是「民主政治的好日子」。

海灣又一油輪遭伊拉克襲擊

【路透社巴格達四日電】伊拉克星期四說，它的戰機擊中海灣北部一艘巨型油輪或商船，這是巴格達報道本月中的第十八次襲擊事件。

軍方發言人說，這艘船於星期三晚上九時零五分在伊朗海岸附近被擊中。

獨立的航運界消息人士證實這十八次襲擊中的八次，最後一次是對二十三萬一千七百一十二噸伊朗油輪「哈格馬號」的襲擊。

美將派員往匈牙利 觀察華約軍事演習

【據新華社布達佩斯三日電】據匈通社今天報道，美國將派四名軍官到匈牙利的軍事演習地區進行現場觀察。

匈、蘇、捷一萬三千軍人從一月二十九日至二月六日舉行「友誼八八」聯合軍事演習，美國通過外交途徑向匈牙利提出派員到巴拉頓以北軍事演習地區進行現場觀察。匈牙利接受了美國的請求。由四名美國軍官組成的觀察小組將於四日抵達匈牙利。

北約和華約對於對方舉行的某種軍事演習進行現場觀察是一九八六年在斯德哥爾摩達成的一項協議規定的，目的是增強相互之間的軍事信任與安全措施。

……何解僵西哈努克最近在北京表示他願意會見越南領導人的談話時，鄭壽朗重申了河內的頑固立場。他說：「越南認為，當前，柬埔寨各方應首先舉行會談以解決柬埔寨的內部問題，然後，越南將同其他有關國家參加『雞尾酒會』的第二階段會議和參加保障協議實施的國際會議。」

此間觀察家認為，河內迄今仍堅持它是「柬埔寨問題的局外人」的荒謬立場。

陳秉川濫用公款 罪名成立被判監
將在大馬入獄兩年半並罰款40萬元

【合眾國際社吉隆坡四日電】馬來西亞商人兼政治家陳秉川被控濫用他擔任總會長職位的馬來西亞政黨馬華公會九百萬美元，罪名成立，星期四被判處三十個月監禁，罰款四十萬美元。

民事法庭法官朱拉·雅哈雅拒絕在上訴前緩期執行刑期的申請。

四十七歲的馬來西亞第二大政黨馬華公會前總會長陳秉川，早些時候承認違反公司信託法的教唆罪名，濫用馬華公會投資機構Multi-Purpose Holdings九百二十萬美元。

英國海員同意復工
因法庭昨天裁定罷工非法

國際最新匯市股市金市行情 1988年2月4日

匯市	香港	紐約
港元	7.8010	7.7945
西德馬克	1.6938	1.6885
日圓	128.66	128.45
英鎊	1.7622	1.7656
瑞士法郎	1.3845	1.3805
澳洲元	0.7112	0.7105
加拿大元	1.2715	1.2710

注：除英鎊和澳洲元之外，均以兌美元計

金市	報價	上日收市
香港	4109	4252
倫敦	上午定盤 437.60 下午定盤 443.25	443.5
蘇黎世	443.25	445.15
紐約	442.50	439.30

股市	收市	升降
東京道瓊斯平均指數	23709.10	+113.73
新加坡海峽時報指數	882.05	−13.45
悉尼金普通指數	1222.10	−26.30
倫敦金融時報指數	1410.9	−2.3
法蘭克福商業銀行指數	1273.1	+23.50
紐約道瓊斯指數	1921.09	−3.32

股票	香港收市	倫敦收市
滙豐	7.05	6.90
怡和	10.30	10.05
國泰	5.75	5.70
和黃	6.90	6.85
置地	6.80	6.70
太古	15.20	15.20
九倉	18.00	17.90
港燈	7.50	7.40
長實	6.40	6.30
九倉	6.00	5.90

……今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

房地產管理局向路透社透露
上海籌設地產市場
下月公開拍賣土地
將籌集資金用於城市基本建設

【路透社上海四日電】上海市一名官員本周說，上海將於下個月拍賣一幅土地，拍賣將對外國及國內公司開放。這將是在全中國建立地產市場的一次演習。

上海市房地產管理局局長蔣如高本周接受路透社記者採訪時說，如果這次拍賣進行順利，其他地皮也將向成功的投標者出售，土地使用權（不是所有權）長達五十年。

他又說，買家必須用外匯支付，但可以再出售土地使用權。

在所有土地均屬於國家，地產市場是一個引起爭論的問題。這個問題在上海特別敏感，因為在第二次世界大戰前，上海大片地區受外國控制。

但是，上海因缺乏資金重建凋落的基本建設而不得不向地產市場籌措資金。

蔣如高說：「我們有在中國最有價值的地產，但自一九四九年以來，那些佔有地產的人一分錢也未償付過。這個城市沒有足夠的資金來建築所有的道路、住房及其所需的許多其他東西。」

上海市是中國最大的工商業中心。自一九四九年以來，上海市向中央政府提供了其國民收入的六分之一，但得回的卻不多。

在北京把資金花在中國其他地方的同時，上海卻落後了，現在已為該國最嚴重污染、過份擠迫及交通混亂等一些問題所苦惱。

一九八六年以來，上海市一直考慮向外國人出售土地使用權，籌集資金的建議，但一直受到強烈的反對。

那些記起一九四五年前外國人享有特權以及一些外國人侮辱中國人的共產黨老幹部，尤其反對這一建議。

但是，上海市黨委書記芮杏文去年九月說，上海市沒有其他選擇，只有仿效香港，利用其最寶貴財產——土地籌集資金。

芮杏文已經當選中共中央書記處書記。

目前空置的第一幅拍賣土地面積一萬二千平方公尺（十二萬九千平方英尺），位於靠近上海機場一個專門為興建外國工廠、住宅、領事館和酒店的區內。

上海市政府也正考慮外國公司提出購買上海市中心的土地使用權的要求，其價錢將高得多。

但市長江澤民說：「那裏的土地人口密集，拍賣問題將複雜得多。」

江澤民說，在上海最繁忙的購物街，一家百貨公司每平方公尺每年的利潤高達一萬元人民幣（二千七百美元），但一分錢的地稅也不繳交。

中國四個城市——重慶、撫順、南通和廣州，已開始徵收一點土地使用費。今年上海也計劃開始收費。

江澤民說：「公司當然反對。它們質問為什麼它們以往毋須交費，現在卻要交費。」

記尤特中國之行
新華社記者 馮秀菊 虞家復

北京通訊

穿梭於世界多邊或雙邊談判桌旁的美國貿易代表克萊頓·尤特大使以緊張的節拍在北京度過了三天。

尤特在短暫的訪問中，會晤了中國領導人李鵬、姚依林，並同鄭拓彬部長舉行了建設性的、坦率的會談。這些會晤和會談增進了相互間的了解，使雙方明確了發展潛力的所在和前進中存在的困難和障礙，為兩國經貿關係朝着健康方向發展奠定了基礎。

中美雙方都予重視

尤特是里根政府負責貿易政策事務和對外談判的重要內閣成員，他也是今年以來中國接待的第一位美國部長級官員。中美雙方對他和美國企業界人士的來訪十分重視。

中美兩國貿易官員在會談中都高興地注意到，兩國建交以來，雙邊經濟貿易關係取得了穩步發展。目前，美國已成為中國第三大貿易夥伴，據中國海關初步統計，去年中美進出口貿易總額達七十八億美元。儘管去年中國的進口總額有所下降，但中國對美國的進出口貿易比一九八六年都有不同程度的增長。

限制措施影響對華出口

雖然，中美兩國在經貿方面的合作取得了進展，但人們不能不看到在中國向美國出口方面還遭受到種種人為的限制。新的紡織品協議不但對中國產品限制加嚴，對中國產品限制範圍也有所擴大。美國對中國出口的限制必然影響中國的進口支付能力，最終將影響美國對華出口，這對美國也是不利的。

此外，美國國會正在醞釀着某些貿易保護主義提案。這些提案如果通過必然對中美貿易帶來不利的影響。同時，在美國的現行立法中還存在着某些過時的規定，使中國還不能享受發展中國家的普惠制待遇。根據兩國的貿易協議，兩國相互提供最惠國待遇，但美國國會每年對此還要進行審議。

凡此種種都影響着中美經貿關係長期穩定、健康、全面的發展。

這次鄭拓彬和尤特舉行的會談中，雙方對兩國關係中關心的問題交換了意見。中方介紹了經濟體制改革和對外開放政策的新進展。雙方討論了恢復中國在關貿總協定締約國地位的問題。在談到兩國投資保護協定問題時，雙方都表示願意就此問題儘早進行新的一輪談判。鄭拓彬希望雙方能採取更靈活的態度，結合中國的實際，爭取早日達成協議。

兩國合作潛力巨大

尤特也表示希望中方能進一步改善投資環境，給美方企業家提供在中國市場銷售其部分產品的機會。他還多次指出，中國目前的經濟政策是正確的。美國對中國沿海城市的開放感興趣，並願意幫助中國進一步發展經濟。

目前中國向美國出口的商品僅佔美國總進口額的百分之零點六。鄭拓彬認為兩國合作潛力巨大。只要雙方本着平等互利的精神，遵守雙方所簽訂的有關公佈和協議的原則，通過共同努力，排除各種障礙，中美間的合作潛力就會逐步轉變為現實。【據新華社北京四日電】

國務院批准國家科委建議
科技人員業餘可兼職
從事技術開發轉讓諮詢為經建服務

【新華社北京四日電】國務院批准了國家科委最近提出的科技人員業餘兼職若干問題的意見，允許科技人員在完成本職工作的前提下在其他單位業餘兼職，從事技術開發、技術轉讓、技術諮詢和技術服務等利用科學技術為經濟建設服務的工作。

根據一九八五年中共中央關於科技體制改革的決定，這兩年中國各地已經允許科技人員在完成本職工作和不侵犯本單位技術權益、經濟利益的情況下，業餘從事兼職活動。

國家科委認為，科技人員所在單位實行八小時工作制的，業餘兼職應當在八小時以外進行；不實行八小時工作制的，業餘兼職應當在保證全面完成本職工作任務的情況下進行。

科技人員業餘兼職，可以由本單位安排，也可以由技術市場、中介機構介紹或自行聯繫。凡有可能洩露國家機密，可能影響完成國家計劃和本單位任務等情況的，所在單位可以決定有關人員暫不兼職。

科技人員在兼職活動中應當維護本單位的技術權益。

國家科委要求各部門各單位加強對兼職活動的管理和指導，不得阻撓正當的兼職活動，打擊、迫害兼職科技人員，也不得弄虛作假，將本職業務轉為業餘兼職，損害國家和集體的利益。

新世紀飯店奠基 中日合資的北京新世紀飯店四日在北京西郊奠基。谷牧、陳希同和岡崎嘉平太等參加奠基儀式。（新華社）

深圳破走私原料案
捕十餘人內有港客
歹徒偽造海關印章走私來料牟利

【本報深圳四日專電】據九龍海關通訊員報道：九龍海關最近採取突擊行動，搜查了五個假冒海關印章進行「飛料」走私的據點。

據透露，這些據點均分布於深圳市內，海關在搜查中當場繳獲數十本「三來一補」企業進出口料件「登記手冊」。違法分子正是在這些「登記手冊」上做手腳以大量走私進口料件的。這是在國內大力發展「三來一補」企業以來所發現的較大的一宗走私案。

在突擊搜查行動中，有十多名疑犯被扣留協助調查，其中有香港人。

記者還從其他方面得到消息說，此案涉及面廣，不少「三來一補」企業人士牽涉在內，有關方面正在進一步偵查中。

據稱，九龍海關早在去年下半年已連續發現多起「飛料」走私案，並接獲過有關人士包括香港司機的多次投訴。經過與廈門海關和深圳公安部門長時間的配合偵查，終於挖出了五個據點。

不法分子勾結「三來一補」企業中個別領導或業務人員，利用這些據點假造海關專門印章，在「登記手冊」上填上假數字，並蓋上假印，以達到走私進口料件的目的。

按規定，「三來一補」企業進口的原材料均為未經打稅的保稅品，進口時在「登記手冊」上經海關核准登記，製成的成品後出口，並經海關在「登記手冊」上核准蓋章以注銷。被扣留的疑犯即專門在「登記手冊」上蓋假章填假數以代海關注銷，從中收取非法費用，使企業加工用的布匹等未經打稅的料件，在內地變賣而成為「飛料」走私。

九龍海關官員表示，鑒於「飛料」走私的情況比較嚴重，海關除加強查緝工作外，還籲請企業界人士及司機加以警惕，如若發現可疑情況，希望及時向海關舉報。

北京新世紀飯店
昨舉行奠基儀式
谷牧陳希同張百發出席

【本報北京四日專電】又一座大型合資飯店——新世紀飯店今天上午在北京西苑飯店院內奠基。國務委員谷牧、北京市長陳希同、副市長張百發出席了奠基儀式。

這座由西苑飯店、中國銀行北京信托諮詢公司、全日本空輸株式會社、伊藤忠商事株式會社合資興建的飯店是一座集吃、住、玩、買、辦公於一體的中檔國際商業貿易性旅遊大廈，將於一九九○年亞運會舉行前完工。

深圳將設特別通道
方便台胞春節返鄉
羅湖聯檢大樓二樓設台胞服務處

【新華社深圳四日電】深圳海關、交通、旅遊等各有關部門，最近分別制定出具體措施，切實做好春節前後台灣同胞回大陸探親旅遊的接待工作。

在台灣當局開放民衆赴大陸探親後的第一個春節，許多台灣同胞將回到大陸故鄉與久別的親人團聚。

海關、邊檢等口岸部門將增設特別通道，簡化驗放手續，方便台灣同胞。海關還將成立扶老攜幼服務小組，為台灣同胞服務。

鐵路、民航、航運、汽車等交通部門，除為台灣同胞提供方便外，深圳火車站還準備在春節前啓用羅湖聯檢大樓內候車室，為台灣同胞專設候車室和進站通道，並在二樓設立台胞服務處。台灣同胞托運行包也將不受停辦、限辦的限制。

深圳中旅社準備在春節期間增加十五名接待人員，協助台灣同胞運送行李、聯繫住宿、代買車、船、機票等，同時還準備了足夠旅遊車，及時運送回潮汕、福建探親的台灣同胞。

深圳華僑大廈決定在春節期間每天留十二套房間給台灣同胞住宿。

中國設計服裝獲獎 中央工藝美術學院服裝設計系學生胡小平（左）設計的晚禮服，最近在有十二個國家參加的第五屆世界青年服裝設計大賽上獲國家獎。該校昨日為她舉行了發獎儀式。這是中國服裝界院校級作品至今在國際比賽中獲得的最高榮譽。（新華社）

八港客在深圳行騙
藉承包經營多家商業企業
騙得訂貨金二百多萬元人民幣逃港

【本報深圳四日專電】深圳市最近發現八名前往特區承包小型商業企業的港客，在進行經濟詐騙活動後，挾帶巨款逃逸。

這八名以承包深圳特區小型商業企業為名進行詐騙活動的港客，是在市公安局最近組織的一次抽樣調查中發現的。這次調查，共調查了位於深圳特區商業中心地帶羅湖區內的十個小型商業企業。這些企業分別由二十四名人員承包，其中有十六人分別承包七個企業，在這十六人之列，他們先後進行詐騙活動，詐騙貨款總計三千九百二十三萬餘元人民幣。八名港客他們將詐騙的二百二十多萬元人民幣兌換成港幣後遭逃返港。

據調查，八名港客主要是利用特區企業的信譽，以簽訂合同為名，以收取定貨定金為手段進行詐騙的。如港客黎×平（男，三十一歲）與廣東增城縣一農民於去年二月二十一日，以每月上交三萬元人民幣承包了興融貿易公司，騙用該貿易公司的營業執照、銀行賬戶和印章，就先後與山西省臨汾市新星綜合經銷部、江蘇省寶應縣農產公司等五個單位簽訂購銷進口三夾板合同，騙取預付款後便逃回香港。

國際公路運輸展
明年中在京舉行
將進行技術交流及貿易

【本報北京四日專電】中國交通部副部長王展意在今天舉行的新聞發布會上宣布，交通部科技交易中心和貿促會北京分會聯合舉辦的《國際公路運輸技術交流會與展覽會》將於一九八九年五月七日至十三日在北京舉行。

他說，交通運輸是實現四化的一個戰略重點，是發展經濟的基礎條件。公路運輸是交通運輸的重要組成部分，目前，有相當一批高等級公路建設項目已經動工或正在籌備，其中有些項目是實行國際招標，如京津塘高速公路、成渝公路等，汽車運輸方面，許多部門正研製和引進先進技術和設備。我們更加需要加強與世界各國技術交流、技術合作與貿易往來以更好地完成我們的任務。

這次交流會和展覽會將以學術討論、技術座談、展覽和貿易四種方式同時進行。

李登輝重申反對台獨
稱凡違法者依例處理
表示執政黨奉行此一政策絕無改變

【本報訊】台北消息：國民黨代理主席李登輝三日在主持中央常會後召見了二日與在野黨派溝通的中央政策會副秘書長梁肅戎、許勝發，對有關問題作了指示。

李登輝說，執政黨與在野黨派，以促進和諧安定的原則，從事意見溝通，是既定的政策，仍應貫徹執行。

李登輝也說，社會秩序的安定事關全民生活的安康與「國家」的安全，政府有義務確保社會秩序。今後對於群衆違法滋事案件，應貫徹公權力的行使，不能有「打不還手，罵不還口」的現象。

談到台獨問題，李登輝重申，「反對台獨主張分裂國土，是政府一貫政策。」他說，本於這一個政策，凡有違犯法律之情事，即應切實依據相關法律處理。執政黨奉行此一政策，絕無改變。

特稿
方勵之職稱連升兩級
中新社記者 李春 劉雨生

天體物理學家方勵之被解除中國科技大學副校長職務，調至中國科學院北京天文台工作轉眼已經一年。

立春前夕，他在中國科學院去年分給他的新居中接受了本社記者的專訪，數月前，他曾在這裏會見了台灣《自立晚報》記者李永得、徐璐。

去年出書五本

方勵之的新居位於中關村「科學城」中，四室一廳，貼着淡黃色的壁紙，過廳懸掛着愛因斯坦畫像。客廳裏，斜放着一組沙發，兩個書櫥中，排放着一套《大不列顛百科全書》以及各種文版的天體物理著作。

方勵之從書櫥中抽出幾本書，告訴記者這是他去年面世的新書。這一年，方勵之出版了由他主編，獨著以及與他人合著的書共五本。一本是與夫人李淑嫻合著的介紹現代宇宙學的《宇宙的創生》，一本是他主編的《科學史論集》，另外三本英文專著在國外出版：《觀測宇宙學》、《從牛頓定律到愛因斯坦相對論》、《量子宇宙學》。方勵之說：「一年出五部書，是我的最高紀錄，這也許是用心專一的原因。」

這一年，方勵之還發表了十幾篇學術論文，其中半數在國際上發表。這方面與他往年的紀錄持平。

方勵之介紹說，中國現有天體物理研究人員三百人左右，主要集中在中國科學院的北京、南京、上海、雲南四個天文台以及中國科技大學、北京大學、南京大學等高等院校。他認為，儘管人員和投資較少，中國天體物理研究仍頗有建樹。一九八二年以來，中國的研究人員陸續進入了天體物理方面的各個國際組織，並在中國舉辦了四次列入序列的國際會議，許多人的論文在國際上發表，發表論文人數和每人發表論文平均數在國際上不算少。中國的天體物理研究活動，在國際上還是數得上的。

現年五十二歲的方勵之，三十多年前畢業於北京大學物理系，現在是中國科學院數理學部最年輕的學部委員之一，作為一個國際知名的天體物理學家，他在國際天文界身兼六、七個職務，並是國際理論物理中心學術委員會十二名委員之一。

南下北上 馬不停蹄

去年初夏，他應邀赴意大利參加學術活動，並籌議國際理論物理中心的學術活動計劃。這是他第十二次到意大利，其間，他完成了兩篇學術論文，與歐洲共同體科學技術委員會委員們探討了中國與歐洲共同體進一步加強科技合作的可能性，他還與意大利外交部商談，達成了中意在北京合建天體物理國際交流中心的有關協議。在意大利期間，曾有朋友建議他留居海外，為他提供實驗條件和生活待遇。方勵之說，我有我的社會責任。一月活動結束，他如期返回北京。

回國後，方勵之馬不停蹄，南下北上。八月，他赴廣州參加國際引力物理會議討論會，爾後又赴黃山參加「黃山暑期學院」學術活動，十月，他到承德出席中日星系討論會，緊接着，又回到北京參加亞太地區天文學討論會並應邀作報告；十一月，他又抵無錫出席中國科學院數理學部大會，會畢，他回到合肥中國科技大學校園，與同事們共賀他們十年前合著的《今日天體物理》一書榮獲全國科普作品一等獎。

物理之家

方勵之現在供職的北京天文台，距其寓所不遠。每天他騎單車幾分鐘，到辦公室看看報紙，取取信件，和同事們聊一聊，然後就回家從事天體物理研究工作。

在中國科技大學，有方勵之的九個研究生，其中四個博士生，五個碩士生。他今年準備在北京天文台繼續招收博士研究生和碩士研究生。

方勵之的家可以說是一個物理之家。夫人李淑嫻是北大物理系教師，大兒子在美國自費攻讀物理，小兒子也在北京師範大學分校學物理。家裏請了一個小保姆，每隔兩日來打掃衛生，購買蔬菜、食品。

對於一年前的學潮和反自由化，方勵之認為，起碼因此而使人們思索了一些東西。他說：「我沒有全面深刻地研究中國的政治和經濟，我過去講了一些我感受到的個人意見。」

今年將更忙

談到中共「十三大」，他認為十三大在理論上有大發展，承認中國尚處於初級階段，大家期望甚高，「雖然我已不是共產黨員，我也關心如何實行十三大的總路線」。

就在幾天前，方勵之剛剛接到天文台負責人通知，他已由四級教授晉升為二級教授。方勵之說，今年他會更忙，三月到雲南出席天體物理會議，六月他將參加李政道在南京主持的科技中心主辦的粒子物理和宇宙學講習班，還有一些國際學術會議邀請他參加。

【新華社北京四日電】

《聯合報》調查顯示
台資深「國大代表」
多不願意自動退休
估計「立委」有卅多人退職

【本報訊】台北消息：台灣國民黨中常委通過充實「中央民意機構」方案後，《聯合報》以電話訪問了二百三十八名資深「國大代表」，綜合其意見顯示，他們大部分贊成「中央民意代表」自願退職的作法，但贊成者之中大多數卻不願自動退職。

《聯合報》說，接受訪問的代表中，百分之五十七贊成設置資深「中央民代」自願退職辦法，不贊成的人佔百分之十六。但是問到贊成退職辦法的受訪者本身願不願意自動退職時，卻有百分之四十七的代表不願意，只有百分之一五願意自動退職。

有趣的是，受訪者中有百分之七十的人贊成，久居海外或長年臥病在一定期間不能行使職權者視同退職，這比贊成整個退職方案的人還多。表達這種意見的人本身都不是久居海外或長年臥病的人。

至於「監察院」及「立法院」方面，台灣國民黨有關人士透露，據初步計算，「監察院」資深委員大多數願意退休，「立法院」資深委員會有三十多人，將辦理退職，其中可能包括院長倪文亞。

台高院平反冤案
撤銷軍法庭判決
推翻先前一項「間諜」指控

【法新社台北四日電】一位法院官員星期四說，被台灣軍事法庭判處十二年徒刑的一個前中國大陸官員，被台北高等法院裁定叛國罪名不成立，無罪釋放。

這位官員說，這是台北高等法院第一次為人昭雪冤案。去年七月台灣解除軍法統治（戒嚴令）以來，台北高等法院接手審理平民叛亂罪名。

這位官員說，原籍中國大陸山東省的董立（譯音），於一九八七年初被軍事法庭裁定充當大陸間諜，企圖破壞台灣的經濟活動罪名成立。董某是深圳經濟特區新華五金公司（譯名）的總經理。

高院稱對董的控罪證據不足，而稱「在共區工作謀生並不算犯法」。

殘疾人代表大會
首屆定三月舉行
鄧樸方昨在京回顧基金會工作

【本報記者專電】【北京四日專電】記者從今天舉行的中國殘疾人福利基金會第四次理事會上獲悉，中國殘疾人聯合會首屆代表大會將於三月十一日在北京舉行，六百名各類殘疾人代表將代表全國五千多萬人出席大會。

殘疾人福利基金會理事長鄧樸方在會上作報告。他在回顧第三次理事會以來的兩年工作成就時指出，殘疾人在勞動就業開始向多渠道、多層次發展，逐步趨向普及和穩定。在康復方面，成立了康復協會，派出了六批專家醫療隊深入山西大同、雲南等地，為一千六百多名小兒麻痺後遺症患者做了矯治手術。在教育方面，殘疾青年考生上大學有了政策性突破。目前，在高等學院，就讀的殘疾青年逾三千人，北京大學去年也首批招收了二十一名殘疾人入學，中專、中技有了新進展。

關於殘疾人的立法工作，鄧樸方說，基金會依靠社會力量，積極推動殘疾人立法。已完成了《殘疾人社會保障法》、《無障礙設計暫行規定》的起草、修訂工作，正按立法程序進行，可望在年內頒佈執行。各地方在安排殘疾人就業、學習、康復、交通、減免稅方面相繼做了一些保護性規定。

蔣緯國發表講話
談「國安會」職能
稱只是「總統」諮詢機構

【本報訊】台灣「國安會」秘書長蔣緯國三日發表談話，解釋「國安會」的工作職能。蔣緯國說，「國安會是作政策研究，為總統的諮詢機構」。他又說，軍方有三種幕僚，即一般、特殊及個人幕僚，「國安會」如要加以歸類，可說是「總統」個人幕僚。

縱橫談
李登輝加快民意機構革新
改革方案的兩特點
施君玉

台灣國民黨中常會三日通過了一項「充實中央民意機構方案」，這個改革方案有兩個特點：第一，將國大代、立法委員、監察委員所謂中央民意三機構的改選議員數額，予以大幅度增加；第二，取消民意代表的終身制，三機構第一屆的代表許多人長年臥病或身居國外，不行使職權已達一定期間者，視為自願退職。

中常會通過的這一改革方案將提交國家安全會議研議，經行政院等有關機關合議之後，再提交立法院審議三讀通過，預計明年的台灣選舉可望實施。

「補充」與「全面」之爭

去年十二月二十五日在台北舉行的「行憲四十周年紀念大會」上，蔣經國提到「中央民意機構的充實無可避免」。但是他的本意是補充選舉，即只讓一部分代表名額改選。就在這次大會上，蔣氏遭遇到一批民進黨人的示威，要求全面改選民意代表。

究竟是「補充選舉」，還是「全面改選」？國民黨內部有分歧，而與黨外的台灣省籍人士也有更大的分歧。

蔣經國逝後形勢變

李登輝繼任「總統」後，很快就兼任中常會代理主席，隨即着手三個民意機構的改革，顯示台灣支持李氏改革的力量不可小覷。蔣經國死後，國民黨保守的元老派失去依恃，從李登輝出任黨代理主席已表現出來。這一新的變化將左右台灣今後政情的發展，頗受各方注視。

台灣「中央民意代表」的選舉，已到了無法再拖下去的地步。今天三個機構中的國大代、立、監委，不少人還是一九四八年在大陸選出的，年老體衰，不能理事。台灣民意要求全面改選非無道理，但是許多老人仍然不願放棄優職。國民黨更擔心一旦全面改選，台灣省人士勢必取代許多大陸省籍的席位，造成台灣人士勢力大增，不利於國民黨的一黨專政。因此，他們既強調充實中央民意代表機構，是事在必行，但更強調須「維護憲政體制的傳承，維護原有的法統」。

俞國華的發言

俞國華就是堅決反對全面改選的元老派中的典型。他說：「中央民代如全面改選，無意於放棄大陸主權」，即國民黨仍欲維持其統領全中國的法統地位。

對於改選的名額，中常會終於同意增加，以立法院為例，將由現在的一百人（其中二十七人為海外華僑代表，在台灣的七十三人）分階段增至最多時的一百七十人。另一方面，實行退休制，可望去掉數十人，這一來可供改選的席位就可能達到百人左右。蔣經國死後中常會受到黨內外革新勢力的壓力，從這次方案的通過，更加明顯的表露出來了。

執政黨內鬨 馬哈蒂爾遇挑戰
高院裁定巫統非法 大馬政局又呈不穩
因多個支部未註冊去年選舉被判無效

【路透社吉隆坡四日電】馬來西亞高等法院星期四宣佈，該國執政聯合政府中的主要政黨馬來民族統一機構（巫統）是非法團體。律師說，「巫統」可能要重新選舉領導人。

律師說，這一裁決意味着，領導巫統的馬哈蒂爾總理，將不得不舉行新的黨的選舉了。

律師說，馬哈蒂爾將留任巫統領袖，直至巫統能組織另一次選舉為止。法庭的裁決並不意味現時由十三黨組成的多元種族政府將會改變。

提出訴訟的十一名巫統黨員與去年四月與馬哈蒂爾爭奪巫統領導職位的前商工部長拉扎利．哈密有密切關係。

【美聯社吉隆坡四日電】高級法院星期四裁定總理馬哈蒂爾的政黨為非法政黨，這使馬來西亞的政局產生一些不穩定。

哈倫．哈希姆法官還宣佈一九八七年四月二十四日的選舉無效。在那次選舉中，馬哈蒂爾僅以微弱多數獲重選為其政黨巫統的主席，該黨是自一九五七年馬來西亞擺脫英國獨立以來，一直執政的國民陣線中的最大夥伴。

經過三天聆訊後，哈倫作出裁決說，因巫統是非法政黨，因為其一些分支機構未獲批准，或未在社團註冊處註冊。既然巫統本身是非法的，那麼，其所進行的選舉也就自動成為非法的了。

他說，法律規定，政黨、友好協會、團體和其他組織以及它們的分支機構，必須獲社團註冊處批准並註冊。

哈倫說，法律明文規定，如果一個組織有分支機構未註冊的話，那麼，其整個組織就被認為是非法的。

巫統的十一名黨員，去年六月向法院提出申訴，要求宣佈一九八七年四月二十四日的選舉無效，因為三十個未註冊支部派出代表參加分區選舉，從中選出參加全國代表大會的代表。法院根據這一訴訟作出了上述裁決。

未悉巫統會否提出上訴。但一些政治消息人士說，可能不會提出上訴，因為法律條文明擺在那裏。

對軍火車爆炸事 北京平壤同否認

【法新社東京四日電】北朝鮮星期四否認中國一列載有彈藥的列車爆炸並表示西方報道是錯誤的。

此間收聽到官方朝中社表示，「這是懷有惡意的陰謀……全是謊話及捏造的」。

朝中社說，北朝鮮北部從未發生這樣的爆炸。

中國方面亦否認一列中國運載彈藥的列車十二月在北朝鮮發生爆炸。

里根的中美洲政策再受挫

本報駐美記者 姜國元

電視講話被抽起

經過十二個鐘頭的長時間辯論，眾議院今晚十時以二一九對二一一票，否決里根總統撥款三千六百萬美元軍援尼加拉瓜反政府武裝力量「康特拉」的提案。七名共和黨員倒戈相向，投反對票。不過，在投票之前，里根這個提案早就垮了一半。

里根為了這個撥款，這兩天不遺餘力奔走。從戴維營回來後，里根在白宮便呼籲要給康特拉「實質上的支持」。昨天晚上，里根作最後一擊，在白宮橢圓形辦公室內作全國電視講話，希望借助電視在黃金時間的威力，可是根本起不了作用。因為全美三大電視網都沒有轉播這次講話。三大電視網同時決定放棄轉播，據美國廣播公司晚間《世界新聞》節目主播人彼德．真寧斯說，這是由於里根的話「毫無新意」。

軍援與和緩背道而馳

不過，就是三大電視台轉播里根的講話，也起不了什麼作用。昨天下午，參院外交關係委員會在投票是否向參院推荐這份提案時，民主黨大獲全勝以全體一致通過不推荐這份提案。共和黨人則集體杯葛投票，於是出現一場只有一方參加的球賽結果。

空運美國軍火物資的飛機，接二連三的給尼國軍民打下來，被捕的飛行員異口同聲招供是替中情局工作。國外國內指責之聲四起，民主黨則乘機發難。民主黨總統候選人之一的格普哈特認為，里根這樣子只能惡化中美洲的局勢，與和緩之途愈來愈背道而馳。

最令里根難下台的是桑地諾政權近日頻頻發動宣傳戰，在上周末釋放去年十二月時被擊落的飛行員丹比，並乘機提出和平方案，要求與里根談判。再加上《紐約時報》爆出聯邦調查局對反對康特拉的民運人士進行竊聽錄像跟蹤，惹起軒然大波。到了最後要由上任的聯邦調查局長薩森斯於昨天出面，說道不是他任內發生的事。顯而易見，里根在宣傳戰中又輸一仗。

議員責里根在玩火

民主黨並不主張以軍事手法介入尼加拉瓜，他們要求以和平談判方式，替代這種不明智的介入手段。在「伊朗門」國會調查中擔任眾議院調查委員會主席的印第安納眾議員李．漢密爾頓說，在這個可以以和平方式解決尼國問題之際，里根仍堅持軍援康特拉，實是在玩火。

再回頭看投票結果，八票之差的微弱多數，十二小時的激烈辯論，顯示國會內與里根持相同觀點的人還是不少。里根會否因為這次任期最後一年的首次挫折而在中美洲問題上有軟化的傾向，還是一個大大的問號。【本報紐約三日專電】

美眾院否決援康特拉 尼國表樂觀停火有望
歐洲各國支持和平解決尼國衝突

【合眾國際社華盛頓四日電】里根總統政府對眾議院投票否決他要求撥款三千六百三十萬美元援助尼加拉瓜叛軍提案，直截了當表示強烈不滿。這是里根遭受最嚴重挫敗之一。

總統發言人菲茨沃特在星期三晚投票結果揭曉後發表簡短聲明，重申里根的觀點，停止對尼加拉瓜叛軍的援助，將停止對尼加拉瓜桑地諾政權的和平壓力。

菲茨沃特說：「我們表示失望，眾議院未能投票支持在和平進展期間對桑地洛政府施加壓力。我們感謝國會中很多在這一問題上致力工作的支持者。我們將繼續與國會的支持者和其他關心抵抗運動與和平進展的人士進行磋商。」

【合眾國際社尼加拉瓜．馬那瓜四日電】星期三晚的汽笛聲、哨子聲和銅鑼聲，宣告美國總統里根給尼加拉瓜反政府游擊隊新援助要求的失敗。尼加拉瓜駐美國大使說，「現在是結束戰爭的時候了。」

尼加拉瓜駐華盛頓大使卡洛斯．圖內爾曼說，「現在是里根政府接受奧爾特加總統的邀請，重新進行旨在使兩國關係正常化的雙邊談判的時候了。」

【美聯社紐約四日電】美國國會否決總統里根援助尼加拉瓜康特拉的要求後，歐洲方面星期四作出反應，態度由讚賞以至審慎接納。

西德反對黨社會民主黨的維什涅夫斯基說，這是「致力和平進程的一大成就」。他是康特拉與桑地諾之間的調解人。

挪威首相布倫特蘭說，挪威認為，眾議院否決援助康特拉，是支持中美洲和平進程，挪威政府亦給予支持。

荷蘭外交部發言人認為這是美國政府的內政。該發言人說，「我們仍認為中美洲衝突的解決方法應是和平的方法。」

波蘭是蘇聯集團首個作出反應的國家。波蘭國營電台報道，今次投票使里根「推翻尼加拉瓜政府」的目標受到打擊。

據英國工黨外交事務發言人杰拉爾德．考夫曼說，反對黨工黨認為，今次是「民主政治的好日子」。

歡慶 尼加拉瓜人民和美國僑民二日晚聽到美國國會否決援助康特拉議案的消息後，聚集在首都馬那瓜的美國使館外慶祝。（路透社）

海灣又一油輪遭伊拉克襲擊

【路透社巴格達四日電】伊拉克星期四說，它的戰機擊中海灣北部一艘巨型油輪或商船，這是巴格達報道本月中的第十八次襲擊事件。

軍方發言人說，這艘船於星期三晚上九時零五分在伊朗海岸附近被擊中。

獨立的航運界消息人士證實這十八次襲擊中的八次，最後一次是對二十三萬一千七百一十二噸伊朗油輪「哈格島號」的襲擊。

美將派員往匈牙利 觀察華約軍事演習

【據新華社布達佩斯三日電】據匈通社今天報道，美國將派四名軍官到匈牙利的軍事演習地區進行現場觀察。

匈、蘇、捷一萬三千軍人從一月二十九日至二月六日舉行「友誼八八」聯合軍事演習，美國通過外交途徑向匈牙利提出派員到巴拉頓以北軍事演習地區進行現場觀察。匈牙利接受了美國的請求。由四名美國軍官組成的觀察小組將於四日抵達匈牙利。

北約和華約對於對方舉行的某種軍事演習進行現場觀察是一九八六年在斯德哥爾摩達成的一項協議規定的，目的是增強相互之間的軍事信任與安全措施。

印尼外長將赴北京 晤見西哈努克親王
喬森潘明訪華勸西哈努克勿辭職
越南仍拒派代表同西哈努克會談

【法新社吉隆坡四日電】一位高官星期四說，印尼外交部長穆赫塔爾．庫蘇馬阿馬查將在中國與西哈努克親王會面，討論他脫離柬埔寨抗越聯合政府的決定。

馬來西亞外交部長哈桑在此間記者招待會上說，穆赫塔爾在結束目前在莫斯科的訪問後，將到中國會見西哈努克親王，向他介紹東南亞國家聯盟有關對這位柬埔寨抵抗運動領袖突然辭職的立場。

泰國外交部長、東南亞國家聯盟常務委員會主席西提說，這個地區性集團將提供任何鼓勵，使西哈努克親王能夠繼續致力他尋求和平的對話。

【美聯社曼谷四日電】紅色高棉電台星期四報道，紅色高棉領袖喬森潘將於星期六飛往北京，盡力說服西哈努克親王續任柬埔寨抗越聯合政府主席。

【新華社河內四日電】越南外交部發言人鄭春朗今天在此間新聞發布會上的講話表明，越南實際上再次拒絕派代表同西哈努克親王就政治解決柬埔寨問題舉行會談。

當被問及越南如何評價西哈努克最近在北京表示他願意會見越南領導人的談話時，鄭春朗重申了河內的頑固立場。他說：「越南認為，當前，柬埔寨各方應首先舉行會談以解決柬埔寨的內部問題。然後，越南將同其他有關國家參加『雞尾酒會』的第二階段會議和參加保障協議實施的國際會議。」

此間觀察家認為，河內迄今仍堅持它是「柬埔寨問題的局外人」的荒謬立場。

科拉桑函蘇領袖 重申希望柬自決

【新華社莫斯科三日電】據塔斯社今天報道，菲律賓總統科拉桑．阿基諾代表東盟六個成員國政府首腦寫信給蘇聯領導人戈爾巴喬夫，表示東盟國家希望柬埔寨實行自決。

信中說，東盟國家關注柬埔寨問題，再次呼籲公正、持久地解決柬埔寨問題。信中指出，柬埔寨人民應當能夠使自己的國家成為一個「中立、獨立和不結盟的國家」。

英國海員同意復工
因法庭昨天裁定罷工非法

【合眾國際社倫敦四日電】全國海員工會星期四取消英國渡輪工人罷工。這次罷工已使英國至歐洲大陸、愛爾蘭和蘇格蘭島嶼的客運與貨運服務暫停兩天。

全國海員工人罷工結束前一天，數以百計的護士舉行，英國歷史上第一次罷工。她們在罷工一天中與警察發生衝突，幸無人受傷。

英國全國海員工會負責人在出庭參加英國高等法院聆訊時同意取消罷工。英國兩大渡輪公司——鐵行和海聯——在庭上要求法院頒發罷工非法的禁令。

工會負責人說，他們將指示工會會員復工。

罷工在星期二開始，支持屬會一百六十一名被馬恩島汽輪公司開除的罷工工人。他們一直進行罷工，反對公司裁員，減薪和縮短假期。

這次全國性渡輪工人罷工幾乎使英國大約五十艘行駛的渡輪拋錨，導致英國大港口的貨運和客運服務中斷。每天，數以百計的遊客和度假人士乘搭渡輪前往歐洲大陸、愛爾蘭和蘇格蘭的外島。

陳華川濫用公款 罪名成立被判監
將在大馬入獄兩年半並罰款40萬

【合眾國際社吉隆坡四日電】馬來西亞商人兼政治家陳華川被控濫用他擔任總會長職位的馬來西亞政黨馬華公會九百萬美元，罪名成立，星期四被判處三十個月監禁，罰款四十萬美元。

民事法庭法官朱拉．雅哈雅拒絕了在上訴前緩期執行刑罰的申請。

四十七歲的馬來西亞第二大政黨馬華公會前總會長陳華川，早些時候承認違反公司信託法的教唆罪名，濫用馬華公會投資機構Multi—Purpose Holdings九百二十萬美元。

泰老邊境戰持續 老撾擊落泰戰機
泰堅持老撾先撤兵始談判

【美聯社曼谷四日電】泰國陸軍總司令說，老撾軍隊星期四擊落了一架泰國F—5E噴氣戰鬥機，當時該機正在襲擊一個有爭議邊境地區的老撾陣地。

差瓦立將軍說，該機在泰國北部彭世洛府平特拉坎地區離老撾邊界約十公里處上空被地對空導彈擊落。機師已安全跳傘。

【美聯社吉隆坡四日電】泰國外交部長西提星期四說，泰國只能在把老撾軍隊從一個有爭議邊境地區趕出去後才會與老撾進行談判，戰鬥現正在該地區進行。

他在馬來西亞—泰國聯合委員會兩天會議結束後對記者說，「我們只能在把他們趕出去後才把精力放在談判方面。」

美官員再施壓力 要南朝鮮圜升值

【美聯社南朝鮮．漢城四日電】南朝鮮財政部星期四表示，美國一名來訪的高級官員，要求南朝鮮加快步伐調整圜的匯價，以減低正在增長的貿易盈餘。

財政部官員說，美國助理財政部長查爾斯．達拉拉星期三會見南朝鮮財政部長司空壹時，提出上述要求。

據財政部官員說，該名美國官員特別不滿意去年下半年圜的匯價只上升了百分之二點二，並表示，「比預料的要差得遠。」

世界穀物產量 去年八億公噸
比八六年少四千萬公噸

【美聯社倫敦四日電】國際小麥理事會星期四說，一九八七年世界的小麥產量為五億○七百萬公噸，比上一季的紀錄減少二千八百萬公噸。

該會亦在一份詳細的世界穀物市場報告中表示，去年主要以玉米為主的穀物產量，粗略估計為八億○一百萬公噸，一九八六年為八億四千四百萬公噸，一九八五年則為八億五千七百萬公噸。

美下年度預算赤字 將升至千七百多億
國會預測數字比里根的更悲觀

【美聯社華盛頓四日電】國會預算分析家相信，美國明年的聯邦預算赤字將達一千七百六十億美元，比總統里根所預測的數字更加悲觀。

國會助手說，國會預算辦公廳對一九八九年財政年作出悲觀數字，是由於預料經濟增長將放慢。利率會升高，這兩方面都超過里根的估計。

國會預算辦公廳預測，由去年十月開始的一九八八年財政年度的預算赤字為一千五百七十億美元。

海灣國傳有新建議 賠款換取伊朗停火
賠償款額可高達六百億美元

【新華社開羅四日電】據埃及《瓦夫德》日報今天報道，海灣六國合作委員會最近將提出一項通過向伊朗賠款來結束兩伊戰爭的新建議。

報紙援引在開羅的外交人士的話透露，如果伊朗接受停戰的話，這筆賠款可高達六百億美元。

這個委員會的新建議還包括組成一支伊斯蘭和國際維持和平部隊部署在兩伊邊界，在聯合國或伊斯蘭會議組織的主持下通過政治談判解決兩國爭端。

反種族隔離鈔票

星期三，瑞士數個城市出現印有反對南非種族隔離政權標語的鈔票。標語的作者指責瑞士銀行支持南非種族隔離政策。圖中的十個瑞士法郎面額鈔票印有：「銀行支持種族隔離政策。不准虐殺。釋放南非政權的所有政治犯。」（美聯社）

從護士罷工看英國醫療制度

本報記者 黃念斯

護士奇缺醫院關閉

昨（三）日，護士罷工怒潮震撼全英國。數千護士進行了二十四小時罷工，上萬護士加入示威行列，抗議政府無視護士低薪情況以及在未來一年拒絕對公立醫療服務增加撥款，羣情憤慨，深受社會各方人士關注。

是次罷工，雖然全英醫院服務未致於因罷工受嚴重影響，但工潮以倫敦為中心，遍及英格蘭及威爾士，聲勢浩大，前後醞釀了近半個月，支持罷工、抗議政府之聲在各地此起彼伏，昨日倫敦數十家醫院護士在市區聚集，遊行至唐寧街十號首相府遞交請願信，沿途成千上萬市民加入護士遊行隊伍，警方出動大量警察在白夏街截攔，場面相當混亂。而今日，蘇格蘭一些護士也舉行示威抗議，各地護士已經準備在三月十五日財相公佈新財政預算案時再次罷工。可以說，護士的罷工行動，使戴卓爾夫人政府正處於第三任期以來最困惑難堪的時刻。

英國護士奇缺，卻是地位不貴，她們的薪酬抵不上一個普通的銀行職員，倍差或工廠統配工。國民免費享受的國家公立醫療服務，由於政府撥款不足，醫務人員缺乏，醫療服務供不應求，出現醫院關閉，長期輪候手術等現象。民間怨聲載道，但問題始終得不到解決，這是英國政府也承認的事實。但是這次罷工影響之廣泛，卻是出乎政府意料之外的。

近期英國財政部頻傳喜訊，稱過去一年公共開支有盈餘，國庫富裕。上月二十日，財政部發表一份公共開支白皮書，列出未來三年公共開支計劃，顯示將進一步壓縮開支，削減福利。在醫療服務方面，白皮書表明政府在未來一年不會因為要解決堆積如山的問題而額外增加撥款，另一方面，則透露國庫在未來一年可以有六十億英鎊盈餘用於實施削減個人入息稅。

政府減息而不增加醫療撥款的政策，激起了積怨已久的護士忿忿不滿成為罷工的觸發點。

醫療制度 急需改革

面對連日的抗議，與論批評與工潮壓力，英政府的日子也不好過，上月二十五日，戴卓爾夫人在此間電視台接受四十分鐘的訪問，其中用了大半時間談醫療服務。她一方面承認公立醫療服務日趨低劣，問題嚴重，另一方面則強調政府八年來在醫療撥款方面已經盡了很大努力，從七九年的八十億英鎊增加至未來預算的二百二十億英鎊。她並且批評人們只看到出現的弊端，卻忽視其原因。例如，老年人增多，愛滋病等頑疾的出現，醫療設備的更新等，都使醫療需求劇增。她認為，政府年年增加撥款，仍解決不了問題。只有通過全面檢討現行公立醫療制度，加強管理，對不適應現實的制度實行改革，才是根本的出路。

數天前，英政府內閣召開緊急會議，研討因政府開支預算而引起的「醫療危機」。經過三小時議程，最後決定全力支持英首相的觀點，拒絕用錢挽救局面，同時同意加速對公立醫療制度的改革。當務之急，是鼓勵國民參加私人醫療保險，利用私人醫療力量緩解公立服務的供不應求。此間消息還透露，政府考慮對私人醫療保險服務提供優惠，甚至有建議提出豁免私人保險服務稅收，並考慮將國家從稅收撥款負擔公立醫療的制度，改為國民購買公立醫療保險，同時相對削減個人入息稅，等等。

國家從稅收撥款公立醫療，國民享受免費服務，該制度在英國已經實施了四十年，並一度標榜為「福利國」的一個特色。然而，隨着社會現實的變更，醫療福利在實行中弊端叢生，引發出多種社會問題，其實際作用開始受到人們審議。英國保健部一位高級官員最近在保守黨一個會議上直言稱，不少人有足夠的錢出國度假，佈置居室，為什麼不能化錢看病？人們吸煙飲酒，甚至許多領取補助金生活的人都有不少儲蓄，究竟應不應該享受免費醫療？

政府堅持 不增經費

此話被享受了四十年醫療福利的英國人聽來似乎大逆不道，但卻是道出了英國政府不宜公開明講的話。在英國政府提出以內政改革為重點的現階段，醫療改革是其中一個目標，去年十一月，政府公佈了改革的一些具體措施，包括眼科牙科檢查的收費，允許公立醫院利用醫療設備牟利，鼓勵公立醫院將一些服務項目出售轉為私營。政府希望通過這些措施，在三年內為公立醫療增加一億七百萬英鎊收入，用以增加醫務人員薪酬。不難看出，英政府是有意打破傳統的福利制度來解決醫療服務問題。【本報倫敦四日專電】

日本加強超導研究
訂下五年計劃投資二百億日圓

【據新華社東京三日電】日本政府將在一九八八年度中大力加強超導技術的研究和開發。通產省、科技廳和文部省是日本政府推進超導科學技術發展的主要部門。一九八八年度預算中，通產省和科技廳一共撥款五十八點七四億日元，用於超導技術的研究開發。其中通產省為三十四點三億日元，比前一年度增二十八點八億日圓，科技廳原沒有超導科研預算，本年度撥出二十四點四四億日圓。

通產省的超導科技研究計劃有：在下一代產業基礎技術研究開發計劃中，增加超導技術和超導元件兩個研究課題；在節能技術研究開發計劃「月光計劃」中，增加超導電力應用技術，增添超導電力技術研究課題；在能源技術研究領域，也設立了兩個應用超導技術的研究課題。

科技廳新制定的超導科技研究開發計劃決定組織九個國立科研機構，在理論和數據庫、合成和控制結構、分析評價等三個領域推進十五個主要課題的研究。這項超導計劃期限為五年，預計投入約二百億日圓資金。

另據《日本經濟新聞》報道，日本財團法人「國際超導產業技術研究中心」於一月二十一日正式開始工作。該中心是「官民學」三位一體的研究機構，理事長由東京電力公司董事長平岩外四擔任。下屬的一所超導工學研究所，由東京大學教授田中昭二擔任。

股票買賣風險太大 日本認為女性不宜

【路透社東京五日電】東京的經紀說，他們接獲證券經紀協會的知會，避免做女客的生意。

協會約於兩星期前向日本的各大經紀行發出這項指示。一名經紀說，「他行內的所有年輕人和女性聞訊均感憤怒。」

路透社獲得的一份副本說，經紀不應接納婦女購買政府期貨債券，因為對個人來說，風險很大。

中國留美學生 千人獲博士銜

【中新社華盛頓二月三日電】紐約消息：據此間華文報紙報道，美國國家科學院屬下的國家研究委員會最新發表的一項調查顯示，一九八六年中國留美學生取得博士學位的人數達九百二十二人，其中台灣七百八十三人，大陸一百三十九人。此外，香港留學生有八十四人獲得博士學位。台灣留學生獲得博士學位人數在所有外國留學生中高居首位，而大陸留學生獲博士學位人數增長率最快，一九八五年為九十人，一九八四年為四十八人，一九八三年只有九人。

此項調查報告還說，在美國學生中，白人和黑人取得博士學位的人數在過去十年來持續下降。相反，亞裔和西裔卻有所增加，其中尤以亞裔最為突出。

國際最新匯市股市金市行情 1988年2月4日

匯市

	香港	紐約
港元	7.8010	7.7945
西德馬克	1.6938	1.6885
日圓	128.66	128.45
英鎊	1.7622	1.7655
瑞士法郎	1.3845	1.3805
澳洲元	0.7112	0.7105
加拿大元	1.2715	1.2710

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	4109	4252
倫敦	上午定價 437.60 / 下午定價 443.25	443.5
蘇黎世	443.25	445.15
紐約	442.50	439.30

股市

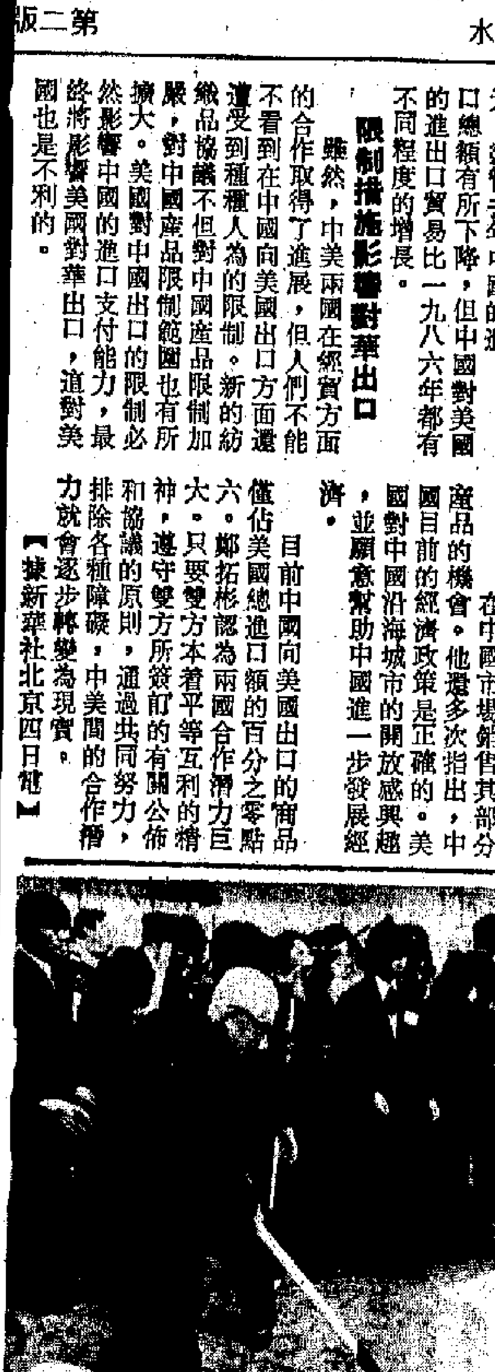
	收市	升降
東京道瓊斯平均價	23709.10	+113.73
新加坡海峽時報指數	882.05	−13.45
悉尼普通指數	1222.10	−26.30
倫敦金融時報指數	1410.9	−2.3
法蘭克福商業指數	1273.1	+23.50
紐約道瓊斯指數	1921.09	−3.32

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	7.05	6.90
怡和	10.20	10.05
國泰	5.75	5.70
和黃	6.90	6.85
置地	6.80	6.70
太古	15.20	15.20
九倉	18.00	17.90
港燈	7.50	7.40
長實	6.40	6.30
[illegible]	6.00	5.90

[illegible]

以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供



深圳設特別通道 方便台胞春節返鄉
羅湖聯檢大樓二樓設台胞服務處

【新華社深圳四日電】深圳海關、交通、旅遊等各有關部門，最近分別制定出具體措施，切實做好春節前後台灣同胞回大陸探親旅遊的接待工作。

在台灣當局開放民眾赴大陸探親後的第一個春節，許多台灣同胞將回到大陸故鄉與久別的親人團聚。

海關、邊檢等口岸部門將增設特別通道，簡化驗放手續，方便台灣同胞。海關還將成立扶老攜幼服務小組，為台灣同胞服務。

……、汽車等交通部門，除為台灣同胞購買車、船、機票提供方便外，深圳火車站還準備在春節前啓用羅湖聯檢大樓南樓候車室，為台灣同胞提供舒適的候車環境和進站通道，並在二樓設立台胞服務處。台灣同胞托運行包也將不受停辦、限辦的限制。

深圳中旅社準備在春節期間增加十五名接待人員，協助台灣同胞運送行李、聯繫住宿、代買車、船、機票等，同時還準備了足夠旅遊車，及時運送回潮汕、福建探親的台灣同胞。

深圳華僑大廈決定在春節期間每天留十二套房間給台灣同胞住宿。

方勵之職稱連升兩級

中新社記者 李春 劉雨生

……着愛因斯坦畫像。客廳裏，斜放着一組沙發，兩個書櫥中，排放着一套《大不列顛百科全書》以及各種文版的天體物理著作。

方勵之從書櫥中抽出幾本書，告訴記者道是他去年面世的新書。這一年，方勵之出版了由他主編、獨著以及與他人合著的書共五本。一本是與夫人李淑嫻合著的介紹現代宇宙學的《宇宙的創生》，一本是他主編的《科學史論集》，另外三本英文專著在國外出版：《觀測宇宙學》、《從牛頓定律到愛因斯坦相對論》、《量子宇宙學》。方勵之說：「一年出五部書，是我的最高紀錄，這也許是用心專一的原因。」

這一年，方勵之還發表了十幾篇學術論文，其中半數在國際上發表。這方面與他往年的紀錄持平。

現年五十二歲的方勵之，三十多年前畢業於北京大學物理系，現在是中國科學院數理學部最年輕的學部委員之一，作為一個國際知名的天體物理學家，他在國際天文界身兼六、七個職務，並是國際理論物理中心學術委員會十二名委員之一。

南下北上 馬不停蹄

去年初夏，他應邀赴意大利參加學術活動，並審議國際理論物理中心的學術活動計劃。這是他第十二次到意大利，其間，他完成了兩篇學術論文，與歐洲共同體科學技術……

北京參加亞太地區天文學討論會並……告；十一月，他又抵無錫出席中國……理學部大會，會畢，他回到合肥中……學校園，與同事們共賀他們十年前……今日天體物理》一書榮獲全國科學……獎。

物理之家

方勵之現在供職的北京天文台……所不遠。每天他騎單車幾分鐘，到……看報紙，取取信件，和同事們聚一……

料有一百八十萬人赴內地
往羅湖火車春節
每天上午可接載乘客
並設九龍車站辦過關手續

【本報訊】九廣鐵路公司估計新春期間前往中國大陸的旅客會達至一百八十萬人，比去年增加三十萬人。該公司將於年二十五（二月十二日）至正月十二（二月二十八）日期間增加羅湖火車班次服務，以應付從羅湖過境的大量旅客，預料年廿七至正月初一期間，火車服務每日上午可接載約七萬名乘客往羅湖。

在二月十二日至二十八日期間，九廣鐵路公司每日清晨至晚上十一時間每小時將有四班火車由羅湖開往九龍。

在二月十二日至二十一日期間，九廣鐵路亦會提供兩班加班羅湖快車。羅湖快車每日上午九時零五分及十時三十二分由九龍車站開出，此外，羅湖快車的乘客均在九龍車站辦理過關手續，旅客抵埗後可即時前往深圳……

……財政預算案……之前不會有結果。不過，他表示若港府實施夫婦分開評稅，除損失四億元稅收外，還要額外花費一千七百萬元的行政費用。

他說，小組在最近數年來，不斷促請有關當局注意夫婦分開評稅問題，並建議當局考慮其他方法，以減低已婚人士的稅務負擔。例如重新實施已停止多年的工作婦女免稅額及擴大累進稅級別差距等。

潘永祥表示，假如今次財政預算案沒有實施夫婦分開報稅的建議，他們將會向有關當局提出完滿的解釋。至於立法局議員會否對預算案投反……

他表示，會議中他們已向財務科官員……求夫婦分開評稅的意見，而出席官員則表示現時不能公佈任何有關財政預算案的內……

他又說，一九八七年，使用現時中港碼頭往內地的乘客約為二百八十萬人，……五是取道澳門前往中國大陸，所以，他相信這些乘客將會繼續願意繳付十五元人頭……

當局將選十二農場進行禽畜廢物試驗
免費提供實驗設備事後送予農民

【本報訊】禽畜廢物處理諮詢委員會轄下成立的小組，昨日訂出一套在私營農場內進行禽畜廢物處理試驗的挑選名單及準則。港府會免費提供實驗時的設備，事後亦免費送予農民。

會導小組主席關永華稱，在吐露港及赤門海峽、梅窩、釣魚灣三區的範圍內，規模較大的農場，即養豬超過三百頭及雞二萬隻的農場，將歸入實驗計劃之內。

另外，當局亦會在梧桐河區、深圳河區及荃灣、寮肚村和大欖涌一帶的農場，挑選適當的農場參加示範。整個實驗計劃的示範農場數目不超過十二個，試驗方法包括有：趁乾處理法、濕處理法、乾濕混合法、及無污染養豬法四種。

關永華又表示，諮詢委員會會盡量將各類農場列入示範計劃之內，包括大、中、小型的養豬場及家禽飼養場，它們各佔一定數目。

……民代表已就上述……提交一份有二十五個農場的名單供小組考慮。環保署會立即評估該等農場是否適合作試驗，如果不適合，代表會另推薦另一批農場以供挑選。

同時，環保署又會自行物色合適的農場加入實驗計劃，以確保所選擇的農場得到適當的比例。

關永華強調，參與計劃的私營農場，需要在廢物處理設施的興建及籌備期間，與環保署及港府聘請的顧問充分合作，及容許應接受試驗最少六個月。

計劃費用將由港府支付，待計劃完成後，有關試驗所用的設施會贈送予農民，但要自負日後操作上的費用。假如在十二個月內結束營業，農民可申請特惠津貼但將扣除安裝費用，農民代表則認為應縮短為六個月內，官方代表表示會考慮該建議。

……他表示，港府現……計劃委託私人公司……如租出一些商場，設……等，以彌補新設備的開支。

三匪持刀槍劫塑膠廠
綑綁十五名職工掠財物二萬元

【本報訊】葵涌葵定路一間塑膠廠十五名職工，昨日下午被三名分持刀、槍劫匪闖入打劫，損失逾二萬元財物。

現場為葵定路美適工業大廈八樓偉×塑膠廠。案發於昨日下午四時許，三名劫匪假扮工人入內直闖入寫字樓，隨即拔出……名經理及兩名女會計打劫，搜掠會計部一批共三千五百元的現金後嫌所獲不多，繼而外出指嚇廠房的十二名男女職工，將各人細綁後逐一搜掠身上財物，逗留數十分鐘始逃去。

又，北角一間超級市場昨日被獨行賊持刀打劫，掠走一千……被劫的百佳超級市場位於英皇道六至八號地下，昨日下午四時，一名男子由英子刀指嚇女收銀員，掠走一千元後從天后廟道出門逃去。

郵務職工會代表昨會晤署方高層
澄清職級檢討報告部分內容

【本報訊】香港一裘，昨日下午與郵政職工會十四名代表……署高層舉行會議，澄清……些地方。該會將會就報告內容整理出意見書，與檢討報告一起由郵政署交予銓敘科研究。

該會理事長何錦楨會後表示，郵政署不會將檢討報告內容改動，但會將各工會的意見書與報告一起交銓敘科研究，另外，他指出郵政署高層在……各工種均有機會得升為高級郵差，而署長亦同意新開設的高級郵差數額不多，署方會繼續就這方面檢討。

對於報告書未有詳列實施日期及實施辦法，郵政署署長表示會在徵詢了員方意見後，會盡快將報告及工會意見交銓敘科及有關部門考慮。

……之 ……樓 ……urant ……春茗

偉大經營多姿多采
……酒樓 ……八期商場 ……7436115
……酒樓 ……至471號 ……7444111

由晚至朝討論一女生自殺事
港大學生會今發表聲明
質詢披露死者姓名做法
建築學系亦指部分傳媒處理不當

【本報訊】香港大學學生會署理會長麥東榮今晨透露，學生會將會就校內建築系一位同學自殺事發表聲明，發動簽名運動及遞交簽名信。他並不排除採取進一步行動的可能性。

此外，他以個人身份，向本港傳媒、香港記者協會及大專學生提出四點呼籲。

麥東榮向記者透露，港大學生會於昨晚至今晨，討論通過一份聲明，質詢死者名字被公開的做法，並可能會指責部分報章大字標題渲染大學生犯案造成的不良影響。

此外，學生會於會議上討論將會採取的行動，包括簽名運動、遞交抗議書等。

麥東榮以個人身份提出四項要求：

㈠要求曾在陳同學自殺前，故意或無意將其全名刊登的報章道歉。

麥東榮指出，這次陳同學的自殺，顯然與傳媒的渲染有關。因為她被判罪後沒有受到其他因素的刺激。

㈡要求記者協會討論新聞從業員的道德操守問題。

㈢由於某些新聞界在訪問她之後，未能作出忠實報道，要求他們不再胡亂報道。

㈣要求所有大專學生保障本身的權力，主動監察傳媒的行為，避免有朝一日成為受害者。

香港大學學生會昨日並就此事舉辦《新聞自由與個人私隱》論壇，出席論壇的港大學生十分踴躍，為近年來在校內舉行最多人參與的論壇之一的有四百至五百學生參加，而且一些學生的情緒激動。

此外，香港大學學院一名同學自殺一事，發表聲明，聲明內容如下：

「本會對部份傳媒，處理此事件上之手法及態度深表遺憾及不滿。

「一向以來，一件普通的案件往往因當事人獨特之背景，而被部分傳媒加以渲染，以收吸引讀者之效。我們對此等偏移重心求增加案件之新聞價值的做法，表示懷疑。

「針對今次事件的新聞價值，單以當事人作為一「港大女學生」之身份，相信已經充分達到吸引之目的。

「但一個當事人之名字本身既沒有渲染能力，亦甚少教育社會大家的功效，但極容易對一個初犯者感到極大的心理壓力及聲譽掃地，繼而考慮一些消極的做法。

「誠然，法庭所公佈之一切事實資料，新聞界有絕對權力及自由向大家報道，但編輯亦有責任，根據每件個案的不同情況，當事人的背景，前途等等，考慮將事件適當地過濾，選擇而向大家報道。

「剛通過的輕微犯罪者自新法例的精神無非是讓一些輕犯者能有機會，不會因一時之錯而影響終生。在一段時間後，可以重投入新生活。

「我們認為此類事件可作為將來大家傳媒在報道新聞時起警惕作用，並引以為戒，以防止類似事件重現。」

英國政府稱並無此事
傳美迫英改港元匯率

【本報倫敦四日電】有傳聞稱，美國財政部長貝克與英國政府接觸，促使香港更改港元對美元聯繫匯率。記者就此事今（四）日向英國財政部詢問。該部發言人稱，英國財政部迄今並無接到美國在這方面提出要求，英財政部已經注意到有關的新聞報道，但不知消息的來源。唐寧街首相府發言人今日也稱完全未聞有此事。

（尚有有關消息刊第九版）

「外省人返鄉探親團」部分成員昨日返抵港（本報攝）

特稿

應讓大陸台胞也能返鄉
——返鄉促進會數團員昨過港談感受

本報記者 王薇

昔日同袍做了爺爺

「外省人返鄉促進會是推動兩岸探親的人道組織，任何人只要記得他的家鄉，都可以參加。它超越黨派，也不具備政治身份。現在，我們這輩人達到了回家的目的，但還有很多人仍在想家。」

剛剛結束在內地探親、觀光的外省人返鄉團團長何文德，昨日抵港後說了這樣一番話。「想家」，是海峽兩岸隔絕近四十年台胞們的宿願。昨天，隨團抵港的另幾位團員是楊祖珺、朱文貴、覃彪、王燦全。他們談起此行的感受都說：「有相同經歷的老兵，才最能理解我們的心情。」

原籍安徽的老兵王燦全說：「這次回到家鄉，家鄉人問我，在台灣有幾個孩子？我只能對他們說，以後再不要問這句話了。看到大陸留下的國民黨老兵，已做了爺爺，我們還是孑然一身，就這樣過了大半世。」

幾十年家事講不完

老家在湖北的何文德說，他的家鄉在湖北偏遠的縣城，在武當山、神農架之間。家鄉變化很大，古老的房子沒有了，兒時熟悉的古跡也沒有了。但人們的生活條件還是比較差，物質生活遠比不上沿海大城市，比不上台灣。

他說：「兄弟們幾十年沒有見面，見面都是談過世的父母和親友，說家事都說不完呢！」

據悉，十五名返鄉探親團團員中，有數位團員仍留在內地。他們是：王家法、蘇兆元、陳水清等。

探親團發言人楊祖珺說，有幾位團員由於歷史的原因，在台灣曾是政治犯，也沒有親人，現在年紀老了，更沒有謀生機會，想在鄉間定居，但與大陸隔斷音訊幾十年，能否適應內地生活也很難說。有些團員會先在內地再留一段時間，和內地的親人共聚天倫，才作最後決定。

廣西壯族的覃彪說，在台灣有人對他們說，不要回老家了，那裏沒有親人了。但他這次回去見到很多親人，家鄉人放鞭炮歡迎他，令他很感動。他特別拜訪了幾家留在大陸的國民黨老兵，他們現在都有房子、有工資，生活安定。

應准內地台胞赴台探親

土生土長的台灣人李其然，也是探親團成員。他昨天單獨由深圳返港。當記者問他此行最深的印象時，他說：「在中國的老一輩台胞，很想回台灣看看。待我們回去之後，很願意向台灣政府要求，允許在內地的台胞來台灣探親。」他又說：「中國太大了，這次能去的地方太有限。中斷了四十年音訊，台灣新一代對大陸是很陌生的。現在海峽兩岸，也只能單向聯繫，可能容易造成大陸對台灣或台灣對大陸的誤解。」

請聽聽這些穿着「想家」衣服的老人在返鄉前的一席話：「海峽兩岸隔絕近四十年了，在回家之路即將引導我們重踏故鄉泥土，再喝一瓢兒時井水的前夕，我們才恍然大悟，我們生長的地方竟然是那麼陌生，距離是那麼遙遠，路途是那樣坎坷。」

在中國歷史上，從沒有中斷過兩地親情，誰不希望「少小離家老大回，鄉音未改鬢毛衰」的歷史悲劇早日結束呢？

立法局數位議員認為
法庭定罪須留案底
傳媒可以酌情報道
青少年勿以為罪行輕微以身試法

【本報訊】幾位立法局議員昨日對港大女生自殺事件感到惋惜及遺憾，而對於新聞界的報道手法，則認為可酌情考慮當事人的背景及案情輕重，作出適當的處理。

立法局議員兼銘賢中學校長楊寶坤昨日表示，基本上，所有自殺行為應由自己負責，而這個責任是無可推諉的。

楊寶坤說，按照司法程序，由於店舖盜竊是刑事案件，被告若果罪名成立，便須留案底。

至於傳媒應否對此次事件負責，楊寶坤說，由於傳播媒介只是報道審訊結果，並無違反法例，在言論自由及新聞自由的原則下，新聞界在此次事件上並無做錯。但是，至於報道的篇幅及詳細程度，他認為新聞界應斟酌當事人的背景及案情輕重，作出適當的處理。

香港青年協會總幹事譚王葛鳴表示對此事感到非常可惜及遺憾。她呼籲市民特別是青年人不要以為高買是輕微罪行而觸犯刑事法例。

譚王葛鳴說，目前商店盜竊案件的數字不斷上升，許多人、尤其是青少年以為商店盜竊是輕微罪行，往往以身試法，今次的事件正好是一個教材。

她又說，今次的事件中，有人指責新聞界應負責任，但她認為以職業責任來說，新聞界報道一宗案件是無可厚非的。但她認為新聞界可考慮不指名道姓，須知道會對該名女大學生造成很大的精神壓力。

譚王葛鳴又表示，作為家長應該接納子女犯錯，對他們作適當的教導。

教育委員會主席范徐麗泰表示，十分同情該名女大學生的家人。她又說，雖然有人認為傳播媒介不應大肆報道整件事情，但如果傳播媒介知道有這樣的後果，相信沒有人會將此事件作如此報道的。

中央撲滅罪行委員會委員兼立法局議員何錦輝表示，判別一件案情是否嚴重，應從事件看，不應單從價值來作判定，對於自殺死亡的港大女生應否因高買行為而被判留案底，因他不是法律專家，未便就此發表意見。

何錦輝說，他認為在高買案件中，不應單從被竊物品價值來判案，而影響到判案的結果，要視該行為的性質，而作判決，故此儘管被告人只涉及偷取一元數角的食品，但由於行為本身已是一種罪行，在任何情形下，這行為也是不值得同情的。

立法局議員李柱銘表示，港府應考慮讓裁判司有酌情權，可以免犯輕微罪行的罪犯留下案底。他又認為，現在實行的《罪犯自新條例》，儘管讓犯輕微罪行罪犯若三年內不再犯罪，案底便會自動消失，但若他們申請「良民證」時，犯罪紀錄又會出現，這種做法便值得檢討。

法律界人士昨分別指出
有關案底條例應修改
裁判司酌情權宜保留
對案底自動消失時間可更靈活處理

【本報訊】香港大學女生陳淑莊自殺死亡一事，昨日繼續引起社會人士的討論。裁判司協會署理主席布里頓及大律師公會主席鄧國禎，均認為港府有必要考慮現行法例對輕微罪行罪犯的懲罰方式。

部分社會人士則指出此事件雖令人感到惋惜及遺憾，自殺行為應由自殺者自行負責，這是無可推諉的，而新聞界在報道此事件上，也沒有犯上甚麼錯誤。不過，可以斟酌的則是在處理上應顧及當事人的背景及案情的輕重。

裁判司協會署理主席布里頓表示，裁判司將向港府施加壓力，使港府重新考慮裁判司無酌情權將超過十六歲以上的輕微罪案罪犯免留案底的規定。

布里頓解釋說，港府是在十六個月以前，取消裁判司此種酌情權的。當時港府的決定，曾引起裁判司頗為不滿。他又說，目前港大女學生自殺事件，說明裁判司在處理十六歲以上的輕微罪行罪犯免留案底的酌情權，是很有用的。他希望港府會因今次事件，而改變目前的做法，使裁判司可繼續享有此種酌情權。

大律師公會鄧國禎則表示，今次事件說明八六年通過的《罪犯自新條例》，仍然未能有效地保護觸犯輕微罪行的罪犯，將免同類悲劇再次發生，他認為應及早修訂法例。

鄧國禎表示，現行《罪犯自新條例》儘管容許犯輕微罪行的罪犯，可有改過自新機會，即在定罪三年內再沒有犯罪，案底便會自動消失，但此條例仍有不完善之處，例如硬性劃一要在三年後始能消除案底，便缺乏彈性。

他說，大律師公會的建議，是修改《罪犯自新條例》使之更具彈性，包括將案底的自動消失時間，由目前劃一為三年改為視案情輕重及性質而分為三、二、一年，例如無罪釋放者即日取消案底，被判罰款的則在一年後取消案底，嚴重的則要三年。

綜合消息

罪犯自新條例應修訂

各階層人士對港大女生陳淑莊自殺事件議論紛紛，除了有關傳媒在報道上拿捏分寸是否適當之外，議論焦點在於犯了輕微罪行的人是否必須留案底問題。

一九八六年通過的「罪犯自新條例」，對初次違法而所犯罪行無須判處入獄或被判罰款不逾三千元的人士，在三年內不再犯法，其案底則自動消失，旨在予犯下輕微罪案者有改過自新機會。但是在另一方面，由於青少年犯高買罪數字的上升，為加強阻嚇作用，將高買列為商店偷竊罪。在宣傳上更提出：「商店盜竊留案底，一生前途從此毀」。顯然這是和社會人士一貫主張青少年犯下輕微罪案，不應留案底致影響一生以及訂立「罪犯自新條例」的精神是相抵觸的。

法律界人士也指出，現行的「罪犯自新條例」仍存在很多漏洞，應予檢討，並將自新期限劃分為一年、兩年和三年。這不失為一個良好的建議，但仍然不足。

為了對犯罪行為既予警誡，又達到讓違法者有自新機會的目的，輕微高買案應不列為商店盜竊罪，或對初犯者只作為警方內部紀錄，此外，法官亦應有較具彈性的權力，視乎青少年犯案性質及程度，以決定是否公佈姓名和留案底與否。

通過這一次事件，當局確有必要對「罪犯自新條例」廣泛徵詢各界意見，作出修訂之外，還應進一步探討青少年問題的成因和根源。

「外省人返鄉探親團」抵港後接受記者訪問。右起：楊祖珺、何文德、覃彪、王燦全、朱文貴（本報攝）

台胞探親團六人返港
定明日乘班機回台灣
何文德盼台峽兩岸航直接來往

【本報訊】「外省人返鄉探親團」的六名成員，結束二十天在內地探親、觀光後，昨日抵港，明日中午乘飛機返回台灣。

團長何文德總結此行時希望兩岸之間能找出一個辦法，為探親者，尤其是上了年紀的老人能直接來往提供方便。

何文德說，台灣和大陸都是中國的地方，中國人返鄉探親其實沒有必要經過第三地，徒增額外的簽證手續和經濟負擔。

五名團員昨日乘搭第一班直通車抵港。他們是：何文德、覃彪、楊祖珺、朱文貴、王燦全，另一名團員李其然昨日由廣州經深圳返港，尚有部分團員仍在旅程中，未能隨團返台。

昨日抵港的老兵都說，回到老家見到親人時，感觸最深的是家中兄弟姐妹都子孫成行，自己在台灣卻數十年仍是孑然一身，無依無靠，一旦與分隔多年的親人團聚時，箇中滋味實在難以形容。

另有三名團員已決定留下，回到原居地定居。他們分別是陳水清，五十二歲，原籍山東；王家法，五十八歲，原籍安徽；蘇兆元，五十六歲，原籍湖南。

「外省人返鄉探親團」一行十五人，上月十六日經港返回內地。其間，他們去了西安、北京、貴州等地，並分別回到各自的家鄉探親。

談到返台後的打算時，他們表示，台灣仍有很多人想家。他們希望台灣當局基於人道的理由，給予返鄉探親的老兵更多的資助，以他們此行計算，旅程費用約為三、四萬台幣。此外，他們更希望台灣當局早日允許在大陸的台胞來台灣探親，定居。據估計，留在大陸的台胞有近三萬人。

中小學生高買趨增
教署欲發特別教材

【本報訊】教育署長李越挺指出，鑑於中小學生高買案件日漸增加，該署正考慮向教師派發特別教材。

教育署長李越挺昨日出席公益少年團一項活動時，對於港大女學生因高買被定罪後自殺一事，表示不予評論。但他說，根據警務署資料，高買案件近年有所增加，在小學及初中學生中尤為顯著。該署已密切注意此情況，並考慮是否需要就有關問題派發特別的教材給教師。

今多雲續溫暖

【本報訊】天文台稱，今日吹和緩東風，初時多雲，日間轉為大致晴朗。清晨最低氣溫十六度，下午最高氣溫二十度。

昨日最高氣溫十七點五度，最低十五點三度。陽光零點四小時。有些微雨量。

老翁病發竟砍手

【本報訊】一名古稀老翁，懷疑因風濕病發作而厭世，昨日中午在油麻地住所以菜刀砍手被送院留醫。

傷者姓何，七十歲，住於油麻地吳淞街一×四號二樓。據說，老翁患有嚴重風濕病，最近由於天氣轉變，舊病復發。

昨日中午十二時許，老翁突以菜刀狂砍手腕脈門，雙手血如泉湧，家人發覺制止，並報警將他送院。

一女犯羈留室撞牆
涉嫌店內盜竊昨日提堂
幸庭警發覺阻止傷者拒往醫院

【本報訊】一名牽涉店內盜竊的女犯人，昨日下午在南九龍法庭的羈留室內企圖撞牆自殺，幸及時被人發覺制止。

該名企圖撞牆輕生女子姓莫（二十七歲）。據悉，莫女牽涉去年底油麻地一宗店內盜竊被拘控，昨日下午三時零九分在南九龍法庭羈留室內等候上庭。期間她顯得情緒激動，突然以頭撞向牆壁，在場庭警發覺制止。莫女前額略為擦損，事後拒絕往醫院。

中區會所街後日禁通車

【本報訊】運輸署宣布，為方便進行區域交通控制系統電纜改道工程，中區會所街將於星期日（二月七日）上午九時三十分至下午十二時三十分暫予封閉，禁止車輛行駛。

受影響的車輛須改用皇臣道。

同時，過海隧道巴士第一〇三號在前往蒲飛路途中，將改經告士打道、分域街、軒尼詩道及金鐘道，然後駛入紅棉路。

九巴的機場巴士第A二號在往中區、港澳碼頭途中，其位於遮打道近富麗華酒店的巴士站將暫取消。

油麻地毒案兩人今提堂

【本報訊】警方前日在油麻地破獲的百五萬元毒品案，兩名被捕男子已被落案控以有關罪名，今日在南九龍法庭提堂。

其中一名卅一歲男子被控藏有毒品可作非法販賣用途，另一名五十歲男子被控串謀販賣毒品。

毒品調查科探員前日中午在登打士街一停車場埋伏，拘捕兩人並起出二點六公斤四號海洛英及三號海洛英，總值一百五十萬元。

歲晚酬賓
男、女、童服裝、抽紗
◎八五折優待◎
賀年禮物、皮鞋衣料
瓷器工藝．床上用品等
◎九折酬賓◎

・特價品除外・
中國國貨有限公司
總公司：香港銅鑼灣怡和街31號樂聲大廈 電話：5-8908321
分公司：香港銅鑼灣軒尼詩道488號軒尼詩大廈 電話：5-770222
分公司：荃灣青山道264號至298號南豐中心 電話：0-4983363

鳴謝 香港民安保險有限公司 浙江興業銀行 啟事
敝公司於月前付運貨物一批由日本經菲律賓，途經馬尼拉灣時發生火災。幸蒙承保之香港民安保險有限公司及其代理浙江興業銀行迅速予以協助，及時妥善賠償。特此鳴謝！
大信膠片電器企業公司謹啟

料有一百八十萬人赴內地

往羅湖火車春節加班

每天上午可接載乘客約七萬名

並設九龍車站辦過關手續兩班快車

【本報訊】九廣鐵路公司估計新春期間前往中國大陸的旅客會達至一百八十萬人，比去年增加三十萬人，該公司將於年二十五（二月十二日）至正月十二（二月二十八）日期間增加羅湖火車班次服務，以應付從羅湖過境的大量旅客，預料年廿七至正月初一期間，火車服務每日上午可接載約七萬名乘客往羅湖。

在二月十二日至二十八日期間，九廣鐵路公司每日清晨至晚上十一時間每小時將有四班火車由羅湖開往九龍。

在二月十二日至二十一日期間，九廣鐵路亦會提供兩班加班羅湖快車。羅湖快車每日上午九時零五分及十時三十二分由九龍車站開出，此外，羅湖快車的乘客均在九龍車站辦理過關手續，旅客抵埗後可即時前往深圳。上述兩班車票預售七天，成人票價三十五元，小童十九元，所有往羅湖車站的來回票，回程部分於啓程日起一個月內有效。

每位持票的乘客除可以攜帶普通手提行李外，還可免費攜帶一件行李，成人乘客可多帶一件隨身行李，收費二十元。

該公司發言人呼籲乘客有大型行李如電視機、音響器材及單車等，最好能預先交託中國旅行社付運，或交給九龍車站的行李託運公司代辦，而乘客在鐵路範圍內，一律不能使用擔挑攜帶行李，蔬菜、植物、魚類、家禽、牲口、豬、雀鳥等物不能攜帶登上列車。

此外，耗資二千六百萬元的九龍車站重修工程將於農曆新年期間完成，工程包括改善月台的照明系統及美化月台支柱和地台等。另外，一號及二號月台和車站西面入口都已裝上永久性欄杆，羅湖快車及港穗直通車乘客候車時，可使用通往車站東面入口的兩面通道的永久性欄杆。

夫婦分報稅研究報告 預算案發表前難完成

潘永祥說財務科正收集更多意見

【本報訊】行政及立法兩局稅務小組召集人潘永祥昨日透露，財務科正搜集更多資料，研究夫婦分開報稅的可行性，但在下月財政司發表財政預算案時，研究報告可能尚未完成。

潘永祥昨日在會見首席助理財政司及稅務局長後向記者表示，由於研究夫婦分開報稅的問題相當複雜，相信在三月二日財政預算案發表之前不會有結果。不過，他表示若港府實施夫婦分開評稅，除損失四億元稅收外，還要額外花費一千七百萬元的行政費用。

他說，小組在最近數年來，不斷促請有關當局注意夫婦分開評稅問題，並建議當局考慮其他方法以減低已婚人士的稅務負擔。例如重新實施已停止多年的工作婦女免稅額及擴大累進稅級別差距等。

潘永祥表示，假如今次財政預算案沒有實施夫婦分開報稅的建議，他們將會向有關當局窮追猛打，要求當局提出完滿的解釋。至於立法局議員會否對預算案投反對票，潘永祥則表示要視乎個別議員的決定。

他表示，會議中他們已向財務科官員表達各界人士強烈要求夫婦分開評稅的意見，而出席官員則表示現時不能公佈任何有關財政預算案的內容。

港事漫談

評查良鏞方案

張炳良

在一月底舉行的基本法草委會政制小組會議上，查良鏞提出新的政制協調方案，建議用一人一票方式在三名候選人中選出行政長官，而立法機關成員則透過工商界（百分之三十）、專業人士（百分之廿五）、基層團體（百分之二十）及地區普選（百分之廿五）等混合選舉方式產生。

查良鏞方案，據悉是根據教育界三十八人諮委的方案稍作修改提出。其實三十八諮委方案的部份內容，更可追溯至八六年底的吳康民方案。吳康民當時提出成立「一個三十七人提名委員會，內包括人大代表、政協委員、司級官員、各級議會及社團代表等。他認為由這樣的一個提名委員會推選三至五名候選人，再交全民普選行政長官，好處是肯定了候選人必為中央所接受，避免出現選出之行政長官被中央否決。至於為何上述組成的提委會的推選名單必為中央接納，則未有解釋。吳氏方案保留了工商界諮委方案的大選舉團的概念，又包羅了一九〇人方案的全民普選行政長官的要求，又嘗試照顧中央的意向，有一定的持平協調的用意。

教育界諮委方案本質上承接吳康民方案，只是把行政長官提名團人數增至一百二十八人，其中九十六席由三大職業組別（工商銀行及其他僱主、專業及行政人士、勞工及非從事經濟活動者）選出，十六席由人大代表及政協委員互選、十六席由立法機關互選。

查良鏞的協調方案應用了教育界諮委方案的模式，其折衷目前在基本法起草工作中兩大對壘方案的苦心，是顯而易見的。但筆者恐怕，現在提出的折衷方式過於生硬，只會把制度搞得愈加複雜而發揮不了效用。為何要接受全民普選行政長官的形式呢？相信主要是承認了普選對確立行政長官的權威與合法性的重要，任何不經由全民一人一票選舉或是透過由普選產生之選舉團（例如英式國會或是美式的總統選舉團）選出的行政長官，其統治合法性容易受到挑戰懷疑，也就無法令其政府有效執政。由一提名委員會先行提名若干候選人，再經普選，未嘗不是可行的方法，它或許會有助於維持候選人一定的質素水平。不過，關鍵在於提委會的組成和產生方式。查良鏞未有詳細說明其心目中的行政長官提名委員會怎樣產生，但相信不是普選，而是傾向於教育界諮委方案的提法，這樣提委會只是由社會某些層份利益人士所壟斷的機器，其弊端與工商界方案的大選舉團並無大異。由這有限代表性的組織去決定候選人人選，其後的全民普選程序會淪為形式，實際上提名才是最主要的步驟，而它是受到控制的。雖然候選人仍要面對全港選民，假若選民對他們不信任，仍可放棄投票或投廢票以示不滿（如設反對票制度則選民之意向可更為明顯），但到時不單是候選或當選者的威信受到打擊，連帶整個提名制度也會被動搖。

全民普選雖然不能絕對保證當選者的能力和素質（任何制度其實都不可以），但在存在自由公開競爭的前提下，總會比較容易令有賢能者冒出來。普選在政制上的更重要作用在於賦予統治者必需的合法性。雖則普選也可能選出一些社會上的既得利益者或上層精英人士，但他們的掌權至少獲公衆的認可而非由刻意設計的制度庇蔭之下上台。我們一般所強調的平等自由，是指機會的平等自由，至於結果則視乎個別的努力爭取了。制度化了的絕對平等或絕對持平對社會的發展不一定是好事。

以界別、職業或是功能組別為基礎去產生權力機關（立法機關或是行政長官提名委員會），除了涉及異常複雜的技術性和理念性困難外（有關問題同文甯競旋過去在本欄說過不少——見去年五月五日及七月七日文章），最終來說是違背了公民政治權利平等的基本原則。就算我們在技術上能和具體界定包羅「所有」的類別，但是各類別人數有多寡，且有流動，假若類別間按照平等原則分配議席，則自然出現成員較少的類別的選民享有較高票值（vote value）的情況，若然某些少數人類別更獲配較多議席，如查良鏞方案中的工商界，則選舉權不平等的程度更為嚴重。另一方面，如何避免選民不同時屬於多個不同類別，不單是技術性問題。照目前查良鏞方案，則可以出現個別工商界人士同時在四大類別中擁有選舉權，例如一名註冊會計師假如同時出任一間商業機構的董事，又兼任某區街坊會的理事長，則除了在其居住地區的普選中有選舉權外，還可參加工商界、專業界及基層組織界的選舉。這是另一種政治權利不平等的情況。

以功能或界別利益去決定權力機關的組成，還會把社會利益分割的現象在政制上加以制度化，使政策制定的過程無可避免地割裂起來，當被選者紛紛以本身代表的功能界別利益去考慮社會問題和公共政策時，又可以怎麼產生一種政治和政策共識去把社會利益整體化呢？

查良鏞方案固然有協調現存政制模式爭論中兩大對壘方案的作用，但它蘊含的種種原則性和運作性後果，是不容忽視的。

新客運碼頭徵人頭稅 施雅文稱可彌補開支

港府暫時不會將稅款提高

【本報訊】海事處首席海事主任（碼頭）施雅文昨日表示，港府決定在新中港客運碼頭徵收十五元的人頭稅，目的是要彌補新碼頭的開支，但他認為，新碼頭的設備將可為乘客帶來更大的方便，故港府希望徵收人頭稅將不會令乘客減少。

施雅文昨日就新中港客運碼頭徵收人頭稅的決定舉行記者招待會，承認較早時有七間經營中港客運的船公司曾聯名致函海事處處長，反對港府在新中港碼頭徵收「乘客登船費」（即人頭稅），它們認為將會令使用碼頭的乘客減少，影響生意。

施雅文解釋說，港府決定在中港碼頭徵收人頭稅，主要是彌補新碼頭的開支，使新碼頭能夠達致收支平衡。

他表示，去年，使用港澳碼頭前往澳門的乘客約有一千一百萬人，港府對離境的乘客徵收十五元人頭稅，所得的收入大致上已可達致收支平衡。

他又說，一九八七年，使用現時中港碼頭往內地的乘客約為二百八十萬人，港府須照此人數計算，按須向每名乘客徵收六十至七十元才可達致收支平衡。但他指出，由於新碼頭的設備已有改善，乘客前往內地將更為方便，因此，他認為乘客將會願意繳交十五元人頭稅，而港府暫時亦不會將人頭稅的金額提高。

施雅文指出，現時使用港澳碼頭的乘客之中，約有百分之[illegible]

他表示，港府現時計劃委託私人公司[illegible]碼頭的商業設備，例如租出一些商場，設[illegible]等，以彌補新設備的開支。

警隊新酬服務檢討事 警方發言人昨發聲明

認為是雙方互相諒解對話結果

【本報訊】警方發言人昨日表示，鑑於新聞界詢問港府最近宣佈要求公務員薪俸及服務條件常務委員會委出一個獨立檢討委員會，對警隊的新酬及服務條件進行檢討一事，警方發言人昨日發表以下聲明。

「警隊人員一直覺得，最近完成的新酬水平調查，並未適當地顧及警隊的特殊地位，故此政府現在再行檢討決定警隊新酬及服務條件的基礎，頗使人欣慰。」

「政府今次公佈係最近跟警察評議會代表在友好基礎下的對話的結果。」

「警察評議會主席同時指出，就該問題的討論，一直在互相諒解的氣氛下進行。」

當局將選十二農場進行禽畜廢物試驗

免費提供實驗設備事後送予農民

【本報訊】禽畜廢物處理諮詢委員會新成立的[illegible]小組，昨日訂出一套在私營農場內進行禽畜廢物處理試驗的挑選名單及準則。港府會免費提供實驗時的設備，事後亦免費送予農民。

督導小組主席關永華稱，在吐露港及赤門海峽、釣魚灣三區的範圍內，規模較大的農場，即養過三百頭豬及雞二萬隻的農場，將歸入實驗計劃之內。

另外，當局亦會在梧桐河區、深圳河區及荃灣、寮肚村和大欖涌一帶的農場，挑選適當的農場參加示範，整個實驗計劃的示範農場數目不超過十二個，試驗方法包括：堆肥處理法、乾處理法、濕處理法、乾濕混合法、及無污染養豬法四種。

關永華又表示，諮詢委員會會盡量將各類農場示範計劃之內，包括大、中、小型的養豬場及家禽場，它們各佔一定數目。

農民代表已就上述準則提交一份有二十五個農場的名單供小組考慮。環保署會立即評估該等農場是否適合作試驗，如果不適合，代表會另推薦另一批農場以供挑選。

同時，環保署又會自行物色合適的農場加入實驗計劃，以確保所選擇的農場得到適當的比例。

關永華強調，參與計劃的私營農場，需要在廢物處理設施的興建及籌備期間，與環保署及港府聘請的顧問充分合作，及答應接受試驗最少六個月。

計劃費用將由港府支付。待計劃完成後，有關試驗所用的設施會贈送予農民，但要自負日後操作上的費用。假如在十二個月內結束營業，農民可申請特惠津貼但將扣除安裝費用，農民代表則認為應縮短為六個月內，官方代表表示會考慮該建議。

港客在澳搖老虎機 六元贏得二百多萬

【本報訊】澳門消息：一名港客昨晚在娛樂場搖老虎機贏得二百多萬元巨獎。

該名幸運港客姓何，四十餘歲，昨晚八時卅五分在回力球場娛樂場搖吃角子老虎機，以六元賭本，幸運搖得二百零七萬六千餘元。中彩的角子老虎機是澳門旅遊娛樂有限公司於去年十一月才增設的最新型中央聯線博彩機。自去年開設以來，連同今次是第二次中彩。第一次中彩於今年元旦出現，當時一名港客搖得獎金一百七十七萬元。

高評昨建議港府 仿紀律部隊做法

【本報訊】高級公務員評議會職方代表黃河昨日表示，由最近港府決定對紀律部隊的新酬再進行調查的決定，反映出港府一九八六年進行的公務員新酬調查，存在着頗多的問題，高級公務員評議會建議港府應仿效對紀律部隊的做法，對其他部門公務員也進行各新級的獨立新酬調查。

高級公務員評議會職方代表昨日下午會見銓敘司高禮和，討論希氏公務員新酬水平調查報告。會後，黃河表示，會上銓敘司重申港府並無任何具體計劃以配合報告削減公務員的加薪幅度，去年，港府發表希氏報告書時，報告書中對新酬水平的調查結果指出，公務員新酬較私人機構為高。

三匪持刀槍劫塑膠廠

綑綁十五名職工掠財物二萬元

【本報訊】葵涌葵定路一間塑膠廠十五名職工，昨日下午被三名分持刀、槍劫匪闖入打劫，損失逾二萬元財物。寫字樓的夾萬幸未被劫匪發現，內裏十五萬元得保不失。

現場為葵定路美適工業大廈八樓偉×塑膠廠。案發於昨日下午四時許，三名劫匪假扮工人入內直闖入寫字樓，隨即拔出[illegible]名經理及兩名女會計打劫，搜掠會計部一批共三千五百元的現金後，嫌所獲不多，繼而外出指嚇廠房的十二名男女職工，將各人綑綁後逐一搜掠身上財物，逗留數十分鐘始逃去。

又，北角一間超級市場昨日被獨行賊持刀打劫，掠走一千[illegible]被劫的百佳超級市場位於英皇道六至八號地下，昨日下午四時，一名男由英子[illegible]刀指嚇女收銀員，掠走一千元後從天后廟道出口逃去。

郵務職工會代表 昨會晤署方高層

澄清職級檢討報告部分內容

【本報訊】香港郵政職工會十四名代表，昨日下午與郵政署高層舉行會議，澄清[illegible]報告中一些地方。該會將會就報告內容整理出意見書，與檢討報告一起由郵政署交予銓敘科研究。

該會理事長何錦楨會後表示，郵政署不會將檢討報告內容改動，但會將各工會的意見書與報告一起交銓敘科研究。另外，他指出郵政署高層在[illegible]各工種均有機會晉升為高級郵差，而署長亦同意新開設的高級郵差數額不多，署方會繼續就這方面檢討。

對於報告書未有詳列實施日期及實施辦法，郵政署署長表示會在徵詢了與方意見後，會盡快將報告及工會意見交銓敘科及有關部門考慮。

中國化工非金屬材料和設備展覽會

1988年2月4日～9日在香港展覽中心舉行。

中國非金屬材料資源豐富、價格低廉、性能優異，尤其具有極佳的耐腐蝕性，故在化工、石油、冶金、機械、輕工、紡織等行業具有廣泛的用途。

參加這次展覽會的有三十六家企業和公司，展出面積 900 平方米，共分40個展台。

這次展覽會的展品有金屬和非金屬材料製作的化工設備及零配件，如：玻璃、陶瓷、花崗石、搪瓷、塑料、玻璃鋼、橡膠、石墨等，以及鈦和不銹鋼等。

我們深信，這次展覽會將有助於信息傳遞、技術交流、加強合作和促進對外貿易。

熱忱歡迎光臨指導及洽談業務。

地址：香港灣仔港灣道26號
香港展覽中心B廳

國系酒樓飲食機構經營之

香港信德中心港澳碼頭

聯邦大酒樓

Federal Restaurant

團年夜飯 發財春茗

歡迎預訂

偉大經營多姿多采

地靈人傑客似雲來

港澳碼頭信德中心三樓及四樓　訂座電話：[illegible]

聯營機構

國賓大酒樓　九龍油麻地彌敦道363號　訂座電話：3-7801233

國禧大酒樓　九龍土瓜灣道347號　訂座電話：3-646633

金煌大酒樓　九龍美孚新邨第八期商場　訂座電話：3-7430115

黃金大酒樓　九龍彩虹道94號　訂座電話：3-278038

迎賓大酒樓　九龍大埔道168至178號　訂座電話：3-7772255

九龍 聯邦大酒樓　九龍青山道463至471號　訂座電話：3-7444111

指學校設備簡陋收費昂貴
留澳港生家長投訴 消委會將展開調查
澳專員公署答允向訪港澳洲教育部負責人反映

【本報訊】一批有子女留學澳洲的家長，昨日前往消費者委員會及澳洲駐港商務專員公署求助，投訴其子女在澳洲所讀學校設備簡陋、收費昂貴。消費者委員會已接受他們的投訴，並會調查此事；而澳洲駐港商務專員公署發言人表示，他會於今日向剛抵港的澳洲教育部負責人反映此事。

消費者委員會投訴及諮詢組主任黃桂馨表示，由於各家長的投訴內容並不相同，因此該會要求家長儘快列出牽涉金額及提供有關文件，以供消委會研究。

另外，澳洲駐港商務專員公署發言人與家長會面後表示，澳洲教育部及澳洲維多利亞省均表示有關投訴，而該駐港商務專員公署現正展開調查。

發言人又說，他相信學生可被安排轉校，家長亦可取回所交學費。澳洲一位教育部負責人現正在港訪問，他會趁此機會向該負責人反映這次事件。

其中一名學生家長黃鑑林昨日表示，他們之中很多家長由於對澳洲的學校情況並不了解，因此透過一間本港介紹所找到這間位於墨爾本的MDA文法學校。當時家長僅從錄影帶上了解該學校的情況，可是較早時他前往墨爾本時，卻發現該學校情況與錄影帶描述的並不相同，學校的設備比他預計的差。一些MDA文法學校的學生接受一間澳洲電視台訪問時投訴學校設備簡陋，而一名過去在該校任教的英文教師亦持相同的意見。

黃鑑林說，各家長在香港的行動是支持子女在澳洲的投訴。他們要求有關方面替他們取回學費及安排其子女轉校。

另外MDA文法學校的校長接受澳洲一家電視台記者訪問時指出，在本港的介紹所收取的費用與該學校無關。至於該學校收取的二千澳元按金，是用來防止學生打長途電話而不付錢的，學生畢業後，按金將連本帶利退回學生。

旅協執行總幹事蘇凌雲稱
入境旅遊業收益上升 去年逾二百五十億元
來港遊客四百五十萬人次 預料今年仍增加

【本報訊】香港旅遊協會執行總幹事蘇凌雲昨日宣佈一九八七年的入境旅遊業績時表示，旅遊業仍持續地穩居本港賺取外匯最多的第三大行業，八七年旅遊收益打破歷年紀錄，高達二百五十四億港元，比八六年增加百分之四十二點四。

蘇凌雲說，這項旅遊收益，再次證明了旅遊業是本港唯一最穩定及成功的行業。這較諸其他行業如製造業、商業、地產、股票，以至期貨和債券等，旅遊業亦是在過去最少十五年唯一能保持持續增長的主要行業。

蘇凌雲預料，八八年來港遊客將增加百分之五至七，不過他補充說：「能否達到這個目標，就要視乎業內人士是否能同心協力，維持香港素有的高度專業服務水平的良好聲譽。」

八七年來港遊客達四百五十萬人次，比八六年增加百分之二十點六。酒店業方面，去年共有四間新酒店落成，使本港酒店房間總數增至二萬一千個，而入住率卻從八六年的百分之八十五增至百分之九十的高水平，至於平均入住時間則保持為三點五晚。

蘇凌雲又強調旅遊業可為本港帶來一筆相當可觀的收入，但又相對地比其他行業受到較少的限制。他又表示，旅遊業取得今日的成就，主要歸功商界不斷投資，致力發展旅遊設施，以及業內人士積極提高服務水平。

他又說，本港各領導決策人，必須保持一個有助於此重要行業持續蓬勃的環境，以及剔除各種有損旅遊業進一步取得發展的不必要障礙；舉例而言，公共或私人機構大量增收費用會帶來嚴重後果，啟德機場離境稅過高就是一個例子。他重申所有旅遊人士，包括出外旅遊的香港市民及來港遊客均認為機場稅應減至港幣六十元，並促請財政司聽取旅遊業人士的意見，作出相應行動。

向屬高收益的會議及展覽旅遊，在過去有蓬勃的發展。一九八八年底，香港會議及展覽中心的落成，更將使來港開會及參觀展覽的人士大幅增加。為此，蘇凌雲再次促請政府能放寬對東歐人士入境的限制，以免阻礙旅遊業在這方面的發展。

此外，蘇凌雲強調，增收任何間接稅，會對本港旅業前景帶來災難性的影響。

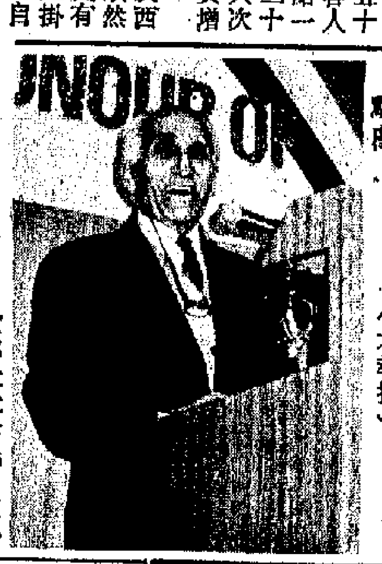
他說：「香港具有許多的吸引，其中一項樂趣就是購物。以八七年為例，遊客花在購物方面的消費高達一百二十八億六千萬港元，佔遊客總消費百分之五十一點七。因此增加間接稅，無疑是殺雞取卵的行徑，特別是在鄰近地區的積極推廣他們自己成為『購物天堂』的時刻。」

一九八七年，旅港遊客以日本最多，逾一百萬人次，消費達七十億二千四百萬元，比八六年分別增加百分之四十二點一及百分之九十四點四。其次為台灣遊客，達三十五萬四千人次，增幅為百分之六十點七。

其他如西歐，人次增百分之二十點一，消費增百分之五十三點一；美加遊客人次增百分之十四點四，消費增百分之二十四點七；東南亞人次增百分之七，消費增百分之十二點七。

日本、台灣及西歐遊客的增加，顯然是與當地貨幣升值有關，而港元與美元掛鈎，則使美國仍有自然的增長。澳洲及新西蘭消費有百分之二點二的增長，但遊客人次則因為有限航空座位而下降了百分之二點九。

中國衛生部高級顧問
馬海德談根治麻瘋病
稱中國大陸可望在九五年前實現


馬海德不但仁心仁術，且富幽默感。（本報攝）

【本報訊】中國衛生部高級顧問、著名麻瘋病及性病研究專家馬海德昨日指出，中國大陸可望於一九九五年之前完全根除麻瘋病。

馬海德昨日在由約翰高林有限公司主辦的招待會上致詞時，作上述表示。

馬海德剛在印度接受一項麻瘋國際甘地獎，日內返回內地，此次途經本港。馬海德指出，倘若他們能成功地完成上述工作，中國將會成為世上首個以有計劃的措施把麻瘋病根除的國家。

據他說，中國大陸有五十萬麻瘋病個案，其中四十三萬已經治癒，尚餘七萬個患者。

他又指出，在根除麻瘋病的工作上，他們會與國際的聯合力量結合在一起。

馬海德並談到內地的醫學現況，性病已受控制，全國共有四百三十萬醫務工作人員，平均每千人有四名醫務工作者照顧，他認為這已是個不錯的比例；幼兒死亡率大大降低，在鄉村地區，每千名一歲以下的幼兒的死亡率約為三十，在城市方面，死亡率則為十二至十七，由一九四九年至今日，平均壽齡由三十五躍升至七十。

在一九三三年，馬海德來到中國，在神州逗留了五十多年，期間與性病及麻瘋病苦苦搏鬥。他表示，當時到內地的動力乃來自一腔希望改變世界的熱情。

噪音引致失聰工人 將可申請勞工賠償
招顯洸昨透露建議的兩個賠償辦法

【本報訊】行政及立法兩局衛生事務小組招顯洸昨日透露，港府已初步同意將噪音引致失聰納入勞工賠償名單之內，而賠償費用方面則透過增加勞工保險附加費來籌集。有關建議將會向保險行業及勞工顧問委員會諮詢後才作決定，而當局將在六個月內向小組提交一份進度報告。

招顯洸昨日會見記者表示，當局建議噪音失聰者其兩耳失聽程度超過五十分貝，在噪音行業內累積工齡超過二十年，才有資格申請噪音失聰賠償，建議亦規定申請人在申請賠償前需連續十二個月在噪音行業中工作。

他又說，當局鑑於噪音失聰者的聽覺能力不斷退化的情況，建議兩個賠償辦法。第一個辦法是申請人先取部分賠償金，之七年後再作評估，之後才決定第二次賠償額。第三個方法是一次過賠償。申請人可任擇其一。

招顯洸又稱，由於申請噪音失聰賠償的人數現時尚難決定，故在實施初期，當局會先邀請六十歲以上噪音失聰者申請賠償，在檢討各項情況後再將年齡逐步降低。

在提及有關法例管制工業噪音以保障工人聽覺方面，招顯洸說，小組認為現行條例自相矛盾，幾乎不可能執行。他表示，現行條例規定工人在九十分貝噪音環境下連續暴露超過八小時，僱主便需提供耳塞給工人，而工人亦需戴上耳塞。可是，當工廠督察巡視時，沒有可能在工廠中逗留八小時，以檢查工人有否戴上耳塞，即使督察有此能耐，工人亦可以在督察不在時除下耳塞。

招顯洸說，十年來只有控告工廠僱主不提供耳塞的個案，但沒有工人被控告不戴耳塞的個案，小組認為有關法例有必要作出修改，對工人實行輕微的處罰，以收警惕之效。

恒生銀行將派送年畫

【本報訊】龍年將屆，恒生銀行為送舊迎新，將由本月八日（星期一）起，在總行及各分行派送「財神到」及「獻壽圖」兩款年畫，供市民張貼，以期富貴吉祥，共迎新歲。

恒生銀行「財神到」及「獻壽圖」年畫

13 17 19 22 30 31 (4)
六合彩頭獎無人中
金多寶累積一千六百多萬元

【本報訊】今年第十期六合彩昨日開彩，攪出號碼為13、17、19、22、30、31，特別號碼4。

今期頭獎無人中，二獎有七注中，每注派十四萬三千四百二十九元，三獎二百零三注半中，每注派一萬六百零八元。多寶彩池累積為一百八十五萬七千三百九十七元，金多寶彩池累積為一千六百四十萬零七十二元。

香港藝術館主辦分中小學組
學生繪畫賽昨頒獎
小學組愛華及聖伯多祿兩校最標青
下葵涌工校寶覺女中中學組頗顯顏色

【本報訊】「夏日的香港」學生繪畫比賽昨日舉行頒獎儀式，獲獎作品二十幅。在四千多幅參賽作品中，其中二百四十幅今日起在大會堂高座香港藝術館展出。

該項繪畫比賽由香港藝術館於去年主辦，比賽組別以參賽者所屬班級劃分，分小學兩組（小一至小三及小四至小六）及中學兩組（中一至中三及中四至中六）。參賽作品共四千一百三十二份，分別來自二百三十二間中小學。

藝術館發言人說，評選標準是根據作品的創造性及想像性。低年級的參賽作品在這方面表現尤為突出；較高年班的學生則過份規限於追求形似，透視、比例及用色正確，失卻了天真活潑和想像力。

評選團由本港四名藝術家和教育家組成，包括畢子融、李秀奇、鍾永文及梁妙卿。頒獎儀式由市政局議員王敏超主持。

在小學兩組中，聖方濟愛德小學學生的作品獲入圍最多，而石排灣聖伯多祿小學在十個優異獎中奪得三項，成為所有參賽學校獲頒優異獎之冠。

中一至中三組最多參賽作品獲挑選入圍的學校是下葵涌官立工業中學。該校於中四至中六組獲選入圍的作品數字，與寶覺女子中學看齊，同為各校之冠。

二百四十幅入圍作品今日起在中區大會堂高座十二樓香港藝術館展出至三月二十三日。

在展覽場地還劃出一個角落，名為「藝術創作室」，備有各種顏料及布料、綿紙之類，供兒童進行創作。他們可按指定題材在貼於牆上的巨幅畫紙上自由發揮，或與其他兒童合作繪畫或製作拼貼畫。「藝術創作室」每次可容納二十名小孩。

香港藝術館除星期四全日休息外，星期一至六每日上午十時至下午六時，及星期日與公眾假期下午一時至六時開放，免費參觀。

學生繪畫賽得獎作品之一，作者唐裕威（十歲）

教聯問卷調查百餘中學
半數有意採用母語授課
多數在初中選擇兩三科目推行

【本報訊】由香港教育工作者聯會進行的調查顯示，接受訪問的一百一十九間中學裏，有六十二間正在或者考慮在未來數年內更改教學媒介，大多選擇在社會、地理、歷史、數學、經公等科目中試行。

教聯在八七年底進行了一項全港性調查，有一百一十九間中學寄回問卷，其中八成半為官津學校。結果發現六十二間已經或有意在未來數年內改用母語教學，且大多數只願意在三兩科目中更改。

大部分學校集中在初中更改教學媒介。

已更改或有意改用中文教學的學校中，三十九間選地理科，選經公的有二十五間；選歷史和數學各有二十四間；選社會教育的有二十二間；經濟二十間；其餘依次為物理（十四間）、化學（十三間）、生物（十二間）、附加數（八間）、生物（八間）和人類生物學（五間）。

香港藝術節

聽中文《卡門》後感
黎鍵

由法國導演協助編排的中國《卡門》，按一般的說法，可認為是外來「引進」的東西，所以給人的觀感與《蝴蝶夫人》不一樣。

就中國的「西洋歌劇」演出而言，一般的特點是「唱」、「演」均優，整體合作也很優秀，畢竟是「國家」級別的劇團，過去稍嫌的是戲劇觀念的不夠開放，舞台表演處理的保守，包括人物角色演繹的保守等等。

引進外來導演手法，意味着引進了外來的觀念。這點不無好處。從理論上，西方歌劇畢竟是「西洋音樂文化」，東西文化各異，中西文化各異，這是一個事實，要搬演西方歌劇，意味着把西方文化中一種最「精緻」的音樂舞台藝術掌握過來，不管「打算」如何，總之，首先要吃透「西洋音樂文化」，包括掌握其整個「觀念」。然後，是否從裏面「跳」出來，那是以後的事。

整個《卡門》的意念或導演處理手法都有比較「時代化」的傾向，包括從序幕到結束時加入表演的三個巫婆，舞台佈景略帶抽象意味，一幢佈景，多種用途，戲劇演繹的中心主題的再確定……等等，都帶有一種明顯的與中國過去意念不同的「疏離」或「神秘」的效果，我們無須爭辯這種效果或意念是否得體，或是否符合中國演出的實際，但無疑這是一種二十世紀八十年代一種「現代」的潮流。引進這種導演手法，也就意味引進了這股「現代」的意念，包括某些現代美學的準則。

主要是由於這一原因，所以我認為：這確是一個具「時代性」的中國西洋歌劇。如果說：「創作」就是不因襲傳統的話，那末，《卡門》也許就是直至目前為止最具創新性的一部中國西洋歌劇作品，可以和國際歌劇在同一「遊戲規則」下爭一日之長短。

中國的唱與演，在《卡門》中繼續保持優勢，《卡門》的苗青是一個很有火候的卡門，不過在外型和演繹深度上，我看有關的問題還可再研究一下。男中音的鬥牛勇士，男高音的唐何瑟，在唱功上，可與國際唱家並列而毫無愧色。舞台調度有西方當代的意念，演繹人物有西方式的激情……等，此處不贅，種種因素構成了一個可以直追國際水平的演出。

不過，就「國家」級的高水平來看，若干中國演員的氣質、風度、動作還不似西班牙（或外國）人，整個歌劇演出的「風格」表現還略帶拘緊和牽強，在中國古老的說法上，這叫做「斧鑿痕」，至於歌詞繙譯與是否必須唱中文的問題，見仁見智，不過，我是個「反對派」，我以為，如何繙譯要研究，在唱法上，最好唱原文而加字幕。

報紙課程
禮：情理的表達

「面」、「恥」與中國人行為

香港中文大學社會學系教授　金耀基

本文討論「面」、「恥」與中國人行為的關係。中國人的「面子意識」確是非常強烈的，它產生的虛偽（敷衍面子），形式主義（照顧面子）以及許多其他的面子行為，構成了中國國民性中久為人詬病與頗遭批評的對象。在本文中我企圖做的是面子行為背後的文化邏輯。我分析了「面」與「恥」之間的連繫，在中國，恥確是「社會化」中一個控制意念與情緒的重要機制。在本文中，我着重分析「面」的雙元意義，即其「社會性的面」與「道德性的面」（臉）的區別，英文中的face實只傳達了中文「社會性的面」的意義。我更進一步批判久為社會科學者所接受的一個二分法的流行見解，即中國（或東方）是「shame culture」，西方是「guilt culture」，此二者之別，依此流行的見解是，前者的行為控制是「外律性」的，後者的行為是「控制自律性」的。把中國看做是shame culture，則正好「給中國人重外表的面子之維持」之說法一個理論上的基礎。不能否認，以shame-face的一套觀念來看許多中國人的行為確是很有解釋的作用的。但是，本文已清楚指出，中國的「面」，除社會性外，尚有道德性的意含。一個人感到沒有面，產生恥感時，可以是面對自己的時候，可以是沒有觀眾在場的時候。中國文化中講「慎獨」，講「省察」等一番內觀、內修的工夫，即在強調人作為道德性主體的自律行為。以是，我們很難說中國文化是shame文化。所以我說中國是恥的文化，但非shame culture。但這是恥就shame之第一義而言者，即以shame專指怕他人恥笑而不敢有逾越之行為。因為中國的恥相應於面來說，亦有雙元意義，一是他律性的，一是自律性的。

本文指出，西方學者近年來已對shame有新的看法，提出了shame的第二義的界說。此第二義的shame，不以為shame與guilt之別純在於前者為他律的，後者為自律的。shame之新義從「理想我」及「自我認同」立論，認為人不必有逾越行為，如不能達到自我的期待與理想，即有不足與失敗之感，即可以產生shame。這種shame的「內觀」的新義，顯然更貼近了先秦「內觀的儒學」（或宋的理學或心學）的文化精神。因為中國的恥除含有不能符合外部社會性規則而生之「失面子」之感外，還含有個人修養之不足或其理想之不能實現而產生的心理情境。如此就shame之第二義言，則中國是「恥的文化」，亦是shame culture。

中國的恥及與其有關的「面子」，對中國人的行為有不容忽略的支配或影響。在一般的論述或研究中，顯然傾向於剖析它們所產生的行為的「壞」的一面，但很少注意到它們可能有的積極作用，特別是「恥」與「面」在道德性的自律上可能產生的「立己立人」的潛能，幾乎完全被忽略了。賴世和在討論日本人的「恥」與「面」時曾有這樣的論斷：「為了避免羞辱（恥）和獲得社會的讚許，日本人必須保持『面子』和自尊，他必須避免犯錯，不管如何困難，他必須盡到他的義務；最重要的是，他必須做到他自己對他的地位與責任的要求。不這樣的話，他就會失去面子與自尊。縱然這不是公開地在他人面前，至少他內心會如此感受。一種恥感及自尊的需要為日本人提供了上述的動力，此猶如西方人之上進動力源於良心及罪一樣。」

賴世和對日本人的「恥」與「面」的看法比許多討論中國的「恥」與「面」者要周全與深刻得多。而賴世和所講的「恥」與「面」實與本文所剖析的「恥」與「面」的雙元意義頗有契合之處。我們認為，道德性的「恥」與「面」，固然有成就中國人的「君子型」的行為與人格的潛力，而社會性的「恥」與「面」也可以成為推動人積極向上，產生「爭面子」（為自己或團體）的「成就感」的動力。在中國現代化的過程中，我們在研究傳統性的行為概念或原則時，除了批判及清洗「面子」的顯性與隱性的「反功能」時，還應透過它們背後的文化邏輯去探索它們始原的意義及可能有的積極作用。

（英譯刊於明天的Hong Kong Standard及SCM Post）《禮：情理的表達》全部刊登完畢。

春季報紙課程《癡情與智慧》專文將由二月二十六日起每星期五刊出。本課程旨在從哲學、心理學、文學、社會學及法學觀點，探討癡情與智慧的定義、關係、成因及消除負面的方法，對心理輔導者有莫大幫助。

專題講座由以下各專文作者主持：陳佳鼐博士、容應淮博士、黃繼持先生、唐端正先生、李潤生先生、劉昌元博士、陳耀南博士、張德勝博士和翁松燃博士。查詢報名手續及購買「報紙課程」專文合訂本，可附回郵信封，逕寄九龍尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十三樓，香港中文大學校外進修部「報紙課程」查詢。

《美樂集》八款 收錄經典名曲

【本報訊】寶麗金唱片公司最近推出了一輯共八款的經典名曲《美樂集》（Grandioso）特價鐳射唱片及盒帶系列。所收錄的樂曲全是較近期新錄音的不同類型、雅俗共賞的作品。

擔當演出的，全是世界知名的演奏家、樂團及指揮家。而且，大部分錄音均有超過一小時的節目，內容豐富，既有藝術價值，亦富娛樂性。

八款錄音所收錄的作品，包括有舞曲、前奏曲、印象派名曲、管弦樂曲、圓舞曲、鋼琴小品、小提琴名曲、藝術歌曲及合唱曲等多種不同類型的優美古典樂曲，絕對適合初學欣賞古典音樂的人士。

菩提公益慈善素宴
下月舉行每位千元
五十席收入全數撥捐予公益金

【本報訊】由公益金及菩提素食合辦的「菩提公益慈善素宴」，將於下月一日在麗晶酒店舉行。歡迎市民訂購席券，共襄善舉。

菩提素食代表李玉清昨日在記者招待會上表示，這次慈善素宴將設五十席，所有席券收益將全數撥捐公益金，希望替公益金籌得超過六十萬元。素宴的席券每位一千元，目前已售出三十餘席。

為了替公益金籌得更多善款，舉行慈善素宴當晚，並將舉行慈善拍賣，由Century Time International捐出兩隻瑞士名表，其中一隻藍寶石表身表面配以十二粒鑽石的手表，原價為二萬五千元。另一隻將會是一隻全世界產量不超過十隻的名表，人手鑲製，表內用白金雕通，藍寶石表面，可看見表內機件運作。該表原值十二萬元，但鑄表商要求拍賣價要高出原價一倍或以上，否則收回。

此外，當晚並設有花燈競投，由紮作師傅梁有錦製造八盞十八吋花燈、十盞十二吋花燈，拍賣的底價分別是一千元及七百元。

有意購買慈善席券者，可前往菩提素食各店或新華銀行各分行訂購。

香港印尼直航團
中旅首團將出發
路線包括峇厘日惹雅加達

【中新社香港二月四日電】香港中國旅行社開辦的香港至印度尼西亞直航旅遊團，首團定於本月底前啟程。這是為香港居民提供的一條新的旅遊線路，包括有印尼峇厘島—日惹—雅加達七天豪華團及雅加達七天高級探親團。

香港中旅社有關方面負責人說，印尼風光明媚，氣候適宜，旅遊點甚多，如雅加達夢幻國、幻想樂園、唐人街、有世外桃源之稱的峇厘島，以及日惹古城的世界奇蹟之一——婆羅浮屠佛塔等，每年都吸引大批遊人。

據悉，印尼政府十分重視旅遊事業，他們的目標是：每年爭取一百萬外國遊客到印尼旅遊。過去，因本港旅行社較少開辦印尼旅遊線路，使許多希望到印尼旅遊人士難以成行。

聞

先室鄧高惠芳女士痛於公曆一九八八年二月三日（農曆丁卯年十二月十六日）下午十二時十五分壽終於瑪麗醫院，享壽五十有二歲，遺體奉移香港殯儀館治喪，謹擇公曆二月七日（農曆十二月二十日）（星期日）上午七時半在該館禮堂大殮，八時辭靈隨即出殯奉柩至哥連臣角火葬場火化。哀此訃

夫　鄧樹林
孝女　美玉
泣告

治喪處：香港殯儀館
地址：英皇道六七九號
電話：六一五二二六一八

聞

先慈周母盧小綏太夫人於公曆一九八八年一月廿七日（農曆丁卯年十二月初九日）下午六時五十分壽終於加諾撒醫院，積閏享壽七十有五歲，遺體奉移香港殯儀館治喪，謹擇公曆二月七日（農曆十二月二十日）（星期日）上午十時在該館大禮堂大殮，十時半辭靈隨即出殯奉柩至哥連臣角火葬場火化。哀此訃聞

孝男　鳳翔　媳　林麗瑞
　　　鵬舉
孝女　芷芬　婿　李剛
孫男　國豪
孫女　國雯　淑蘭　淑嫻
外孫女　李佩玲　外孫婿　戴國強
　　　　李佩潔　外孫婿　魏鎮仁
　　　　李佩英　外孫婿　吳松安
　　　　李佩絲
　　　　李佩瑜
親屬繁衍　未及盡錄
泣告

治喪處：香港殯儀館
地址：英皇道六七九號
電話：六一五二二六一八

七煞凌晨舞廳 舞客舞女一死
死者活躍香港仔近頻「過江」
六傷者均情況欠佳 重案

【本報訊】油麻地一間夜總會，昨日凌晨發生兇殺及斬人案，六、七名惡煞闖入向一枱「過江龍」舞客及舞女亂劈，刀光血影之下，釀成一死六傷。事件懷疑涉及黑幫尋仇。九龍總區重案組第三隊已接手調查。血案發生時，兩名與死傷者同行的男子，剛好人有三急而避過大難，事後協助警方調查。

據悉，被尋仇的一批舞客是活躍於港島南區，但最近頻頻「過江」，經常在油麻地區夜總會尋歡，懷疑與該區「地頭蟲」發生磨擦，而被人伺準機會予以重創。

兇案現場是佐敦道卅七號U保文大廈二樓金龍夜總會，六名男子……

屯門區會選舉形勢淺析
本報記者　謝國驊

特稿

九成人員來自區外

屯門區有人口近三十萬，其中九成是從區外遷進的屋邨居民。本屆區議會選舉將屯門劃分為九個選區，共設十八個民選議席，由三十二位候選人角逐。從參選名單估計，多位現任民選議席較佔優勢，加上區內團體、組織的根基紮實，所以九個選區中，除一、兩個之外，其餘的形勢都較為明朗。

屯門區這次的候選人基本上可分為三股力量：其一為鄉事會背景及親鄉事會的候選人，本屆共有十四人分別在所有選區參選。其二為匯點新界西辦事處、屯門關注民生協會及蝴蝶灣安居協進會所組成，本屆共派出八人在五個選區內競逐。其三由屯門展望社、荃惠志務社、蝴蝶灣居民權益會及曾廣源議員辦事處所合成，有六名候選人分別在五個選區內爭取出線。

鄉事會候選人最多

在人數上，鄉事會所推選的候選人數量最多。他們需要爭取屋邨與鄉村的支持……

……圍一帶的鄉村區）和東南區（青山灣、掃管笏至大欖涌一帶村落）兩區的鄉村選民較多，其餘七個選區，全屬新建的屋邨區分，居民實然以新遷入的居民佔絕大多數。

至於匯點和展望社的候選人，他們基本上是以組織基層居民、為區內居民爭取權益為主。基本上匯點的「地盤」集中在大興邨內，旁及友愛邨、山景邨、美樂花園和湖景邨、蝴蝶邨這幾個屋邨中，他們擅於組織功課班、婦女小組等來維繫與居民的關係。今次……

活動方式各有特點

展望社及荃惠志務社的主要力量集中在安定邨、友愛邨和山景邨三個人口密度最高的屋邨，基層除組織功課班、興趣小組之外，他們又集中全力為弱智兒童及其家庭服……

……參選，實力甚強。

新遷入居民的組織與傳統鄉事會的活動方式也有別。新居民表現的手法，是採取較急進的方式來表達對區內事的意見，例如用集會抗議，向兩局遞信請願等手法；傳統的鄉事會候選人手段較為溫和，他們除就區內事發表意見外，對港府各類政策運動及文娛活動的支持不遺餘力，維持與各方的良好聯繫。

過往兩屆屯門區議會議席分配的經驗，港府在「委任」議席上，較多選擇地方上的傳統人選，使傳統力量與新居民力量大致上達到「平衡」，以求議會的議會運作，起到「平衡」及「和諧」的作用。

大興區形勢最微妙

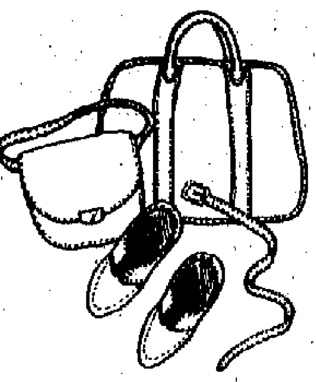
屯門九個選區中，友愛區、西北區、北區、西南區和山景區六區的形勢比較分明……

東南區是由安定邨、三聖邨和青山公路一帶村落所組成，上屆蘇炤成與陳武豹分別擊敗對手勝出，本屆參選連任。陳武豹本屆拍同同線人李文光競選，蘇炤成則和同線人潘展鴻參賽，雙方均欲全奪兩個議席。陳、李組屬展望社成員，蘇潘組則為鄉事會全力支持的新一代精英，雙方實力相埒，料有一番較量。

青山區的情況同屬混亂，爭取連任的楊美光和王健康，分別有一定的實力。楊為匯點活躍成員，本欲拍另一系的梁慧英奪取兩個議席，但匯點卻屬意於金安麗，為保障金的戰鬥力，匯點另一成員吳惠祖更越區相助，反而由鄉事會推薦的王健康，有可能乘着對手實力的分散而介入競逐。

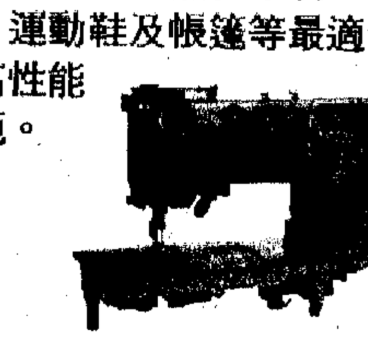
吳明欽連任有對手

形勢微妙的大興區，由匯點主將吳明欽及拍檔朱偉彬競逐聯席連任，可是上屆慘敗的蕭澤棠，今屆最後一刻決定參選。蕭上屆自落敗後，加上大興邨內有不少居民是當年港府清拆新墟一帶時配遷的屯門老街坊，上屆對蕭的支持頗力……



無往不利

日本三菱電機精心設計的重型工業衣車，效能超卓，應付厚重物料如皮革、人造皮革、尼龍膠布、帆布等，無往不利，縫製手袋、行李袋、運動鞋及帳篷等最適合，效率快捷，是高性能工業衣車的典範。



總代理：藍竭衣車有限公司 香港銅鑼灣禮頓中心2305室 電話：5-762757
陳列室：九龍深水埗長沙灣道46號地下 電話：3-7768463
三菱電機

依時達表
榮獲中華人民共和國第六屆運動會指定時計產品
SSIDAK
用日本、瑞士名廠石英表芯裝配，精確度30日快慢2秒內。
戴依時達　依時發達
數十種新款石英行針表以出廠價發售
全國各省市均有代理商店維修保用
中外合資華粵電子有限公司出品
廣東東莞 電話：223536 電話傳真：221530 電掛：2794
香港總代理：銅鑼灣道19-23號14樓 電話：5-764575（四線）

七煞凌晨舞廳尋仇 舞客舞女一死六傷

死者活躍香港仔近頻「過江」與人結怨
六傷者情況均欠佳 重案組接手調查

【本報訊】油麻地一間夜總會，昨日凌晨發生兇殺及斬人案，六、七名悪煞闖入向一枱「過江龍」舞客及舞女亂劈，刀光血影之下，釀成一死六傷。事件懷疑涉及黑幫尋仇，九龍總區重案組第三隊已接手調查。血案發生時，兩名與死傷者同行的男子，剛好入有三急而避過大難，事後協助警方調查。

據悉，被尋仇的一批舞客是活躍於港島南區，但最近頻頻「過江」，經常在油麻地區夜總會尋歡，懷疑與該區「地頭蟲」發生磨擦，而被人伺準機會予以重創。

兇案現場是佐敦道卅七號U保文大廈二樓金龍夜總會，六名男子昨日凌晨抵上址尋歡，坐在第卅七號枱，有數名「小姐」陪坐。至凌晨三時四十分，其中兩名男子剛離座往洗手間，突有六、七名持牛肉刀的大漢闖入，向卅七號枱的男女襲擊，數人猝不及防，遭大漢手起刀下狂斬，四男三女全部中伏，身中多刀倒卧地上，悪煞得逞後奪門轉入廣東道逃去。

警方接報到場，將七名傷者送院，其一男傷者送院後傷重不治，現場留下斑斑血迹、一截斷開的牛肉刀及五個刀套，斷開的利刀是斬人時深入骨內弄斷，可見兇徒下手頗重。

死者晏志豪，廿九歲，與家人同住香港仔石排灣邨漁暉苑，有父母及三兄兩姊，年前與程姓女子結婚，育有五個月大女兒，是夜更的士司機，間中做客貨車送貨司機找外快。其家人稱，死者在區內長大，經常與不良份子來往，此番遇襲，頭部及身體被斬多刀，成為刀下亡魂。

三男三女傷者全部情況欠佳。

傷者送院時，無受傷的同行者撥了一個電話後，一批手持無線電話的大漢稍後怒氣冲冲趕至醫院，有人情緒激動稱要報仇，但被同伴制止。

耆康會進行一項調查顯示
老人參與區會投票 超過三成屬非理性
建議提供老人公民教育加强對區議會認識

【本報訊】一個有關老人權益的調查顯示，參與區議會投票的老人中，雖有一半能理性地作出選擇，但仍有超過百分之三十投非理性票。該調查建議港府及有關當局應提供老人公民教育，加强老人對區議會的認識。

耆康會柴灣社區老人服務中心徐飛雄表示，該會於去年在柴灣及筲箕灣老人中心及宿舍進行調查，發出一千餘份問卷，收回一百餘份問卷。結果發現，參與區議會投票的老人中，有百分之五十能投以理性票，但有半數投票的老人在往投票站前並未決定選那一位候選人。此外，有百分之三十點五投以非理性票。他認為，老人投非理性票是不容忽視的，因為老人中心、宿舍及舍友在上屆選舉的登記率及投票率都高，分別達百分之三十六點八及百分之六十一點三，他們在投票中有一定的影響力。

報告書建議，配合即將舉行的區議會選舉，老人工作者應舉辦多些活動，呼籲老人客觀評選候選人、公平地介紹候選人及强調理性票的重要性，指導投票細節。

港府鼓勵傳媒製作節目或報章提供篇幅，呼籲老人理性地投票。港府在投票站內設立老人專用區域，讓老人獲得片刻靜思，並加設輔助版指導老人填寫表格。長期來說，則應製訂老人公民教育守則，加强老公民教育。

粵港澳漁協會議在穗結束
副會長蕭郁文呼籲三方漁民加强合作 並透露將盡快協助水上新娘到港定居

【本報記者楊維敏廣州四日專電】廣東省港澳流動漁民協會副會長蕭郁文最近在該協會二屆四次委員會議上，强調進一步加强港澳流動漁民和內地漁民的團結發展互利、互惠的合作生產，加快繁榮漁港的經濟。

蕭郁文說到該協會今年工作安排時說，流動漁民和內地漁民不僅可以通過合作、合資、和獨資等形式，引進資金、技術和設備，加速發展養殖業和建設一定規模的漁船，採用先進技術、設備發展中深海捕撈，而且可以通過衆多的流動漁民穿針引線，吸引外商到沿海興辦「三來一補」和合作、合資企業，加速沿海地區的經濟建設，特別是流動漁民入戶的十一個漁港及其附近的城鎮，應當通過大規模的引進，興辦三資企業，把漁港盡快建設成為現代化的繁榮的城鎮。

這次在廣州舉行為期兩天的會議，總結了該協會去年工作和討論今年任務，並宣傳貫徹廣東省政府頒發的《關於粵港澳流動漁民工作的若干暫行規定》。蕭郁文在工作報告中指出，這個暫行規定具有三個特點，一是給予流動漁民較大的活動自由，明確規定流動漁民在禁漁線外生產，不受東西兩翼範圍的限制；可以在線內海區正常航行，並可進入除軍事禁區以外的廣東任何港口避風、排除船機故障和醫治危病船員，出售產品收入的人民幣可在入戶漁港攜帶上岸，也允許留些在船上備用。二是有利於發展商品經濟，流動漁民可到省內各個漁港賣魚和補給，也可免稅進口原材料、機器設備在內地修造漁船，加工漁網工具，還可投資內地的養殖、捕撈、修造漁船和其他行業，享受中外合資的有關優惠待遇。三是加强管理，對流動漁民、對國家有關執法人員應該遵守的事項，都作了相應的規定。他認為這個暫行規定體現了改革、開放的政策，也符合流動漁民的實際情況。

蕭郁文在報告中透露，協助有關單位安排「水上新娘」定居香港的工作，已按照流動漁民結婚時間順序，辦理出境定居四批，共二百三十六位水上新娘和內地出生的小孩二十三人；今年還將協助公安部門加快安排進度，使「水上新娘」及其內地子女，早日成為香港的合法居民。根據《關於粵港澳流動漁民工作的暫行規定》，一九八六年八月十日以後結婚的流動漁民，其內地配偶及子女，不再批准上船隨夫（父）生活。

這次會議已於三日圓滿結束，廣東省副省長、該協會會長凌伯棠作了大會總結講話。

尖東一夜總會被搗亂
廿名大漢持利斧鐵鎚破壞酒吧舞池

【本報訊】尖東一間夜總會，昨日下午茶舞時間，遭一批為數近廿人的大漢持利斧及鐵鎚等硬物衝入。大肆搗亂，夜總會的擺飾、舞池、酒吧及枱椅嚴重被毀，警方已展開調查。

現場為尖沙咀東部希爾頓大廈三樓花都夜總會。昨日下午四時五十分，夜總會茶舞時間，有職員及女侍應十多人，但未有顧客，突然有十九名大漢手持斧頭及鐵鎚等武器衝入，不由分說大肆破壞，職工及女侍應爭相走避，事件中無人受傷。

市民大陸攜肉回港 若無證明會被檢控
較早前已有十五人因而被罰

【本報訊】本星期較早時，十五名人士在粉嶺裁判署承認未持有由中國大陸法定衛生當局發出的衛生證，而從深圳攜帶新鮮肉類進入香港，他們分別被判罰款五百至一千五百元。

文康市政科發言人昨日警告市民，除獲得衛生官員的書面同意外，任何人士未持有由認可的衛生當局發出的有效衛生證，而運入新鮮或雪藏肉類或家禽，即屬觸犯公衆衛生及文康市政條例的進口肉類及家禽規例，可遭檢控。任何人士因觸犯此法例而被定罪，最高可被罰款二萬五千元及入獄六個月。

海鮮檔東主作賊 被重判入獄八年

【本報訊】廿七歲海鮮檔東主胡家本，涉嫌持玩具槍行劫牛頭角德福花園一戲院女售票員一千元，昨在高院被重判入獄八年。

法官判處時指出，被告曾犯有兩次案底，包括恐嚇勒索及行劫，今又再犯，故須重判。

百病纏身一青年 住所內自縊送命

【本報訊】一名百病纏身的十八歲青年，昨日下午被父親發現在葵涌葵芳邨的寓所內自縊身亡。

死者名江華根，住葵芳邨葵景樓三樓一單位，為家中幼子，上有父母及七名兄姊。據悉，死者自幼體弱，且患上腎病及壞血病等症，家人帶他四出求醫，但未有好轉，最近輟學賦閒在家。

特稿

九成人員來自區外
屯門區會選舉形勢淺析

本報記者 謝國驊

屯門區有人口近三十萬，其中九成是從區外遷進的屋邨居民。本屆區議會選舉將屯門劃分為九個選區，共設十八個民選議席，由三十二位候選人角逐。從參選名單估計，多位現任民選議席較佔優勢，加上區內團體、組織的根基紮實，所以九個選區中，除一、兩個之外，其餘的形勢都較為明朗。

屯門區這次的候選人基本上可分為三股力量：其一為鄉事會背景及親鄉事會的候選人，本屆共有十四人分別在所有選區參選。其二為匯點新界西辦事處、屯門關注民生協會及蝴蝶灣安居協進會所組成，本屆共派出八人在五個選區內競逐。

其三由屯門展望社、荃惠志務社、蝴蝶灣居民權益會及曾廣源議員辦事處所合成，有六名候選人分別在五個選區內爭取出線。

鄉事會候選人最多

在人數上，鄉事會所推選的候選人數量最多。他們需要爭取屋邨與鄉村的支持，因為在九個選區中，只有東北區（藍地、順風圍一帶的鄉村區）和東南區（青山灣、掃管笏至大欖涌一帶村落）兩區的鄉村選民較多，其餘七個選區，全屬新建的屋邨區分，居民當然以新遷入的居民佔絕大多數。

至於匯點和展望社的候選人，他們基本上是以組織基層居民，為區內居民爭取權益為主。基本上匯點的「地盤」集中在大興邨內，旁及友愛邨、山景邨、美樂花園和湖景邨、蝴蝶邨這幾個屋邨中，他們擅於組織功課班、婦女小組等來維繫與居民的關係。今次參選，實力甚强。

活動方式各有特點

展望社及荃惠志務社的主要力量集中在安定邨、友愛邨和山景邨三個入口密度最高的屋邨，基層除組織功課班、興趣小組之外，他們又集中全力為弱智兒童及其家庭服務，而該系的「戰將」，全屬年輕一派的社工。

新遷入居民的組織與傳統鄉事會的活動方式也有別。新居民表現的手法，是採取較急進的方式來表達對區內事的意見，例如用集會抗議，向兩局遞信請願等手法；傳統的鄉事會候選人手段較為溫和，他們除就區內事發表意見外，對港府各類政策運動及文娛活動的支持不遺餘力，維持與各方的良好聯繫。

過往兩屆屯門區議會議席分配的經驗，港府在「委任」議席上，較多選擇地方上的傳統人選，使傳統力量與新居民力量大致上達到「平衡」，以求議會的運作，起到「平衡」及「和諧」的作用。

大興區形勢最微妙

屯門九個選區中，友愛區、西北區、東北區、西南區和山景區六區的形勢比較分明，而東南區及青山區最為混亂，大興區則形勢微妙。

東南區是由安定邨、三聖邨和青山公路一帶村落所組成，上屆蘇沼成與陳武豹分別擊敗對手勝出，本屆參選連任。陳武豹本屆拍同同線人李文光競選，蘇沼成則和同線人潘展鴻參賽，雙方均欲全奪兩個議席。陳、李組屬展望社成員，蘇潘組則為鄉事會全力支持的新一代精英，雙方實力相埒，料有一番較量。

青山區的情況同屬混亂，爭取連任的楊美光和王健康，分別有一定的實力。楊為匯點活躍成員，但匯點卻屬意於金安麗，為保障金的議席，本欲拍另一系的帝慧英奪取兩個議席，但匯點另一成員吳惠祖更越區相助，反而由鄉事會推薦的王健康，有可能乘着對手實力的分散而介入競逐。

吳明欽連任有對手

形勢微妙的大興區，由匯點主將吳明欽及拍檔朱偉彬競逐聯席連任，可是上屆慘敗的蕭澤棠，今屆最後一刻決定參選。蕭上屆自落敗後，依然參與官方活動以保持其知名度，加上大興邨內有不少居民是當年港府清拆新墟一帶時配遷入屯門者街坊，上屆對蕭的支持頗力。蕭之敗也有二千多票，如果本屆能再度獲支持，再加上游離票，相信蕭亦有一選之力。

讀者來信

競選不必製造矛盾

本人是元朗朗屏邨居民，在我居住的選區，已有數位候選人拉上橫額和張貼了海報進行宣傳，以爭取選民支持，這是候選人參選前的第一步工作，至於上門家訪，宣傳自己競選政綱，這就要看各候選人的競選策略和工作能力而定。本來這都是很正常的事，但是亦有些候選人卻不擇手段，在我這個區就有這類事件發生。

在一月二十三日晚上，有兩位男士到我家敲門，他們自稱是區議會議席的候選人，要求我支持他們，到時投他們一票。當時我隨口回答他說，聽聞這裏另外還有候選人參加競選，他們即用詆毀的言詞說那另一位候選人是某派的，我聽罷感到愕然，而且很反感，他們給競選對手實行亂扣帽子，亂劃派別，企圖破壞對手的形象，影響選民正確判斷和認識其他候選人。類似這樣的手法，近期屯門區也曾發生，把地區參選人士分成為「民主派」和「鄉紳派」、「親中派」等。這無疑是分裂新舊居民的關係，製造屋邨和鄉村居民的矛盾。本來選舉是公平的，候選人應照顧社區和諧為目的，不應大搞分派分系，更不應該隨便亂劃線劃派。

我入住元朗朗屏邨前，是居住在元朗的，也曾投過票，當時的候選人亦是登門探訪，沒有借機詆毀別人，而且很有禮貌、有風度地向我們介紹他們的政綱，這才是贏取支持的正當做法。

此致

編輯先生台啓

元朗朗屏邨一居民上

（編者按：原信中提及名字，經本報略去）

不明氣體襲中學 師生十人齊不適
非因洩煤氣 校方提早下課

【本報訊】一股不明氣體，昨日下午吹襲葵涌祖堯邨一間中學，十名師生吸入感到不適，需要送院治療，校方即宣布提早放學，有關部門初步調查後，未能尋獲氣體來源。

出現不明氣體的中學，位於葵涌祖堯邨敬祖路，昨日下午一時四十分，一名女教師往地下女廁時，發現坐廁渠內有白色煙冒出，吸入後感到頭暈想嘔，於是通知校方，此際二樓的家政室內一個洗手盆，亦不斷湧出污水，三十一歲范姓女教師感到頭暈，而對面的中一F班兩男七女生也吸入氣體不適。

煤氣公司職員及消防員聯手調查後，發現學校煤氣喉並無洩氣，該股氣體來源不明，於是收隊離去。

麻將糖果不分 男童囫圇亂吞
喉中不上不落 迫得勞駕醫生

【本報訊】一名輕度弱智男童，竟然將「四方城」的麻雀當糖食，麻雀卡在口內，出入不得，險些窒息，其後送往醫院由醫生協助下，將麻雀吐出，檢回性命。

九歲的男童馬×焜，家住北角英皇道三十一號十八樓某室。昨晚六時許，男童的外婆發現他將家中一隻麻雀放進口中，其外婆立即上前企圖將麻雀取出，但未能成功，於是將男童送往醫院，由醫生協助下取出男童口中的麻雀。

上海某大酒店

誠聘

(1)服務台經理
(2)營業經理
(3)餐廳經理

國內工作，能操流利英語及普通話，薪優，有意請具履歷、近照、要求待遇及聯絡電話函大公報1060信箱

啟事

駱志光先生已於一九八八年一月三十一日離職。今後有關駱君一切華洋轇轕，概與本公司無涉。

金利誠有限公司啓

不如飲滾水

將貨來就價。欺騙顧客。是有損商德
貪平購劣茶。淡然無味。不如飲滾水

眞正鐵觀音 白鷄冠茶王
家藏舊普洱 香六安名茶
星架坡年糕新上市 清香甜滑 美味可口

香港 九龍

英記老茶莊
始創茶葉不二價

香港大道中一五一號 電話H四四三八一一
灣仔莊士敦道一七○ 電話H七三二一二三
北角英皇道三五五號 北角堡壘街口十九號
鰂魚涌吉之島百貨公司商場
九龍彌敦道旺角道口 電話K一一二三八八
九龍上海街三一九號 電話K八五二三○○
九龍旺角奶路臣街 電話K八五三三八七
觀塘物華街四號 電話K四五八三八二

轉讓聲明

茲遵照香港法例第四十九章業務轉讓（保障債權人）條例第四及第五節之規定通告如左：

啓者：LAMBDA TELE - EQUIPMENT LIMITED（能達電訊器材有限公司），其地址為九龍觀塘鴻圖道四十九至五十一號莊士大廈一樓（以下簡稱「出讓人」）向以能達（LAMBDA）名稱在上述同一地址經營設計、發展、製造及銷售電話設備及系統（以下簡稱「該業務」），已於一九八七年四月一日起將用於或與該業務有關之全部資產、承諾、業務、記錄、商譽、物業、權益、擁有權及其他生財用具（但不包括現金及銀行結餘、貿易負債、預支費用及按金與及所有負債）轉讓予LAMBDA INDUSTRIAL LIMITED（能達實業有限公司）（以下簡稱「承讓人」），其地址為九龍觀塘鴻圖道四十九至五十一號莊士大廈一樓。

茲通告在此通告刊登日期後之一個月屆滿時，除非債權人在屆滿之日期前已進行起訴，否則承讓人對出讓人因經營業務所引致之一切債項及責任將依業務轉讓（保障債權人）條例而終止負責。

出讓人：能達電訊器材有限公司
九龍觀塘鴻圖道四十九至五十一號莊士大廈一樓

承讓人：能達實業有限公司
九龍觀塘鴻圖道四十九至五十一號莊士大廈一樓

一九八八年二月五日

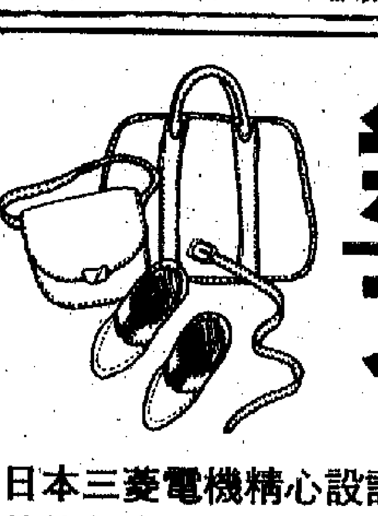
純金楓葉大抽獎 寶生銀行黃金宴圓滿結束

寶生銀行黃金宴已於日前假中環聯邦大酒樓盛大舉行，當晚赴宴嘉賓均獲贈精美紀念品乙份，而每席亦有一名幸運兒獲抽中贈予½安士純金楓葉一枚。

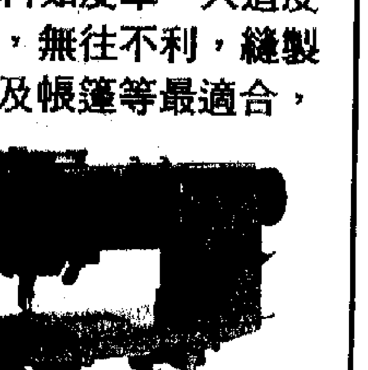
至於二十八份名貴人獎亦已即席抽出，得獎者身份証號碼如下：

G031147(1)	E465363(0)	K024013(3)	D127305(2)
D341309(9)	C381227(6)	C629114(5)	G165889(0)
A658953(A)	E345360(3)	A339831(8)	A902040(6)
C542335(8)	B120882(4)	B895532(3)	E410638(9)
E155462(3)	C412406(3)	E264955(5)	A956298(5)
B564469(6)	B015156(A)	B025556(A)	D229738(9)
K167870(1)	E391403(1)	A534405(3)	A408888(6)

無往不利



日本三菱電機精心設計的重型工業衣車，效能超卓，應付厚重物料如皮革、人造皮革、尼龍膠布、帆布等，無往不利，縫製手袋、行李袋、運動鞋及帳篷等最適合，效率快捷，是高性能工業衣車的典範。



總代理：菱電衣車有限公司
香港銅鑼灣禮頓中心2305室 電話：5-762757
陳列室：九龍深水埗長沙灣道46號地下 電話：3-7768463

依時達表
榮獲中華人民共和國第六屆運動會
ESSIDAK 指定時計產品
(採用日本、瑞士名廠石英表芯裝配，精確度30日快慢2秒內)
戴依時達 依時發達
數十種新款石英行針表以出廠價發售
全國各省市均有代理商店維修保用
中外合資華粵電子有限公司出品
廠址：廣東東莞 電話：223536 電話傳真：221530 電掛：2794
香港總代理：銅鑼灣道19-23號14樓 電話：5-764575(四線)

香港市政局
改善城市環境．確保公衆衛生
提供康體設施．促進文娛活動

招標公告

1. 現招標承投：

（A）經營普通菜館

現招標承投由一九八八年六月一日至一九九一年五月三十一日，在李鄭屋泳池經營一間普通菜館。投標表格及其他資料，可向九龍元洲街59號深水埗郵政局大廈4樓市政總署深水埗區環境衛生辦事處索取。

遞交投標書截止時間：一九八八年三月四日星期五上午九時。

（B）經營小食菜館

現招標承投由一九八八年六月一日至一九九一年五月三十一日，在九龍東啓德遊樂場經營一間小食菜館。投標表格及其他資料，可向九龍清水灣道8號牛池灣市政大廈4樓市政總署黃大仙區環境衛生辦事處索取。如有查詢，可致電3-283303與黃大仙區市容康樂主任聯絡。

遞交投標書截止時間：一九八八年三月十一日星期五上午九時。

2. 市政局不一定接納出價最高的投標書或任何一份投標書，並有權採納某份投標書的全部或部份內容。

3. 所有投標書均須放入香港金鐘道66號金鐘道政府合署44樓市政總署南面接待處的投標箱內。

市政局投標委員會秘書 王洪瀚

關於一九八八年香港花卉展覽 競投商業攤位/商品展覽攤位事

一九八八年香港花卉展覽將於一九八八年三月四日至八日在港島維多利亞公園舉行，詳情如下：——

1. 競投日期及時間

2. 上述競投於維多利亞公園之攤位競投，將在維園網球場主場內之會議室舉行。

日期	時間	攤位
一九八八年二月十日（星期三）	上午九時十五分	33個商業攤位 5個商品展覽攤位

3. 凡有意參加上述日期之競投人士，須於指定當日上午九時前抵達維園網球場主場內之會議室。

4. 攤位安排及位置圖表

有關供競投之攤位之平面及位置圖表，現於下列地點張貼：

（I）九龍柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈五樓區域市政總署總部

（II）香港灣仔軒尼詩道二二五號駱克道市政大廈九樓市政總署港島區環境衛生總辦事處

（III）九龍旺角洗衣街一四八號三樓市政總署九龍區環境衛生總辦事處小販牌照組

5. 所需文件

凡參加競投之人士，年齡須滿廿一歲，並須攜備身份證及正面照片兩張，照片尺寸以適用於簽照者為合。

6. 底價

各類攤位底價如下：——

攤位	底價	攤位面積	攤位編號
商業攤位	$1500	3米×3米	1至33
商品展覽攤位	$1000	24平方米（6米×4米）	1、2、3、4及5

7. 付款辦法

每一商業攤位之臨時牌費為二百三十元，另加中標者所出之價格。中標者須在投得攤位後繳付牌費及標價。所有競投中，落槌時出價最高之人士即為中標者。商品展覽攤位中標者須在投得攤位後繳付標價。

8. 商業攤位/商品展覽攤位範圍

（I）商業攤位

只准售賣鮮花、植物、園藝品及有關園藝之書籍。不准售賣人造花及繪畫。

（II）商品展覽攤位

在展覽期內不得將展品售予公衆人士。展品可包括園藝工具、園藝器材和機械、植物護理化學劑、肥料及土壤改良劑。

……該校於中四至中六組獲選入圍的作品數字，與寶覺女子中學看齊，同為各校之冠。

二百四十幅入圍作品今日起在中區大會堂高座十二樓香港藝術館展出至三月二十三日。

在展覽場地還劃出一個角落，名為「藝術創作室」，備有各種顏料及布料、紙之類，供兒童進行創作。他們可按指定題材在貼於牆上的巨幅畫紙上自由發揮，或與其他兒童合作繪畫或製作拼貼畫。「藝術創作室」每次可容納二十名小孩。

香港藝術館除星期四全日休息外，星期一至六每日上午十時至下午六時，及星期日與公衆假期下午一時至六時開放，免費參觀。

……西方歌劇畢竟是「西洋音樂文化」，東西文化各異，中西文化各異，這是一個事實，要搬演西方歌劇，意味着把西方文化中一種最「精緻」的音樂舞台藝術掌握過來，不管「打算」如何，總之，首先要吃透「西洋音樂文化」，包括掌握其整個「觀念」。然後，是否從裏面「跳」出來，那是以後的事。

整個《卡門》的意念或導演處理手法都有比較「時代化」的傾向，包括從序幕到結束時加入表演的三個巫婆，舞台佈景略帶抽象意味，一幢佈景，多種用途，戲劇演繹的中心主題的再確定……等等，都帶有一種明顯的與中國過去意念不同的「疏離」或「神秘」的效果，我們無須爭辯這種效果或意念是否得體，或是否符合中……

聽中文《卡門》後感
黎鍵

……題還可再研究一下。男中音的鬥牛勇士，男高音的唐何塞，在唱功上，可與國際唱家並列而毫無愧色。舞台調度有西方當代的意念，演繹人物有西方式的創意……等，此處不贅，種種因素構成……

不過，就「國家」級的高水平演出來看，若干中國演員的氣質、風度、動作還不似西班牙（或外國）人，整個歌劇演出的「風格」表現還略帶拘緊和牽强，在中國古老的說法上，這叫做「斧鑿痕」，至於歌詞翻譯與是否必須唱中文的問題，見仁見智，不過，我是個「反對派」，我以為，如何翻譯要研究，在唱法上，最好唱原文而加字幕。

六合彩頭獎無人中
金多寶累積一千六百多萬元
13 17 19 22 30 31 (4)

【本報訊】今年第十期六合彩昨日開彩，六個攪出號碼為13、17、19、22、30、31，特別號碼4。

今期頭獎無人中，二獎有七注中，每二元一注派十四萬三千四百二十九元；三獎二百零三注半中，每注派一萬六百零八元。多寶彩池累積為一百八十五萬七千三百九十七元，金多寶彩池累積為一千六百四十四萬零七十二元。

……尼直航團 ……團將出發
……峇厘日惹雅加達

……尼峇厘島｜日惹｜雅加達七天高級探親團。

香港中旅社有關方面負責人說，印尼風光明媚，氣候適宜，旅遊點甚多，如雅加達尋夢園、幻想樂園、唐人街、有世外桃源之稱的峇厘島，以及日惹古城的世界奇蹟之一——婆羅浮屠佛塔等，每年都吸引大批遊人。

據悉，印尼政府十分重視旅遊事業，他們的目標是，每年爭取一百萬外國遊客到印尼旅遊。過去，因本港旅行社較少開辦印尼旅遊線路，使許多希望到印尼旅遊人士難以成行。

訃聞

……月十六日下午十二時十五分壽終於瑪麗醫院享壽五十有二歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇於公曆二月七日（農曆十二月二十日）（星期日）上午七時半在該館禮堂大殮八時辭靈隨即出殯奉柩至哥連臣角火葬場火化 哀此訃聞

夫 鄧樹林
孝女 美玉
泣告

治喪處：香港殯儀館
地址：英皇道六七九號
電話：六一五二二六一八

傳財長貝克抵英提出要求
美要英逼港改變聯滙制
任志剛謂英不會施壓力
實施聯滙制是港府的金融政策與英無關連

【本報訊】據英國廣播電台引述消息人士稱，美國財長貝克已與英國政府接觸，希望向香港施加壓力，改變香港的金融政策。

報道又稱，美國希望西德財長斯托坦博格能向歐洲其他國家游說，與美國採取同樣措施，向「亞洲四小龍」，即香港、台灣、南朝鮮和新加坡施加壓力。

報道表示，美國財長貝克認為美國的龐大貿易赤字，主要與「亞洲四小龍」的貿易有關。美國政府認為，美國對西德及日本的貿易狀況已有所改善，加上最近三年美元下跌，導致最近美國貿易赤字縮減。然而，「亞洲四小龍」對美國出口，並沒有因美元下跌而縮減。

於八七年，「亞洲四小龍」對美國的貿易盈餘為三百七十億美元，比整個歐洲共同體對美國的盈餘高出七十億美元。為此，美國政府一再放出空氣，要強迫「亞洲四小龍」的幣值上升。不過，以香港對美國貿易而言，盈餘顯然比較小，截至去年十一月為止的首十一個月數字只為六十一億美元而已。

【本報記者吳偉成報道】副金融司任志剛昨晚接受本報記者訪問時強調，英國政府不會迫使港府改變或調整港元聯繫匯率。港府會繼續維持七點八港元兌一美元的聯繫匯制。

有通訊社昨日報道，美國財政部長貝克前往英國，要求英國政府向香港政府施以壓力，調整港元兌美元的匯價。任志剛對有關消息的答覆是：「我不知道美國財長貝克是否曾與英國政府接觸過，但我可以肯定的說制訂和實施聯繫匯率是港府的金融政策，與英國政府並無關連。聯繫匯率制度有助香港保持繁榮安定，相信英國政府不會做一些有礙於香港繁榮安定的事情。」

任志剛接受記者訪問的答與問內容如下：

問：有通訊社報道稱，美國財長貝克要求英國當局迫使香港調整聯繫匯制，是否真有其事？英國會不會向港府施以壓力？

答：我首先要強調的是現行的聯繫匯制維持不變。我不知道美國財長有無向英國政府提出傳說中的要求。不過，本港的聯繫匯率與英國政府毫無關連，這是香港自行決定的金融政策和事宜。聯繫匯制可保香港的繁榮安定，英國政府是不會採取一些措施損害香港繁榮安定的。

問：要是英國政策一如市場傳說的要求整聯繫匯率，港府會怎麼做？

答：英國政府是不會向香港施壓力的。因為這項金融政策與它毫無關係。英國政府一直支持香港的做法。

問：英國府是否有權要求港府調整匯制與否？

答：英國政府不會干預香港的金融政策。它過去一直沒有這樣做過。維持現行聯繫匯制與否，是和英國政府無關的。

問：港府在作出聯繫匯制之前，有沒有詢問過英國政府的意見？

答：沒有。制定聯繫匯制完全由港府自己作出決定，這並不是英國政府的問題。我一再重申，港府有責任維持香港的繁榮安定。我們不會改變港元聯繫匯率。

問：再作一個假設，要是美國政府要求港府調整聯繫匯率，香港會不會這樣做？

答：美國政府從未與港府接觸過（和要求調整聯繫匯率。美國不時有官員談論港元聯繫匯率和「亞洲四小龍」的其他三個地區的幣值問題，只不過是向美國的政客作出交代。港府不會受外來壓力而改變金融政策的

歲晚股市呈悶跌 沽盤持續走勢疲

股市下跌，不少股份已創出今年的新低價，恆指雖然仍比今年低點二二八六稍高九點，但能否撐得住，已越來越引人關注。

藍籌股中，最硬朗的是煤氣，收十五元四角，無升降。怡和也有盤力吸，收十元二角，只跌一角。低潮時，此股曾破十元關，但嫡系經紀露臉，又穩定市情，反而置地、怡策不振，跌幅均不輕。

匯豐銀行一度破七元關，後來在買家大打齊集之下，才升回七元，以七元〇五仙收市。此股明顯的是小戶吸入大戶沽出，質素雖優良，走勢卻一直被基金沽盤所壓。

長實、和黃同受壓力，尤其是和黃，七元關幾度爭持，終於不保，收六元九角，跌二角。長實收六元四角，為今年收市的新低價。反而九倉尚穩，六元關一直守住而未破。

公用股的走勢也欠勁。九燈收十八元，跌三角，港燈收七元半，跌一角半。香港電訊收七元一角半，跌二角半，城穩仍數香港電視，收十二元九角，無升降。

二三線股以瑞安、實威、HERALD、大新表現較好。HERALD仍升，不知所為何來？此股炒味濃，小戶們不宜沾手。

還有十天就是農曆新年了，估計短期市況仍然難破悶局，

有意將大酒店發展為一個酒店王國。大酒店旗下擁有半島酒店、九龍酒店及淺水灣酒店，後者經已重建為住宅及商業中心。截至八七年七月三十一日止，九龍酒店的估值為十一億五千萬元，據悉財團的出價個別高至十四億元。該酒店在八六年二月才重建完成，高二十三層，擁有七百三十八個房間，內有酒樓及商場物業。

除了九龍酒店之外，位於尖沙咀的多間酒店，如帝國酒店、富信酒店、百樂酒店、旗下的一個酒店物業。帝苑酒店、金城酒店、假日酒店、及富豪酒店都接獲頗多探盤，但由於大部分的酒店都屬家族式持有，故此大部分都表示無意出售。

世界對等貿 國際銀行
渣打銀行麥

【本報訊】渣打銀行地區總經理麥健時昨天在出席首屆國際對等貿易會議時表示，八六年的全球各類貿易總額達四萬億美元，估計其中透過對等貿易進行的所佔比例介乎一成至三成間，證明

股市視透

本港股市在近日的表現都令人感到失望，但其中則有兩隻股份悄悄地上升，在缺市中仍然有凌厲的升幅，

資財團將會以每股一元八角的價格向大股東提出全面收購建議，較諸市價高出四成以上。不過，這個出價雖然吸引，但相信仍然與瑞安的真正資產淨值相距甚遠，而且，瑞安

中國駐港商務機構
——1988——
內容詳盡介紹中華人民共和國各省市駐香港澳門及深圳之商業代表，包括成立日期，地址，電話，電傳負責人，業務範圍等詳細資料，附刊三佰多家中資公司及對華貿易商行，全册弍佰餘頁；是一本對華貿易最佳指南。訂於1988年叁月中出版，每册定價港幣壹佰伍拾元。
☆優待預訂，憑證預購港幣120.
姓名/公司：
地址：
電話：
過戶支票抬頭請寫"中國經貿信息中心"
香港摩理臣山道80號柏餘中心1403室
電話：5-727423 圖文傳真：5-8381927

踏足零度緯線上
厄瓜多爾利用赤道為賺錢門徑

腳踏南北半球

厄瓜多爾正利用其獨特地理環境，賺取金錢。這條賺錢門路是請遊客踏足在赤道之上，然後把一腳踏在北半球，另一腳踏在南半球。

每年到這兒的遊客超過十二萬，為這個負債最累的國家帶來數以百萬美元的進賬。

遊客都樂於一嘗踏足在這條分隔南北半球的無形分界線上，然後拍照留念。

這兒有座紀念碑，剛好座落在零度上。此外還有一間名為「世界正中」的餐廳。

遊客可獲「文憑」

一些攤檔還出售「文憑」，證明持文憑者「曾踏足在地球上的零度緯線上」。

在這地區，人的體重會變得比在任何地方都要輕，因為這兒距離地球核心最遠。從水龍頭滴下來的水會形成直線、不起波紋。在北半球那邊，水柱會歪向右邊；在南半球這邊，會歪向左邊。每個月至少有兩次可以同時看到太陽和月亮。

遊客若在一年中春分和秋分時站在正午的日光下，可以看不到投影，因為太陽是正正的掛在你頭梢上。

零度 零分 零秒

很多遊客都以為赤道一定是濃密的熱帶森林，可是他們會奇怪這座紀念碑竟豎立在四周被沙漠山脈圍繞的乾燥山谷內，這兒高度接近八千英尺（二千四百八十三米），山谷經常給霧濃罩，到了入夜，寒風刺骨。

紀念碑上刻上「零度、零分、零秒」，它同時也是一座人類學的博物館。

探險隊紀念碑

這座紀念碑建於五年前，是從一座同類型但較小的金字塔式紀念碑改建而成的。原碑建於一九三六年，用作紀念一隊法國—西班牙科學探險隊到這個國家二百周年。厄瓜多爾這個名，就是由英語赤道一字改過來。

一七三六至一七四四年，這隊探險隊來這兒，目的是要證實地球的形狀不是確實的圓球形的。結果他們證實，地球是橢圓形。地球自轉時形成了一種離心力，地球是在赤道上最大，表示地球在赤道部分較脹大，而在兩極是較平坦。

英王儲夫婦遊曼谷 羣衆熱情爭睹風采
蒙骨王玄孫女請纓願教查爾斯講泰語

【路透社曼谷四日電】電影《國王與我》中所描繪的暹羅王的玄孫女，身穿迷你裙，於星期四請纓教英國查爾斯王子講泰國語。

這一提議是這位英國王位繼承人和一批泰國婦女之間在曼谷一家酒店中開玩笑時作出的。他在訪問泰國的第二天，為該酒店舉辦的一個環境保護展覽會的開幕儀式剪綵。

查爾斯和這些婦女作短暫交談，並讚許她們的英語後補充說：「我要學點泰國語。」在爽朗熱情的笑聲中，蒙骨王的玄孫女瑪莉妮宣稱：「殿下，我願毛遂自荐。」

瑪莉妮在該酒店內經營一間商店，她早已對這位英國王位繼承人傾倒。她說：「他就像白馬王子一樣，能和他交談，簡直像在夢中。」

查爾斯王子與王儲妃戴安娜星期三抵達泰國進行三天訪問，為泰國國王普密蓬六十歲生辰祝壽。

他們星期四上午在曼谷王宮散步。這座王宮位於稱為「王河」的湄南河岸邊，有着金色尖塔和華麗的佛教寺廟。

查爾斯王子和戴安娜星期四參觀泰國王宮、乘船遊河，更與泰王會面，曼谷的羣衆熱情的喊叫「戴安娜」。

王儲夫婦將於星期五飛往清邁，星期五也是他們最後訪問的日子。

王儲夫婦參觀泰王宮 英國查爾斯王子和戴妃星期四參觀曼谷泰國王宮一個佛廟時走過廟門的守護神。星期四是查爾斯王子伉儷訪問泰國三天的第二日。星期五他們將飛往清邁府，然後回國。（美聯社）

英國數千貓兒失踪 販子殺貓取皮謀利
輸往西德及日本的貓皮市場

【合衆國際社倫敦四日電】一個動物福利組織星期四警告英國的養貓人士，在晚間不要讓他們的寵物走出戶外，因為有數以千計的貓失蹤，顯然是被人捕捉去，將牠們的皮拿去西德和日本銷售。

英國全國寵物獸家協調人約翰·沃恩說：「這是一個不尋常的問題。我們相信，在西德和日本有貓皮市場。貓的失蹤是大量的，使數以千計的人受痛苦和心碎。」

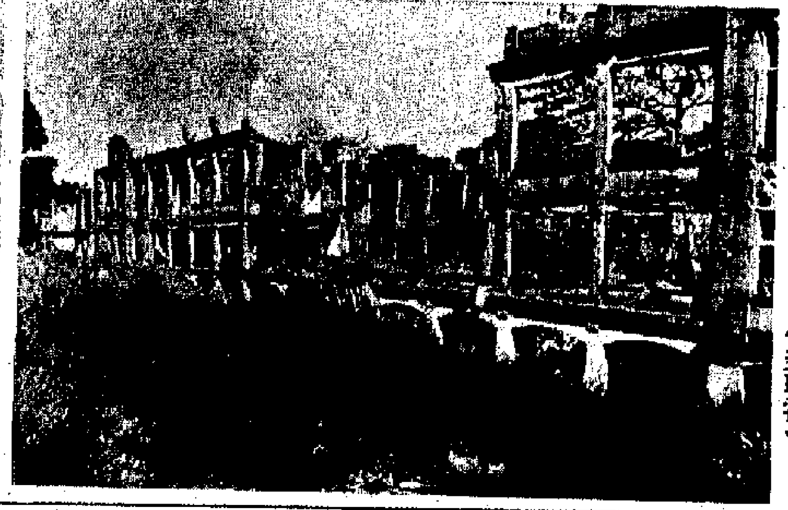
她說，在據報有大量的貓失蹤前不久，一些城鎮的街道上出現過車窗遮掩着到處行駛的小型貨車。她說，她那個組織的成員發現，在西德有從「貓皮背心」到飾有貓尾的鎖匙圈之類的東西出售。

她說，最近在倫敦西北面二百英里的曼徹斯特，在垃圾桶中發現了八百個貓爪。

菲囚犯訓練白鴿 偷運大麻進監倉

【路透社馬尼拉四日電】一個最高級防範的菲律賓監獄的官員，發現囚犯訓練鴿子偷運大麻後，便圍捕鴿子。

馬尼拉南面新比利維德監獄的獄長羅薩萊斯對《時代報》記者說，囚犯在鐵窗內訓練鴿子，然後放出去探訪他們的家人，這些鴿子飛回來時，腿上綁有小包的毒品。警官說：「當我知道這些鴿子被用作運大麻時，我下令把牠們全部沒收。」



大戰遺跡 菲律賓科吉雷多爾島是二次世界大戰的戰場。圖為當時遭日軍轟毀的軍營遺跡，當局打算修復它，紀念二次大戰。（美聯社）

瑞士朱古力暢銷 實際收益卻不大

【合衆國際社瑞士伯爾尼四日電】瑞士朱古力製造商星期四說，一九八七年是朱古力銷售「普遍好的一年」，銷售量增加了百分之六，達八萬九千〇五十公噸。

不過，從收入來看，則為九億七千七百萬瑞士法郎（以現時的匯價為七億〇八百萬美元），下跌了百分之一。

瑞士朱古力製造商協會說，出口價下跌是因為美元跌價造成瑞士法郎上升，他們的朱古力因而變得昂貴。

澳洲一晚報 因經濟困難 今天起停刊

【美聯社澳大利亞布里斯班四日電】昆士蘭報業有限公司星期四宣佈，昆士蘭州主要晚報《布里斯班電訊報》在發行一百一十五年後即將停刊。

昆士蘭報業有限公司發表聲明說，二月五日的《布里斯班

貨艙包裹漏出毒氣 美航機須緊急降落
百餘乘客急疏散14人亂中受傷

【合衆國際社田納西州納什維爾四日電】當局說，從一個化學品包裹中冒出來的有毒氣體，滲進美國航空公司一架噴氣客機的座艙中，迫使該機緊急着陸，疏散一百二十五名乘客和機組人員，有十四人在緊急疏散時受了傷。

美航發言人蘇珊·羅賓斯說，該噴氣客機星期三在納什維爾機場降落之前，這架ＭＤ—八〇型飛機的貨艙，漏出化學反應的氣體，消防員說，氣體引起小火，燒掉貨艙幾個紙板箱。

日男子駕車墜河堤 被困38小時後獲救
雙腿折斷因天氣寒冷受凍傷

【美聯社東京四日電】警方星期四說，一名二十九歲男子駕駛的汽車衝落河堤翻側，被困在車內三十八個小時後，才有人注意到該車的殘骸。

日本西部大阪警方說，村上由二雙腿折斷，在夜間攝氏零度以下的氣溫中受了凍傷。

警方說，村上未遭凍死，因為他的汽車在星期二晚墜毀時，車窗並未破碎。

警方說，直至星期四早上，才有人發現他，因為該地區很少人居住。

少年偷車被射傷 獲賠十五萬美元

【路透社美國舊金山三日電】陪審團星期三裁定，一名偷巴士的少年獲十五萬美元的賠償，該少年宣稱追捕他的警察向他開槍，是侵犯了他的公民權利。

十七歲的富勒控告警員格利克曼侵犯他的公民權利。美國地方法院陪審團裁決賠償富勒。

格利克曼的律師辯護說，警員開槍射傷富勒，是因為他以為富勒準備開槍。當時，富勒只有十四歲。

格利克曼的律師說，他們大概會上訴。

印限制電影進口 獲獎影片才通過

【新華社新德里消息】今天，印度對進口外國故事片作了一些新的限制。

進口外國影片的新章程規定，只有得過奧斯卡金像獎或正式參加過重大國際電影節的影片才可進口。

這一規定是在印度觀衆普遍反對荷里活色情影片充斥印度影院後作出的。自一九八四年以來，印度人深受色情和暴力影片之害。近三年來，申請進口的四百七十九部影片，只有二百四十六部獲准，可見影片質量之差。

為了鼓勵印度影院放映「好影片」，今後進口商每進口一部影片只需向政府交一萬美元，而不是目前的一萬五千美元了。

紐約……劫匪

【合衆國際社紐約四日電】一個竊匪闖進市長郭德華的家中，但對屋主是誰卻一頭霧水，後來他承認控罪。

蘇亞雷斯答道：「我是竊匪，聽着，我會把這些東西放回原處後就離去。」

裝修、傢俬及鞋業製造
第一要選料上乘
第二要……
金虎牌萬能膠
適合裝修·傢俬·鞋業製造·四季啱用
金虎牌化工產品 享譽三十年·信心的保證
香港華松化學工業有限公司出品 電話：3-7450660（6線）

全聚德北京菜
正宗地道美食 全聚德北京菜
正宗全聚德烤鴨 每隻$128
富貴鷄 每隻$70
在高貴典雅的貴賓廳房內品嘗正宗地道的北京名菜享受親切誠懇的款待。今日就請閣下蒞臨全港最具品味的全聚德
歡迎預訂年夜飯·發財春茗
午市點心供應·全日代客泊車
銅鑼灣糖街1號 電話：五一七七五五一三

山東省海藻酸鈉 工業級 食品級
工業級——早已暢銷於東南亞及歐美諸國，主要用於紡織印染及作印花漿料，整理漿料，經紗上漿漿料等。
食品級——能降低血壓及有下列效能，成稠性，成黏性，成膜性，成凝性，成膠性，適用於糖果漿汁，蛋糕，糕點，肉類醬類，酒類澄清，啤酒泡沫穩定劑等多方面用途，零售，批發及轉口一律歡迎。請與經銷商接洽。
總經銷：華信行有限公司
HUDSON PETRO-CHEMICALS LTD.
地址：九龍深水埗福華街一號地下
NO. 1, Fuk Wah St., G/F.
Sham Shui Po, Kowloon, Hong Kong.
Tel. 電話：3-7767084 3-7766921
Cable Address: "HUDSONPCL" HONG KONG

CEC
香港至中國各主要城市
快遞 各種商業文件、資料、貨樣、小件物品
上門交收 代客清關
輕量之急件 有優惠收費
5-783293

某大機械集團
高薪聘請
（年薪達$100,000）
機械設計工程師
—需具大專或同等學歷
—具機械產品設計及略有製造經驗，能閱讀英文資料者優先考慮。
本公司設有年終雙薪、生產獎金等福利，另有旅車接送及供午膳。請親繕個人履歷并附近照寄旺角郵箱79369號人事部收

寶齋（香港）有限公司·舉辦
春節書畫展
九龍尖沙咀加連威老道十八號地庫

黃山樂 中國黃山八天團
首團於三月三十一日出發
南京－長江大橋、玄武湖、中山陵
蕪湖－市內鏡湖、古城遊
黃山－登纜車、觀名峰
杭州－西湖名勝。
HK$3,890
雅達旅運有限公司
中國旅行社黃山支社 主辦

山東遊 中國山東十天團
首團於三月三十一日出發
曲阜－孔廟、孔府、孔林。
泰安－泰山名勝中天門、南天門、天街及祭祀泰山的地方岱廟。
濟南－大明湖、千佛山、趵突泉、四門塔。
烟台－仙境「蓬萊閣」及毓璜頂公園等。
青島－有「海上名山第一」及「神仙窟宅」之稱的嶗山風景區，三清宮等。
HK$4,490
雅達旅運有限公司
中國山東省旅遊公司 主辦
大公報、新晚報 贊助
雅達旅運有限公司 主辦
查詢有關詳情，請電：
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
雅達旅運有限公司
5-237171 3-7395522
黃山樂/山東遊
姓名：
地址：
電話：

海運線 海運 國都 國泰 淘大 UA
南華線 南華 南洋 珠江 銀都 新光 樂宮 南昌 京華 UA 銀星 南宮 澳門 永樂
明天盛大獻映
龍年賀歲猛片 未來科幻動作鉅獻
威龍猛將
舒華辛力加
2017年五大威龍殺手

雛鳳鳴劇團

傳財長貝克抵英提出要求
美要英逼港改變聯滙制
任志剛謂英不會施壓力
實施聯滙制是港府的金融政策與英無關連

【本報訊】據英國廣播電台引述消息人士稱，美國財長貝克已與英國政府接觸，希望向香港施加壓力，改變香港的金融政策。

報道又稱，美國希望西德財長斯托坦博格能向歐洲其他國家游說，與美國採取同樣措施，向「亞洲四小龍」，即香港、台灣、南朝鮮和新加坡施加壓力。

報道表示，美國財長貝克認為美國的龐大貿易赤字，主要與「亞洲四小龍」的貿易有關。美國政府認為，美國對西德及日本的貿易狀況已有所改善，加上最近三年美元下跌，導致最近美國貿易赤字縮減。然而，「亞洲四小龍」對美國出口，並沒有因美元下跌而縮減。

於八七年，「亞洲四小龍」對美國的貿易盈餘為三百七十億美元，比整個歐洲共同體對美國的盈餘高出七十億美元。為此，美國政府一再放出空氣，要強迫「亞洲四小龍」的幣值上升。不過，以香港對美國貿易而言，盈餘顯然比較小，截至去年十一月為止的首十一個月數字只為六十一億美元而已。

【本報記者黎偉成報道】副金融司任志剛昨晚接受本報記者訪問時强調，英國政府不會迫使港府改變或調整港元聯繫匯率。港府會繼續維持七點八港元兌一美元的聯繫匯制。

有通訊社昨日報道，美國財政部長貝克前往英國，要求英國政府向香港政府施以壓力，調整港元兌美元的匯價。任志剛對有關消息的答覆是：「我不知道美國財長貝克是否曾與英國政府接觸過，但我可以肯定的說制訂和實施聯繫匯率是港府的金融政策，與英國政府並無關連。相信英國政府不會做一些有礙於香港繁榮安定的事情。」

任志剛接受記者訪問的答與問內容如下：

問：有通訊社報道稱，美國財長貝克要求英國當局迫使香港調整聯繫匯制，是否真有其事？英國會不會向港府施以壓力？

答：我首先要强調的是現行的聯繫匯制維持不變。我不知道美國財長有無向英國政府提出傳說中的要求。不過，本港的聯繫匯率與英國政府毫無關連，這是香港自行決定的金融政策和事宜。聯繫匯制可保香港的繁榮安定，英國政府是不會採取一些措施損害香港繁榮安定的。

問：要是英國政策一如市場傳說的要求調整聯繫匯率，港府會怎麼做？

答：英國政府是不會向香港施壓力的。因為這項金融政策與它毫無關係。英國政府一直支持香港的做法。

問：英國政府是否有權要求港府調整？

答：英國政府不會干預香港的金融政策。它過去一直沒有這樣做過。維持現行聯繫匯制與否，是和英國政府無關的。

問：港府在作出聯繫匯制之前，有沒有問詢過英國政府的意見？

答：沒有。制定聯繫匯制完全由港府自己作出決定，這並不是英國政府的問題。我一再重申，港府有責任維持香港的繁榮安定。我們不會改變港元聯繫匯率。

問：再作一個假設，要是美國政府要求港府調整聯繫匯率，香港會不會這樣做？

答：美國政府從未與港府接觸過、和要求調整聯繫匯率。美國不時有官員談論港元和「亞洲四小龍」的其他三個地區的幣值問題，只不過是向美國的政客作出交代。港府不會受外來壓力而改變金融政策的。

受美國金價大跌十五美元影響
港金昨挫百四十三元 創下今年來最大跌幅
專家稱走勢已向淡另說四二五美元有支持

【本報訊】九九金價昨日受美國金價大跌十五點二美元影響，出現大幅下跌，四千二百元及四千一百元關紛紛失守，尾市幸有補倉買盤支持，扳回四千一百零九元收市，比上日收市價，急挫一百四十三元，成為八八年以來第一大跌幅（上一紀錄在上星期六出現，跌幅為一百零九元）。飾金價昨日亦跌，但跌幅只有一百元，每兩改為四千三百六十元。

友聯銀行首席黃金交易員李錦輝表示，外圍金價跌破每安士四百四十美元，走勢已全面轉淡，並把年多以來反覆上升的走勢完全破壞。他認為，在現價水平要出現反彈較為困難，因為每安士四百五十美元應聲而破，相信已變為回升阻力。

另一位歐洲金商指出，去年的中期上升軌每安士四百四十二美元已經跌破，相信是引致淡友加沽的主要原因。不過，昨日金價在每安士四百二十五美元左右有支持，相信大市再跌有限，即使再降十美元，也會在每安士四百一十五美元左右回頭。

前晚美國金價受市場謠傳蘇聯拋金超過十五公噸而引起拋售，金價跌破每安士四百四十美元水平，最低降為四百三十九美元，而以四百三十九點七五美元收市。

九九金昨日開市即跌，上午以四千一百三十五元開出，比前收市價大跌一百一十七元。開市後，小戶長倉，金價一度回升至四千一百四十六元，成為全日高點。午前乏力，以上午低價四千一百三十二元收市。加息定為十二點九七元，場內交收六百兩。

下午金價以四千一百一十三元開出，歐、美沽盤齊下，金價急瀉，此間上午買入者紛紛計數，金價穿破四千一百元水平，低至四千零九十二元方有支持。尾市為淡倉沽貨者回補，扳回每兩四千一百零九元收市，比上午收市價則下降二十六元。全日波幅為五十四元。

收市時，本地倫敦金自低點四百三十五點五五美元回升，報四百三十七點七五美元，比紐約收市價下跌二美元。本地倫敦銀則企穩，報六點三二美仙。飾白金價昨日大跌一百五十元，新價掛每兩四千四百五十元。

加元反彈再創新高 英鎊澳元日圓報跌

【本報訊】加拿大元存款價昨大幅反彈及創新高價，收市時，報六一三點七，較前收市價上升二點二。

一位銀行業人士表示，加元隨美元作換倉性上升，由於升幅較大，市場亦有少量獲利回吐。另外，瑞士方面銀行減存款息，使此間的瑞士法郎息率，活期至兩個月期的降為一厘，吸引力消退。

昨日收市時，歐洲貨幣單位報九五一點五，下跌七點八。英鎊跌零點一一，跌為十三點七二，但息口上升八分一厘。日圓降三點六，降為六〇六點一，息口下降八分一厘。

西德馬克跌三點二，跌為四六一收市，息降十六分一厘。瑞士法郎跌六點五，跌為五六二點五，息降四分一厘。法國法郎跌一點三，以一三六點六收市，息降十六分一厘。

澳洲元跌二點二，以五五五收市，息升八分一厘。新西蘭元回降四點五，以五一九點五收市，息口上升四分一厘。美元存款價上升零點二，升為七七九點九。

經濟小語　林浩雨

日好日淡走勢飄忽

股市昨日又大跌，日好日淡的飄忽走勢令投資者無所適從，不但長線客不願多落行，就是短線炒家，一樣有感於市況太難把握而縮手，處此情勢，具實力的基金已有左右市情的力量，亦即沽盤一增，市價就跌；買盤一來，市價就升。

本周股市四個交易天都波動頻仍，無獨有偶，每日升降的點數都超過五十點，計三日共下跌一百七十點，而一日上升只五十五點，比對之下仍跌一百一十五點。

從技術性走勢看，已隱伏了一浪低於一浪的形勢。今日大市的表現，將頗具關鍵性，因為：（一）將考驗八八年以來的低點二二八六的支持；（二）將考驗五十天移動平均線的支持，該線目前為二二七二點；（三）一般相信，二二五〇點是另一個心理關口，所以，今日也將一併考驗其承接力。

自今年一月十八日恒指反彈至二五一二點之後，至今已過了十三個交易天，基本上是反覆向下，尋找低點，以昨日最低潮時的二二七五點計，已回落了二百三十七點，跌幅為百分之九點四。不過，不少股份的下跌不止此數，說明調整幅度頗大。

短期市況仍欠明朗，處此情勢，投資者宜保持觀望。

經濟①

市場盛傳集資十一億元嶄新計劃
麗新部署發優先股 可換分拆地產新股
持有人換股時可獲新公司認股權證

【本報訊】市場消息透露，麗新國際就分拆地產部門上市的計劃已作出了一項頗為嶄新而巧妙的部署，該集團將會發行一批總值達十一億三千萬元的可換股優先股，這批優先股將可在適當時候換取為新分拆出來的地產公司新股，在換股時，優先股持有人並會獲送新公司的認股權證。

記者在昨天未能向麗新方面求證上述消息。不過，據基金界的消息指出，一組財務顧問正為這項分拆計劃進行積極的研究，估計在短期內便可以有結果。

消息指出，由於目前市場的前景仍然未算完全明朗，故此麗新便採用了一項具有彈性的方案，先由麗新國際發行一批可換股優先股，這批優先股將可收取固定的年息，以吸引投資者進行認購。而這批優先股則可在將來適當時候換取為新分拆出來的地產公司新股。持有人在進行換股時，亦會獲送新公司的認股權證，涉及所發行的優先股總值達十一億三千萬元。

消息指出，這項安排具有兩大優點：（一）由於優先股每年可收取到固定的可觀股息，故此特別適合在目前股市表現不振而息口又偏低的環境下發行，減低了集資的壓力；（二）麗新國際將可按不同的市場環境及情況來彈性地決定地產公司的正式上市日期，而避免市場出現冷淡的反應。

消息指出，麗新集團原先對於過早進行分拆地產部門上市的計劃並不贊同，但最終亦作出遷就，而一同與其他數間投資銀行參予研究上述的計劃。

麗新在去年十月中公佈分拆地產部門上市的計劃，但由於十月股災的關係，故此分拆計劃只進行若干步驟便擱置下來，到上月中才開始重新研究該項計劃。

麗新旗下的物業市值達二十億元以上，共有四百萬樓面呎，大部分屬於收租物業，其中住宅、工業及商業所佔比例為百分之三十、三十及三十七。

消息指出，麗新國際發行上述優先股所得的資金，將會主要作為償還債項及發展資金之用。

聯匯傳言造成壓力 五十天線將受考驗

天地線　甘金

昨日市況又告急轉直下，走勢愈形差劣，收市指數掉頭回落至二二九五·三一，跌五九·一五，與五十天平均線極為接近，而大部分藍籌股顯示存在沉重沽壓，短期內斷難有戲劇性轉變，估計觸破五十天平均線滑落的機會甚高，因而進入一次全面中期調整，尋覓另一個低位支持區。

由於傳說美國向英國方面作出提示，試圖要求港府改變現行聯繫匯率使港元升值，雖然目前港府仍有自行決定權利，但外來干預「無形之手」已然伸展，港成心理壓力非輕，股市很可能受到此項消息影響而加速調整步伐，相信投資者現時唯一可做到的便是「以不變應萬變」，縱使大市繼續滑落亦可預料也無甚承接力，如同本欄日前指出短期大市之「乾跌現象」，待至股份價格處於低檔而出現吸引力，則情況便告改善。如以目前水平向下調整約百分之十，指數即為二〇五〇至二〇八〇之間，相信屆時必有強大支持，上述雖屬最壞打算，但其調整幅度亦具意義。

外資沽盤續現 市場流言困擾
股市又跌破二千三關
報二二九五點三一跌五九點一五

【本報訊】昨日股市又跌破二千三百關，恒指以二二九五點三一收市，跌五九點一五，這個收市指數，低於本月二日的二二九八點，是本年次低位紀錄。

成交額略增至五億二千一百萬元，比前日多二千三百萬元。

外圍股市回落，以及外資經紀的沽盤繼續出現，是昨日大市下挫的兩個原因，加上市場又傳美國財長圖向英國政府施壓力要港府更改聯繫匯率，令人更感困擾，於是沽盤更多，承接乏力，大市便一瀉如注。

全日走勢為低開低收，上午十時半，恒指報二三一六點，跌三十八點，中午前再有沽盤，令跌幅增大，中午收市報二三〇〇點六〇，跌五三點八六。

下午開市即告急挫，最低潮指數只報二二七五點，跌了七十九點，後來略有反彈，不致以全日低價收市。

地產股、公用股跌幅最大，分別跌一〇二點及一〇一點。

外資覬覦本港酒店業 業主具信心鮮願出售
九龍酒店頻接買盤但未予考慮

【本報訊】本港的貴重酒店近期頗受國際財團垂青，多間酒店都接獲探盤，顯示外資財團對本港酒店業前景十分樂觀。

香港大酒店董事毛嘉達昨天對本報記者透露，近期有多個財團，其中尤以外資財團為甚，頻頻向大酒店接觸，希望以高價購入大酒店旗下的九龍酒店。然而，他強調，大酒店對於本港酒店業的前景相當具信心，故此絕無意思出售九龍酒店，除非出價相當吸引才會考慮。

根據接近大酒店的人士透露，大酒店已經就未來的酒店發展計劃作出頗為長遠的部署，除了會將山頂及半島酒店的酒店物業進行改建之外，目前正在九龍物色一塊地皮與建一幢五星級酒店，顯示該集團有意將大酒店發展為一個酒店王國。

大酒店旗下擁有半島酒店、九龍酒店及淺水灣酒店，後者經已重建為住宅及商業中心。截至八七年七月三十一日止，九龍酒店的估值為十一億五千萬元，據悉財團的出價個別高至十四億元。該酒店在八六年二月才重建完成，樓高二十三層，擁有七百三十八個房間，內有酒樓及商場物業。

除了九龍酒店之外，位於尖沙咀的多間酒店，如帝國酒店、廣信酒店，百樂酒店旗下的一個酒店物業。帝苑酒店、金域假日酒店、及富豪酒店都接獲頗多探盤，但由於大部分的酒店都屬家族式持有，故此大部分都表示無意出售。

紅邊絮語

傍晚股市呈閃跌 沽盤持續走勢衰

股市下跌，不少股份已創出今年的新低價，雖然恒指仍比今年低點二二八六稍高九點，但能否撐得住，已越來越引人關注。

藍籌股中，最硬朗的是煤氣，收十五元四角，無升降。怡和也有撐盤力吸，收十元二角，只跌一角。低潮時，此股曾破十元關，但嫡系經紀露臉，又穩定市情，反而置地、怡策不振，跌幅均不輕。

匯豐銀行一度破七元關，後來在買家大打密集之下，才升回七元，以七元〇五仙收市。此股明顯的是小戶吸入，大戶沽出，質素雖優良，走勢卻一直被基金沽盤所壓。

長實、和黃同受壓力，尤其是和黃，七元關幾度爭持，終於不保，收六元九角，跌二角。長實收六元四角，為今年收市的新低價。反而九倉尚穩，六元關一直守住而未破。

公用股的走勢也欠勁。九燈收十八元，跌三角，港燈收七元半，跌一角半。香港電訊收七元一角半，跌二角半，最穩仍數香港電視，收十二元九角，無升降。

二、三線股以瑞安、實威、HERALD、大新表現較好。HERALD仍升，不知所為何來？此股炒味濃，小戶們不宜沾手。

還有十天就是農曆新年了，估計短期市況仍然難破悶局，投資者宜繼續觀望。

何球

世界對等貿易比例大 國際銀行參與收益高
渣打銀行麥健時出席對等貿易會議時稱

【本報訊】標準渣打銀行地區總經理麥健時昨天在出席首屆國際對等貿易會議時表示，八六年的全球各類貿易總額達四萬億美元，估計其中透過對等貿易進行的所佔比例介乎一成至三成間，證明對等貿易在國際貿易上扮演着重要的角色，所以國際銀行便可有機會提供服務而取得更高收益。

麥健時表示，國際銀行可以利用其廣泛的業務關係和地理網絡，為國際間對等交易的初期階段提供接洽服務。他表示，國際銀行熟悉世界性的貿易集團，有良好的工業關係及市場擴展專才，並為買賣雙方提供財政及信譽的報告，例如信用狀，及擔保文件等，同時評估財政及收支情況。

他表示，隨着世界性銀行條例放寬，國際銀行界在對等貿易方面將有更大參與，尤其在內地進行對等貿易時，銀行界與內地專家的合作至為重要。

股市拋空可活躍市場 怡和陳文光建議試行

【本報訊】怡和私人財務投資顧問有限公司董事陳文光昨日對記者表示，容許本港股票市場拋空對活躍市場實有功效。現時美、英等地股票市場也有同樣做法，香港可以試行。

曾有些證券界人士建議，在現時三十三隻成份股中，容許部分或全部用作股票拋空之用，陳文光稱，在市場交易額遞增時，採取以上方法也可行，因為不需太擔心大戶左右大市。

陳文光又表示，近期股市升降走勢飄忽，常出人意料之外。股市近日連續下跌，主要是交投淡靜，市場只有兩三個美資及英資大盤在市場作對戶式交易，他們各手持五億元的藍籌股，在現時成交弱的市場氣氛下，可起頗大的作用。而現時小投資者鮮有涉足市場，也是成交薄弱的原因之一。

至於國際股市較長遠的走勢，陳文光表示，需要端視美國在未來六個月內的動態，才會明朗化。

該公司董事經理M.T. TAGG則表示，目前本港股票市場風險較高，倘若適當投資，亦應有較高回報。

他又稱，目前本港股市整體市盈率約八倍，但相信是被市場心理過份低估。他對本港股市長期及短期前景仍然看好。他又表示，倘若負利率實施，將有利單位信託基金發展。

另一方面，該公司最新一份「國際報告」中指出，對本港股票市勢前景仍然看好，報告並認為目前是投資者入市良好時機。

報告指出，從中國十一月間召開人大中看來，中國將來承經濟改革路向，而美國雖然警告提出貿易限制及要求港元升值，但並未對本港造成影響。

報告又稱，雖然美國出口下跌，但歐洲市場前景仍然看好，況且日本市場仍有增長，因而對本港經濟前景看好。

銀行金融　程玉宇

市場成熟能辨明是非

昨日再有謠言傳出，但港市美電價仍穩企七點八，反映出市場對消息能辨明是非和漸見成熟。炒匯者雖不甘心受損，卻無奈再掀炒風。

有通訊社傳美國財長要求英國政府迫港府調整聯繫匯率，倫敦盤昨日確曾有三度在港拋港元六個月期貨，但對本地的貨幣與外匯市場無甚影響，顯示炒盤不大和港市對聯繫匯率的信心。

說炒盤不大，可自幾點能見：㈠消息傳出後，港市美電價最低值成七點七九八，但不久即反彈回七點八〇一。㈡有美資銀行接盤後拋六個月港元期貨，貼現價跌至一四五〇點，和開市的一三〇〇頗有距離，尾市卻回升至一三二〇。㈢長短錢拆息息率的下挫，並無前些時大量炒匯的一跌一厘多，幅度相對有限。一個月期長錢昨日僅跌半厘多，貨幣市場似無甚承接力，大多數銀行對消息沒有多大反應。由此可見，本地的銀行金融市場較前成熟，不再不問根由的跟風開盤。

事實上，在倫敦盤拋出港元期貨後不久，便掉頭抽六月期，貼現價是一四二〇。

一連兩日，市場均有種種流言，有人更「賊喊捉賊」，指謠言源自中資機構，然後趁轉瞬機會作短線炒賣或佈盤，此乃極不負責任之舉，對於一些有違正常商業的活動，有關當局宜加以注意。

特稿

一個月內下跌四百元
金價近日為何大跌？

本報記者　王少昊

踏入一九八八年，國際金價呈先揚後挫。本港九九金在上月份還一度升上每兩四千五百二十五元（一月二日收市價），但在昨日曾降為四千零九十二元，顯示在前後只不過一個月另四日，金價已下跌了四百三十三元一兩。

引致金價大跌的原因很多，一些因素可能是實金買家所始料不及。在一月初，金價一直在高位徘徊，雖然最高價在第一日所見，但本港金價在至一月十五日為止，也有多次在四千五百元水平徘徊的紀錄。而最明顯的跌勢，是自上周二美國公佈去年第四季國民生產值下降，上周五公佈明年停止給亞洲四小龍特惠稅制，大市才破關而下。

瑞士銀行貴金屬部副經理張強生表示，金價回落，相信在整個東南亞而言，會令買家感到驚奇，原因他們一直是大買家。踏入一月份以來，吸納力量不斷上升，此間最高紀錄曾有一日之內賣出三噸實金（完全以現金交易），折合大約三億五千萬港元。這些買家，一般相信主要來自台灣。因此，就實金銷售而言，沒有一個行內人會懷疑其承接力。

不過，在美國上月份公佈其去年十一月份貿赤與及第四季國民生產值中間的空隙，此間及世界金市上可以看到蘇聯在全力沽金，稍後西德亦加入戰團，一向以黃金為主要出口收益之一的南非黃金沽盤不絕，逼使金價出現反覆回落的走勢。據指出，當時一些敏感的基金，繼十二月以分散投資為口號入貨之後，開始作止蝕套現，最後導致金價在近周來如水下瀉。估計期內實金沽盤有二、三十噸之多。

買盤已近乎飽和

在技術上走勢而言，金市在周前已出現嚴重超賣，問題是幾路大手沽盤（包括上周加拿大的長倉）力壓，使金價一連跌穿了幾個支持點，回到去年六月份的水平。

因此，估計大市並非悲觀到立即會跌至每安士四百美元。張強生認為，以東南亞在一月份大量吸納黃金及近期跌勢來看，相信一些買盤已經近乎飽和，加上拋售過度，他估計金市可能受銀價再拖低一些，而可望在每安士四百二十八至四百二十五美元的水平，尋求中期支持。這個水平差不多回復到去年四月上旬的地步。

下半年走勢待觀察

他指出，連日來金價大跌，但白銀跌幅未及黃金，反映和一些人見銀價堅企而不願加沽有關。但以東南亞市場來看，搶貨可能超過二千萬安士，近乎飽和。昨日所見，新加坡的長倉已經開始有人砍倉，若這批長倉清倉，相信對大市有很大壓力，銀價亦可能跌破每安士六美元水平，及進一步拖低金價。不過，他對於近期白金走勢，反為看好。原因市場有不少瑞士沽盤，其實是來自中東的投機炒家。不過，日本方面的用家買盤因汽車業每年吸收數量大，定出了一個入貨預算，使白金價一直受亞洲支持，估計反為是三種貴重金屬之中在目前一場跌風下，抗跌能力最強者。

他認為，今年上半年金價呈先跌，有機會逐步轉穩及小反，但下半年走勢，得看市場息率有否回升跡象，及實金買盤是否持續而定，短線則完全受投機性沽盤所控制。

黃宜弘致函證檢會 建議日後期權買賣
以平衡期指買賣一面倒套戰情形

【本報訊】聯交所管理委員會委員黃宜弘前日表示，他個人已去信證檢會，建議日後實行期權買賣，以平衡期指買賣一面倒的套戰情形。

黃宜弘前日在一酒會上向記者表示，他已致函證檢會建議，在恒指三十三隻成份股中，容許部分或全部股份可進行期權買賣，但准許買賣的股份應屬於不易受人操縱的公司股份。

他認為過去期指容許拋空，易造成一面倒的套戰情況，但若能容許期權買賣，則有助平衡期指買賣。

他又表示，現時市場仍未成熟，加上中央交收系統未完成，故短期內股票拋空情況將不會出現。

黃宜弘又提及聯交所近期亦曾去函證檢會作建議，其中一項就是要求增加經紀資本及進行限倉。他亦贊同經紀資本應與其成交總額成正比，避免部分經紀用低成本註冊為有限公司，從而以小額資本買賣大額股票。

收購RADA股權 ELDERS獲准

【本報訊】ELDERS IXL LIMITED經已獲新西蘭海外投資公署批准收購不超過百分之五十一之RADA CORPORATION股權。

視透場講　奇浩

瑞安樂古升幅驕人

本港股市在近日的表現都令人感到失望，但其中則有兩隻股份悄悄地上升，在跌市中仍然有凌厲的升幅，怎不令人為之側目？第一隻股份便是瑞安。

這隻股份的股價自從在去年七月中進行批股以來，一直都久沉不起，再經過十月股市風暴，股價更跌至慘不忍睹。然而，熊市的特色就是這樣，股價的表現並不能確實地反映到有關股份的真正資產情況，瑞安便是很好的例子，該公司在酒店、地產及建築方面都具有層次的發展，並且更成功打開了國內的酒店市場，前景是甚為樂觀的。可能就是這個原因，側聞一個日資財團將會以每股一元八角的價格向大股東提出全面收購建議，較諸市價高出四成以上。不過，這個出價雖然吸引，但相信仍然與瑞安的真正資產淨值相距甚遠，而且，瑞安剛於最近積極安排六億元的銀團貸款，充份顯示在短期將會積極擴展之意，故此大股東實沒有理由將控制權出售。反而，日資財團參股的可能性則甚大，君不見羅氏家族控制的另一間上市公司屬下集團亦邀得伊藤忠集團參股？

至於另一隻股份，則為樂古置業，這隻股份平時鮮有成交，但近日則大幅標升，而且成交顯著增加，側聞大股東正委聘投資銀行研究私有化的計劃，其真正價值逐立刻在市場反映出來。

中國駐港商務機構
——1988——
內容詳盡介紹中華人民共和國各省市駐香港澳門及深圳之商業代表，包括成立日期，地址，電話，電傳負責人，業務範圍等詳細資料，附刊三佰多家中資公司及對華貿易商行，全册弍佰餘頁；是一本對華貿易最佳指南。訂於1988年叁月中出版，每册定價港幣壹佰伍拾元。
☆優待預訂，憑證預購港幣120.
姓名/公司：
地址：
電話：
過戶支票抬頭請寫"中國經貿信息中心"
香港摩理臣山道80號柏餘中心1403室
電話：5-727423 圖文傳眞：5-8381927

菲囚犯訓練白鴿 偷運大麻進監倉

【路透社馬尼拉四日電】一個最高設防的菲律賓監獄的官員，發現囚犯訓練鴿子偷運大麻後，便圍捕鴿子了。

馬尼拉南面新比利絲德監獄的獄長羅薩萊斯對《時代報》記者說，囚犯在鐵窗內訓練鴿子，然後放出去探訪他們的家人，這些鴿子飛回來時，腿上綁有小包的毒品。警官說：「當我知道這些鴿子被用作運大麻時，我下令把牠們全部沒收。」

裝修、傢俬及
業製造
第一要選料上乘
第二要……
適合裝修・傢俬・鞋業製造・四季啱用

金虎牌化工產品
享譽三十年・信心的標誌
香港華松化學工業有限公司出品　電話：3-745066

黃山線　中國黃
首團於三月三十一日出發
南京－長江大橋、玄武湖、中山
蕪湖－市內鏡湖、古城遊
黃山－登纜車、觀名峰
杭州－西湖名勝。
雅達旅運有限公司
中國旅行社黃山支社　主辦

山東線　中國山東
首團於三月三十一日出發
曲阜－孔廟、孔府、孔林。
泰安－泰山名勝中天門、南天門、
的地方岱廟。
濟南－大明湖、千佛山、趵突泉、
烟台－仙境「蓬萊閣」及毓璜頂公
青島－有「海上名山第一」及「神仙
嶗山風景區，三清宮等。
雅達旅運有限公司
中國山東省旅遊公司　主辦
大公報、新晚報 贊助
雅達旅運有限公司 主辦
查詢有關詳情，請電：
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
雅達旅運有限公司
5-237171　3-7395822
牌照號碼：350258

港日美公司發展業務 商業樓宇需求量增加

仲量行稱中區甲級寫字樓會短缺

中國銀行大廈太古廣場落成後供求可平衡

【本報訊】仲量行昨日發表今年首季的商業樓宇通訊，該公司商業部董事覺士警告說，今年底之前，中區甲級寫字樓可能面臨另一次短缺的現象。

據仲量行一份調查顯示，預期在今年內完成的興建中商業樓宇，超過半數已被迅速吸納，而且，某些因機構擴展業務而騰出的寫字樓亦被其他用戶預先吸納。

覺士表示，雖然去年十月股市風暴令金融業務發展較為失色，但對寫字樓的需求卻如常。他指出，現時地產市場的需求仍如去年十月前的活……

……八七年止的租戶，由於面對可能高達一倍半的租金增幅，許多租戶均重新考慮在港島或九龍找求更廉價的寫字樓地點，在八……由於尖沙咀……

經濟②

……售情況會不大穩定，但經濟衰退應不會在一九八九年之前出現。……英國的百貨公司……

……的事宜。劉仲威又透露，如果取得韓隆權，他們可以派小型飛機如波音七○七或七二七行走港日航線，相信以波音七二七機的機會較高。他更透露，聯邦快遞最近已有幾名法律顧問前往日本工作，搜集當地的操作及營運資料。

王華 道市產地

黃埔樓價升近百分五

黃埔花園第九期最後三座樓宇訂於明天發售，訂價平均每方呎一千一百三十二元，比第九期在一月底發售的三座每方呎一千零八十一元調升了百分之四點七。

第九期的第四、九、十座處於整個屋邨的最南端，也在紅磡填海區之外，當可飽覽港海景色，而無阻擋，因此，這三幢住宅的售價也有所提升，是理所當然的。以上一次發售的熱烈情況來看，這次所加幅度不到百分之五，實際並不算太大了。在兩個星期前推出的三幢住宅，面積六百多方呎的單位率先全部售出，過了三幾天，單位面積八百多方呎和一千方呎的也幾乎全部售清了，至現時，僅餘四個最低層的仍未售出而已。現在新推出的單位面積與上次發售的一樣，最大的才一千零二方呎，最小的六百多呎，仍然適合該區買家的要求。售價方面，最貴的為一百二十多萬元，經折扣後為一百一十多萬元，最便宜的為七十多萬元，折實八九折為六十多萬元。提價後，相信這個售價水平仍可吸引買家入市。站在炒家立場來說，這些單位是全部位置最好的，而售價仍在用家的可負擔水平，預料至入伙時轉手售出賺價的機會仍較大，因此，早在前天晚上，已有人在售樓處外露宿輪候，相信明天開售仍可取得好成績。

……百分之六十五，而出口及本港投資即使好轉，也不能抵消消費收縮的壞影響。相信美國政府要在總統大選前維持經濟穩定，權衡利害下決定犧牲美元，以保持美國的經濟不衰退。

他說，美國是否會出現經濟衰退，要看新上台的總統是否為多數人接受。現時所擔心的是，在美息下降後，美國的通脹加劇，迫使利率掉頭回升，最後引致經濟衰退。

他預料，經過這一次減息後，美元利率在短期內暫時企穩。

工業署採多種方法 吸引外商來港投資

【本報訊】工業署副署長梁建邦昨日表示，香港製造業前途有賴提高其發展高技術產品及採用新生產技術及程序的能力。

梁建邦在港島北區扶輪社午餐會上致詞時又謂，隨着中國內地對外開放，更多勞工密集的工業將不再在港設廠，而轉往中國內地。

他說：由於其他的亞洲新興工業國家和地區在汲收及發展新科技方面進展甚速，香港工業勢不能再停滯不前。因此，工業署已實施一項對內工業投資促進計劃，透過引進對本港有用科技，從而協助本地廠家提高其生產效率及產品質素。

他又指出，工業署正採用多種方法，去吸引外商來本港在製造業方面投資。我們透過廣告、傳播媒介、本地工業家及政府高級官員出席的研討會及講座，對外宣傳本港作為理想的海外工業投資地方的優點。我們亦透過直接郵遞、交易會、商機、接觸與外商取得聯絡，以及進一步聯絡那些有興趣來港投資的工業人士。我們亦負責接待及協助那些有意來港實地考察的外商。

他指出，今年工業署將會大力發展這項工業投資促進計劃，包括採用一項改良的鑑定目標制度，以便物色有意的海外投資者。

高山 M.S. "GAO SHAN" 二月四日由上海抵港 船泊B－4泡

雨花 M.S. "YU HUA" 二月五日由張家港抵港 船泊堅尼地城招商局碼頭

……限公司 ……SHIPPING ……TD.

……輪 ……月6日抵港 ……月7-9日收貨 ……月11日開行 ……月11日抵港

……S LTD. ……402

美西美 M.V. "MAH IV" 直達：曼谷 二月二十日落貨 二月廿二日下午開行 貴客付貨請到本行接洽為荷 振盛行有限公司啓 船務部直線電話：⑤48749 ⑧404590 千諾道西八十八號

……司 香港德輔道中317號……大廈2006室 電話：5-437393 6線 電傳：66604 EPTCL HX

NIGERIA, WEST AFRICA SERVICE
TO: LAGOS/APAPA, PORT HARCOURT, WARRI, CALABAR & other WEST AFRICA ports
TBN Closing: 25/2 ETD: 26/2

RED SEA SERVICES
TO: JEDDAH, PORT SUDAN, AQABA, (Breakbulk and Container service)
CHERRY ETA: 10/3
TBN ETA: 10/4

本公司兼收下列中國各港口之貨箱及散貨艙：黃埔、廣州、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津（新港）、大連、青島。
★並爲客戶安排裝、拆貨箱、拖車等運輸服務★

永隆銀行
進展不忘穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

新春大貢獻 朱雀年糕
首創純素米油製造·香，甜，軟，滑，齒頰留芳
絕無豬油成份·不怕膽固醇·唔怕血壓高
送禮自用·尚屬佳品
純屬自製佳品，絕非行貨，出品數量無多，欲購從速
美麗華集團

靈活投資有良策
恒生指數好辦法
新鴻基期貨有限公司忠誠爲客戶提供恒生指數期貨合約買賣，服務快捷妥當。
新鴻基期貨有限公司
香港夏慤道海富中心三樓
5-278580 5-8225503

本港股票行情

二月四日（星期四）

恒生指數 2295.31－59.15
香港指數 1498.92－38.80
金額：521,732,295
總成交股數：190,469,424
宗數：11,755

成交股份 266
上升股份 23
下降股份 207
無變股份 36

香港分類指數

金融	1237.52	-19.52
公用	1707.01	-46.95
地產	1700.48	-56.86
綜合	1499.23	-38.16
工業	1380.70	-15.39
酒店	1377.22	-33.67

十大成交金額

公司	金額
滙豐	39,369,308
長實	35,313,250
置地	31,086,041
和黃	28,182,290
太古A	23,925,753
電訊	21,050,655
怡和	16,773,423
新世界	16,228,900
新地	15,994,868
港燈	15,200,798

十大成交股數

公司	股數
信置	19,493,200
HERALD	11,094,000
滙豐	8,480,516
長實	5,499,000
瑞安	4,613,000
國銀	4,603,500
置地	4,535,390
信地	4,505,000
鴻運	4,248,000
和黃	4,057,000

十大上升股票

公司	收市價	升%
HERALD	0.93	+6.90
瑞安	1.23	+6.03
凌置90	0.11	+3.77
熊債券	141.00	+3.60
依利92	0.10	+3.09
基立	1.23	+2.50
利民	1.76	+2.33
黃金熊債券	2150.00	+1.9[illegible]
永安集團	2.95	+1.72
廣聯	1.24	+1.64

十大下跌股票

公司	收市價	降%
安寧91	0.20	-16.67
輝煌92	0.117	-13.33
信置89	0.58	-10.77
工業投資	5.60	-10.40
大寶優	0.15	-9.64
愛美高94	0.07	-9.09
忠信	0.42	-8.70
達興92	0.139	-8.55
信德88	1.19	-8.46
王朝94	0.105	-6.25

恒生指數移動線

（5天）	
2343.24	-23.48
（10天）	
2379.73	-11.70
（50天）	
2272.34	2.22
（250天）	
2886.60	-1.24

銀行

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	19.10	19.20	19.30	19.00	19.10	-0.40	399,800	11.94	3.95
440	大新									
011	恒生銀行	28.20	28.30	28.80	28.10	28.20	-0.80	418,753	14.76	5.46
005	滙豐銀行	7.00	7.05	7.10	6.95	7.05	-0.05	8,480,516	10.03	5.82
183	嘉華銀行									
349	友聯銀行	1.35	1.41	1.42	1.37	1.41	-	309,000		
096	永隆銀行	36.25	36.50	36.75	36.25	36.50	-0.75	17,905	10.34	4.85

財務及投資

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業	7.65	7.70	7.70	7.70	7.70	-0.05	40,012	5.73	10.78
103	亞洲保險									
106	CRUSADER									
053	道亨集團	0.79	0.80	0.84	0.79	0.80	-0.02	506,000	4.97	
129	財務地產	0.98	1.00	1.00	0.97	0.98	-0.02	451,000	17.72	4.08
342	FAI保險	0.73	-	0.73	0.73	0.73	-0.02	14,000	2.64	20.55
214	第一太平特別	2.50		2.50	2.50	2.50	-	30,154	15.34	
145	建屋貸款									
166	國銀亞洲	0.182	0.183	0.186	0.18	0.182	-0.003	4,603,500	233.33	
170	工業投資		5.80	6.00	5.60	5.60	-0.65	45,712	7.32	3.57
208	怡和策略	7.60	7.70	7.80	7.50	7.70	-0.20	491,500		0.97
376	萬勝證券									
174	百利大國際	0.73	0.75	0.75	0.73	0.73	-0.04	114,000	1.47	
222	泛印集團									
226	萬象財務									
227	大衆國際									
086	新鴻基	1.57	1.58	1.63	1.54	1.57	-0.06	1,060,000	7.29	5.73
258	永盛財務									
261	森地財務									
265	德利投資									
028	天安中國	0.50	0.52	0.51	0.50	0.50	-0.01	308,000		
020	隆豐國際(除息)	2.525	2.575	2.55	2.50	2.55	-0.025	1,315,040	11.23	4.71
439	ELDERS		7.50	7.50	7.50	7.50	-0.30	13,200		
459	中娛策略									

公用事業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報	45.00	[illegible]	46.50	46.50	46.50	-0.50	7,000	17.61	1.43
002	中華電力	17.90	[illegible]	[illegible]	17.90	18.00	-0.30	731,129	10.34	4.06
026	中華巴士	16.30		16.50	16.10	16.30	+0.10	34,200	15.76	4.29
032	香港隧道	13.10	13.20	13.30	13.20	13.20	-0.10	293,000	9.82	2.35
003	中華煤氣	15.30	15.40	15.50	15.20	15.40	-	614,000	29.75	2.34
006	港燈集團	7.45	7.50	7.55	7.45	7.50	-0.15	2,027,602	9.26	8.00
008	香港電訊	7.10	7.15	7.30	7.05	7.15	-0.25	2,932,530	14.11	2.80
062	九龍巴士	10.10	10.20	10.40	10.20	10.20	-0.30	49,200	17.43	4.90
050	油蔴地	4.60	4.625	4.675	4.625	4.625	-0.10	24,000	14.24	3.68

綜合企業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
271	亞洲證券	0.61	0.63	0.63	0.61	0.62	-0.04	355,000	44.60	
024	寶威	1.2[illegible]		1.30	1.28	1.30	-	274,000	5.37	9.62
123	嘉宏國際	2.85	2.875	2.85	2.85	2.85	-0.075	3,808,009		
025	其士(除息)	0.75	0.76	0.78	0.75	0.76	-0.02	474,000	5.21	13.16
110	中國東方									
116	周生生									
367	莊士機構	0.50	0.51	0.53	0.49	0.50	-0.02	1,380,000		
353	牛奶國際	3.925	3.95	4.05	3.925	3.95	-0.15	1,763,282	16.53	0.63
038	第一太平實業	2.35		2.35	2.35	2.35	+0.025	14,000	1.89	7.67
133	第一太平國際	1.14	1.15	1.17	1.15	1.15	-0.04	116,000	8.19	17.63
264	公和祥									
013	和記黃埔	6.90	6.95	7.05	[illegible]	6.90	-0.20	4,057,000	11.62	3.77
175	志正國際									
015	怡和控股	10.10	10.20	10.30	9.90	10.20	-0.10	1,658,436	12.31	3.92
069	利豐公司	4.50		4.60	4.60	4.60	[illegible]	12,000	6.07	7.39
194	廖創興	2.50	2.60	2.60	2.55	2.55	-0.125	40,000	15.60	3.92
224	建生									
249	森那美		1.30	1.32	1.29	1.29	-0.04	254,000	[illegible]	9.30
253	麗德投資									
019	太古A	15.20	15.30	15.50	15.10	15.30	-0.50	1,556,441	13.22	4.05
087	太古B	2.625	2.65	2.675	2.60	2.625	-0.10	465,000	11.34	4.72
004	九龍倉(除息)	5.95	6.00	6.10	5.95	6.00	-0.20	458,850	11.96	1.50
286	衞利行	0.275	0.28	0.275	0.275	0.275	-	560,000		
290	永安集團	-	2.95	3.00	3.00	2.95	+0.05	3,000	6.08	1.02
100	仁孚行	2.125	2.15	2.15	2.125	2.125	-0.075	180,000	8.99	7.29
441	寶隆洋行	1.04	1.05	1.06	1.04	1.05	-0.02	260,000		
191	麗新國際	2.05	2.075	2.125	2.025	2.075	-0.025	2,024,000		

酒店飲食

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯國際	2.025	2.05	2.20	2.05	2.05	-0.10	328,000	18.29	2.93
341	大家樂	1.36		1.37	1.36	1.36	-0.04	10,000	11.39	6.13
206	國泰城市									
037	遠東酒店	0.82	0.83	0.83	0.81	0.82	-0.03	270,000	6.21	1.22
039	富麗華酒店(除息)	7.50	7.55	7.50	7.50	7.50	-0.10	42,000	11.69	6.67
051	海港企業									
470	大酒店1000	3.55		3.575	3.50	3.575	-0.075	30,000	8.61	5.59
163	國際酒樓	0.99		1.02	1.00	1.00	-0.03	20,000	5.88	
422	文華東方	4.00	4.025	4.05	4.00	4.025	-0.025	316,785	13.00	
071	美麗華	4.95	5.00	5.00	4.90	5.00	-0.05	42,100	17.61	3.40
064	新世界酒店	4.55	4.625	4.65	4.55	4.55	-0.025	146,000	11.23	5.05
223	百樂酒店		4.50	4.475	4.425	4.425	-0.05	42,000	26.93	2.71
078	富豪酒店	2.175	2.20	2.20	2.125	2.175	-0.075	476,098	12.30	5.98
235	紅寶石									
473	大酒店250									
45	大酒店(新)	3.575	3.60	3.70	3.575	3.60	-0.15	2,570,500		

倉塲航運

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
293	國泰航空	5.75	5.80	5.90	5.75	5.80	-0.15	1,652,000	29.00	
029	中華造船	1.15	1.17	1.18	1.16	1.17	-0.03	60,000	15.60	2.56
117	萬邦航業									
207	明仁企業									
210	馬化	（暫停買賣）								
217	海南發展									
332	東方海外									
237	安全倉	4.00		4.00	4.00	4.00	-0.10	37,484	256.41	3.75
242	匯德企業	2.90	2.925	2.975	2.85	2.925	-0.075	436,000	4.42	8.55
095	華光航業	（暫停買賣）								

傳播業

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
009	香港電視	12.80	13.00	12.90	12.70	12.90	-	49,000	17.23	3.72
343	玉郎機構	0.76	0.77	0.78	0.77	0.77	-0.03	604,000	3.95	1.30
233	星島集團	1.87	1.91	1.92	1.92	1.91	-0.01	10,400	9.45	12.04
036	亞洲電視	1.08	1.11	1.11	1.06	1.11	+0.01	1,350,000	4.27	12.61
018	東方報業	1.12	1.13	1.15	1.12	1.12	-0.02	198,500		

債券

代碼	公司	息率	派息日期	年份	到期年份	最高	最低	收市	升跌
466	黃金牛債券					1970.00	1935.00	1940.00	-35.00
150	置地債券93	8.00	31 5	1984/93	6				
058	和黃債券93	9.00	31/3 30/9	1989/93	6				
177	百利達(牛)債券92	4.00	7/8 31/1	1987/92	5	57.00	57.00	57.00	-
354	百利達(熊)債券92	10.00	7/8 31/1	1987/92	5	141.00	137.00	141.00	+5.00
425	百利達(牛熊)債券92	7.00	7/8 31/1	1987/92	5				
471	黃金熊債券					2150.00	2060.00	2130.00	+40.00

地產建築

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
063	倫敦愛丁堡									
373	聯合海外	1.01	1.02	1.04	1.01	1.02	-0.03	790,000	7.92	2.94
056	聯合地產	2.45	2.50	2.55	2.45	2.475	-0.10	727,480	7.03	1.21
022	亞細安	（暫停買賣）								
268	羿達國際	1.00	1.01	1.02	1.00	1.00	-0.04	768,000		
108	建懋國際		0.34	0.36	0.36	0.34	-0.02	10,000		
355	世紀城市	0.83		0.85	0.80	0.84	-0.02	215,000	8.32	7.74
292	創先達	0.88	0.89	0.88	0.88	0.88	-	10,000		
001	長江實業	6.40	6.45	6.50	6.35	6.40	-0.20	5,499,000	9.84	2.34
112	至祥置業									
130	中華娛樂	0.39	0.395	0.405	0.39	0.395	-0.025	746,000	1.04	25.32
127	華人置業	0.51	0.52	0.52	0.50	0.51	-0.02	1,392,000	0.35	26.47
125	四海地產		3.025	3.025	3.025	3.025	-0.05	10,000	1.34	31.90
128	安寧		1.42	1.42	1.42	1.42	-0.04	55,500	6.82	9.86
035	遠東發展	0.60	0.62	0.63	0.60	0.60	-0.03	1,467,000	8.15	
135	富寧									
124	景耀國際	0.38	0.40	0.42	0.395	0.395	-0.025	572,000	7.92	126.58
140	金山地產									
041	鷹君地產	1.99	2.00	2.025	1.96	1.99	-0.06	1,091,000	7.99	3.82
010	恒隆發展	4.225	4.25	4.30	4.175	4.25	-0.10	1,439,000	7.30	11.76
052	夏利文	3.325	3.375	3.375	3.35	3.375	+0.05	10,000	4.79	9.78
012	恒基地產	3.975	4.025	4.075	3.975	4.025	-0.075	3,694,000	17.64	4.72
114	HERALD	0.91	0.93	0.99	0.90	0.93	+0.06	11,094,000	465.00	
157	協成行									
007	置地	6.80	6.85	7.00	6.75	6.80	-0.25	4,535,390	17.48	3.97
049	[illegible]	4.15		4.25	4.05	4.20	-0.10	202,289	6.85	8.81
153	[illegible]公司B									
147	[illegible]	1.14	1.16	1.16	1.13	1.14	-0.02	1,652,000	4.67	
159	[illegible]投資	0.76	0.80	0.76	0.76	0.76	-0.01	20,000	25.33	6.58
160	[illegible]置業		0.63	0.64	0.62	0.62	-0.03	88,000	3.95	5.65
054	合和實業	2.40	2.425	2.475	2.35	2.40	-0.10	[illegible]	8.89	7.92
055	新昌集團	2.275	2.30	2.35	2.275	2.30	-0.075	[illegible]	4.64	8.70
164	惠泰置業	0.62	0.63	0.65	0.61	0.62	[illegible]	878,000	2.48	9.68
014	希慎興業	0.81	0.83	0.85	0.82	0.82	-0.04	2,970,000	12.46	6.71
165	明輝發展	1.23		1.26	1.25	1.26	-0.02	108,000	41.04	0.79
171	國際實業									
181	啓明									
182	駿利企業									
184	激成投資	0.75	0.78	0.75	0.74	0.75	-	60,000	3.47	8.00
185	建煌新記	0.239		0.25	0.25	0.25	-0.01	140,000		
134	基利建新	0.83	0.84	0.84	0.84	0.84	-	65,000		
190	熊谷組(除息)	3.20	3.225	3.25	3.20	3.225	-0.025	88,000	9.12	
068	利興發展	1.62	1.63	1.67	1.62	1.63	-0.04	326,500	3.45	9.20
193	慶屋國際	2.05	2.10	2.10	2.05	2.10	-	14,000	18.47	1.43
195	樂古置業A	59.00		60.00	59.00	59.00	-3.50	1,200	18.15	5.08
196	樂古置業B									
200	澳門電力	0.44	0.46	0.455	0.44	0.44	-0.02	70,000		
201	華大	0.395	0.405	0.42	0.39	0.395	-0.025	426,000	1.60	58.23
202	萬年	-	1.89			1.85	-	6,000	12.56	3.78
203	美居集團	1.97	2.025	2.025	1.95	2.025	+0.025	702,000	3.54	12.10
158	萬邦	17.50	17.70	17.50	17.50	17.50	-0.20	12,000	7.30	2.29
072	新城市	3.925	3.95	4.00	3.925	3.925	-0.125	697,500	27.45	2.04
017	新世界	7.50	7.55	7.70	7.45	7.55	-0.20	2,142,000	13.41	[illegible]
216	建業									
219	鴻易	0.49	0.495	0.495	0.49	0.49	-0.005	124,000	106.52	
220	智利地產									
073	百利保	1.69		1.76	1.68	1.71	-0.07	1,180,500	2.06	[illegible]
074	保華建築	1.53	1.55	1.55	1.53	1.54	-0.01	413,000		[illegible]
225	博富臨									
232	聯邦A	5.20	5.30	5.25	5.25	5.25	-	30,000	[illegible]	6.86
228	聯邦地產B									
369	彩虹發展	2.85		2.85	2.85	2.85	-	[illegible]	12.31	6.32
231	富利	4.325		4.325	4.325	4.325		[illegible]	26.05	4.16
251	爪哇企業	1.96		1.96	1.96	1.96	-0.04	20,000	4.29	6.12
252	華僑地產(除息)	1.15		1.15	1.15	1.15	-0.01	18,000	6.02	7.83
240	海裕實業									
016	新鴻基地產	8.15	8.25	8.40	8.15	8.15	[illegible]	1,944,359	12.72	8.59
082	瑞安	1.20	1.23	1.29	1.15	[illegible]	+0.07	4,613,000	6.87	7.32
412	順豪地產	1.15		1.16	1.15	1.1[illegible]	-0.03	350,932		
245	星港地產									
[illegible]	信和置業	0.495	0.50	[illegible]	0.49	0.50	-0.02	19,493,200	6.31	4.80
[illegible]	信和地產	0.45	0.455	0.47	0.445	0.455	-0.02	4,505,000	6.18	2.64
[illegible]	大新公司	5.40	5.45	5.45	5.40	5.45	+0.05	74,000	5.40	10.09
257	新安	3.10	-	3.125	3.125	3.125	-0.025	10,000	18.30	5.44
259	宋加喇									
088	大昌地產	2.875	2.90	2.975	2.875	2.875	-0.10	92,250	7.01	6.96
089	大生地產	1.87		1.88	1.86	1.88	-0.04	32,000	19.30	3.19
090	泰盛發展	2.05	2.075	2.10	2.025	2.05	-0.075	1,471,500	6.37	12.20
091	德榮建築	0.65	0.67	0.66	0.65	0.65	-0.01	18,000	10.38	
266	天德	4.00	4.10	4.00	4.00	4.00	-	30,400	1.37	0.75
092	大寶地產		0.18	0.182	0.18	0.18	-0.001	600,000		
267	泰富集團	0.58	0.59	0.60	0.57	0.58	-0.02	1,400,000	3.65	6.90
270	友聯世界	-	1.91	1.91	1.91	1.91	-0.01	4,000	13.52	6.70
278	華廈									
094	華光地產	1.75	1.78	1.75	1.75	1.75	-0.02	6,620	25.22	1.71
137	華美置業	（暫停買賣）								
281	川河	1.02	1.04	1.05	1.05	1.05	-0.01	25,600	5.27	8.74
283	偉益									
287	永發									
288	永鴻基			0.245	0.24	0.24	-0.01	295,000		
097	永泰建業	6.40	6.65	6.45	6.40	6.40	-0.20	14,000	10.42	3.75
291	永達利									
260	輝煌太平洋	0.90	0.91	0.90	0.90	0.90	-0.01	669,000	1.76	16.67
296	裕興建築	1.30		1.33	1.33	1.33	-0.07	14,000	37.68	
121	紀德置業									
189	廣生行	490	494	496	490	490	-6	405	14.68	5.58
149	港澳發展	0.37	0.375	0.395	0.365	0.375	-0.02	1,716,000		
277	嘉富地產									
156	新時代	0.475	0.48	0.48	0.465	0.48	-0.005	2,548,000	49.48	
101	淘大置業	2.275	2.30	2.35	2.275	2.30	-0.05	1,032,240	3.74	6.52
474	川河(舊)	1.00	1.02	1.02	1.00	1.02	-	88,000		

優先股

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
423	華人置業優先									
352	合和優先									
338	中華造船優先									
118	第一太平實業優	7.00	7.25	7.00	7.00	7.00	-	8,000		
142	鷹君優先股	1.97		1.96	1.96	1.97	-0.03	55,000		24.37
047	置地優先股	6.40	6.45	6.60	6.50	6.45	-0.25	233,000		5.27
057	和黃(優)									
255	新地優先股									
269	大寶地產優先	0.145		0.15	0.15	0.15	-0.016	150,000		

工業製造

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
102	寶力電子	0.34	0.35	0.35	0.34	0.34	-0.01	190,000	2.57	11.76
115	忠信石油	0.42		0.44	0.41	0.42	-0.04	90,000		
378	城市資源	1.05	1.06	1.06	1.05	1.05	-0.01	810,000		
031	嘉力投資	0.71	0.72	0.72	0.71	0.71		133,200		
033	依利安達	0.55	0.56	0.56	0.54	0.56	-0.02	2,059,000	4.79	3.57
034	愛美高	0.285	0.29	0.295	0.28	0.285	-0.01	2,480,000	3.70	10.53
093	青洲英坭	8.00	8.25	8.20	8.00	8.00	-0.20	32,400		1.50
040	金山實業	0.90	0.92	0.92	0.90	0.91	-0.01	206,000	26.00	5.49
044	港機工程	9.75	9.80	9.90	9.70	9.75	-0.20	45,200	12.31	12.67
146	香港地氈									
152	茂昌眼鏡	2.45	2.50	2.45	2.45	2.45	-	6,000	7.99	6.12
179	德昌電機	5.30	5.35	5.30	5.30	5.30	-0.20	4,000	13.59	3.77
173	嘉華石業	0.99	1.00	1.00	0.97	0.99	-0.01	871,000	7.12	5.05
180	開達實業	0.80	0.81	0.80	0.80	0.80	-	70,000	26.85	8.75

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
141	金城工商									
411	南順	7.70	7.80	7.90	7.70	7.70	-0.25	20,000	19.15	1.95
366	陸氏實業	1.94	1.95	1.96	1.92	1.95	-0.02	1,026,000	8.37	1.54
213	樂聲電子(除息)	0.63	0.66	0.66	0.66	0.66	-	14,000	6.90	9.09
075	彩星集團	0.49	0.50	0.50	0.49	0.50	-	118,000	1.86	24.00
076	寶秘礦油	0.152	0.153	0.155	0.15	0.152	-0.003	3,840,000		
243	品質企業	0.76	0.77	0.80	0.76	0.76	-0.04	2,094,000	4.78	15.79
229	利民實業	1.72	1.76	1.76	1.76	1.76	+0.04	1,000	15.52	5.68
236	生力啤酒	6.90	7.05	7.15	7.00	7.00	-0.10	62,000	15.61	6.57
065	基立集團	1.22	1.24	1.25	1.20	1.23	+0.03	382,000	66.13	
081	蜆殼電器	0.84		0.86	0.84	0.84	-0.03	50,000	7.01	7.14
084	寶光實業(除息)		5.15	5.15	5.10	5.10	-0.10	31,000		
254	廣聯企業	1.20		1.24	1.20	1.24	+0.02	34,000		1.61
333	偉易達	2.975	3.00	3.075	2.975	3.00	-0.10	314,000	8.37	7.35
413	華盛國際	0.58	0.61	0.58	0.58	0.58	-0.01	50,000	3.99	
099	王氏工業	0.79	0.81	0.80	0.79	0.80	+0.01	52,000	6.67	9.38
295	萬順實業									
298	邁生金屬製品	0.34	0.345	0.355	0.34	0.345	-0.015	530,000		
104	冠亞商業	0.75	0.78	0.79	0.75	0.75	-0.05	280,000		
136	通用電子	0.355	0.36	0.36	0.355	0.355	-0.01	694,000		
419	友利電訊	0.51	0.54			0.54	-	14,000		
186	隆[illegible]	1.42	1.44	1.45	1.40	1.44	+0.01	230,000		
438	太平協和									
448	香美電器	0.64	0.66	0.66	0.64	0.66	+0.01	280,000		
472	鴻運電子	0.76	0.77	0.80	0.76	0.77	-0.01	4,248,000		

紡織製衣

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
122	鱷魚恤									
154	香港毛紡	3.925	3.95	3.95	3.925	3.95	-0.05	21,000	5.27	5.06
172	香島印染									
458	隆亞集團	3.60	3.65	3.65	3.60	3.60	-	48,000		
339	羅氏針織	0.51	0.52	0.52	0.51	0.52	-0.01	1,665,534	4.57	11.54
211	南豐紡織	6.50	6.60	6.60	6.50	6.55	-0.05	147,800	3.17	12.21
212	南洋紗廠	14.80	15.10	14.80	14.80	14.80	-0.30	3,000	10.34	114.86
178	永新企業	1.55	1.56	1.57	1.55	1.56	-0.02	1,070,000	4.88	5.13
234	玫瑰針織(除淨)									
250	南海紗廠		15.70	15.80	15.60	15.60	-0.60	10,000	8.02	16.15
272	協興	6.60	6.80	6.60	6.60	6.60	-	10,000	3.93	18.94
273	怡南		5.55	5.60	5.60	5.55	-0.10	1,000	8.79	19.82
275	裕泰									
098	南聯實業	7.75	7.80	7.80	7.70	7.75	-	92,500	8.73	9.68
294	長江製衣	2.40	2.45	2.45	2.40	2.40	-0.05	157,000	2.57	35.42
375	長江貿易	1.02	1.06	1.06	1.02	1.02	-0.06	166,000		
464	長江國際	0.67	0.68	0.69	0.67	0.67	-0.01	62,000		

百貨及其他

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
371	銀資國際	0.71		0.71	0.71	0.71	-0.02	33,324	2.51	2.11
113	迪生創建	2.875	2.90	2.90	2.875	2.875	-0.025	233,000	5.71	6.26
168	怡勝太平洋	（暫停買賣）								
066	連卡佛A		8.20	8.10	8.10	8.10	-	7,000	4.11	13.58
192	連卡佛B									
067	立興公司	7.50	7.60	7.60	7.50	7.60	-	62,000	4.78	15.79
080	邵氏	2.95		2.975	2.925	2.975	-0.05	284,000	10.21	6.05
241	瑞興百貨	3.30		3.55	3.55	3.55	-0.10	4,000	12.59	8.45
244	先施公司	22.90		23.30	22.80	23.30	-0.20	2,500	29.27	6.44
417	謝瑞麟	0.77	0.78	0.79	0.77	0.77	-0.04	970,000	4.33	
289	永安公司	1.99	2.00	2.00	1.98	2.00	-0.025	121,000	9.18	5.00
188	裕華國貨									

認股證

代碼	公司	年份	兌換率	認股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
079	倫敦愛丁堡	3/86－12/92	1.00	0.60					
285	亞洲證券91	4/87－6/91	1.00	3.50	0.174	0.173	0.174	-	390,000
144	奔達91	2/87－12/91	1.254	3.11	0.335	0.335	0.335	-0.02	1,000
415	國泰城市89	5/87－12/89	1.00	1.50					
416	國泰城市94	5/87－12/94	1.00	2.00					
423	大酒店92(一千)	1/88－12/92	1.00	4.50	1.24	1.20	1.20	-0.06	35,000
139	中華娛樂90	3/87－12/90	1.00	2.00					
048	莊士92	5/87－12/92	1.00	0.65	0.185	0.179	0.181	-0.005	585,000
372	銀資91	4/87－12/91	1.00	2.00					
030	康力88	7/82－8/88	1.20	4.1666					
108	Crusader89	3/86－3/89	1.00	0.75	0.40	0.39	0.39	-0.02	120,000
374	愛美高90	3/87－12/90	1.00	0.90	0.051	0.048	0.048	-0.003	3,462,000
345	愛美高94	11/86－10/94	1.1428	0.70	0.076	0.068	0.07	-0.007	1,614,000
215	第一太特91	1/86－12/91	5.03876	1.0062			1.45	-	50
143	鷹君92	7/85－9/92	1.00	1.00	1.12	1.09	1.09	-0.05	144,000
418	鷹君94	8/87－9/94	1.00	2.80	0.42	0.40	0.40	-0.01	769,200
046	港燈集團88	1/80－12/88	4.78472	2.09			28.20	-	120
151	置地91	5/85－12/91	1.5549	3.28	5.70	5.50	5.55	-0.30	115,819
351	合和91	7/90－12/91	1.00	2.00	1.07	1.04	1.06	-0.07	146,000
059	和記黃埔89	9/80－3/89	4.2194	2.37	19.80	19.70	19.70	-0.40	14,016
445	麗新89	1/88－12/89	1.00	2.30	0.78	0.72	0.73	-0.04	371,500
061	怡和92	12/80－10/92	0.6064	16.49	1.59	1.53	1.57	-0.02	266,141
362	新世界89	1/87－12/89	1.00	9.00	1.50	1.43	1.48	-0.02	384,240
363	新世界91	1/87－12/91	1.00	9.00	1.74	1.70	1.71	-0.04	56,240
340	東方海外90	1/89－12/90	2.00	1.95					
221	百利保89	10/81－2/89	1.00	1.40					
370	彩虹90	1/88－7/90	4.00	10.00					
230	富豪88	12/80－6/88	1.00	2.33	0.385	0.35	0.36	-0.02	70,800
356	新地90	1/87－12/90	2.00	8.35	4.90	4.90	4.90	-0.15	21,200
357	新地92	1/87－12/92	2.00	8.35	5.50	5.40	5.40	-0.15	31,200
463	信德88	1/88－12/90	1.00	3.00	1.28	1.18	1.19	-0.11	284,000
364	信和置業89	6/87－3/89	1.00	2.80	0.62	0.58	0.58	-0.07	556,000
365	信和置業91	6/87－3/91	1.00	2.80	0.75	0.70	0.72	-0.03	720,000
239	信和地產89	6/87－12/89	1.00	3.50					
248	信和地產91	6/87－12/91	1.00	3.50					
262	大生88	3/89－12/88	1.00	7.00					
447	永鴻基92	2/88－12/92	1.00	0.20	0.085	0.084	0.084	-	775,000
027	天安中國90	7/87－6/90	1.00	1.20	0.141	0.141	0.141	-0.004	50,000
446	麗德90	1/88－12/90	1.00	0.80					
346	九倉90	11/86－12/90	1.0489	7.15	1.45	1.45	1.45	-0.03	49,440
414	凌國置業92	7/87－12/92	1.00	1.20	0.149	0.149	0.149	+0.002	10,000
379	城市資源92	7/88－6/92	1.00	5.00					
358	安寧企業88	11/86－12/88	1.00	1.75					
421	王氏工業90	6/87－12/90	1.00	2.05	0.178	0.178	0.178	-0.006	40,000
377	鴻勝92	9/87－12/92	1.00	1.18					
424	王朝94	10/87－12/94	1.00	2.10	0.107	0.101	0.105	-0.007	780,000
420	創先達92	7/87－6/92	1.00	1.45					
426	輝煌92	10/87－12/92	1.00	3.00	0.119	0.10	0.117	-0.018	50,000
107	寶力電子91	7/88－6/91	2.00	2.00					
350	金山實業91	12/87－12/89	1.00	2.50					
344	安寧91	9/87－12/91	1.00	2.30	0.20	0.20	0.20	-0.04	102,000
427	瑞安92	12/87－12/92	1.00	2.65	0.235	0.223	0.223	-0.007	544,666
434	華人置業90	10/87－10/90	1.00	2.75					
410	港澳發展96	1/90－12/90	1.00	0.60	0.176	0.17	0.171	-0.007	1,370,000
428	南豐96	11/87－10/89	1.00	16.00					
449	香美90	10/87－9/90	1.5873	0.63					
442	康泰91	10/87－12/91	1.00	3.00	0.138	0.138	0.138	-0.002	50,000
431	凱盛91	11/87－12/91	1.00	5.20	0.212	0.197	0.205	-0.009	937,000
435	惠泰93	10/87－12/93	2.00	1.80	0.128	0.127	0.128	-	10,000
432	利興90	1/88－12/90	1.00	2.75	0.305	0.305	0.305	-0.01	7,000
429	達興92	10/87－12/92	1.00	1.20	0.15	0.139	0.139	-0.013	1,855,000
430	信隆1000	1/88－12/92	1.00	9.50	0.53	0.51	0.53	-0.02	324,900
443	品質企業				0.127	0.125	0.125	-0.006	1,368,000
436	其士93	11/87－12/93	4.00	1.65	0.132	0.132	0.132	+0.002	36,000
433	新時代92	9/87－12/92	1.00	0.50					
437	依利安達92	1/88－12/92	1.00	1.38	0.10	0.095	0.10	+0.003	344,500
450	新城市90(一千)	1/88－12/90	1.00	7.40	0.32	0.32	0.32	-0.01	41,200
452	新城市92(一千)	1/88－12/92	1.00	7.40	0.42	0.42	0.43	-	41,200
454	爪哇89	12/87－12/89	1.00	2.50					
456	爪哇08	12/87－12/08	1.00	3.30					
451	僑豐88	1/88－12/88	1.00	1.39	0.066	0.066	0.066	-0.004	70,000
453	僑豐90	1/88－12/90	1.00	1.39	0.11	0.106	0.11	+0.004	85,600
455	僑地88	1/88－12/88	1.00	1.58					
457	僑地90	1/88－12/90	1.00	1.58					
460	聯合地產90	12/87－12/90	1.00	3.00	0.465	0.44	0.45	-0.025	1,171,280

恒生指數期貨成交紀錄

恒生指數

交貨月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平倉合約	
二月	2320	2260/2300	2300	2235	2255/2260	2255	-65	1072	797	1389
三月	2323	2260/2310	2285	2265	2255/2270	2265	-58	29	13	13
四月	2323	2260/2300	----	----	2260/2280	2270	-53	0	0	0

成交額約數 1101 手

港日美公司發展業務 商業樓宇需求量增加

仲量行稱中區甲級寫字樓會短缺

中國銀行大廈太古廣場落成後供求可平衡

【本報訊】仲量行昨日發表今年首季的商業樓宇通訊，該公司商業部董事覺士警告說，今年底之前，中區甲級寫字樓可能面臨另一次短缺的現象。

據仲量行一份調查顯示，預期在今年內完成的興建中商業樓宇，超過半數已被迅速吸納，而且，某些因機構擴展業務而騰出的寫字樓亦被其他用戶預先吸納。

覺士表示，雖然去年十月股市風暴令金融業務發展較為失色，但對寫字樓的需求如常。他指出，現時地產市場的需求仍如去年十月前的活躍。

他表示，本地公司的業務發展，以及不斷有日本及美國的公司來港發展，均構成對商業樓宇的大量需求，香港仍然是亞太區一個理想的地點。

他並指出，自股市風暴後，用家曾對一般運營開支採取審慎態度，但因於租金僅佔總成本的百分之十五，故並未引致大量取消或延遲發展計劃。

覺士又指出，在八七年最後一季，中環、尖沙咀、灣仔及銅鑼灣等商業地區的租金一直上升。但即將推出的新商業樓宇或可令今年首半年內的租金不致大幅上升，但年底則要視乎在中區、灣仔及銅鑼灣的新發展計劃。

經濟②

他又表示，隨着中國銀行大廈及太古廣場第二期的落成，商業樓宇的供求情況將可達至平衡。

此外，該份通訊並指出，九龍區的寫字樓持續兩年求過於供，去年三月空置率跌至低於百分之一，在下半年平均為百分之零點五，而在第四季，租金與樓價均持續上升。

據一份對甲級寫字樓去年的表現的分析，去年全年，九龍區甲級寫字樓的售價上升百分之卅四點七二，而租金的增幅則為二十點三四。租約由八四年至八七年止的租戶，由於面對可能高達一倍半的租金增幅，許多租戶均重新考慮在港島或九龍找求更廉價的寫字樓地點。

由於尖沙咀在八八年將有三項商業樓宇落成，供應總面積為一百六十一萬平方呎，令寫字樓的供應量增加百分之三十一，供應將可滿足需求，該公司估計這四年內對新寫字樓的累積需求，將使到在八八—八九年推出的新寫字樓被平穩地吸納。

美經濟增長將放緩

貿發局發表一份報告指出

英國今年增百分三 日本前景樂觀

【本報訊】據香港貿易發展局最近出版的一份報告「八七年海外市場聖誕節的銷售情況及八八年的展望」稱，一九八七年聖誕節期間，歐洲大多數國家和日本的零售情況十分穩定。

該報告又指出，雖然聖誕節期間美國的整體銷售情況並不理想，但對於去年十月份股票市場崩潰會播動消費者信心的恐懼，已證實沒有根據。

一般來說，聖誕節期間零售情況是消費者信心、購買力及喜愛的一個重要指標，亦是預測下一年零售業表現的寶貴參考資料。

在美國，去年十二月百貨公司及其他一般商品商店的銷售總額較一九八六年同期增加百分之五。經過一連串激烈推銷活動，整體銷售情況據報令人滿意。

這份報告指出，雖然美國經濟仍欠明朗，而且一般認為今年的增長將會放緩，但全面經濟衰退卻不會在一九八八年來臨。

在加拿大方面，聖誕期間的銷售情況比原來預料的好，但由於聖誕節前大削價，實際收益不大。多數加拿大零售商都認為，一九八八年的零售情況會不大穩定，但經濟衰退應不會在一九八九年之前出現。

英國的百貨公司報稱，在聖誕期間銷路好的貨品是一般消費貨，如成衣、小型家庭電器用品、旅行用品、手錶、珠寶首飾、低價玩具及部份視聽器材。

一九八八年對英國的經濟來說，應該是好的一年，預料增幅將繼續維持於百分之三左右，相信英鎊仍保持強勢，年內的通脹約為百分之四。

至於西德，聖誕期內的銷售亦令人滿意。一九八七年零售總額達五千三百億馬克。百貨公司和連鎖店一般均報稱，去年聖誕期內的銷售額比一九八六年上升了百分之一至五。

日本市場與歐洲國家有別，日本人愛在年底購買禮物或衣服，而非在聖誕節期間。據一份有關日本銷售情況的政府初步報告指出，大型零售店在八七年十一月銷售，比八六年同期增加了百分之五點九。

預料一九八八年日本的經濟前景樂觀，國內需求仍將是帶動經濟增長的主力。

兔年歲晚商情不俗

經濟漫談　金錘

股禍過後，急景殘年的景象又出現了。總的來說，兔年歲晚的商情，對外貿易與旅遊業收入均創出新高紀錄，地產市情與建築業輪流興旺，都造成歲晚一般家庭的消費能力比前增強。

以百貨業為例，內行人估計八七年的營業額躍增二、三成，預計八八年仍可再增一成至一成半，前提是預測出口貿易和旅遊生意將續有不同程度的增長。

年夜飯和春茗生意，酒樓業商人也表示成績理想。因逢雙春兼閏月的好時年，今年歲晚的婚宴生意特多，形成年夜飯的排期日子已相對縮短了。一些酒家已預接了七八成的春茗生意，其中多是廠商與屬下職工聯絡感情，或是與有來往的出入口商、銀行家和航商作生意應酬等。席數自十圍至三十圍不等，而且多數不論菜價，只求吃得精美。

港人出外旅遊的風氣，今年也繼續流行。一些旅行社所組織的華南團和東南亞旅行團，都已宣告滿額。過去兩年香港經濟均有強勁的增長，一般家庭的積蓄隨而加大，所以兔年年晚的消費力也顯得較強。

春節前後，一般工廠將共放假十二天到十五天。近九十萬人在假期內增加消費，將會帶旺市面多個行業的生意。

美國西岸至日本線 聯邦快遞獲飛行權

【本報訊】聯邦快遞（香港）有限公司地區營業經理劉仲威透露，該公司最近已取得美國西岸至日本航線的飛行權，雖然現時仍然在商討細節，但他們已經在本港展開準備工作，預料在五月一日可以開航。

劉仲威接受本報記者訪問時表示，該公司現時透過美國內政部代表他們與日本政府洽商該航線的細節。他稱，美國方面已經表示沒有問題，不過，進展情況暫時未能知曉。

他說，商討內容包括：（一）要求日本提供最佳升降時間，（二）成田機場的最佳清關程序，（三）放寬小包裹的重量限制，由三十二公斤增至七十公斤。

劉仲威稱，該公司得到這條航線的飛行權，是美國與日本達成的航空協議結果，日本的「全日空」已經由日本飛往美國，而美國則委派聯邦快遞前往日本。

他說，聯邦快遞要求美國政府出面與日本洽商，其原因是可以將航線更快談妥，而且以官方出面商討是較佳的。他又稱，在美國很多大公司遇到重大事情時，都會要求政府協助解決。

在商討中，劉仲威稱，以升降時間最為重要，因為成田機場在午夜十二時宵禁，但當地升降的貨機又多，再加上只得一條跑道，要取得理想時間有很多問題要考慮，他們心目中的時間是晚上八時至十時在日本起飛。

他表示，希望該航線可以在本年五月一日開航，他們現時已經進行準備工作。

他說，聯邦快遞會分期加強香港至日本的接駁服務。由於該公司在港日航線沒有着陸權，所以會找尋最適合的商用班機連接日本，然後再接駁日本與美國西岸航線。

而且，該公司會透過美國政府，商討日本與香港航線着陸權的事宜。劉仲威又透露，如果取得着陸權，他們可以派小型飛機如波音七〇七或七二七行走港日航線，相信以波音七二七機的機會較高。

他更透露，聯邦快遞最近已有幾名法律顧問前往日本工作，搜集當地的操作及營運資料。

黃埔樓價升近百分五

黃埔花園第九期最後三座樓宇訂於明天發售，訂價平均每方呎一千一百三十二元，比第九期在一月底發售的三座每方呎一千零八十一元調升了百分之四點七。

第九期的第四、九、十座處於整個屋邨的最南端，也在紅磡填海區之外，當可飽覽港海景色而無阻擋，因此，這三幢住宅的售價也有所提升，是理所當然的。以上一次發售的熱烈情況來看，這次所加幅度不到百分之五，實際並不算太大了。在兩個星期前推出的三幢住宅，面積六百多方呎的單位率先全部售出，過了三幾天，單位面積八百多方呎和一千方呎的也幾乎全部售清了。

至現時，僅餘四個最低層的仍未售出而已。現在新推出的單位面積與上次發售的一樣，最大的才一千零二方呎，最小的六百多呎，仍然適合該區買家的要求。售價方面，最貴的為一百二十多萬元，經折扣後為一百一十多萬元，最便宜的為七十多萬元，折實八九十萬元，折為六十多萬元。提價後，相信這個售價水平仍可吸引買家入市。

站在炒家立場來說，這些單位是全部位置最好的，而售價仍在用家的可負擔水平，預料至入伙時轉手售出賺價的機會仍較大，因此，早在前天晚上，已有人在售樓處外露宿輪候，相信明天開售仍可取得好成績。

汽車及零件零售量增

去年十一月較八六年增五成四

【本報訊】據統計處昨日發表的臨時統計結果顯示，一九八七年十一月份零售業的總零售價值估計為七十五億八千萬元，較八六年同期上升百分之十八，零售量則上升百分之十。

上述十一月份總零售價值及零售量的增長，與去年首十個月的增長相符，似乎股市的動蕩，並沒有為十一月份零售業帶來任何影響。

據有關主要行業類別中的選定行業分析，汽車及汽車零件的零售價值大幅增加百分之五十四，零售量則增加百分之四十二。

百貨商店的零售價值與零售量分別增加百分之三十三及百分之二十一，而超級市場的零售價值與零售量則分別增加百分之十七及百分之十二。

八七年一月至十一月與八六年同期比較，總零售價值上升百分之十七，總零售量則上升百分之十。

根據主要行業類別分析，食品、酒類及煙草的零售價值溫和增加百分之十，零售量則增加百分之五，燃料的零售價值及零售量分別上升百分之四及百分之三。

同期其他消費品及耐用消費品的零售價值分別增加百分之二十二及百分之十九，零售量分別增加百分之十三及百分之十。

衣著、鞋類及有關產品的零售價值上升百分之十五，零售量則上升百分之八。

根據選定行業分析，汽車及汽車零件的零售價值大幅增加百分之四十四，零售量則增加百分之三十一。

百貨商店及超級市場的零售價值分別增加百分之二十八及百分之二十，而零售量則分別增加百分之二十一及百分之十五。

除汽車及汽車零件外的耐用消費品的零售價值增加百分之十，零售量則增加百分之三。

萬國寶通陳健民估計 美經濟今年將遜去年

美元匯價有可能回軟

先行經濟指數下挫被迫減息應變

【本報訊】萬國寶通銀行副總裁兼高級經濟研究員陳健民，日前接受本報記者訪問時估計，在未來一個季度之內，美元匯價有可能回軟。

陳健民談及美國先行經濟指數連降三個月的情況時，表示這是導致美國的大商業銀行調低優惠利率的其中原因。估計美國今年的經濟會比去年回軟。自去年上半年為然，尤以十月股市大瀉之後，美元利率是趨升的，顯示美國有關當局抽緊貨幣供應。而現時的先行經濟指數下挫，反映美國的消費開支縮減，使美國政府擔心經濟情況會惡化，於是減息以應變。

他說，在美國削減優惠利率之後，美元息率和其他主要貨幣的息差拉近了，特別是西德及日本較早前減息所起的利好美元作用被抵消。因此，相信美元匯率將在未來一季回軟。美元會跌至哪一個水平，不易揣測，但市場普遍不敢看好美元，有說美元兌日圓匯價跌至一一〇。這要看外匯市場的看法。預料美元在短期內續在消息影響下波動。

陳健民又稱，美國聯邦儲備局若如市場所傳削減貼現率，是銀行減優惠利率的相應行動。美國此舉的目的是為刺激內部消費。因為內部消費佔美國的生產總值百分之六十五，而出口及資本性投資即使好轉，也不能抵消消費收縮的壞影響。相信美國政府要在總統大選前維持經濟穩定，權衡利害下決定犧牲美元，以保持美國的經濟不衰退。

他說，美國是否會出現經濟衰退，要看新上台的總統是否為多數人接受。現時所擔心的是，在美息下降後，美國的通脹加劇，迫使利率掉頭回升，最後引致經濟衰退。

他預料，經過這一次減息後，美元利率在短期內暫時企穩。

工業署採多種方法 吸引外商來港投資

【本報訊】工業署副署長梁建邦昨日表示，香港製造業前途有賴提高其發展高檔產品及採用新生產技術及程序的能力。

梁建邦在港島北區扶輪社午餐會上致詞時又謂，隨着中國內地對外開放，更多勞工密集的工業將不再在港設廠，而轉往中國內地。

他說：由於其他的亞洲新興工業國家和地區在吸收及發展新科技方面進展甚速，香港工業勢不能再停滯不前。因此，工業署已實施一項對內工業投資促進計劃，透過引進對本港有用科技，從而協助本地廠家提高其生產效率及產品質素。

他又指出，工業署正採用多種方法，去吸引外商來本港在製造業方面投資。我們透過廣告、傳播媒介、本地工業家及政府高級官員出席的研討會及講座，對外宣傳本港作為一個理想外資工業投資地方的優點。我們亦透過直接郵遞、商品交易會、工商機構去與外商取得接觸，以及進一步聯絡那些有興趣來港投資的工業人士。我們亦負責接待及協助那些有意來港實地考察的外商投資者。

他指出，今年工業署將會大力發展工業投資促進計劃，項目包括採用一項改良的鑑定目標制度以便有意的海外投資者物色。

穗港船務有限公司
SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
圖文傳真：5-590276
貨運部：5-495665（6線）

本公司代理：廣州港務局附屬船舶
香港⇄廣州散貨定期班航線
港口：新風港　船期：每天一班
1. 承接港內大小船過水貨，直達廣州、黃埔、蛇口、瀝石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2. 承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸。
3. 承接貨箱業務提供廣州港口陸上拖運裝拆箱業務。
廣州進出口貨物業務代理：
882391
861354
887593
887594

Japan Line

美國西岸貨櫃航線
PACIFIC SOUTH WEST/PACIFIC NORTH WEST (MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE) SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GOVERN	014E	9/2	7/2
E. GIFTED	019E	15/2	13/2
E. GIANT	026E	4/3	2/3
E. GLOBE		6/3	4/3

DIRECT TO: LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE.
Also accepting: LONG BEACH, OAKLAND, Vancouver, Montreal, Toronto, Via Seattle

美國東岸貨櫃航線
ATLANTIC COAST SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GRAND	017	8/2	6/2
E. GIFTED		15/2	13/2
E. GREET	018	23/2	21/2
E. GLOBE	020	6/3	4/3

DIRECT TO: CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK
Also accepting: Savannah, Norfolk, Philadelphia, Boston.
CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL 4
Tel: 0-276018 0-282580

中南美航線
A VESSEL　二月十日到港 十一日開行
直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, BALBOA,
兼收貨箱(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：二月九日下午五時

加勒比海航線
A VESSEL　二月十四日落貨 十五日開行
直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.
貨倉截貨時間：二月十三日下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEANSHIPPING LTD.
37th Floor, SHUN TAK Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號 Tel. 5-591065 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉油塘地段 TEL: K-7271880
高輝道24號 TEL. K-7179983

THAI OVERSEAS LINE THAI NATIONAL LINE 泰國海外航綫
香港定期川航曼谷全貨櫃服務（兼收散貨）
泰國國家航綫

船隻	截貨日期 CFS/CY		抵港日期
泰國翡翠 THAI JADE 76/S	6/2	7/2	8/2
泰國紅寶 THAI TUBTIM 13/S	9/2	10/2	11/2

OOCL 東方海外貨櫃航綫 嘉倫納航運 KARANA LINE
香港定期川航椰加達，泗水全貨櫃服務（兼收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY		抵港日期
中華瑪祥 RR. RATNA 92/S	8/2	9/2	10/2
納蒂 RATIH 76/S	15/2	16/2	21/2

（截貨時間：CFS下午九時　CY下午五時正）
總代理：香港郵船有限公司 OOCL (HK) LTD
收貨站CFS：葵涌第三號貨櫃碼頭
CY：葵涌國際貨箱碼頭第四號

招商局
高　山 M.S. "GAO SHAN"　二月四日由上海抵港　船泊B-4泡
雨　花 M.S. "YU HUA"　二月五日由張家港抵港　船泊堅尼地城招商局碼頭
浙　鵬 M.S. "ZHE PENG"　二月五日由溫州寧波抵港　船泊青衣島歐亞碼頭
安　國 M.S. "AN GUO"　二月七日由天津抵港
浙　鵾 M.S. "ZHE KUN"　二月七日由上海抵港
海　達 M.S. "HAI DA"　二月八日由上海抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓
電話：440555, 440557, 447498

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H. K.) LTD.
本公司新增設
香港⇄湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）
承接散貨入箱，集裝箱中轉業務　湛江代理：中國外輪代理公司湛江分公司
兼收散貨及重型機械設備　電話：22914　電傳：45234 PNVCZ　電掛：PENAVICO ZHANJIANG
船名：粵江1020 香港開每月逢三日、十八日。湛江開每月逢十一日、廿六日。
香港收貨站：青衣島聯合船塢內71地段　湛江靠泊碼頭：湛江港務管理局碼頭。
並提供以下服務
一、散貨及集裝箱運輸：香港、廣州、黃埔、湛江、海口、肇慶、中山、珠海、太平等廣東省各口岸。
二、碼頭裝卸：處理所屬船舶之裝卸業務。
三、港內大船過水業務：承接香港各大船公司貨物過水中轉至廣東省各口岸。
四、代辦中轉業務：辦理廣東省各口岸散貨及集裝箱經香港中轉世界各地運輸業務。
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈七樓610-612室
Rm 610-612, 6/F., Wayson Commercial Bldg., 28 Connaught Road, W., H.K.,
電話 Tel: 5-8591533　電傳 Cable: CKTRANS
電掛 Telex: 82699 CKTHL HX　圖文傳真 Fax: 5-462985

JJ 上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
錦江（定期客貨班輪）M.V. "JIN JIANG"　V.5　2月6日抵港　2月7-9日收貨　2月11日開行
通江 M.V. "TONG JIANG"　V.8　2月11日抵港
《貨客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷》
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
收貨站：油麻地卸貨區華記艙

美西美 M.V. "MAH IV"　直透：曼谷
二月二十日落貨　二月廿二日下午開行
貨客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直綫電話：③485749　③404590　干諾道西八十八號

寶發海運(中國)有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES
定期全貨櫃及散貨服務往/來
香港⇄廣州　粵港1,2,3,4號每日開出
香港⇄汕頭　厦水運　逢星期三收貨　逢星期六開
收貨站：青衣島72地段友聯船廠
兼收下列中國港口：
海口/湛江、廈門、上海、蛇口、天津/新港、珠海、江門。
另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往/來中國各地
全貨櫃及全散裝服務往/來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。
香港干諾道西148號成基商業中心2601-3室　電話：5-460822 4線　5-591033 4線
BRANCH OFFICE: EUROPE - PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V. ANTWERP. TEL: 03/234 57 11　TELEX: 71173A TRAIN B
MANILA - PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC　TELEX: 45086 PESEA PM

恒閩貨運有限公司
香港德輔道中317號安德商業大廈2006-8室　電話：5-437393 6線　電傳：66604 EPFCL HX

香港⇄福州　貨箱／散貨班輪

船名	收貨期	開航
北峯山 "BEI FENG SHAN" V8804（全貨箱）	2-8/2	10/2
閩海120 "MIN HAI 120"	6/2	6/2
閩海105 "MIN HAI 105"	11/2	11/2

香港⇄廈門　貨箱／散貨班輪

船名	收貨期	開航
A VESSEL（全貨箱）	1-7/2	9/2
閩海225 "MIN HAI 225"	5/2	5/2
厦水運25 "XIA SHUI YUN25"	8/2	8/2
育志2 "YU ZHI 2"	10/2	10/2

香港⇄泉州　散貨班輪

船名	收貨期	開航
泉州2 "QUAN ZHOU 2"	5/2	5/2
閩海224 "MIN HAI 224"	10/2	10/2

總代理 華閩船務企業有限公司

NIGERIA, WEST AFRICA SERVICE
TO: LAGOS/APAPA, PORT HARCOURT, WARRI, CALABAR & other WEST AFRICA ports
TBN　Closing: 25/2　ETD: 26/2

RED SEA SERVICES
TO: JEDDAH, PORT SUDAN, AQABA, (Breakbulk and Container service)
CHERRY　ETA: 10/3
TBN　ETA: 10/4

本公司兼收下列中國各港口之貨箱及散貨：黃埔、廣州、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津（新港）、大連、青島。
★並爲客戶安排裝、拆貨箱、拖車等運輸服務★

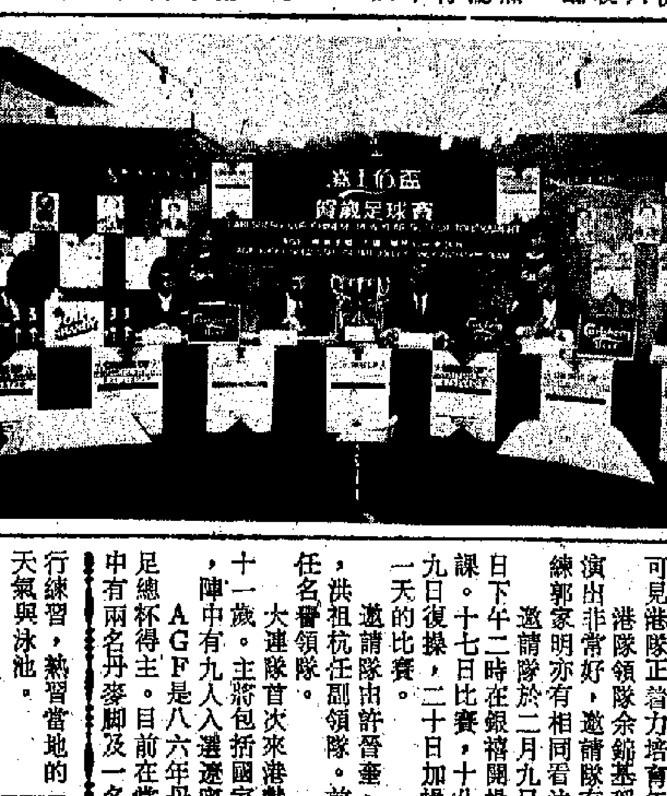
聯賽今演護級戰 保濟花花較高下

旺角場挑燈上演門票……

【本報訊】溫拿甲組足球聯賽今晚旺角場續演護級戰，由保濟與花花兩隊較量，八時正鳴笛交鋒。頭場序幕戰上演主席杯賽，由南華對海峯，六時一刻先行對壘。門票一律收二十元，另設十元優惠票，臨場有售。

花花今季演出有進步，然而中前場的人腳仍弱，未能擺脫弱旅的本色，形勢雖較美青、保濟及東方為佳，但在餘下的賽事只要一不小心也會陷於劣境，今晚逢到同級的保濟，正是搶分良機，以花花這樣一支有活力的球隊，應不會空手而回。

花花在季初打出數場璀璨的賽事，雖仍不敵勁旅南愉等球隊，但表現已獲讚賞。然而球隊在踏入季中亦見趨於平淡，賽和荃灣、美青及負於星島，現時十二戰得十五分列於榜尾第四，較美青、保濟多四分及東方多五分。花花曾於……



賀歲足球四角賽，昨舉行記者招待會

香港邀請隊成軍

絕大部分港隊成員年輕球員多

下周二酒店集宿翌日銀禧開操

【本報訊】香港贊助商邀請隊人選經已選定，球員絕大部分是港腳，只有黃文財是非港隊球員。該隊特色是年輕，球員比較多，可見港隊正着力培育年輕班人。

港隊領隊余錦基稱，南華黃文財近幾仗演出非常好，邀請隊亦有相同看法。

邀請隊於二月九日在酒店集宿，翌日下午二時在銀禧開操。十五日再操一課。十七日比賽，十八日休息一天，十九日復操，二十日加操一課，準備最後一天的比賽。

邀請隊由許晉奎、余錦基擔任領隊，洪祖杭任副領隊。前港領隊林建岳出任名譽領隊。

大連隊首次來港獻技，球員平均年齡二十一歲。主將包括國家二隊球員徐暉、徐弘，陣中有九人入選遼寧省隊。

AGF是八六年丹麥聯賽冠軍，八七年足總杯得主。目前在當地聯賽排名第三。陣中有兩名丹麥腳及一名挪威腳，另有丹麥奧運腳五名。

該隊挪威腳是蘇拿，丹麥腳為拉斯慕臣及當那立。

樂富金星曾來港賜六角賽，曾以〇比一負於南華。今次捲土重來，球隊有頗大變化，陣中有兩名現役奧運腳曾敏及具相範，也有八名前國腳，實力不容輕視。

邀請隊：領隊許晉奎、余錦基，副領隊洪祖杭，名譽領隊林建岳，教練郭家明，助教黃文偉，軍醫邱永成，球員：黃文財、陳樹明、張志德、陳偉超、梁帥榮、賴羅球、譚亞澔、余國森、黃國安、陳發枝、顧錦輝、山度士、茹健德、李福榮、施維山、巴貝利、黎永昌、林慶麟。

AGF隊：球員拉斯慕臣、華茲曼、基斯丹臣、史丹比、蘇拿、T安達臣、P安達臣、K基斯丹臣、羅烈臣、謝士伯臣、J安達臣、李斯、K安達臣、雲菲特、夏達、F摩丹臣、H摩丹臣、當那立。

樂富金星隊：團長高敬煥，副團長具昇魯，教練高在圭，助教林正圭，球員：金顯泰、鄭海成、崔榮竣、張政、趙榮增、朴東鈞、具相範、尹柏喆、申相根、康得壽、李富烈、朴恒緒、曾萬永、曹敏國、車光植、金鐘泯、崔麗瑜、趙秉琰、金南浩、李詠真、車相光、周景喆、梁楨桓。

大連隊：團長康積惠，副團長竇增聖、任聯一，領隊孫天壬，副領隊鹿樂強、李向東，總教練朱作富，教練馬惠辰、陳德雲。球員周德斌、王祥、趙世剛、趙琳、張海濤、趙欣、韓明君、趙岩、唐勇、徐暉、蕭波、王世杰、李君、劉仁鵬、鼎弘、劉治軍、徐弘。

……行練習，熟習當地的天氣與泳池。……及大連則會在十五日……

……換邊再戰，十三分鐘，陳國輝接應李……

澳洲主辦紀念體操賽

▲【美聯社悉尼四日電】來自十二個國家包括蘇聯、中國及羅馬尼亞的體操運動員，將參加澳洲二百周年紀念體操賽。

比賽將於三月十一日至十三日在悉尼的國家體育中心舉行，其他參賽國家尚包括美國、日本、保加利亞、加拿大、意大利、西德、英國及瑞士，大部份的選手將會利用這次比賽作為備戰漢城奧運的體操賽事。

漢城奧運仍接受報名

▲【美聯社漢城四日電】漢城奧運籌委會於星期四表示，於上月十七日期限前仍未報名參加漢城奧運的六個國家，如果他們希望的話仍可報名參賽。

漢城奧運籌委會在宣佈將於星期五向一百六十一個參賽的國家及地區發出初步報名表格後發表這項聲明，報名表需於五月十七日前交回。

籌委會官員表示，根據國際奧委會規例，該六個國家仍可參加奧運，如他們在五月十七日前交回初步報名表格，如他們表示參賽的意願，籌委會將向他們發出初步報名表格。

這份報名表將列出參賽隊伍的參加項目、運動員及職員數目，以供籌委會安排住宿及交通。

巴西青年軍訪新西蘭

▲【路透社里約熱內盧四日電】巴西將派出一支十九歲以下青年軍往新西蘭進行足球訪問賽事。

教練西武士於星期三選出廿二名代表，並準備二月廿一啟程。他表示決定選擇較年青球員的原因是他們的目標是給予球員比賽經驗，因為他們將會於五月參加在阿根廷舉行的南美青年足球錦標賽。

巴西青年軍將在新西蘭進行四場比賽，暫定的對手是當地的奧運代表隊。

……尚旅館 ……6512 5-707289
租售
分類廣告
翔富旅舍
……

去年農產品連同加工品計算

粵農業出口十七億美元 佔全省創匯總額三成三

全省已建近二千個具一定規模創匯農業基地

【本報記者林家報道】目前，廣東從淺海網箱養魚、灘涂精養對蝦到平原的優質水果、蔬菜、塘魚、珍禽、良畜，以至北部、東部山區的珍稀水果、土特產等創匯農業基地星羅棋布。廣東農民正逐步躋身於國際大市場。據有關部門統計，一九八七年全省農產品及其加工品出口創匯十七億美元，佔全省創匯總額的百分之三十三。

廣東地處熱帶、亞熱帶，加上毗鄰港澳，具有發展創匯農業的優越條件。一九八四年冬，趙紫陽到廣東珠江三角洲等地視察，提出了以國際市場為導向，圍繞外貿出口組織農業生產加工的沿海「貿工農」創匯農業戰略構想。廣東亦根據此構想，探索出一條「兩頭洋，中間土」為主的基本框架，即引進國外新品種、新技術，建立規模生產基地，以基地為中心把周圍農村千家萬戶納入社會化專業生產體系，生產大批量優質新產品出口。其基本布局為：山區大搞造林種果；沿海發展「兩水一牧」（水產、水果、畜牧業）；珠江三角洲地區則圍繞創匯農業，發展優、偏、稀產品，並對農副產品逐步進行後處理、深加工，進入農業生產的高層次。近兩年，全省投入開發性創匯農業的資金達五十多億元，已建成近二千個創匯農業基地。

這種創匯農業基地，把國外先進技術設備，優良品種同本地充裕的勞力、靈活的家庭經營和有限的資金土地，組合起來，達到了創匯農業生產的高技術、新品種、低成本、大批量要求。目前，具有一定規模，產品有一定競爭力的基地就已達一千八百多個，年創匯十多億美元。農村出口產品生產基地佔全省出口產品生產基地總數的百分之七十八。

在發展創匯農業的過程中，廣東提出「創出一個拳頭產品，形成一個基地，佔領一塊國際市場」的政策，一個個品種地參與國際貿易競爭的政策。到目前為止，全省農業出口產品達一千多種，行銷歐、美、亞、非四大洲的一百多個國家和地區。

外商去年在汕頭投資 比八六年增長一倍多

汕頭決續加緊改善投資環境吸引外資

【本報記者陳平報道】香港汕頭經濟特區一直堅持量力而行，逐步開發，逐片收效的建設發展方針，但記者每次到訪，均感覺到一股新的氣息及面貌，而且總見到特區不論在建設上或在經濟發展上有新的成就。

據汕頭特區管委會主任劉峯說，汕頭特區八七年在各個經濟領域都有很大發展，其中有六項業績的增長率超過了百分之一百，諸如工農業產值達到了三億三千七百多萬元人民幣，較對上一年增長一點三倍；出口總值為一億七千五百五十萬美元，來料加工工繳費二千八百九十六萬美元，分別增長一點七倍和一點一倍；協議外商投資額三千五百六十多萬美元，直接利用外資項目中外商實際投資額一千七百三十多萬美元，分別增長一倍多。

更值得汕頭特區負責人樂道的是，在去年，在汕頭投資的客商絕大部分投資都能獲利，生產發展順利，其中不少廠家有感於在汕頭特區投資有利可圖，紛紛擴大投資，增置廠房，使特區的生產又有進一步的發展。

劉峯表示，經濟特區要發展，關鍵是要吸引外商投資，外商投資的積極程度又與特區本身的投資環境好壞有直接關係。由此可見，汕頭特區主管部門對完善投資環境的重要性是有一個清醒的認識。

去年，汕頭特區除又建起了六萬三千多平方米的廠房及修通了五條主次道路外，交通、能源等方面由於汕頭機場擴建完成及電話、電訊交換系統的完善，得到了很大改善。此外，由去年初起汕頭特區努力在辦事效率方面作出改進，規定凡涉外的經濟活動或有關工作，不管什麼情況有關辦事部門一定要對客商的問題在二十四小時之內答覆，受到了投資者的讚賞。

據了解，部分客商去年向汕頭特區管委會提出了一些生產上的問題，包括中外雙方的股東合作，生產安排，工人生活等，大都能在短期內獲得解決。這是許多投資汕頭特區的客商都樂意擴展其發展的原因之一。

至今，汕頭特區由於種種原因，仍存在對外交通不方便，對國際間的訊息溝通不夠等問題，這些問題是特區領導部門所了解的。劉峯說，今年，汕頭特區將仍把改善投資環境這項工作放在首位。

記者了解到，多項對汕頭特區投資環境的改善有直接幫助的工程正在積極籌備之中，包括在特區靠海的珠池肚建設萬噸級深水港口，興建汕頭市至廣澳的跨海通道，研究惠陽至汕頭的鐵路建設等。在特區內，則準備在龍湖工業區興建一批廠房，徵用二平方公里土地作發展汕頭特區金融商業區，使投資者有更進一步的商業、金融及生活服務。

特區龍湖賓館總經理向記者說，龍湖賓館今年已將繼續擴建擴充服務設施及項目，以進一步方便到特區投資的客商，使他們有一個舒適、便利的工作及生活環境。新建項目包括：國際會議中心、即時傳譯服務、美容按摩中心以及文件傳遞和加建大型游泳池等。

為了適應來自不同國籍或有不同需要的客人，龍湖賓館準備分批把現有的員工送往香港培訓，以便使服務有一個更高水準。

通過這幾年的開放，汕頭特區十分重視專業人才的培訓。今年，他們將不單以招聘的方法向外地吸納人才，還以送出去的辦法培養現職工作人員。有關負責人強調，培訓現職工作人員是他們較樂於採取的辦法，因為這些人既有工作經驗，又了解汕頭特區的情況，學成之後更能在特區的實際工作中發揮作用。

化工非金屬材料展 昨日舉行開幕酒會

【本報訊】中國化工裝備總公司、中國化工防腐蝕技術協會及北京國際科技服務中心聯合主辦的中國化工非金屬材料和設備展覽會昨日舉行開幕酒會。參加這次展覽會的企業和公司共有三十六間。

中國化工裝備總公司科技處副處長兼協會秘書長宋德芳表示，這次展覽會的目的是促進中港兩地廠家的技術交流和合作，並加強對外貿易往來。

宋德芳並表示，該公司目前的產品中，以玻璃儀器、玻璃鋼冷卻塔、油漆及酸洗緩蝕劑等較受外商歡迎。該公司希望透過這次展覽會，與港商加強聯繫，並在貿易、技術及生產等方面有合作的機會。

這次展覽會的展品有金屬和非金屬材料製作的化工設備及零配件，包括玻璃、陶瓷、花崗石、搪瓷、橡膠、塑料、玻璃鋼、石墨等。展覽會由昨天起至本月九號在港灣道廿六號香港展覽中心B廳舉行。

靜海縣出口 去年增五成

【本報訊】據新華社電：靠近天津口岸的靜海縣根據國際市場要求，發展勞動密集型產品，全縣二十七個鄉鎮辦起了一百五十多個生產出口產品的企業，產品銷往五十多個國家和地區。一九八七年出口產品收購總額達到二點一億元，比上年增加了百分之五十，創造了歷史最高紀錄。

靜海縣利用當地勞動力充裕、農副產品原料豐富的優勢發展外向型經濟。目前，這個縣的出口產品有服裝、紡織品、五金礦產、畜產品、糧油、農副產品、草編、柳編製品等十五大類，一百六十個品種。

投資與貿易

中山市出口加工區制訂十項優惠政策

【中新社廣州四日電】廣東省中山市政府最近決定對在該市新開闢的出口加工區投資的客商，實行十項優惠政策。

這十項優惠政策包括：向前來投資辦廠的外商優惠提供地皮和廠房，保障加工區的水電供給，免收口岸費和提圍維護費，配備先進的通訊設備；提供良好的運輸、裝卸服務；為客戶提供充足廉價的勞務；為出入境提供方便，提供最優的後勤服務，可享受《中山市政府鼓勵外商投資實施辦法》的優惠政策。

中山市出口加工區位於中山港一帶，佔地總面積為一百六十八萬平方米，在這個加工區裏，將建設一批標準廠房和商業貿易、文化娛樂、商品住宅等設施。

一月份首廿天數字顯示 日本貿易轉呈逆差 進口額激增四成半

美元受影響轉升接近一二九日圓

【綜合外電東京、倫敦四日消息】由於一月份首二十天日本出現貿易赤字，美元匯價周四回升。

據日本大藏省周四下午公佈的數字，一月份首二十天日本的貿易收支出現五億一千八百萬美元的赤字，而去年同期的貿易收支存在九億九千零八十萬美元的盈餘。去年十二月份的首二十天，日本的貿易盈餘為三十三億一千萬美元。

大藏省公佈的數字還顯示，一月份首二十天，日本的出口額為八十五億三千萬美元，比去年同期增加了百分之十八點三，進口額為九十億五千萬美元，比去年同期的進口額增加了百分之四十五點五。

由於上述數據，美元周四在東京尾市上升。收市價為一二八·六〇日圓，不僅高於當日開市價一二八·二〇日圓，而且比周三收市價一二七·八八日圓高出〇·七二日圓。美元周四在東京外匯市場的波動範圍是一二八·一〇日圓至一二八·六五日圓。

經紀表示，目前市場正等待將於周五公佈的美國失業率數據。

美元周四在歐洲外匯市場繼續上升，對日圓升至一二八·九〇日圓，對其他主要貨幣的匯率如下：一·六九五五西德馬克，一·三八五〇瑞士法郎，五·七一九二法國法郎，一二五〇·〇〇意里拉，一·二七一〇加元。

英鎊周四上午在倫敦報一·七五九五美元，低於周三收市價一·七六七五美元。

外匯商表示，由於市場傳聞美國國庫債券的拍賣情況良好，債券投資者的需求較強，美元獲得上升的動力。

經紀又表示，蘇聯核設施發生事故的傳聞對美元也起到推動作用。

國際經濟

第三世界債務惡化 美銀行業虧損嚴重

美四大銀行去年虧蝕逾三十八億美元

【新華社紐約消息】一九八七年，美國大銀行虧損嚴重。據初步統計，僅四大銀行——萬國寶通銀行、大通、漢華實業銀行和美國銀行的虧損總額就達三十八億多美元，是三十年代大蕭條以來罕見的大虧損年。

美國銀行界高級副主席托馬斯說，收入下降的主要原因是第三世界債務形勢惡化，利息收不回來。去年十月股票狂跌對商業銀行基本上沒有什麼不利影響，因為它們不經營股票買賣。去年，債務大國巴西因出口下降，外匯短缺，宣佈停止償還它所欠的外國銀行債務的利息，給債權銀行的收入帶來了一定的損失。但最重要的是銀行對第三世界債務形勢的估計和對策有了變化。越來越多的銀行家開始認識到，他們的這筆債務已不可能全部收回，因而普遍地增加了防止呆賬的準備金。去年，上述四家銀行新追加的這類支出就達六十八億美元，約相當於它們對第三世界國家貸款總額的百分之二十到百分之二十五。

目前，一些資金充足的地區小銀行這個比例已超過百分之五十。去年，美國銀行共新增準備金一百四十億美元。

有了這個基金，銀行今後在處理第三世界債務時活動餘地就要大一些，或者以較大折扣在國際金融市場上賣掉它，或者以更強硬的態度對付負債國。

華爾街薩洛蒙兄弟投資公司銀行業研究部主任托馬斯·漢利指出，銀行準備金大幅度增加是去年美國銀行界發生的「最引人注目的變化」。這一趨勢今年有可能繼續下去。前不久，墨西哥以舊債務換新債券的方案就是在這種背景下提出來的。美國政府支持這種作法。如果墨西哥取得成功，別的國家也會跟着幹。他說，這樣作有利於美國銀行擺脫第三世界債務問題的困擾，增強自身實力。

澳元稍低跌

【路透社悉尼四日電】周四澳元收市下跌，其背景因素有：金價下跌，股市下跌和美元平穩。

澳元報〇·七一〇八/一三美元收市，而周三收市報七一四七/五二美元。今日開市報〇·七一〇五/一〇美元。

澳洲儲備銀行澳元的貿易加權指數收市報五二·五，周三是五二·七。

西歐金價低跌後反彈 下午定盤四四三美元

通脹低經濟放緩產國拋售使金價波動

【綜合外電東京、倫敦四日消息】西歐黃金價格周四繼續下挫，在沽盤壓力下，四四〇美元關口失守。

倫敦開市報出四三七·九〇美元，上午定盤價跌至四三七·六〇美元，是去年四月十三日以來的最低點。下午定盤價為四四三·二五美元，高於周四香港收市價四四二·八三美元。

蘇黎世黃金價格周四上午為四三八·七五美元，低於周四香港收市價。

市場人士稱，中東及亞洲的金商周三曾沽售黃金，主要產金國之一——蘇聯也加入沽售黃金的行列，以致金價在周三跌破四四〇美元關口，並在周四繼續受到壓力。

經紀又稱，在過去數周內，市場看淡黃金的情緒日益普遍，主要是因為通脹率出現下降的跡象，而經濟增長趨於放緩。

倫敦白銀價格周四上午報每安士六·三〇美元。

東京二三線股吃香

東京股市周四以回升收市，有少量趁低吸納，股市缺乏新刺激因素。

日經指數平均價收市上升一一三·七三，升幅為百分之〇·四八，報二三七〇九·一〇，周四的最高點曾達二三七七五·九〇。周三該指數曾下跌七六·八四。升與跌的比例為五比四，成交量為五億五千萬股。

經紀反映，由於缺乏市場活動的新信息，當地股市第一線股引不起興趣，交投偏低，而第二線股份卻顯得搶手。第二線股份包括四百四十三家公司，擁有中、小型的資本股。

周三第一線股指數下跌五·〇三後，周四反而上升一二·八四，收市報一九二三·六五。第二線股已連升十二天，其指數上升二一·〇八，收市報二七三九·四九。周三也上升四三·五七。成交量為四千八百五十萬股。

各地股市

星洲股市跌交投疏

新加坡股周四以低點收市，交投淡靜。

經紀說，市場以低調開市，因為華爾街下跌二十八點收市，香港股市亦處低潮。下午股市續跌，投資者靜觀美元和美國經濟的形勢，市況冷清。

《海峽時報》工業指數下跌十一·四六，報八八四·〇四，周三收市為八九五·五〇。成交量從周三的一千七百六十萬股升到一千八百九十萬股。

澳洲股急挫廿六點

澳洲股市周四收市急挫，是繼國際金市前夜下跌後的回落。

全普通股指數收市下跌二十六點，報一二二二·二，成交量九千五百九十萬股，總值一億二千三百七十萬澳元。

世經漫評

美維持信貸放寬局面

平林

美國經濟先行指數連降三個月的消息於本周二發表的同時，美國一些商業銀行宣佈把優惠利率調減四分一厘，從八厘七五減至八厘半，雖然息率調幅不大，但足以顯示出美國信貸放寬局面仍會維持。

美元今年初的持續低跌，曾令美國聯邦儲備局遭受加息壓力，但是美元近期已見回穩，美國金融當局暫時無需借加息手段來支持美元，更適切的反而是，鑑於美國今年第一季經濟增長動力不足，有必要維持信貸放寬來刺激經濟。

但若由美國聯邦儲備局把現行六厘貼現率調低，所牽起的問題較複雜，這將直接影響美元匯價，同時也對本周一連三天美國國庫債券拍賣起到不利影響。美國單方面調減貼現率，只會進一步縮窄與其他工業國的利率差距，這將影響國際資金對美國的流入。

由此看來，雖然美國里根政府力圖在美國今年大選年期間維持信貸放寬，以利於經濟發展。但只有在美國經濟發展呈現呆滯，或是在日本、西德等工業國再調減貼現率之後，美國央行才會減息。目前，日本和西德無意調減貼現率，只是致力令市場利率低調。同樣，美國貼現率的調減並沒有具備足夠條件，僅可藉着市場利率的調減來維持信貸作一定程度寬鬆。

星洲特惠待遇被終止 重新檢討與美國關係

【路透社新加坡四日電】一位新加坡政府高級官員周四表示，在美國作出終止新加坡享有普及特惠稅的決定之後，新加坡可能重新檢討兩國之間的關係。

這位官員指出，八七年，美國曾保證免徵新加坡輸美產品的關稅，新加坡當局隨後修改了版權法，以保護美國的知識產品。他認為，新加坡政府應重新對版權法進行檢討。他還指出，新加坡政府應對是否繼續購買美國產品的問題進行考慮。

英渣打銀行討論業務 出售其美國主要資產

【路透社倫敦三日電】標準渣打銀行發言人約翰·潘克表示，標準渣打銀行將於周五召開會議，大約一百二十名管理人員將就一份有關該行在英國業務的回顧報告進行討論。

這位發言人還透露，該行的業務報告將於下周對外公佈。

來自工業界的消息表示，該報告對標準渣打銀行在英國的二十五個分行，渣打信託公司以及大約七十個處理私人財務問題的分行的業務進行了回顧。

標準渣打銀行曾於上周宣佈，該行已將其在美國的子公司——亞利桑那聯合銀行以二億一千萬美元的價格出售。

據估計，標準渣打銀行稍後還將出售該行在美國的主要資產——加州聯合銀行。分析家們認為，加州聯合銀行的價值約為六億至八億美元。

一些分析家預測，由於該行對第三世界國家的貸款，八七年度標準渣打銀行的虧損大約為一億五千萬英鎊。

石油壓價與反壓價戰

新華社記者 江紅

一場壓價與反壓價鬥爭目前正在石油輸出國組織（歐佩克）與美國、日本和西歐一些石油消費國之間展開。

消費國大力壓油價

今年一月是西方石油消費國與歐佩克各成員國重新簽訂購油合同的時節。由於去年下半年歐佩克每天超產石油二百萬到三百萬桶，一些成員國打折扣售油，導致世界現貨油價下跌，至今每桶油價仍低於歐佩克官價二美元左右。西方石油消費國乘機紛紛要求歐佩克成員國在新合同中放棄官價，按現貨油價售油。它們重點在海灣採取「聯合行動」，主要壓沙特阿拉伯、科威特、阿拉伯聯合酋長國和伊朗。

美國埃克森、謝夫隆、德士古和飛馬等西家國際石油壟斷公司一九八七年初與沙特國家石油公司訂有長期購油合同，每天按官價提取一百三十萬桶。但是，現在它們要求沙特把合同價格與「市場價格」聯繫起來。西歐一些客戶和日本也提出了相同的要求。科威特國家石油公司同日本石油公司關於簽訂新合同的談判，由於雙方在油價問題上發生尖銳分歧，目前已陷入僵局。日本公司表示，[illegible]……進口二十三萬五千桶石油的新合同。這些合同到一月底期滿。科威特石油的日本最大客戶——日本出光石油開發株式會社目前正式通知科威特：從一月三十一日起它將不再從科威特進口石油。在阿拉伯聯合酋長國迪拜石油公司擁有股份的美國埃克森和飛馬石油公司也已決定全部停止從該國進口石油。西方石油界預計，法國托塔爾石油公司、英荷殼牌石油公司和英國石油公司也將步美國的後塵，削減阿聯酋石油進口量。

油國堅決維持官價

伊朗是日本石油公司重點壓價的對象。自去年下半年，法國和美國相繼斷絕同伊朗的貿易關係以來，伊朗的石油出口市場相對縮小。目前，日本從海灣進口石油量佔全部石油進口量的一半，其中伊朗是大頭。日本十大石油貿易公司趁伊朗處境困難……之三十，迫伊朗降價。

在西方聯合壓價面前，歐佩克採取的方針是堅決保衛官價。為此，歐佩克正在減少產量。據歐佩克主席盧克曼說，今年一月歐佩克日產量已比去年十二月減少二百萬桶左右。沙特阿拉伯的石油日產量已降到四百萬桶以下，低於歐佩克給它規定的配額。一月十四日沙特石油部發表聲明，否認世界輿論關於沙特以低於歐佩克官價向四家美國石油壟斷公司出售原油的宣傳，說這是「完全沒有根據的」。沙特還頂回了日本和西歐一些國家的降價要求。阿聯酋石油部長奧泰巴最近致信西方客戶，表示阿聯酋堅持遵守歐佩克官價，斷然拒絕同他們討價還價。

油價前景捉摸不定

當前的問題是，歐佩克產量仍高於限額，西方手裏有大量石油庫存，西方輿論仍不斷散布沙特、伊朗、伊拉克等折價出售石油的消息。因此石油現貨市場的貿易商和經紀人對短期油價前景捉摸不定，觀望多於行動，現貨油價波動頻繁，回升無力。近期油價走勢仍有兩種可能：如果歐佩克盡快解決超產問題並堅持按官價簽訂新合同，現貨油價可能反彈，否則有可能下跌，從而損害歐佩……

日進口汽車激增 西德車獨佔鰲頭

【法新社東京四日電】日本汽車進口商協會周四說，日本一月份進口汽車量扶搖直上，比一年前同期增加百分之四十二·九，達五千九百五十七輛。

這個上升月已是連續第四十九個月。協會人員認為進口車能夠持久上升是由於外國汽車製造商在推銷上下了功夫，包括降低售價、建立子公司，在整個日本擴大經紀業務網。

西德仍然在出口量上獨佔鰲頭，一月份銷出四千四百三十六輛，比去年同期增加百分之四十一·八，英國居第二位，售出四百〇九輛，比去年上升百分之六十九。美國佔三百一十九輛，上升百分之七十六。瑞典售出三百〇六輛，上升百分之十九·五，至於法國車，總數為二百七十一輛，上升百分之八十二·四。

星洲珠寶業進軍日本

星洲航訊

新加坡輸往日本的珠寶首飾去年大幅增加。據統計，去年首十一個月，輸往日本的珠寶數額達四十一億坡元，較八六年同期的十五億坡元激增百分之一七八。

據新加坡貿易發展局指出，新加坡珠寶輸往日本的數額大增，並且前景會繼續保持良好，主要是日本擁有一個三百億坡元的珠寶市場，每年的增長率為百分之五至七。再加上去年一月，新加坡珠寶商到東京舉辦的展覽，成績相當好。本年貿易發展局於今年再在日本舉辦第二屆珠寶展覽，日期是一月二十六日至二十八日。這是貿易發展局協助新加坡珠寶商打入日本市場的具體措施。

參展的珠寶商有二十個。去年初的第一屆珠寶展銷在東京舉辦後，日本商家對新加坡珠寶首飾的精美做工和設計留下深刻印象，展出的交易量約一百萬坡元。據悉，去年展銷會後也有很多日本買家再向新加坡訂購。

（戴輝）

德南航運（香港）公司
與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海⇄世界各地
逢星期三、六開行
香港⇄蛇口、廣州、黃埔、瀾石、中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、三亞、湛江、汕頭、廈門、福州、上海
逢星期二、四、六開行
轉口貨、散貨、及貨箱
★可安排專船接運大宗貨物
……中272－284號興業商業中心1603室
電話：5 8151812 5 440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No.: 5 422349

英湛船務有限公司
Yetshare Shipping Limited
本公司代理多艘船舶川航港粵承接大宗貨物，危險品及轉口貨櫃箱運經各口岸
（保證貨櫃準時回港）
船名：穗港駁204，205
往下列口岸
＊黃埔＊廣州＊石岐＊沙口＊太平＊新會＊肇慶＊蛇口＊大亞灣＊容奇＊瀾石
香港德輔道中287－291號長達大廈1502室
電話：5-433315，5-433567
圖文傳真：5-419745

CEC貨倉有限公司
屯門新益里一號
No.1 SAN YICK LANE, TUEN MUN, N.T.
Tel.0-818111, 0-818208
大量倉位
收費特廉
自置倉庫安全可靠大量車位運輸快捷由貨櫃碼頭到本倉只需20分鐘，無塞車之延誤

馬士基輪船（香港）有限公司
MAERSK LINE
（美國線）長堤、紐約、寶城、巴的波爾、查爾斯登、西雅圖、溫哥華
利星馬士基 2月6開
阿華馬士基 2月7開
倫娜馬士基 2月12開
娜斯馬士基 2月13開
馬士基大科馬 2月14開
羅拉馬士基 2月21開
馬士基渥倫 2月21開
（歐洲線）漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普、巴塞羅那、馬賽、熱那亞
亞士馬士基 2月8開
阿利特馬士基 2月15開
倫娜馬士基 2月22開
雅打馬士基 2月29開
（波斯灣線）喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特
盛利馬士基 2月10開
伊利沙伯馬士基 2月24開
（東非線）盛利馬士基 2月10開
伊利沙伯馬士基 2月24開
（西非線）洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯
亞士馬士基 2月8開
阿利特馬士基 2月15開
（日本線）阿華馬士基 2月7開
（東南亞線）（去新加坡、巴生、庇能、曼谷）
盛利馬士基 2月10開
馬士基神戶 2月16開
（印尼線）（去雅加達、泗水）
馬士基神戶 2月16開
九龍分辦事處文件中心尖沙咀廣東道30號新港中心第二座710室
電話：3-7396809
圖文傳真：3-7307209
馬士基輪船（香港）有限公司
希慎道10號新寧大廈17-19樓 電話：5-8372222
澳門代理：澳發航運公司
……街10號C1 電話：88178

聯賽今演護級戰 保濟花花較高下

旺角場挑燈上演門票臨場發售

【本報訊】溫拿甲組足球聯賽今晚旺角場續演護級戰，由保濟與花花兩隊較量，八時正鳴笛交鋒。頭場序幕戰上演主席杯賽，由南華對海峯，六時一刻先行對壘。門票一律收二十元，另設十元優惠票，臨場有售。

花花今季演出有進步，然而中前場的人腳仍弱，未能擺脫弱旅的本色，形勢雖較美青、保濟及東方為佳，但在餘下的賽事只要一不小心也會陷於劣境，今晚遇到同級的保濟，正是搶分良機，以花花這樣一支有活力的球隊，應不會空手而回。

花花在季初打出數場璀璨的賽事，雖仍不敵勁旅南華等球隊，但表現已獲讚賞。然而球隊在踏入季中亦見趨於平淡，賽和荃灣、美青及負於星島，現時十二戰得十五分列於榜尾第四，較美青、保濟多四分及東方多五分。花花曾於聯賽首循環以二比○挫保濟，然而保濟經過連番變動，防守較季初大有進步，以花花的微弱攻力能否再攻關頓有疑問。不過，花花實力略高，要賽和搶兩分仍應有把握。

保濟在聯賽十四戰得十一分，與美青相同，較榜尾的東方多一分，要擺脫險境，實是前途艱難重重。今晚遇實力相近的花花，正是護級救亡的黃金機會，球員定會全力拚搏。保濟在繼續加入新人後，實力較前有改善，特別是防守方面，最近曾一比一賽和南華、○比一負於愉園及○比○賽和東方，今次面對攻力非強的花花，有望搶得寶貴的積分。

花花：陳秀賢、陳偉超、俞光祥、李世昌、梁建邦、何錦培、鄺炳泉、高偉德、蔡子强、林慶鵬、施鴻章

保濟：譚士瑪、黃覺恩、龍志成、溫國雄、黎兆雄、麥松偉、馮志明、朱汝大、陳德銘、傅振邦、陳國樑

亞太平洋跳水賽 明年底在港舉行

亞洲跳水賽港派隊參加

【本報訊】香港業餘游泳總會跳水委員會決定於明年十一月在香港舉辦第一屆亞太平洋跳水錦標賽，比賽安排在目前正在興建中的九龍公園游泳池舉行。

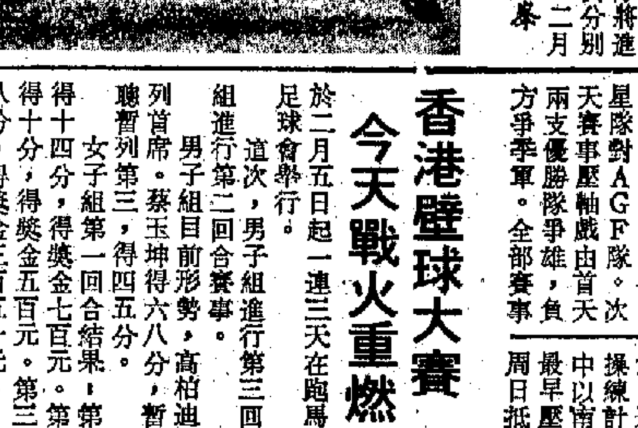
昨天，據香港業餘游泳總會跳水委員會主席黃錫漢透露，這次比賽將有中國、日本、南朝鮮、印尼、澳洲、新西蘭、香港等隊參加。

又，香港業餘游泳總會跳水委員會決定四月上旬派隊前往廣州參加亞洲游泳錦標賽的跳水比賽，目前已初選香港跳水代表隊隊員進行長期的集訓。

據黃錫漢透露，香港跳水代表隊男子運動員黃建中、鄧岐山、蔡文良，女子運動員林玉姬、陳海燕、薛莘林。每逢星期一、三下午六時至八時在黃竹坑游泳池進行練習，三月將移師灣仔游泳池每逢星期一、三、五下午九時至十一時進行訓練。賽前十天前往廣州進行練習，熟習當地的天氣與泳池。

關於參加奧運會跳水賽的選拔標準，黃錫漢表示，該委員會要求參加選拔的運動員起碼要對自己保持的成績提高百分之五。初選人數大約十人，最後挑選男、女運動員各兩人前往漢城參賽。

海峯「三支治」！東方前鋒鄭金水企圖衝過海峯鄧志明及鄧覺恩的夾擊



賀歲足球四角賽，昨舉行記者招待會

球壇長短波

東方敗於失球太快 海峯贏在球員質素

本報記者 恆星

東方足球隊昨天在溫拿甲組聯賽以一比三敗於海峯腳下，搶分失敗，降班危機加重。

東方由於每仗均要搶分，因此昨仗的部署偏向「進攻型」。該隊駐重兵於中場，以便加強攔截及輸送，希望取得主動，因而後防線便顯得較為薄弱。前鋒線方面，李健和改任中鋒，張金華與鄭金水則擔任左右翼。東方這個部署，在上半場四分鐘便被海峯打亂，當時黃德祥截得東方後衛解圍不遠的皮球第一時間抽射破網，以一球領先。東方在開賽後不久即告失守，已不是第一次，如今重蹈覆轍，實在使人失望。此球對東方關係重大，實乃昨仗的致命傷。

東方一球落後，於是全力反撲。後防已經不穩的東方，現在更形空虛。二十一分鐘，海峯便偷襲成功，當時李福榮右路單刀抽射掛網，二比○。戰至三十五分鐘，東方作出調動，黃耀文入替梁錦輝，後衛洪偉文改打前鋒，李健和則打回右翼。經此調動，東方略有好轉，但效果仍然不大。

而事實上，東方前鋒鄭金水、李健和及洪偉文射門仍欠信心，下半場雖取得一定攻勢，但有威脅的埋門還是欠奉。直至三十八分鐘，李健和才把握一次機會地波破網，追成接近紀錄，但卻由於後防不穩，後來又被海峯突襲得手，翻身乏術。

海峯昨仗的穩守突擊戰術可謂成功，前鋒施維山「有前有後」，頻於跑動，起着極大的牽制作用。其實海峯的演出並非太突出，能夠取勝，其中的一個因素是球員的質素較佳。

賀歲波進行四角賽 港邀請隊首戰大連

金星對AGF門券即日預售

【本報訊】足總賀歲足球賽昨日召開首次記者招待會，公佈賽事的細則。丹麥AGF、南朝鮮樂喜金星、中國大連及本地贊助商邀請隊將進行四角賽，比賽分別在農曆年初一（二月十七日）及初五（二月廿一日）進行，總獎金增至十六萬元。比賽採單循環制，首天賽事由邀請隊對大連隊，樂喜金星隊對AGF隊。次天賽事壓軸戲由首天兩支優勝隊爭雄，負方爭季軍。全部賽事在大球場舉行。優勝隊獎金為八萬元，亞軍四萬元，季軍三萬元及殿軍一萬元。

本地邀請隊人選經已選定，並已定下操練計劃。三支外隊中以南朝鮮樂喜金星最早壓境，大軍將於周日抵步，而AGF及大連則會在十五日壓境。

足總已邀請副會長鍾逸傑主持揭幕戰。門票首天收六十、五十、四十及三十元四種，設二十五及十五元優惠票，決賽天門票則收七十、六十、五十及四十元四種，優惠票為三十及二十元。另外，門票即日開始預售，免費招待學生、團的申請經已截止，首天有二百多人申請，總賽六百多人申請及決賽殘人士，現正在聯絡傷殘人士，名額未有定安排中。

香港邀請隊成軍

絕大部分港隊成員年輕球員多

下周二酒店集宿翌日銀禧開操

【本報訊】香港贊助商邀請隊人選經已選定，球員絕大部分是港腳，只有黃文財是非港隊球員。該隊特色是年輕球員比較多，可見港隊正着力培育年輕班人。

港隊領隊余錦基稱，南華黃文財近幾仗演出非常好，邀請隊有他把關會好些。而教練郭家明亦有相同看法。

邀請隊於二月九日在酒店集宿，翌日下午二時在銀禧開操。十五日再操一課。十七日比賽，十八日休息一天，十九日復操，二十日加操一課，準備最後一天的比賽。

邀請隊由許晉奎、余錦基擔任領隊，洪祖杭任副領隊。前港隊領隊林建岳出任名譽領隊。

大連隊首次來港獻技，球員平均年齡二十一歲。主將包括國家二隊球員徐暉、徐弘，陣中有九人入選遼寧省隊。

AGF是八六年丹麥聯賽冠軍，八七年足總杯得主。目前在當地聯賽排名第三。陣中有兩名丹麥腳及一名挪威腳，另有丹麥奧運腳五名。該隊挪威腳是蘇拿，丹麥腳為拉斯慕臣及當那立。

樂喜金星曾來港踢六角賽，曾以○比一負於南華。今次捲土重來，球隊有頗大變化，陣中有兩名現役奧運腳曹敏國及具相範，也有八名前國腳，實力不容輕視。

邀請隊：領隊許晉奎、余錦基，副領隊洪祖杭，名譽領隊林建岳，教練郭家明，助教黃文偉，車醫邱永成，球員：黃文財、陳樹明、張志德、陳偉超、梁帥榮、賴耀球、陳發枝、顧錦輝、譚亞福、余國森、黃國安、山度士、茹建德、李福榮、施維山、巴貝利、黎永昌、林慶麟。

AGF隊：球員拉斯慕臣、華茲曼、B基斯丹臣、史丹比、蘇拿、T安達臣、P安達臣、K基斯丹臣、卿烈臣、謝士伯臣、J安達臣、李斯、K安達臣、雲菲特、夏達、F摩丹臣、H摩丹臣、當那立。

樂喜金星隊：團長高敬煥，副團長具昇魯，教練高在圭，助教林正圭，球員：金顯泰、鄭海成、崔榮竣、張政、趙榮增、朴東均、具相範、尹柏喆、申相根、康得壽、李富烈、朴恒緒、普萬永、曹敏國、車光植、金鐘湖、崔震翰、趙秉琰、金南浩、李畛寘、車相光、周景喆、梁植桓。

大連隊：團長龐積惠，副團長蕭增聖、任肇一，領隊孫天玉，副領隊龐乘強、李尚東，總教練朱作富，教練高惠辰、陳德蘇，球員：周德斌、王祥、趙世剛、趙琳、張海、趙欣、韓明君、趙岩、徐暉、蕭波、王世杰、李君、唐男、劉仁鵬、張弘、劉治、軍、徐弘。

溫拿足球聯賽積分表

（截至二月四日止）

隊名	賽	勝	負	和	12碼勝	12碼負	得球	失球	積分
愉園	一四	一○	一	三	一	二	二四	七	三四
南華	一二	八	二	二	一	一	二○	七	二七
星島	一四	六	四	四	四	○	一四	一一	二六
荃灣	一二	四	一	七	五	二	一一	八	二四
海峯	一三	六	四	三	一	二	二○	一八	二二
花花	一二	三	五	四	二	二	一○	一一	一五
美青	一四	一	七	六	二	四	七	一四	一一
保濟	一四	一	七	六	二	四	八	二三	一一
東方	一五	○	八	七	三	四	七	二三	一○

溫拿
勝在好煙味
Winner
香港政府忠告市民：吸煙危害健康 焦油含量中

海峯昨擊敗東方

黃德祥李福榮施維山各建一功

東方李健和下半場抽射打破光蛋

【本報訊】海峯昨在旺角場舉行的溫拿甲組足球聯賽，以三比一擊敗東方。東方再失三分，甲組地位岌岌可危。

海峯陣中數名主將雖帶傷上陣，但面對態沉力弱的東方，游刃有餘，先由黃德祥在開賽後不久射入一個世界波領先，然後再入兩球。東方靠海峯後衛一次錯誤追回一球，否則要揼蛋完場。

開賽約三分鐘，海峯得左角球，徐國安斬出，東方門前混亂，黃德祥近柱第一時間抽射死角入網，東方門將陳慶榮雖撲亦無效，海峯一比○首開紀錄。

東方在陣腳未穩下失波，曾有幾次反撲，但威脅不大。如七分鐘，李健和右路底線送出中路，鄭金水漏頂，溫政遠柱抽射出界。

戰至廿一分鐘，海峯再度得手。當時黃德祥斜傳，東方楊洪貴在陳國輝力壓下漏腳，李福榮右路推順成單刀，趁門將出迎時射入，二比○。

接着，海峯張錦全入替被踩傷的林國偉，東方黃耀文入替梁錦輝，並變陣加強攻勢，洪偉平推前任中場，朱德鳴補任中堅防守，冀能增加高空攻勢，惜實際效用不大，半場完，海峯暫時領先。

換邊再戰，十三分鐘，陳國輝接應李福榮地波斜傳而成單刀，陳慶榮快步出迎封位沒收。東方加強中場後，進攻力稍有改善，李健和曾兩度遠射，均因乏力和欠準繩而無功。直至卅八分鐘，海峯後衛解圍稍慢，鄭金水截得斜交，李健和左輔位勁射入網，二比一。東方破蛋後，東方球員全力反撲，後防空虛，被施維山單刀扭過陳慶榮射入空門，三比一，海峯得勝。

臨場觀眾一千五百三十四人，收入二萬六千九百三十元。

海峯：陳樹明、黃德祥、鄧國恩、梁偉文、朱志光、鄧志明、徐國安、陳國輝、林國偉、施維山、李福榮、陳慶榮

東方：朱德鳴、趙俊明、洪偉平、楊洪貴、張金華、溫政、楊健強、梁錦輝、鄭金水、李健和

亞洲羽球賽 楊奕琦參戰

【本報訊】柯尼卡杯亞洲羽毛球賽在新加坡進行比賽，香港男子球員楊奕琦今天出戰泰國的拿威。

籃賽昨演兩場 福建輕取均安

另場植美加時擊敗消防

【本報訊】籃球聯會、市政局、區域市政局合辦的男子甲一組籃球聯賽，昨晚在九龍伊館上演兩場，福建勝均安八三比六一，植美加時後以八七比七八擊敗消防。

福建對均安，福建得李萬然、謝熾鴻拔刀相助，配合陳偉傑、蘇文坦、鄭振平、陳傑源等，陣容完整，攻守較有條理，輕易地以十一球之差得勝。均安憑了一股拚勁之門，上半場步步緊迫對手，多次取得領先優勢，但畢竟技遜一籌，下半場感到心餘力拙，處於下風。上半場完，四○比三二，福建先勝。

植美對消防，雙方展開拉鋸戰，互有領先，上半場完，兩隊打成三六平手，下半場完場前一剎那，植美由陳澤文投中，扳成七四比七四，打成和局。加時五分鐘，植美乘勝追擊，終以八七比七八擊敗消防，初次報捷。

花花練十二碼球 今戰保濟五五波

何佳稱勝負繫於臨場發揮

【本報訊】花花昨午在大坑東球場輕鬆練習，備戰今晚夜戰保濟的護級搶分戰。練習前，大部分球員到旺角場觀看海峯對東方的比賽。

昨天練習主要項目是角球戰術和十二碼球，運動量不大，六時許就收操離場。陣中基本無傷兵，球員狀態不俗，與保濟鬥雖為「五五」之爭，但機會仍稍高一點。

據該隊教練何佳表示，目前花花和保濟均為聯賽榜末四隊之一，基本上無分彼此，都處於降班邊緣，每戰必爭，盡量爭取更多積分，鞏固甲組地位，所以兩隊均無必勝把握。

何佳稱，已隊雖無傷兵影響，但仍要看球員臨場水準發揮，他預料兩軍今晚碰頭，很可能在法定時間內打和，要射十二碼球定勝負。

關浩明談[illegible] 球員恢復作戰信心

【本報訊】海峯昨擊敗全力護級的東方，對於近期態沉的海峯來說，這是一支強心劑。

據該隊統帥關浩明表示，昨仗球員表現算不俗，打出賽前部署，給對手施以壓力，所以能夠取得勝利。他指稱，因為主將受傷，後備和新秀均要披甲上陣。

教練陳鴻平認為，季初球隊備受傷患困擾，至今情況依然，令陣容常有改動，球員適應能力較差，表現差強人意。昨役大勝三比一，對增強球員的信心、恢復鬥志和士氣有很大幫助。

陳鴻平表示，廿守禮下半場後段才換入場，是因為膝傷影響，休息時間太長，狀態不足。

强勁凱旋至尊穩膽

配腳佳境武當神童快達步步勝

賽馬簡訊

周末賽馬在沙田馬場舉行，報出馬匹不少，尤其是孖Q頭關出馬滿額，料有題門，出冷不奇。

孖Q頭關第三場第三班馬跑千二米，簡眠「强勁」易眠後尚未有交代，目前，馬匹狀態呈勇，配李森上陣，騎者近期手風順，適逢路程正宗，必拚之馬，可以作膽。

同場對手，「佳境」賀新當起，班次有利，配羅德權有減磅之利，可拚入圍。此外，冷老鼠「短途正宗路程，作配尚合。此外，「奇門吼「武當神童」，晨操走勢惹人好感。

尾關第四場四歲馬跑千六米，角逐打比預賽，「凱旋至尊」出賽兩場，經已試準，目標在此拚勝，馬膽分子。

對手方面，「快達」跑此程正宗路程，賀新當起，力足與任何對手周旋。此外，「利高」、「步步勝」兩匹睇眠馬近況甚勇，均可以兼顧，如出擊的話，隨時可以改寫賽果。

第三場

第三班 一二○○米 孖Q頭關

▲升班馬 ▼降班馬 ★最高評分馬 ☆自購馬

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①	芳心知☆★	9	告東尼	一三九	伍	6
②	强勁☆★	10	李森	一三五	簡	4
③	長青樹☆▼	11	陳柏鴻	一三五	歐	8
④	武當神童☆▼	2	胡浩士	一三四	方	4
⑤	醒目☆	5	翁賓遜	一三○	林	4
⑥	金龍棒☆	7	黃景寧	一二二	郭	8
⑦	佳境☆	4	羅德權	一二○	洲	4
⑧	晉襲	8	麥磊	一一五	岳	7
⑨	新豐☆	6	羅富全	一一五	陳	5
⑩	一路威▲★	13	徐貫良	一一三	甘	4
⑪	聰明神駒☆	14	白禮棟	一一三	登	11
⑫	青老鼠☆★	3	李易學	一一九	摩	7
⑬	美國生意☆	12	蕭永廣	一一八	安	4
⑭	保當威☆	1	鄭仲謀	一一八	吳	7

（④「武當神童」除眼罩）

第四場

四歲馬 一六○○米 孖Q尾關（打比預賽）

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬房	馬齡
①	快達☆	2	白禮棟	一三三	郭	4
②	金電旺☆	4	賀剛杜夫	一三三	夏	4
③	大團圓☆	1	華卓良	一三二	張	4
④	意利高☆	8	告東尼	一三二	摩	4
⑤	凱旋至尊☆	6	李森	一二二	施	4
⑥	永同威☆	3	徐貫良	一二六	陳	4
⑦	歡樂萬家☆	5	胡浩士	一二六	摩	4
⑧	步步勝☆	9	甘寶棠	一二五	摩	4
⑨	財源	7	鄭仲謀	一二五	甘	4

（⑧「步步勝」首次戴眼罩）

馬澄

東方昨戰傳敗訊 林建名表示失望

【本報訊】東方會長林建名昨日對球隊以一比三負於海峯的戰果非常失望，他認為會方雖提供了一名好教練，但球員仍未做到要求，尤其在合作方面表現甚差，因此他會安排多場友誼賽，讓球員熟習新教練的指導。

東方昨日在開賽四分鐘即告失守，林建名認為整場賽事是輸壞這一球，他並指出球隊的後防線配搭與上季一樣，但成績卻判若兩隊，其中原因是球員害怕輸波，形成心理壓力大，因此教練在賽前提點球員犯錯的地方，在比賽時球員仍未能改善。他表示已儘量不向球員提及賽事的輸贏，以減輕壓力。

球場內外

荃灣戰績不俗 球員同心協力

一度位居「溫拿聯賽」榜第二位的荃灣近期似有走下坡之勢。該隊在進入季中後，竟然連續五場沒有贏過，甚至在上仗對星島時以一比三落敗，被破了不敗之身，他們亦由本來的第三位，跌落第四位，且看他們今後能否再扒升或鞏固第四位置了。

阿奇曾就他們的近況請教過該隊教練黃興桂。「彼得黃」認為他們最近輸波，並不等於說明球隊開始走下坡。如果在他的估計中，荃灣輸波是遲早之事。因為進入季中之後，除了各隊對分數搶得較緊之外，很多球隊對着他們之時，還帶有打破荃灣不敗之身為榮的成份，故每每對着他們之時，踢得份外起勁。正如對星島一戰，荃灣在首循環勝一比○，但第二循環對方就拚勁十足，況且星島陣中擁有五個上屆効力荃灣的球員，更加「唔衰得」，故荃灣難打是可想而知的。

黃興桂表示，另一造成荃灣入球少的原因，是近期很多球隊都改踢穩守快攻，大家都縮窄了防區。而荃灣是支欠缺高大前鋒的球隊，一向都是採用小組滲入踢法，故遇着對手死守，就顯得份外困難。

黃興桂認為，其實以荃灣今季的人腳，能踢出如今這樣的成績，已難能可貴，球會方面亦很難對球員作出過份的要求。因為荃灣是支業餘的半職業球隊，個個球員都有自己本身的職業，但荃灣有個好處，就是能夠諒到球員的處境，在操練時間上盡量遷就他們，而球員本身又有一定的責任心，在每一戰中，都能做足自己的本份。於是乎，在大家同心協力及多走一步下，創下十三場不敗紀錄，已是荃灣今季最大的收穫。

事實上，黃興桂這個講法很有道理，在季初，很多人都沒有想到他們有今天的成績。

阿奇

荃灣戰績不俗 球員同心協力

國際體壇

澳洲主辦紀念體操賽

【美聯社悉尼四日電】來自十二個國家包括蘇聯、中國及羅馬尼亞的體操運動員，將參加澳洲二百周年紀念體操賽。

比賽將於三月十一至十三日在悉尼的國家體育中心舉行，其他參賽國家尚包括美國、日本、保加利亞、加拿大、意大利、西德、英國及瑞士，大部分的選手將會利用這次比賽作為備戰漢城奧運的體操賽事。

漢城奧運仍接受報名

【美聯社漢城四日電】漢城奧運籌委會於星期四表示，於上月十七日期限前仍未報名參加漢城奧運的六個國家，如果他們希望的話仍可報名參賽。

漢城奧運籌委會在宣佈將於星期五向一百六十一個參賽的國家及地區發出初步報名表格後發表這項聲明，報名表格於五月十七日前交回。

籌委會官員表示，根據國際奧委會規例，該六個國家仍可參加奧運如他們在五月十七日前交回初步報名表格，如他們表示參賽的意願，籌委會將向他們發出初步報名表格。

這份報名表將列出參賽隊伍的參加項目、運動員及職員數目，以供籌委會安排住宿及交通。

巴西青年軍訪新西蘭

【路透社里約熱內盧四日電】巴西將派出一支十九歲以下青年軍往新西蘭進行足球訪問賽事。

教練西武士於星期三選出廿二名代表，並準備二月廿一啓程，他表示決定選擇較年青球員的原因是他們的目標是給予球員比賽經驗，因為他們將會於五月參加在阿根廷舉行的南美青年足球錦標賽。

巴西青年軍將在新西蘭進行四場比賽，暫定的對手是當地的奧運代表隊。

南華·南洋 最後今天
震撼國際影壇 勇奪東京國際電影節四大項獎！
又獲東京國際影評家聯盟特別獎
★最佳故事片獎 ★最佳男主角獎 ★國際影評家聯盟特別獎 ★東京都知事獎
老井

分類廣告

高尚套房 歡迎大陸及華僑
靚樓出售
豪華套房
深圳 租售
南洋旅舍
亞洲旅運
東亞
經濟宿舍
中僑旅館
高尚旅館
租售

惠刊廣告 請撥電話 八一二六三七
吳國平 自我催眠療法
招生
誠徵現貨 多數量許號 1—6 請電洽均可 (5)411707 傳真852-5-411001 電傳85270 HONOR HX
徵求
即買即住
遊客之家
翔富旅舍
食房減價
華僑租房

中山市出口加工區 制訂十項優惠政策

【中新社廣州四日電】廣東省中山市政府最近決定對在該市新開的出口加工區投資的客商，實行十項優惠政策。

這十項優惠政策包括：向前來投資辦廠的外商優惠提供地皮和廠房，保障加工區的水電供給，免收口岸費和提圍維護費，配備先進的通訊設備，提供良好的運輸、裝卸服務，為客戶提供充足廉價的勞務，客戶可自派技術人員和管理人員參加工廠業務管理，為出入境提供方便，提供最優的後勤服務，可享受《中山市政府鼓勵外商投資實施辦法》的優惠政策。

中山市出口加工區位於中山港一帶，佔地總面積為一百六十八萬平方米，在這個加工區裏，將建設一批標準廠房和商業貿易、文化娛樂、商品住宅等設施。

石油壓價與反壓價戰

新華社記者 江紅

油國堅決維持官價

油價前景捉摸不定

惠南航運（香港）公司
與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海⇄世界各地 逢星期三、六開行
香港⇄蛇口、廣州、黃埔、澗石、中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、三亞、湛江、汕頭、廈門、福州、上海 逢星期二、四、六開行
轉口貨、散貨、及貨箱 ★可安排專船接運大宗貨物
電話：5-8151812 5-440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No.: 5-422349

船名		來自	日期	公司
長秀	EVER GLAMOUR	台灣	2月10	利達
卡塔蘭	CATALAN	日本	2月10	大阪
渣華安曼	NL. ALKMAAR	南美	2月10	渣華
大同二號	TA TUNG II	高雄	2月10	永裕
海有	HAI YOU	台中	2月10	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	2月10	永裕
黑角	CR POINTE NOIRE	基隆	2月10	沙啡
保寧島	BURLING ISLAND	美國	2月10	香島
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	2月10	總統
	ZEGREB	日本	2月10	遠行
寶莎	PULSAR	釜山	2月11	東宇
新布里斯班	ZIM BRISBANE	新加坡	2月11	新興
中華瑞祥	RR RATNA	印尼高雄	2月11	港鄉
幸和丸	KOWA MARU	日本	2月11	益高
海興	HAI XING	上海	2月11	招商局
創海能源	TRIDENT ENERGY	基隆	2月11	日郵
英卡烈治	ENCOURAGEMENT	日本	2月11	大阪
創海能源	TRIDENT ENERGY	基隆	2月11	日郵
寶嘉比拉	BOOGABILLA	新加坡	2月11	百保利
和平東南	HP DONGNAM	釜山	2月11	港興
	E. THAELMANN	歐洲	2月11	東亞
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	2月11	華林
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	馬尼拉	2月11	寶隆
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	美國	2月11	日郵
通江	TONG JIANG	上海	2月11	金鋼
箱根丸	HAKONE MARU	美國	2月11	日郵
韓國長壽	KOREAN CHANCE	高雄	2月11	朝陽
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國	2月11	太古
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	2月11	馬士基
東方棗業家	ORT. EXECUTIVE	美國	2月11	港鄉
新布里斯班	ZIM BRISBANE	新加坡	2月11	新興
明和	MING HOPE	澳洲	2月12	華海
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	美國	2月12	馬士基
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	菲律賓	2月12	新興
白馬丸	HAKUBA MARU	地中海	2月12	日郵
厚華	HUA WAH	天津	2月12	華夏
日本勝利	JAPAN SENATOR	日本	2月12	怡和
釜山	HANJIN BUSAN	美國	2月12	天祥
柯沙美亞	AL SHAMIAH	台灣	2月12	怡和
鄭斯馬士基	LARS MAERSK	新加坡	2月12	馬士基
海利	OCEAN ELITE	日本	2月13	大阪
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	2月12	港鄉

…Trans International Co., Ltd.
…限公司
…大廈9樓918室　電話：5-8449198

…公司
…ne Shipping Co.
…⇄天津(新港)貨箱／雜貨班輪
…、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、…太原、唐沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
			(散裝航綫)			
…/2-CY	5-6/2		TIAN LONG(天龍)V34B	7/2	13/2	10-15/2
…1/2	13-14/2		TIAN LONG(天龍)V35B	2/3	8/3	5-11/3
…2/2	14-15/2					
…3/2	20-21/2					

…rminals Limited)　收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）電話：0-4999388

…國際貨運公司
…n Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.
…⇄上海散裝貨直航班輪
…市、附近城市之貨物內陸運輸

	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
…/2	10-12/2		XIANG JIANG V8803	16/2	22/2	22-24/2
…/2	12-15/2		SAN JIANG V8807	26/2	3/3	2-5/3

…DSL）電話：0-4999388

…運輸公司——天津分公司
…Foreign Trade Transportation Corporation
…港⇄天津(新港)貨櫃班輪
…貨（整 拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、…鄭州、南陽、襄樊、濤陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
…5/2	6-7/2		TRADE RELISH（易津）V8804N	12/2	17/2	19-20/2

…rminals Limited)　電話：0-253325

…運有限公司
…Jiang Shipping Corporation Ltd.
…香港⇄上海全貨箱班輪

	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
…/1	30/1-5/2		MILD TRAN(通運)V8808	7/2	13/2	13-15/2
…/2	3-10/2		MILD OCEAN(通洋)V8809	13/2	21/2	21-23/2

…話：0-877514

…公司福州公司
…ipping Company Fujian
…港⇄上海散裝貨直航班輪
…、上海及江蘇省沿長江港口之大宗貨物

	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
…5/2	20-28/2	SHOU SHAN(壽山)V.8805/8806	12/3	18/3	14-21/3
	26/1-2/2	TIAN HU SHAN(天湖山)	14/2	20/2	19-28/2

…UDSL）電話：0-4999388

…務有限公司 UNISON SHIPPING CO. LTD.
BOOKING ENQUIRY 5-418884
…業大廈9樓　上海聯絡處：上海和平飯店1008室 電話：251500轉1008

中國散裝貨輪航線

港口	收貨	截貨	開航	港口	收貨 截貨 開航
上海	7/2	9/2	11/2	廣州	逢星期二、五開航
	12/2	13/2	15/2	黃埔	逢星期二、五開航
新港	1/2	5/2	10/2	三亞	每月逢6號、24號開航
青島	5/2	5/2	7/2	海口	每星期一班
大連	5/2	7/2	9/2	湛江	每星期一班
寧波	每月二航次			汕頭	每星期二班
溫州	每月二航次			寶寧	每三天一班
連雲港	每月二航次			石岐	每星期三班
廈門	逢星期一、三、五開航			江門	每星期二班
福州	每五日一航次			南石	每三天一班
泉州	每五日一航次			梧州	每日一班

…拼貨櫃運輸服務由中國上海、大連至美國、…加拿大及歐洲之全程提單。
…直，歡迎垂詢。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
安芸丸	AKI MARU(下午四時)	日本	B16	山下
福春	FUCHUN(上午六時)	台灣	A15	大榮
馬士基鄭桃	MAERSK PINTO(上午五時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
雨花	YU HUA(上午五時)	張家港	招商局碼頭	招商局
利尼馬士基	LEISE MAERSK(下午十時)	新加坡	現代橋	馬士基
野鷹	WILD EAGLE(下午)	台灣	黃埔塢	港怡
鄭斯馬士基	LARS MAERSK(上午七時)	美國	現代橋	馬士基
金華	KING HWA(中午)	高雄	油麻地	永裕
海隆	HAI LONG(上午七時)	基隆	西區	永裕
海勇	HAI YONG(上午一時)	台中	油麻地	永裕
海泉鑽石	NEP.DIAMOND(下午一時)	歐洲	國際橋	港恒
長合	EVER GATHER(下午八時)	新加坡	國際橋	利達
天翔	SKY HOVER(下午十時)	天津	B	輝騰
邊拿芬	BENAVON(下午六時)	歐洲	現代橋	邊行
力士星	REX STAR(中午)	釜山	油麻地	東發
士蘭迪亞	SELANDIA(上午十時)	日本	國際橋	寶隆
自由	SL.FREEDOM(下午三時)	美國	海陸橋	海陸
高山	GAO SHAN(上午一時)	上海	B 4	招商局
海富	MARINE CONTAINER(上午九時)	台灣	西區	永裕
易津	TRADE RELISH(下午八時)	天津	B	輝騰
浙鵬	ZHE PENG(下午十一時)	寧波	B	招商局
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午六時)	高雄	現代橋	馬士基
安碧嘉	AMBIKA(下午一時)	印尼	A31	川崎
植柏	TIMBER INDAH(上午九時)	台灣	油麻地	聯航

今日出口船隻

船名		往港口	停泊地點	公司
南箭	SOUTHERN ARROW(下午)	新加坡	B20	海聯
興勝	HING SON(下午)	曼谷	西區	珠江
壽山	SHOU SHAN(中午)	上海	B33	輝騰
南江	NAMGANG GLORY(晨早)	雅加達新加坡	B2	東宇
加勒比星	CARIBIC STAR(上午一時)	地中海	現代橋	新興
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(上午一時)	馬尼拉	國際橋	寶隆
東和	EASTERN HARMONY(下午)	地中海	A36	日郵
士蘭迪亞	SELANDIA(下午十一時)	歐洲	國際橋	寶隆
亞蘭斯	ARAS(下午)	地中海	西區	海洋
丹尼斯	QUEEN DENIS(下午)	新加坡	A32	益高
國偉	KUO WEI(上午六時)	高雄日本	A39	緯利
福春	FU CHUN(下午)	高雄日本	A16	大榮
東海六號	TUNG HAI 6(下午)	高雄	油麻地	永裕
通運	MILD TRAN(上午十時)	上海	B13	輝騰
海珍珠	SEA PEARL(下午)	日本高雄	A35	太平
日宜丸	HIYOSHI MARU(上午三時)	西北太平洋	現代橋	中央
海泉鑽石	NEP.DIAMOND(下午十時)	高雄	國際橋	港恒
東方導師	ORT.EDUCATOR(下午)	西南太平洋紐約	國際橋	港鄉
維里桑橋	VERRANZANO BRIDGE(下午)	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
鄭斯馬士基	LARS MAERSK(半夜)	新加坡	現代橋	馬士基
天燕	TIAN YAN(上午七時)	天津	A18	華運
派喬船長	KAPTEN PINE(上午九時)	巴生	B18	東洋
北戴河	BEI DAI HE(上午八時)	新港	A11	招商局
凌泉河	LING QUAN HE(上午六時)	上海	西區	招商局
順江	SHUN JIANG(中午)	大連	西區	招商局
集美	JIMEI(下午十二時半)	廈門	深水埗	益豐

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
諾柯蘭蘇拉	NORASIA AL MANSOORAH(中午)	台灣	國際橋	歷信
珍珠泉	ZHENZHUQUAN(上午七時)	青島	B	華夏
海王	HAI WANG	高雄	油麻地	永裕
阿華馬士基	ALVA MAERSK(下午四時)	新加坡	現代橋	馬士基
紐約彩虹	NEW YORK RAINBOW	馬尼拉	A	富基
南非瓦爾	VAAL	基隆	現代橋	怡和
東平丸	TOHBEI MARU(上午九時)	美國	國際橋	山下
陶南七號	DONAM NO.7	釜山	西區	港興
蘭嘉拉	LANKA ATHULA	基隆	B	東亞
加莉亞	SD.GALLIA(中午)	地中海	國際橋	寶隆
紫晶	AMETHYST	曼谷	B	緯利
新華八號	XINHUA 8(中午)	曼谷	B	三寶
阿爾泰	ALTAIR	高雄	國際橋	港恒
錦江	JINJIANG(上午七時)	上海	A7	金鋼
南望灣	LAMON BAY(上午七時)	弗里曼特爾	現代橋	川崎
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	釜山基隆	B	東宇
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON(半夜)	美國	國際橋	總統
陽明山	YANGMINGSHAN(上午七時)	泰烏島	踏石角	招商局
	CENKING(上午六時)	花蓮	A	海豐
崇安	CHONGAN	福州	潤發碼頭	華運
可立馬	COLIMA	美國	黃埔塢	偉特
新海寧	NEW HAI NING(上午六時半)	上海	潤發碼頭	華運
太平洋丸	PACIFIC MARU(下午五時)	新加坡	A	大阪
立昌	UNI PROMOTER	台灣	A	利達
新華十號	XIN HUA 10(下午六時)	曼谷	B	三寶

明日出口船隻

船名		往港口	停泊地點	公司
野鷹	WILD EAGLE	紅海地中海	黃埔塢	港怡
上海	SHANG HAI(下午三時)	上海	A8	招商局
紫晶	AMETHYST	高雄日本	B	緯利
力士星	REX STAR(下午)	釜山	油麻地	東發
東平丸	TOHBEI MARU(下午)	西北太平洋	國際橋	山下
自由	SL.FREEDOM(下午十時)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
安芸丸	AKI MARU(下午)	新加坡巴生	B18	山下
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	雅加達新加坡	B	東宇
阿爾泰	ALTAIR	曼谷	國際橋	港恒
金華	KING HWA(下午)	高雄	油麻地	永裕
諾柯蘭蘇拉	NORASIA AL MANSOORAH	歐洲	國際橋	歷信
邊拿芬	BENAVON(下午)	高雄	現代橋	邊行
長合	EVER GATHER(上午)	紐約	國際橋	利達
利晃馬士基	LEISE MAERSK(中午)	加州紐約	現代橋	馬士基
馬士基鄭桃	MAERSK PINTO(下午二時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
瑪戒	MAGWE(下午)	日本仰光	A17	新興
加莉亞	SD.GALLIA(下午)	日本	國際橋	寶隆
南望灣	LAMON BAY	基隆	現代橋	川崎
立昌	UNI PROMOTER	曼谷	A	利達

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
華昌	HUA CHANG	油麻地	華運
通洋	MILD OCEAN	B6	輝騰
佳城	KOTA RATNA	A41	太平

香港—中山—江門（一月至三月航期表）

香港⇄中山
秀麗湖：每天第一班香港開上午七時卅分，第二班香港開下午一時卅分
每天第一班中山開上午十時卅分，第二班中山開下午四時卅分
乘船地點：中區中國客輪碼頭
逸仙湖：每天第一班香港開上午九時十五分，第二班香港開下午二時正
每天第一班中山開上午十一時四十五分，第二班中山開下午四時四十五分
乘船地點：九龍大角咀碼頭

香港⇄江門
蓬萊湖：每天上午八時卅分從香港開往江門
每天下午一時卅分從江門開往香港
乘船地點：中區中國客輪碼頭
明珠湖：每天下午一時四十五分香港開往江門
每天上午八時卅分江門開往香港
乘船地點：中區中國客輪碼頭

香港⇄江門
五邑湖：每天上午九時從香港開往江門
每天下午二時半從江門開往香港
乘船地點：大角咀碼頭

本港金融外幣行情表（2月4日）

九九金行情	上午	下午
開市	4135	4113
最高	4146	4113
最低	4132	4092
收市	4132	4109
總價	+12.76	升降 −143.00

本地倫敦金行情	上午	下午
開市	440.8／441.3	438.0／439.0
最高	441.5／442.0	438.0／439.0
最低	440.0／440.5	435.5／436.0
收市	440.1／440.6	437.5／438.0
升降	−16.30	

場內交收截 600両｜同業拆息行情 隔夜0.625 一月1.625｜本地倫敦銀 6.32

熊貓金幣	買入 3885	賣出 3915	楓葉金幣	買入 3538	賣出 3546
鴻運金	買入 3541	賣出 3551	鷹揚	買入 3555	賣出 3565
英國金幣	買入 3535	賣出 3543	貿易場紋銀 493	長城紋銀 618—624	

飾黃金（每両）4,360.00(−100.00)　飾白金（每両）4,450.00(−150.00)

外幣存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	779.60	780.20	6.5	澳洲元	554.50	555.50	10.25
英鎊	13.71	13.74	8.4375	新西蘭元	519.00	520.00	16.0
日圓	605.60	606.60	3.5625	瑞士法郎	562.00	563.00	1.0
西德馬克	460.50	461.50	2.875	加拿大元	613.20	614.20	8.0
ECU	951.00	952.00	5.5	法國法郎	136.20	137.00	7.125

人民幣牌價 每百 買入 47.78 賣出 48.01
美幣 每百 買入 779.90 賣出 780.10

外幣對港幣買賣價　港滙指數 102.0(+0.2)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	778.70	779.70	新西蘭元	每百	507.00	520.00
英鎊	每鎊	13.64	13.74	日圓	每萬	603.50	604.50
西德馬克	每百	458.00	459.00	新加坡元	每百	384.10	385.10
瑞士法郎	每百	560.80	561.80	菲披索	每百	35.00	39.00
法國法郎	每百	135.20	136.20	泰國銖	每百	30.00	31.70
荷蘭盾	每百	407.60	408.60	印尼盾	每萬	45.00	48.00
意里拉	每千	6.17	6.27	新台幣	每百	26.40	26.70
加拿大元	每百	608.00	613.00	澳門幣	每百	95.00	96.00
澳洲元	每百	550.00	555.00				

外幣對人民幣滙價表（材料來源：中國國家外匯管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2894.96	2909.47	挪威克朗	一百	58.57	58.86
比利時法郎C	一萬	1058.06	1063.37	荷蘭盾	一百	196.59	197.58
比利時法郎F	一萬	1055.37	1060.66	香港元	一百	47.78	48.01
丹麥克朗	一百	57.43	57.72	新加坡元	一百	183.21	184.12
加拿大元	一百	291.25	292.70	奧地利先令	一百	31.38	31.53
西德馬克	一百	220.79	221.90	意大利里拉	一萬	30.04	30.19
法國法郎	一百	65.49	65.82	瑞士法郎	一百	268.71	270.06
英鎊	一百	655.60	659.89	瑞典克朗	一百	61.49	61.80
美元	一百	371.27	373.14	澳洲元	一百	263.21	264.52
E.C.U	一百	453.06	455.33	芬蘭馬克	一百	90.90	91.35

香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5-8317668

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION SHANGHAI
總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.
香港⇄上海　貨箱／散貨班輪（入）5-8317598（出）5-8317682

船名／航次	收貨期	抵／離期
（全貨箱班輪）新海華"NEW HAI HUA"V.06/07	10-11/2	9-11/2
（散貨班輪）新海寧"NEW HAI NING"V.3/4	9-10/2	6-11/2
新海虹"NEW HAI HUNG"V.3/4	13-14/2	10-15/2
新海躍"XIN HAI YUE"	15-16/2	12-17/2

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO. TIENTSIN
香港⇄天津（新港）貨箱班輪（出）5-8317575
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
天翔輪"SKY HOVER"V.125B	即日	5-6/2
天躍輪"TIAN YUE"V.01B	5-10/2	11-12/2
天燕輪"TIAN YAN"V.52B	11-16/2	20-21/2

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭　MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU
香港⇄福州　貨箱／散貨班輪（入）5-8317592（出）5-8317583

船名／航次	收貨期	抵／離期
永安"YONG AN"V.03/04(全貨箱班輪)	8-11/2	7-12/2
崇安"CHONG AN"V.03/04(散貨班輪)	7-9/2	6-10/2

船泊長沙灣潤發碼頭

廈門經濟特區船務有限公司
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO.LTD.
香港⇄廈門　貨箱班輪（入）5-8317592（出）5-8317572

船名／航次	收貨期	抵／離期
嘉發"JIA FA"V.01/02	1-3/2	1-4/2

香港⇄海口　貨箱／散貨航線（入）5-8317588（出）5-8317595

船名／航次（每月三航次）	收貨期	抵／離期
華昌輪 M.V."HUA CHANG"	—	4-10/2

香港⇄北海　貨箱／散貨航線（入）5-8317500（出）5-8317683
南方 907, 908, 909 M.V. 'SOUTHERN 907, 908, 909'
兼收防城散貨《每星期一航次》

香港⇄廈門（下寨、漳州、東山）散貨航線（入）5-8317674（出）5-8317698
"廈水運23號"　"廈水運24號"
《每月二航次直放廈門》

香港⇄汕頭　貨箱／散箱航線（入）5-8317588（出）5-8317596
"龍華1號、2號"　"汕頭號"
"穗救撈8號"
《每星期兩航次》

香港⇄上海（溫州、寧波、張家港、南通）散貨航線（入）5-8317674（出）5-8317579
芝山1、3號 M.V. 'ZHI SHAN 1, 3, 華龍 M.V. 'HUA LONG'

香港⇄廣州、黃埔、水口、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會　散貨航線
廣東省土產進出口分公司——屬下船隊
"中土出3、4、11、12、13、14、15、16、25、27、28號"

凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物經船頭倉交收後，潤發倉庫將優先提供倉位給客戶貯存，並有充足貨櫃車位及先進機械，爲客戶承辦裝、拆貨箱、拖車等轉口運輸業務。
詳情請電：5-8313288潤發倉碼有限公司洽

總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5-8317668

香港⇄張家港／南通　全貨箱班輪（入）5-83175.87（出）5-8317683

船名／航次	收貨期	抵／離期
蘇麒M.S."SU QI"V.8801/8802	3-7/2	7-8/2

大連集裝箱輪船公司
DA LIAN CONTAINER STEAM SHIP COMPANY
香港⇄大連　貨箱／散貨班輪（入）5-8317589（出）5-8317577
兼收沈陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
（貨箱班輪）運豐M.S."YUN FENG"V.062/063	5-7/2	8-10/2
運豐M.S."YUN FENG"V.064/65	23-24/2	24-26/2

魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO.LTD. QINGDAO
香港⇄青島　貨箱班輪（入）5-8317589（出）5-8317576

船名／航次	收貨期	抵／離期
魯豐M.S."LU FENG"V.138/139	4-6/2	7-8/2
魯豐M.S."LU FENG"V.140/141	22-24/2	24-25/2

山東省海運公司
SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO
香港⇄青島　散貨班輪（入）5-8317587（出）5-8317683

船名／航次	收貨期	抵／離期
淑玉泉M.S."SHU YU QUAN"	—	3-8/2
五蓮泉M.S."WU LIAN QUAN"	—	10-14/2
金線泉M.S."JIN XIAN QUAN"	14/2	10-16/2

中國糧油食品進出口公司　山東省食品分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH
香港⇄青島　散貨班輪（入）5-8317588（出）5-8317576

船名／航次	收貨期	抵／離期
延安五號M.S."YAN AN WU HAO"	—	—

中國對外貿易運輸公司　天津分公司
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH
香港⇄天津　散貨班輪（入）5-8317589（出）5-8317575

船名／航次	收貨期	抵／離期
廣州M.S."KWONG CHOW"	14-16/2	14-17/2

CKS 珠江船務有限公司
香港干諾道西28號威勝商業大廈910—912室　電話：5-8591431(出口) 5-8591432(入口) 5-8591437(業務)
香港—曼谷貨箱及散貨定期班輪
華意輪 M.V."WAHYEE"VOY.84S　二月十九日到港 二月廿日開行　直放曼谷
惠華輪 M.V."HUI HUA"VOY.28S　二月十三日到港 二月十五日開行　直放曼谷
興勝輪 M.V."HING SON"VOY.27S　二月二十日到港 二月廿二日開行　直放曼谷

Y.S.N. LINE
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、檳城
安芸丸 AKI MARU V92　二月五日抵港　二月六日開行
神戶 KOBE V63　二月九日落貨　二月十日開行
天皇星 SIRIUS V22　二月九日抵港　二月十日開行
收貨站：迅發貨倉有限公司　船到前七天倉期　電話3-7179988
總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司　電話：5-295501-5(5線)5-295588(3線)
接貨處：安邦貨運公司
地址：德輔道西26-30號永基大廈809室　電話：5-493454 5-493284

華夏企業有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　電話：5-8317668
遼海二 M.S."LIAO HAI 2"　收貨期：8/2　收貨站：九龍長沙灣潤發碼頭
珍珠泉 M.S."ZHEN ZHU QUAN"　二月六日晨由青島抵港
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

華潤運輸倉儲有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　電話：5-8317668
芝山一號 M.S."ZHI SHAN 1"
二月四日由上海抵港　收貨期：10/2—13/2日直放上海
收貨站：九龍長沙灣潤發倉庫
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

康威船務有限公司
敬啓者：敝司於一九八八年二月廿九日因合約完滿結束，將終止與「金龍」輪之香港業務代理，敝司並於三月一日起改用「粵江1020」輪及湛江航運局之「粵海」輪繼續爲各貴客戶服務現有之航線。敝司藉此感謝各界客戶及船公司對敝司過往之鼎力支持並希望各貴客戶能給予敝司之繼續支持。此致
各貴客戶台啓
康威海運有限公司
康威船務有限公司
謹啓

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.
香港文咸東街68—74號興隆商業大廈1502室
BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178　TELEX:89166 COSEL HX

貨箱及散貨定期航線 REGULAR SERVICE

船名	航次	收貨期	抵／離期
香港⇄湛江（貨箱／散貨航線）			
金龍輪 JIN LONG（湛江代理：中國對外貿易運輸公司）		6-9/2	5-10/2
香港⇄北海（貨箱／散貨航線）			
粵海輪 YUE HAI（湛江代理：廣東省湛江航運公司）		8-9/2	7-10/2
香港⇄海口⇄三亞（貨箱／散貨航線）			
粵海輪 YUE HAI（海南代理：海南航運公司）		10-12/2	9-13/2
香港⇄廣州、… （散貨）			
穗二輪 SUI ER（廣州代理：廣州市第二水上運輸公司）		9-10/2	8-10/2
香港⇄廈門（貨箱／散貨航線）			
A VESSEL（廈門代理：中國對外貿易運輸公司）		7-9/2	6-10/2
香港⇄福州（貨箱／散貨航線）			
A VESSEL（福州代理：中國對外貿易運輸公司）		3-7/2	2-10/2

中國川航
全貨櫃 拼箱及散貨服務

港口	收貨	截貨	離港
澳門	5/2	6/2	6/2
珠海	5/2	6/2	6/2
江門	5/2	6/2	6/2
蘭石	5/2	6/2	6/2
黃埔	5/2	6/2	6/2
汕頭	3/2	7/2	10/2
福州	5/2	6/2	6/2
張家港	3/2	7/2	8/2
上海	4/2	10/2	12/2
青島	8/2	9/2	10/2
新港	5/2	10/2	13/2
北京	5/2	10/2	13/2
大連	5/2	6/2	9/2

● 承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市
● 提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
● 香港中轉運箱、拖箱、拆／裝箱服務。

名神汽船株式會社 Meishin Line

南箭 "SOUTHERN ARROW"	船已抵港 2月6日開	泊B20泡 新加坡
雅萬 "AMUR NO.2"	2月9日到 2月10日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道…號…大廈603室
電話：5-…　5-439504

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
直放：悉尼、墨爾本（兼收Adelaide, Brisbane貨）

船名		截貨	抵港	開航
"XIAO SHI KOU"	小石口	5/2	7/2	8/2
"HUA YUAN KOU"	花園口	12/2	13/2	14/2
"ZHI JIANG KOU"	枝江口	15/2	16/2	17/2
澳洲　香港　上海航線（兼收新港貨）				
"HUA YUAN KOU"	花園口	30/1	2/2	3/2
"TAI PING KOU"	太平口	10/2	12/2	13/2

代理　遠運船務有限公司 COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901 2室
電話：5 459059（8線）5 450366

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓
BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877（10線）

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	散貨	開航
湛江	T.B.A.		8/2	9/2	14/2	16/2
海口	T.B.A.		8/2	9/2	14/2	16/2
廈門／汕頭	華佳	8806	2/2	3/2	8/2	10/2
	連江	263	7/2	8/2	13/2	15/2
張家港	華盈	8807	4/2	5/2	10/2	12/2
上海	臨江	208	1/2	2/2	7/2	9/2
	秋河	46E	5/2	6/2	11/2	13/2
新港	南口	153	2/2	3/2	8/2	10/2
新港／北京	谷城	30	9/2	10/2	15/2	17/2
青島	平鄉城	275	9/2	10/2	15/2	17/2
大連	順江	195	20/2	21/2	26/2	28/2
廣州／黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	12/2	13/2	16/2
	客貨輪	21/2	22/2	24/2
	客貨輪	18/2	19/2	20/2
新港	貨輪	8/2	9/2	10/2
青島	貨輪	8/2	9/2	10/2
大連	貨輪	20/2	21/2	22/2
珠海	逢星期三、六開航			
海口／湛江	每星期二航次			
蛇口	穗順 逢星期二、四開航			
廈門	廈水運逢星期一、三五開航			
福州	每四日一航次			
梧州	每隔三日一航次			
廣州／黃埔	逢星期二、五開航			

陸路貨運
本公司承接
※ 各大城市之火車包卡及零散貨運
※ 本港直通廣東、福建之貨櫃拖運
※ 本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
蘇美斯灣	SOMERS BAY	曼谷	2月7	海陸
光大二號	KWANG TA II	高雄	2月7	永裕
蘇麒	SUQI	南通	2月7	華夏
萬安	MOUNT ENTERPRISE	釜山	2月7	港興
國雄	KUO HSIUNG	台灣	2月7	緯利
新華十號	XINHUA 10	曼谷	2月7	三寶
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	2月7	德鄰
亞斯信賴	ALS RELIANCE	南非	2月7	亞聯
德國勝利	GERMAN SENATOR	日本	2月7	怡和
金暉	GEMINI SUN	台灣	2月7	五洋
永安	YONGAN	福州	2月7	華運
健山	MOUNT HEALTHY	日本	2月7	WORLD CROWN
渣華哥倫灣	NL. COLOMBO	南非	2月7	渣華
信春	SHIN CHUN	台灣	2月7	大榮
利來馬德拉斯	NL. MADRAS	新西蘭	2月7	太古
馬蘭	MALAN	廣州	2月7	招商局
瑞克麥斯青島	RICKMERS QINGDAO	歐洲	2月7	捷成
杜爾布	TOR BAY	基隆	2月7	太古
新海寧	NEW HAI NING	上海	2月7	華運
馬西里亞	SD. MASSILLIA	日本	2月7	寶隆
大洋丸	TAIYO MARU	日本	2月7	中央
東望	EASTERN HOPE	釜山	2月7	東宇
魯豐	LUFENG	青島	2月7	華夏
北風	BEI FENG	大連	2月7	金輪
安國	ANGUO	天津	2月7	招商局
協和大山	CONCORD DAISEN	新加坡	2月7	大阪
運豐	YUN FENG	大連	2月7	華夏
莎莉海洋	SALLY OCEAN	日本	2月7	川崎
小石口	XIAOSHIKOU	上海	2月7	遠運
柯華巴	AL WAJBA	台灣	2月7	怡和
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	2月7	馬士基
光陽	HANJIN KWANGYANG	美國	2月7	天祥
冰川	HIKAWA II	美國	2月7	日郵
蘇德蘭	SOHLAND	日本	2月7	東亞
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	2月7	偉特
立昌	UNI PROMOTER	台灣	2月7	利達
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	2月7	達初
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	2月7	海陸
亞洲勇士	ASIAN VANTURE	美國	2月7	大阪
阿爾泰	OASIS ALTAIR	基隆	2月7	日郵
易勃	TRADE VIGOUR	張家港	2月8	華夏
金威達	GOLD VARDA	基隆	2月8	新興
立慈	UNI MERCY	台灣	2月8	利達
海誠	OCEAN SINCERITY	釜山	2月8	大阪
加迪根灣	CARDIGAN BAY	高雄	2月8	太古
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	2月8	新恒
海皇翡翠	NEP. JADE	美國	2月8	港興
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄	2月8	日郵
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	2月8	大阪
皖吉	WANJI	蕪湖	2月8	輝騰
米湼朱斯基	PROF. MIERZEJEWSKI	日本	2月8	天祥
怡春	YICHUN	台灣	2月8	大榮
鷹城	KOTA EAGLE	新加坡	2月8	太平
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴	2月8	國光
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	2月8	東宇
明福	MING COMFORT	歐洲	2月8	華海
嘉華	CHAR HWA	台灣	2月8	金輪
諾公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	2月8	歷信
金星	GEMINI STAR	印尼	2月8	五洋
明和	MING PEACE	台灣	2月8	華海
	OKUNOZE	馬尼拉	2月8	港恒
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	2月8	港鄰
長宏	EVER GRAND	新加坡	2月8	利達
海利	HAI LIH	台中	2月8	永裕
海恩	HAI IN	基隆	2月8	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	2月8	永裕
永安	YONGAN	福州	2月8	華運
歌曲奧士基	JC. KORZENIOWSKI	歐洲	2月8	天祥
寶星	BONA STAR	丹絨馬尼	2月8	海豐
祥利	HSIANG LIE	台中	2月9	緯利
新海華	NEW HAI HUA	上海	2月9	華運
長政	EVER GOVERN	美國	2月9	利達
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	2月9	永裕
海昇	MARINE SHINE	台灣	2月9	永裕
國利二號	KUO LIE 2	高雄	2月9	永裕
興華	HSING HWA	高雄	2月9	永裕
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	2月9	森那美
高華	GOWA	台灣	2月9	太平
海虹	SEA RAINBOW	天津	2月9	華夏
明壽	MING LONGEVITY	台灣	2月9	華海
施利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	2月9	馬士基
海皇碧玉	NEP. JASPER	基隆	2月9	港恒
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	新加坡	2月9	東海
神戶	KOBE	日本	2月9	山下
愛比	ELBE D	台灣	2月9	欣洋
天狼星	SIRIUS	日本	2月9	山下
天鵝少尉	SWAN REEFER	新加坡	2月9	寶隆
保多夫斯基	KONS. PAUSTOVSKIY	日本	2月9	華林
明春	MING CHUN	台灣	2月9	大榮
豁萬	AMUR No. 2	日本	2月9	海聯
陶南一號	DONAM NO. 1	釜山	2月9	港興
桃園	TAO YUAN	台灣	2月9	緯利
太平口	TAIPING KOU	澳洲	2月10	遠運
美林普斯	MELAMPUS	日本	2月10	大阪
三江	SAN JIANG	上海	2月10	輝騰
榮尚	NATIONAL DIGNITY	釜山	2月10	海豐
施濟	CELJE	釜山	2月10	海運
和平南進	HP. NAMJIN	釜山	2月10	港興
長昇	EVER ORIENT	台灣	2月10	利達
宇宙天使	COSMOS ANGEL	釜山	2月10	海柏
威利金星	VILLE DE VENUS	台灣	2月10	偉特
探險者	SL. EXPLORER	美國	2月10	海陸
天龍	TIAN LONG	天津	2月10	輝騰
姊妹花	TWIN SISTER	日本	2月10	維航
蓮花山	LIAN HUA SHAN	大連	2月10	華運
庫高夫	KHUD. ZHUKOV	澳洲	2月10	華林
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	2月10	寶隆
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	美國	2月10	大阪
五蓮泉	WULIAN QUAN	青島	2月10	華夏
金線泉	JINXIANQUAN	青島	2月10	華夏
萬里	VANIL	日本	2月10	大阪
長秀	EVER GLAMOUR	台灣	2月10	利達
卡塔蘭	CATALAN	日本	2月10	大阪
渣華安曼	NL. ALKMAAR	南美	2月10	渣華
大同二號	TA TUNG II	高雄	2月10	永裕
海有	HAI YOU	台中	2月10	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	2月10	永裕
黑角	CR POINTE NOIRE	基隆	2月10	沙啫
保寧島	BURLING ISLAND	美國	2月10	香島
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	2月10	總統
	ZEGREB	日本	2月10	遠行
寶莎	PULSAR	釜山	2月11	東宇
新布里斯班	ZIM BRISBANE	新加坡	2月11	新興
中華瑞祥	RR RATNA	印尼高雄	2月11	港鄰
幸和丸	KOWA MARU	日本	2月11	益高
海興	HAI XING	上海	2月11	招商局
制海能源	TRIDENT ENERGY	基隆	2月11	日郵
英卡烈治	ENCOURAGEMENT	日本	2月11	大阪
制海能源	TRIDENT ENERGY	基隆	2月11	日郵
寶嘉比拉	BOOGABILLA	新加坡	2月11	百保利
和平東南	HP DONGNAM	釜山	2月11	港興
	E. THAELMANN	歐洲	2月11	東亞
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	2月11	華林
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	馬尼拉	2月11	寶隆
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	美國	2月11	日郵
通江	TONG JIANG	上海	2月11	金輪
箱根丸	HAKONE MARU	美國	2月11	日郵
韓國長壽	KOREAN CHANCE	高雄	2月11	朝陽
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國	2月11	太古
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	2月11	馬士基
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	美國	2月11	港鄰
新布里斯班	ZIM BRISBANE	新加坡	2月11	新興
明和	MING HOPE	澳洲	2月12	華海
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	美國	2月12	馬士基
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	菲律賓	2月12	新興
白馬丸	HAKUBA MARU	地中海	2月12	日郵
厚華	HUA WAH	天津	2月12	華夏
日本勝利	JAPAN SENATOR	日本	2月12	怡和
釜山	HANJIN BUSAN	美國	2月12	天祥
柯沙美亞	AL SHAMIAH	台灣	2月12	怡和
娜斯馬士基	LARS MAERSK	新加坡	2月12	馬士基
海利	OCEAN ELITE	日本	2月12	大阪
東方首長	ORT. CHIEF	歐洲	2月12	港鄰

總代理：招商局貨櫃航運有限公司　電話：5-435511(30線)
CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.　電傳：62098 CMCL HX　81212 CMCL HX
香港干諾道中152－155號招商局大廈1－3樓　電掛：CONLINE HONG KONG　傳真：5-417534
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED　電傳：88837 COTS OM　電話：578731、579732
朝聯船務有限公司　澳門南灣街37號D－E南粵商業中心6樓D座

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA
Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE
Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/VANCOUVER/TORONTO/MONTREAL

EAST COAST
Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON
Direct Service East Coast and Gulf Port

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	SEA	VCR	NYK	CHS	HOU
GU BEI KOU	86E	3/2	3/2	5/2	25/2	27/2	29/2	2/3	20/3	23/3	27/3
*CHAO HE	29E	8/2	8/2	10/2	28/2	–	–	–	13/3	15/3	19/3
HUI HE	3E	13/2	13/2	15/2	5/3	7/3	10/3	12/3	26/3	29/3	1/4
TAO HE	5E	23/2	23/2	25/2	12/3	14/3	17/3	19/3	4/4	7/4	11/4
XI FENG KOU	86E	3/3	3/3	5/3	25/3	27/3	31/3	2/4	21/4	24/4	28/4

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI, SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI.
Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, DOHA, MUSCAT, and the other points.

VESSEL	VOY.	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HK	Karachi	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait
LING QUAN HE	31	14/2	15/2	20/2	7/3	10/3	12/3	14/3
GU CHENG	31	3/3	4/3	5/3	29/3	21/3	23/3	25/3
GAO CHENG	32	17/3	18/3	19/3	6/4	9/4	11/4	13/4

CY & CFS: TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979670

香港特快直航曼谷／星加坡／檳城

VESSEL	VOY.	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	S'PORE	B.K.K.	PENANG
SHANG CHENG	73	10/2	11/2	12/2	20/2	22/2	19/2
LING QUAN HE	31	14/2	15/2	20/2	27/2	24/2	–
BEI DAI HE	33	14/2	15/2	21/2	27/2	–	29/2
GU CHENG	31	3/3	4/3	5/3	10/3	–	–

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETD HKG	MANILA
YU JIANG	58	6/2	7/2	9/2	11/2
YU JIANG	60	13/2	14/2	16/2	18/2

Receiving Station: CY HIT Berth No.4
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航日本貨櫃航綫

VESSEL	VOY.	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETD HKG	NGO	YOK	OSA	KOB
WAN QUAN HE	94	9/2	9/2	11/2	–	16/2	–	18/2
HUAI YUAN HE	91	16/2	16/2	18/2	22/2	24/2	26/2	27/2
GUANG HE	106	16/2	16/2	18/2	26/2	24/2	–	25/2
HAN ZHONG HE	67	23/2	23/2	25/2	–	29/2	–	2/3

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD.

香港直航歐洲貨櫃航線

Accepting Cargo: TILBURY, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, DUNKERQUE.
Also accepting FCL Cargo: LONDON, FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, BREMEN, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, AMSTERDAM, LE HAVRE, PARIS.

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ARR HKG	RTM	HAM	TIL	ANT	DKK
LUO HE	42W	6/2	7/2	8/2	6/3	8/3	10/3	12/3	14/3
FEN HE	49W	13/2	14/2	20/2	14/3	16/3	18/3	20/3	22/3
QING HE	47W	21/2	22/2	23/2	19/3	21/3	23/3	25/3	27/3
LIAO HE	40W	28/2	29/2	1/3	28/3	30/3	1/4	3/4	5/4
SHA HE	44W	6/3	7/3	8/3	4/4	6/4	8/4	10/4	12/4

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4.
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	MARSEILLES	GENOA	BARCELONA
FENG AN SHAN	89	22/2	23/2	24/2	17/3	19/3	15/3	–

Receiving Station Tel 0-4979590 & 0-4979670
CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD)

香港／中國全貨櫃航線 1樓

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG 平鄉城	275	20/2	21/2
新港/北京	FEN HE	48E	6/2	7/2
	GU CHENG 谷城	30	16/2	17/2
	CHAO BAI HE	23	21/2	22/2
	YIN HE	26E	29/2	1/3
	BEI DAI HE	34	5/3	6/3
上海	LIN JIANG	208	11/2	12/2
	QING HE	46E	10/2	11/2
	SHA HE 沙河	43E	19/2	20/2
	GAO CHENG 高城	31	4/3	5/3
上海/新港	NAN KOU	153	8/2	9/2
黃埔	HUAI YUAN HE 懷遠河	90	9/2	10/2
	LIAO HE	39E	17/2	18/2
	HAN ZHONG HE	66	17/2	18/2
	WAN QUAN HE 萬泉河	95	24/2	25/2
新港	XIONG YUE CHENG 熊岳城	293	25/2	26/2
張家港	HUA YING 華盈	8805	13/2	14/2
大連	SHUN JIANG 順江	195	18/2	19/2
黃埔/廈門	LIAN JIANG 連江	262	14/2	15/2
廈門	HUA JIA 華佳	8807	9/2	10/2

進口船隻

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	HUAI YUAN HE	90	9/2	曼谷	GU CHENG	30	16/2
日本	HAN ZHONG HE	66	17/2	曼谷	GUANG HE	106	18/2
日本	WAN QUAN HE	95	24/2	曼谷	SHANG CHENG	74	27/2
歐洲	FEN HE	48E	6/2	美國	CHAO HE	28W	6/2
歐洲	QING HE	46E	12/2	美國	HUI HE	2W	13/2
歐洲	LIAO HE	39E	16/2	美國	TAO HE	4W	21/2

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環康樂大廈9樓918室　電話：5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津(新港)貨箱／雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、龍泊、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
(全貨箱航綫)				(散裝航綫)			
SKY HOVER(天翔)V125B	NOW	5/2-CY	5-6/2	TIAN LONG(天龍)V34B	7/2	13/2	10-15/2
TIAN YUE(天躍)V91B	6/2	11/2	13-14/2	TIAN LONG(天龍)V35B	2/3	8/3	5-11/3
TIAN YAN(天燕)53B	7/2	12/2	14-15/2				
SKY HOVER V126B	13/2	18/2	20-21/2				

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-253325
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4999388

環亞（上海）國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪

兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
SAN JIANG V8805	即日	10/2	10-12/2	XIANG JIANG V8803	16/2	22/2	22-24/2
TING JIANG V8805	7/2	13/2	12-15/2	SAN JIANG V8807	26/2	3/3	2-5/3

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津(新港)貨櫃班輪

兼收新港至內陸貨車或火車貨（整、拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、瀋陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
TRADE RELISH(易津) V8803N	即日	CY-5/2	6-7/2	TRADE RELISH(易津) V8804N	12/2	17/2	19-20/2

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
MILD TRAN(通運)V8806	24/1	30/1	30/1-5/2	MILD TRAN(通運)V8808	7/2	13/2	13-15/2
MILD OCEAN(通洋)V8807	2/2	8/2	3-10/2	MILD OCEAN(通洋)V8809	13/2	21/2	21-23/2

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司　電話：0-877514

福建省輪船總公司福州公司 Fuzhou Shipping Company Fujian

香港⇄上海散裝貨直航班輪

兼收連雲港、上海及江蘇省沿長江港口之大宗貨物

船名	收貨	截貨	到-離港	船名	收貨	截貨	到-離港
SHOU SHAN(壽山)V.8803/8804	19/2	25/2	20-28/2	SHOU SHAN(壽山)V.8805/8806	12/3	18/3	14-21/3
YU SHAN(于山)V8803	——	——	26/1-2/2	TIAN HU SHAN(天湖山)	14/2	20/2	19-23/2

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL）　電話：0-4999388

總代理：招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11,12,13,14樓　電傳：61971 CMSNC HX 散貨
出口部：5-447402　入口部：5-440555　代理部：5-440557

上海海興輪船公司
香港⇄上海定期客貨班輪

船名		抵港	截貨	收貨	開航
HAIXING 海興	V.7	11/2	13/2	14/2	16/2
SHANGHAI 上海	V.8	16/2	18/2	19/2	21/2
HAIXING 海興	V.9	26/2	28/2	29/2	2/3
SHANGHAI 上海	V.10	2/3	4/3	5/3	7/3

遠洋輪船有限公司
香港⇄大連散貨航線
木星 MU SING 予14/2抵港（約25天1航次）
兼收瀋陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸

江蘇省遠洋運輸公司
香港⇄張家港、南通、南京、蕪湖散貨航線
「江安」M.V."JIANGAN"　「蘇鳳」M.V."SU FENG"
「蘇龍」M.V."SULONG"　「淮安」M.V."HUAI AN"
「盤山」M.V."PAN SHAN"　「雨花」M.V."YU HUA"
南京：每月1航次　蕪湖：每月1航次
張家港：每月4航次

香港→張家港全貨櫃班輪航線 5-428269
「蘇麟」M.V."SULIN"　每月兩航次，中、下旬各一航次

河北省遠洋運輸公司
香港⇄天津、秦皇島散貨航線
「安國」M.V."ANGUO"
「東光」M.V."DONG GUANG"
「豐寧」M.V."FENG NING"
「新樂」M.V."XIN LE"

揚子江輪船股份有限公司
香港⇄武漢散貨航線
揚子江1 YANG ZIJIANG 1
揚子江2 YANG ZIJIANG 2
每月約2航次

鑫豐船務企業有限公司
香港⇄上海、天津散貨航線
上海：每月4航次
「高山」«GAO SHAN»
「駿山」«JUN SHAN»
天津：約20天1航次
「立山」M.V.«LI SHAN»

如大宗貨物，可特別安排專船接運

廣州海運管理局
香港⇄海口、三亞定期客貨班輪
馬蘭 MALAN　每月逢8日、24日往三亞　每月逢14日往海口

浙江省遠洋運輸公司
香港⇄寧波、溫州散貨航線
「衢江」M.V."QU JIANG"
「靈江」M.V."LING JIANG"
「敖江」M.V."AOJIANG"
「浙鯤」M.V."ZHEKUN"
寧波每月4航次　溫州每月2航次

香港⇄寧波全貨櫃班輪航線
（兼收加興、湖州、金華、紹興、肖山、杭州整箱貨櫃。）
「浙勵」M.V."ZHE LI"　5-428269
每月兩航次，上旬、下旬各一次。

廈門水上運輸公司
香港⇄汕頭散貨航線
廈水運船隊
每星期兩航次

中國利迅船務有限公司 UNISON SHIPPING CO. LTD.
BOOKING ENQUIRY 5-418884
香港文咸東街68-74號昌隆商業大廈9樓　上海聯絡處：海鷗飯店1008室　電話：2515001轉1008

中國貨櫃航線

港口	收貨	CFS截貨	CY截貨	開航
湛江	8/2	11/2	11/2	13/2
廈門/汕頭	9/2	12/2	12/2	15/2
	9/2	12/2	12/2	15/2
張家港	8/2	11/2	11/2	13/2
上海	3/2	7/2	7/2	9/2
	4/2	7/2	7/2	12/2
新港/北京	4/2	7/2	7/2	10/2
青島	11/2	14/2	14/2	17/2
大連	11/2	14/2	14/2	17/2
廣州/黃埔	每三日一航次			
珠海	逢星期三、四、六開航			

中國散裝貨輪航線

港口	收貨	截貨	開航	港口	收貨 截貨 開航
上海	7/2	9/2	11/2	廣州	逢星期二、五開航
	12/2	13/2	15/2	黃埔	逢星期二、五開航
新港	1/2	5/2	10/2	三亞	每月逢8號、24號開航
青島	5/2	5/2	7/2	海口	每星期一班
大連	5/2	7/2	9/2	湛江	每星期一班
寧波	每月二航次			汕頭	每星期二班
溫州	每月二航次			香青	每三天一班
連雲港	每月二航次			石岐	每星期三班
廈門	逢星期一、三、五開航			江門	每星期二班
福州	每五日一航次			喜石	每三天一班
泉州	每五日一航次			梧州	每日一班

● 本公司承辦及提供全及拼貨櫃運輸服務由中國上海、大連至美國、加拿大及歐洲等地區。
● 並可簽發中國至美國、加拿大及歐洲之全程提單。
● 保證優良服務，運費相宜，歡迎垂詢。

版四十第

今日明日船期

今日入口

船名		來自
安芸丸	AKI MARU(下午四時)	
福春	FUCHUN(上午六時)	日本
馬士基彭桃	MAERSK PINTO(上午五時)	台灣
雨花	YU HUA(上午五時)	張家
利是馬士基	LEISE MAERSK(下午十時)	新
野鷹	WILD EAGLE(下午)	台灣
娜斯馬士基	LARS MAERSK(上午七時)	美國
金華	KING HWA(中午)	高雄
海隆	HAI LONG(上午七時)	基隆
海勇	HAI YONG(上午一時)	台中
海皇鑽石	NEP. DIAMOND(下午一時)	歐洲
長合	EVER GATHER(下午八時)	新
天翔	SKY HOVER(下午十時)	天津
邊拿芬	BENAVON(下午六時)	歐洲
力士星	REX STAR(中午)	釜山
士蘭迪亞	SELANDIA(上午十時)	日本
自由	SL. FREEDOM(下午三時)	美國
高山	GAO SHAN(上午一時)	上海
海富	MARINE CONTAINER(上午九	
易津	TRADE RELISH(下午八時)	天
浙鵬	ZHE PENG(下午十一時)	寧波
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午六時)	高
安碧嘉	AMBIKA(下午一時)	印尼
檀柏	TIMBER INDAH(上午九時)	台

今日出口

船名		往
南箭	SOUTHERN ARROW(下午)	新
興勝	HING SON(下午)	曼谷
壽山	SHOU SHAN(中午)	上海
南江	NAMGANG GLORY(晨早)	新加
加勒比星	CARIBIC STAR(上午一時)	地中海
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(上午一	
東和	EASTERN HARMONY(下午)	地
士蘭迪亞	SELANDIA(下午十一時)	歐洲
亞瑞斯	ARAS(下午)	地中海
丹尼斯	QUEEN DENIS(下午)	新加坡
國偉	KUO WEI(上午六時)	高雄日
福春	FU CHUN(下午)	高雄日
東海六號	TUNG HAI 6(下午)	高雄
通運	MILD TRAN(上午十時)	上海

香港代理：R 華…… CHIN…… 香港……

上海新海航業有限公司 NEWSEAS NAVIGATION CORP…
總代理：金發船務有限公司
香港⇄上海　貨箱／散貨班…
船名／航次
（全貨箱班輪）
新海華"NEW HAI HUA"V.06/07
（散貨班輪）
新海寧"NEW HAI NING"V.3/4
新海虹"NEW HAI HUNG"V.3/4
新海躍"XIN HAI YUE"

天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHIPPING C…
香港⇄天津（新港）貨箱班…
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝…
船名／航次
天翔輪"SKY HOVER"V.125B
天躍輪"TIAN YUE"V.91B
天燕輪"TIAN YAN"V.52B
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TE…

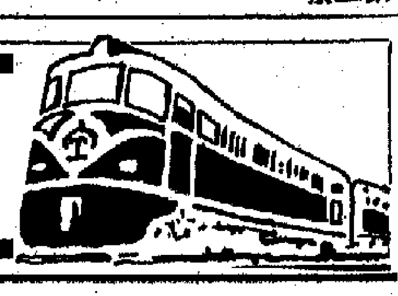
閩安航運企業有限公司 MINAN SHIPPING & ENTERPRIS…
香港⇄福州　貨箱／散貨班…
船名／航次
永安"YONG AN"V.03/04(全貨箱班輪)
崇安"CHONG AN"V.03/04(散貨班輪)
船泊長沙灣潤發碼頭

廈門經濟特區船務有限公司 XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZON…
香港⇄廈門　貨箱班輪
船名／航次
嘉發"JIA FA"V.01/0…

華夏企業有限公司　香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　電話：5-8317688
遼海二 M.S."LIAO HAI 2"　收貨期：8/2　收貨站：九龍長沙灣潤發碼頭
珍珠泉 M.S."ZHEN ZHU QUAN"　二月六日晨由青島抵港
▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

華潤運輸倉儲有限公司　香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　電話5-8317688

名神汽船株式會社 Meishin Line…
南箭 "SOUTHERN ARROW"　船已抵港 2月5日開　泊B20泊…　新加坡
雅萬 "AMUR NO. 2"　2月9日到 2月10日開　新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司……



中旅年廿六起採特別措施
增加半直達交通疏導旅客
每晚七時前專車往羅湖轉乘特快列車往廣州
增加珠海聯運專線車及香港至蛇口中轉廣州服務

今年春節期間，回鄉探親旅遊人數將比去年增加一成半至二成，預料在年廿六至年初一的高峯期，每日進入內地的港澳同胞、華僑和台灣同胞接近十萬人。為了做好接待工作，以及更好地疏導回鄉人潮，香港中國旅行社特別增加多項服務措施，除了增加發售加班直達交通客票外，還加強半直達交通服務，使更多旅客能夠舒適快捷地回鄉度歲。

中國旅行社港澳同胞旅行業務部經理李澗說，今年春節期間，港穗直通火車雖然加至六班，但回鄉高峯期內的車票早已售罄，其它如飛翔船、客輪、巴士、飛機的客票也十分緊張，為了滿足旅客的需求，

至於珠海的聯運專線車服務，他說，由香港經澳門再中轉往內地的聯運服務，會較臨時租車為之化算，特別是中旅安排的專線車，在春節期間會採取上滿客立即開出的做法，旅客不會出現過長時間的

中旅社屬下分社 春節前照常辦公

為配合做好一九八八年度春節聯運工作，方便廣大市民辦理各項旅遊、購票手續，中旅集團屬下十四間分社及辦事處將在農曆年前的假日照常辦公，其具體安排如下：

回鄉旅客須注意

旅社紅磡辦事處報到，而不必提早到達紅磡火車站，旅客是有足夠的時間過關的。中旅社人員將在現場指導旅客。

興而回。首先，必須在出門遠行時，

巳於去年更換了出入境卡，若旅客仍舊填寫舊的出入境卡，便必須重新填寫。若旅客對所持的出入境卡有所懷疑，可先到就近的中旅社辦事處查詢。

另方面，由於港府實行了過關電腦化措施，在多個口岸出入只需要身份證上印有「三粒星」，便不

惟部份的出入境關卡，例如大角咀碼頭便沒有此類措施，旅客必須持回港證過境。另方面，攜帶小童的「三粒星」人士，若小童與父母共用一回港證者，亦必須攜帶回港證。否則，海關有權拒絕小童離境。在羅湖出入境的旅客應慎防「文雀」趁機活動。由於羅湖

岸，每年春節期間均有數以十萬計的市民經羅湖回鄉，使紅磡往羅湖及羅湖過境時經常出現人龍和擠擁的情況，不少小偷趁人多之際下手。其中最多為「文雀」落手的地方是上落火車、輪候過境和深圳免稅店一帶。雖然有關方面亦注意到「文雀」「活躍」的情況，惟人

中旅社打破慣例 上門收托運行李

中旅社在今年春節期間，取消了為旅客代辦行李報關手續服務，但仍保留一貫的代旅客托運行李。旅客若要求中旅社托運行李，可向中旅社各分社及辦事處辦理有關的托運手續。兩日後，中旅社的工作人員便會按指定的地點收取行李。過去，在春節期

旅遊熱點高級酒店 中旅提供訂房服務

中旅集團除了為旅客提供交通及旅行服務之外，亦為閣下提供多元化的酒店訂購服務。近年來，隨着內地旅遊事業的發展，各個著名旅遊區均興建了一批高級酒店，這些酒店既有內地獨資、亦有中外合資的酒店，為迎合港澳旅客之需要，中旅社訂房服務中心為旅客增設了代訂全國各地旅館的服務，到目前為止，中旅社可為旅客提供十多個地區共一百五十多間各級賓館的服務，旅客可前往中旅社各分社及辦事處訂購。省卻旅遊時到處尋找住房的煩惱。中旅社可為旅客訂購下列地區的酒店：北京、天津、上海、南京、西安、成都、昆明、桂林、杭州、福州、廈門、泉州、無錫、蘇州、柳州、大連、廣州、深圳、汕頭、蛇口、惠州……

北京紫薇賓館環境美設備齊
北京遊特惠套票歡迎預訂

北京紫薇賓館歡迎港澳同胞前往下榻，享受一個愉快的新春假期。紫薇賓館是一間中外合資賓館，於八七年底落成並開始接待中外賓客。賓館位於石景山區，環境優美，與長安街成一直線相連，交通十分便利，鄰側為古城地下鐵站口，乘坐地下鐵火車可快速通往市內心臟地帶，並有多路公共交通直往各區。紫薇賓館由香港中旅集團屬下之香港……

賓館樓高十二層，內部設備齊全，包括各式客房一百八十間、中西餐廳、宴會廳、咖啡廳、酒吧、商店、士高舞廳、商品部、郵電服務、商務中心、外幣找換和保險箱等等。賓客在賓館內任何消費均接受信用咭結帳，商務中心內設有會議室、電傳、電話傳真、影印服務，為商務旅客提供方便。賓館擁有大小各類進口汽車日夜為旅客提供接送服務。

北海公園、頤和園、香山公園、法海寺、戒台寺、潭柘寺、盧溝橋等。為方便港澳同胞北京旅遊，賓館特別推出北京遊特惠套票，分三日至六日遊，旅客在香港中旅社訂房時，亦可購買旅遊套票。

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
馬西里亞	SD. MASSILLIA	地中海	2月7	寶隆
德國勝利	GERMAN SENATOR	歐洲	2月7	怡和
蘇德蘭	SOHLAND	歐洲	2月7	東亞
赫佗	ASD HEKTOR	地中海	2月8	海柏
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	2月8	馬士基
明和	MING PEACE	歐洲	2月8	華海
洛河	LUO HE	英國歐洲	2月8	招商局
米澤朱斯基	PROF. MIERZEJEWSKI	歐洲	2月9	天祥
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	2月9	日郵
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	2月9	太古
長秀	EVER GLAMOUR	歐洲	2月10	利達
長昇	EVER ORIENT	地中海	2月10	利達
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	2月11	華林
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	2月11	朝陽
日本勝利	JAPAN SENATOR	歐洲	2月12	怡和
呂宋	SD. LUZON	地中海	2月12	寶隆
樂迅	NORDSUND	地中海	2月12	新興
薩格勒布	ZAGREB	地中海	2月13	遠行
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海	2月13	偉特
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	2月13	捷成
諾明珠	NORASIA PEARL	歐洲	2月13	勝信
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	歐洲	2月14	馬士基
制海挑戰者	TRIDENT CHALLENGER	地中海	2月14	日郵
亞洲比可	BEECO ASIA	地中海	2月14	輝騰
莉屏	KHUD. REPIN	歐洲	2月14	華林
	MING PLENTY	歐洲	2月15	華海
巴華利	CONTI BAVARIA	地中海	2月15	大阪
萊茵丸	RHINE MARU	歐洲	2月16	大阪
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	2月16	遠初
汾河	FEN HE	英國歐洲	2月16	招商局
伊尼	ILNI	地中海	2月16	海柏
雅士康	ACE CONCORD	歐洲	2月16	朝陽
歌仙奧士基	JC. KORZENIOWSKI	歐洲	2月18	天祥
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	2月21	馬士基
卡馬蒂利	KAMATERI	地中海	2月21	日郵
台灣勝利	TAIWAN SENTAROR	歐洲	2月22	怡和
協和品高	CONCORD BINGO	地中海	2月22	大阪
明福	MING COMFORT	歐洲	2月22	華海
	E. THAELMANN	歐洲	2月23	東亞
秋河	QIU HE	英國歐洲	2月23	招商局

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON	阿拉伯灣	2月7	總統
立慈	UNI MERCY	阿拉伯灣	2月8	利達
柯威巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	2月8	怡和
明和	MING PEACE	遠打	2月8	華海
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	2月8	太古
嘉華	CHAR HWA	紅海	2月9	金輪
海誠	OCEAN SINCERITY	阿拉伯灣	2月9	大阪
金威達	GOLD VARDA	科倫坡印度	2月9	新興
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	2月9	馬士基
長昇	EVER ORIENT	遠打	2月10	利達
萬里	VANIL	吉大港加爾各答	2月11	大阪
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	科倫坡卡拉奇	2月11	東海
施濟	CELJE	馬德拉斯卡拉奇孟買	2月11	海運
姊妹花	TWIN SISTER	吉大港加爾各答	2月11	蟾航
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	2月12	怡和
皮雅士總統	PRES. PIERCE	阿拉伯灣	2月12	總統
東京橋	TOKYO BRIDGE	阿拉伯灣	2月13	川崎
制海挑戰者	TRIDENT CHALLENGER	紅海	2月14	大阪
	ANDINET	紅海	2月14	華林
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	阿拉伯灣	2月14	總統
	MING PLENTY	遠打	2月15	華海
馬立比	MERAPI	科倫坡阿拉伯灣	2月16	日郵
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港加爾各答	2月16	福來
黑鯨	BLACK WHALE	吉大港加爾各答	2月16	港興
加利亞	SD. GALLIA	紅海	2月16	寶隆
夏利遜總統	PRES. HARRISON	阿拉伯灣	2月16	總統
凌泉河	LING QUAN HE	阿拉伯灣	2月20	招商局
林肯總統	PRES. LINCOLN	阿拉伯灣	2月21	總統
卡馬蒂利	KAMATERI	阿哈巴	2月21	日郵
明福	MING COMFORT	遠打	2月22	華海
伊利沙伯馬士基	ELISABETH MAERSK	阿拉伯灣	2月23	馬士基
	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	2月24	百保利
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	阿拉伯灣	2月25	總統

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
南非瓦爾	VAAL	南非	2月7	怡和
亞士馬士基	AXEL MAERSK	西非	2月7	馬士基
愛比	ELBE D	南非	2月9	欣洋
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	2月9	馬士基
黑角	CR. POINTE NOIRE	西非	2月10	沙晴
	ZHANG SHAN	西非	2月11	華怡
制海能源	TRIDENT ENERGY	東非	2月11	日郵
英卡烈治	ENCOURAGEMENT	西非	2月12	大阪
安舟	AN JOU	南非	2月12	怡和
諾珍珠	NORASIA PEARL	西非	2月13	勝信
海利	OCEAN ELITE	東非	2月13	大阪
	ANDINET	東非	2月14	華林
伊莉莎伯馬士基	ELISABETH MAERSK	東非	2月23	馬士基
渣華科倫坡	NL. C'BO	南非	2月24	渣華

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	2月7	海陸
華納沙地	AND. WANASATYA	印尼	2月7	亞來利
大洋丸	TAIYO MARU	巴生新加坡	2月8	中央
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	2月8	緯利
泰國碧翠	THAI JADE	曼谷	2月8	港郵
杜爾灣	TOR BAY	新加坡	2月8	川崎
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	2月8	日郵
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	2月8	海陸
新華十號	XIN HUA10	曼谷	2月9	三寶
郁江	YU JIANG	馬尼拉	2月9	招商局
	OKUNOZE	馬尼拉	2月9	百保利
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	2月9	怡和
檀柏	TIMBER INDAH	印尼	2月9	聯航
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡曼谷巴生庇能	2月9	馬士基
海昇	MARINE SHINE	曼谷	2月9	永裕
士必快	SPECO EXPRESS	汶萊古晉詩巫	2月10	國光
雅萬	AMUR No.2	新加坡	2月10	海聯
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	2月10	三寶
海皇碧玉	NEP. JASPER	新加坡	2月10	港恒
天皇星	SIRIUS	新加坡巴生	2月10	山下
金暉	GEMINI SUN	印尼	2月10	五洋
亞利丹尼	AND. ERIDHANI	印尼	2月10	亞利來
神戶	KOBE	新加坡巴生	2月10	山下
東方皇帝	ORIENT KING	沙巴山打根斗湖	2月10	川崎
高華	GOWA	新加坡雅加達	2月10	太平
華意	WAH YEE	曼谷	2月11	珠江
金星	GEMINI STAR	印尼	2月11	五洋
中華瑞祥	R.R. RATNA	雅加達泗水	2月11	港郵
韓國長壽	KOREAN CHANCE	新加坡	2月11	川崎
泰國紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	2月11	港郵
中利	CHUNG LIE	曼谷	2月12	緯利
山宮二號	SUN KUNG 2	印尼	2月12	寶輝
馬士基彬通	MAERSK PINTO	馬尼拉	2月13	馬士基
幸和丸	KOWA MARU	新加坡巴生	2月12	益高
東京橋	TOKYO BRIDGE	新加坡	2月13	川崎
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉宿務	2月14	日郵
商城	SHANG CHENG	曼谷新加坡庇能	2月14	招商局
惠華	HUI HUA	曼谷	2月15	珠江
歌舞伎	KABUKI	新加坡雅加達	2月15	日郵
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	2月15	海陸
歌莉亞	GLORIA	曼谷新加坡巴生	2月15	港興
馬士基神戶	MAERSK KOBE	新加坡曼谷巴生庇能	2月15	馬士基
世界之獅	WORLD LION	新加坡	2月16	海陸
釜山	BUSAN GLORY	雅加達新加坡巴生港	2月16	東宇
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	2月16	福來
海皇綠玉	NEP. BERYL	新加坡	2月17	港恒
	TRONO	新加坡巴生庇能	2月18	三利
凌泉河	LING QUAN HE	新加坡	2月20	招商局
南華	NAN HWA	雅加達新加坡巴生	2月22	東宇
納辦	RATIH	雅加達泗水	2月22	港郵
紫晶	AMETHYST	新加坡曼谷	2月22	緯利
玫瑰	LA VIE EN ROSE	新加坡巴生庇能	2月22	中央
新利勇士	SUNNY VENTURE	新加坡巴生	2月22	中央
山宮七號	SUN KUNG7	印尼	2月22	寶輝
士必信	SPECO TRUST	沙巴山打根斗湖	2月23	國光

中國內地

船名		開往港口	月日	公司
易津	TRADE RELISH	天津	2月7	華運
漱玉泉	SHU YU QUAN	青島	2月8	華夏
北鳳	BEI FENG	大連	2月8	金輪
魯豐	LU FENG	青島	2月8	華夏
馬蘭	MALAN	海口	2月8	招商局
蘇麒	SU QI	張家港南通	2月8	華夏
運豐	YUN FENG	大連	2月10	華夏
北峯山	BEI FENG SHAN	福州	2月10	華閩
華佳	HUA JIA	廈門	2月10	明華
通洋	MILD OCEAN	上海	2月10	輝騰
崇安	CHONG AN	福州	2月10	華運
華昌	HUA CHANG	海口	2月10	華運
新海寧	NEW HAI NING	上海	2月11	華運
錦江	JIN JIANG	上海	2月11	金輪
青河	QING HE	上海	2月11	招商局
太平口	TAI PING KOU	上海新港	2月11	遠運
臨江	LIN JIANG	上海	2月12	招商局
湘江	XIANG JIANG	上海	2月12	輝騰
三江	SAN JIANG	上海	2月12	輝騰
新海虹	NEW HAI HUA	上海	2月13	華運
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	2月14	華夏
天雁	TIAN YUE	天津	2月14	華運
天燕	TIAN YAN	天津	2月15	華運
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	2月15	華運
通運	MILD TRAN	上海	2月15	輝騰
連江	LIAN JIANG	汕頭廈門	2月15	招商局
天龍	TIAN LONG	天津	2月16	華運
海興	HAI XING	上海	2月16	招商局
金線泉	JIN XIANQUAN	青島	2月16	華夏
新海曜	XIN HAI YUE	上海	2月17	華運

台灣省線

船名		開往港口	月日	公司
海王	HAI WANG	高雄	2月7	永裕
信春	SHIN CHUN	高雄基隆	2月7	大榮
東方專家	ORT. EXPERT	高雄基隆	2月7	港郵
光大二號	KWANG TA 2	高雄	2月8	永裕
怡春	YI CHUN	高雄基隆	2月8	大榮
鷹城	KOTA EAGLE	高雄基隆	2月9	太平
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	2月9	永裕
興華	HSING HWA	高雄	2月10	永裕
國利二號	KUO LIE 2	高雄	2月10	永裕
海皇碧玉	NEP. JASPER	高雄基隆	2月10	港恒
明春	MING CHUN	高雄基隆	2月10	大榮
桃園	TAO YUAN	高雄基隆	2月10	緯利
大同二號	TA TUNG 2	高雄	2月11	永裕
東方大使	ORT. AMBASSADOR	高雄基隆	2月14	港郵

日本・南朝鮮線

船名		開往港口	月日	公司
東方專家	ORT. EXPERT	日本	2月7	港郵
信春	SHIN CHUN	日本	2月7	大榮
東望	EASTERN HOPE	釜山	2月7	東宇
陶南七號	DONAM NO.7	釜山	2月7	港興
怡春	YI CHUN	日本	2月8	大榮
歌仙奧士基	JC KORZENIOWSKI	日本	2月9	天祥
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	2月9	東宇
鷹城	KOTA EAGLE	日本	2月9	太平
陶南一號	DONAM No.1	釜山	2月10	港興
桃園	TAO YUAN	日本釜山	2月10	緯利
明春	MING CHUN	日本	2月10	大榮
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	釜山日本	2月10	東海
和平南進	HP NAMJIN	釜山	2月11	港興
萬泉河	WAN QUAN HE	日本	2月11	招商局
宇宙天使	COSMOS ANGEL	釜山	2月11	海柏
寶莎	PULSAR	釜山	2月12	東宇
和平東南	HP DONGNAM	釜山	2月12	港興
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	日本	2月13	川崎
翡翠	EMERALD	日本	2月13	美邦
東方大使	ORT. AMBASSADOR	日本	2月14	港郵

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
冰川	HIKAWA II	洛杉磯	2月7	日郵
華盛頓總統	PRES WASHINGTON	西北太平洋紐約	2月7	總統
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	2月8	大阪
光陽	HANJIN KWANG YANG	西北太平洋	2月8	天祥
長宏	EVER GRAND	紐約	2月8	利達
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	2月9	新興
海皇翡翠	NEP. JADE	美國東加	2月9	港恒
長政	EVER GOVERN	美國西岸	2月9	利達
明壽	MING LONGEVITY	洛杉磯紐約	2月9	華海
王室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	2月10	日郵
榮耀	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	2月10	海豐
朝河	CHAO HE	紐約	2月10	招商局
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	2月10	大阪
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	2月11	日郵
箱根丸	HAKONE MARU	洛杉磯	2月11	日郵
探險者	SL. EXPLORER	西北太平洋紐約	2月11	海陸
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	西南太平洋紐約	2月11	港郵
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	加州紐約	2月11	馬士基
保寧島	BURLING ISLAND	加州	2月11	香島
皮雅士總統	PRES. PIERCE	西北太平洋紐約	2月12	總統
日本勝利	JAPAN SENATOR	美國	2月12	怡和
寶嘉比拉	BOOGABILLA	西北太平洋紐約	2月12	百保利
娜斯馬士基	LARS MAERSK	加州紐約	2月12	馬士基
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	2月12	太古
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	西北太平洋紐約	2月13	馬士基
挑戰者	CHALLENGER	西北太平洋紐約	2月13	海陸
釜山	HANJIN EUSAN	西北太平洋	2月13	天祥
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西北太平洋	2月13	川崎
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH. BRIDGE	西北太平洋紐約	2月13	川崎
中華浩雲	ORT. PATRIOT	美國西岸	2月13	港郵
威水	WIELDRECHT	加州	2月14	偉特
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	西北太平洋紐約	2月14	總統
明樂	MING PLEASURE	洛杉磯紐約	2月15	華海
	HUI HE	美國東加拿大	2月15	招商局
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西北太平洋紐約	2月15	大阪
東方公平	ORT. FAIR	西北太平洋	2月15	港郵
新發比利亞	ZIM IBERIA	洛杉磯紐約	2月15	新興
夏利遜總統	PRES. HARRISON	西北太平洋紐約	2月16	總統
亞洲勝利	ASIAN SENATOR	美國	2月16	怡和
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋紐約	2月18	海陸
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	2月19	太古
海通	OCEANIA EXPRESS	關島	2月20	怡和
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	2月20	海豐
馬士基奧倫	MAERSK OAKLAND	西北太平洋紐約	2月20	馬士基
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	加州紐約	2月20	馬士基
海皇明珠	NEP. PEARL	西北太平洋	2月20	港恒
愛備丸	ELBE MARU	西北太平洋紐約	2月20	海陸
阿爾堡	ARLBERG	加州	2月20	偉特
亨利角	CAPE HENRY	紐約	2月20	日郵
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	2月21	日郵

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
長宏	EVER GRAND	加勒比海	2月8	利達
莎莉海洋	SALLY OCEAN	加勒比海中南美	2月9	川崎
美林普斯	MELAMPUS	智利	2月10	川崎
卡塔蘭	CATALAN	加勒比海	2月11	大阪
渣華山度士	NL. SANTOS	巴拿馬加勒比海	2月11	渣華
寶嘉比拉	BOOGABILLA	加勒比海中南美	2月12	百保利
渣華安曼	NL ALKMAAR	南美	2月13	渣華
馬拉翁	MARANON	秘魯	2月14	天祥
長俊	EVER GIFTED	加勒比海	2月15	利達
福伯新加坡	FROTASINGAPORE	南美	2月18	寶利行
渣華樂富	NL. LEUVE	墨西哥中南美	2月21	渣華
長賀	EVER GREET	加勒比海	2月23	利達
	ARAUCO	智利	2月25	海運

澳洲・新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
小石口	XIAO SHIKOU	澳洲	2月8	遠運
保多夫斯基	KONS. PAUSTOVSKIY	新西蘭	2月9	華林
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	2月9	寶隆
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	2月10	森那美
金石	GAMZAT. TSADASA	澳洲	2月12	華林
寶嘉美娜	BUNGA MELOR	澳洲	2月12	遠初
捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAND	新西蘭	2月13	捷迅
新比利士彬	ZIM BRISBANE	澳洲	2月13	新興
利來馬德拉斯	NL. MADRAS	新西蘭	2月14	太古
花園口	HUA YUAN KOU	澳洲	2月14	遠運
澳洲先進	AUST ADVANCE	澳洲	2月14	怡和
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	2月15	香島
枝江口	ZHI JIANG KOU	澳洲	2月17	遠運

中國天津遠洋運輸公司 TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

香港・新港・天津 全貨箱定期班輪

船名/航次	收/載貨期	離港	新港
北戴河 32	——	5/2	9/2
潮白河 23	——	6/2	10/2
潮白河 25	24—28/2	1/3	5/3

兼收往上海、北京、整箱貨

香港・星加坡 檳城全貨箱定期班輪

船名/航次	收/載貨期	離港	星加坡	檳城
北戴河 33	15-19/2	21/2	24/2	26/2

香港代理：金輪船務代理有限公司 電話：5-218482 香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室 圖文傳眞：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

大連北洋輪船公司 DALIAN BEIYANG STEAMSHIP COMPANY

香港←→上海←→大連 散貨班輪

船名	航次	收貨期	抵港	離港
北鳳 BEI FENG	8803/8804	——	5/2	6/2
北鳳 BEI FENG	8805/8806	22-24/2	25/2	27/2

收貨站：富大B倉青衣54地段 電話：0-4977073

代理：金輪船務代理有限公司 電話：5-218482 香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室 圖文傳眞：5-8450667 電傳：72858 LPSHP HX

大通實業股份有限公司(中國・上海) DATONG INDUSTRIES CO LTD

定期班輪 香港⇄黃埔⇄廣州 承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	載貨	到港	離港
穗拖集駁2	59N	5/2	6/2	7/2
穗拖集駁2	60N	11/2	12/2	13/2
穗拖集駁2	61N	15/2	16/2	17/2

總代理：連江航運有限公司

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPAY

天津遠洋運輸公司

香港→新港・天津・全貨箱定期班輪 兼收北京整箱貨

船名/航次	收/載貨期	離港
潮白河 CHAOBAIHE V.23	7—11/2	13/2
潮白河 CHAOBAIHE V.25	23—27/2	29/2

香港→星加坡/檳城全貨箱定期班輪

船名/航次	收/載貨期	離港
北戴河 BEIDAIHE V.33	16—20/2	22/2

上海遠洋運輸公司 貨運代理

香港→上海全貨箱定期班輪

船名/航次	收/載貨期	離港
南口 NAN KOU V.153	3—7/2	8/2
臨江 LIN JIANG V.208	6—10/2	12/2

香港→青島全貨箱定期班輪

船名/航次	收/載貨期	離港
平鄉城 PING XIANG CHENG V275	15—19/2	21/2

出入口部專線電話：5-596332

廈門海運集裝箱聯合公司 總代理 XIAMEN MARITIME CONTAINER UNITED CO.

香港⇄廈門 全集裝箱定期班輪 提供全集裝箱及併箱服務

船名/航次	載貨	離港
KAI YUAN 開元輪 XK8812	7—8/2	9/2
KAI YUAN 開元輪 XK8814	15—16/2	21/2

全箱及併箱收貨地點：青衣島大發貨倉 電話：0-4970425 出入口部專線電話：5-484075

海豐船務 香港 有限公司 HYALINE SHIPPING (HK) CO. LTD.

華閩船務企業有限公司 FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

香港干諾道中200號信德中心33樓3312室 電話：5-460522 電傳 5-479829

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海120	逢六、十六、廿六
	北峯山(貨櫃)	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志2號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州2號	逢十、二十、三十
石碼(東山・下寨)		逢農曆初六、二十

"K" LINE 川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：10/2 啓航：10/2	"MELAMPUS"	智利各埠，Iquique, Valparaiso, San Antonio, Autofagasta, Arica.
到港：8/2 啓航：9/2	"SALLY OCEAN"	加勒比海：往Port-of-Spain, 往Bridgetown, San Juan, Cristobal, Santo Domingo, Port Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes. 往LCL Acceptable
到港：9/2 啓航：10/2	"ENCOURAGEMENT"	西非：Port Harcourt, Apapa.

總代理：川崎(香港)有限公司 香港統一中心33字樓 電話：5—8615561 文件部：(出口)5-8615515 (入口)5-8615526
收貨站：利高集運倉庫有限公司 散貨：油塘灣東源街8號 葵涌貨櫃465地段MTL對面
澳門接載處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話：563311 傳真機：569235

珠海經濟特區 珠成海陸運輸(集團)有限公司 ZHU SHENG TRANSPORTATION (HOLDINGS) CO. LTD OF ZHU HAI SPECIAL ECONOMIC ZONE

承辦中國對外聯運服務
中國各省⇄香港⇄世界各地
中國對外全程運費報價/簽發全程提單/豁免香港中轉簽證
定期全貨櫃，散裝貨及重型機械服務
香港⇄珠海

港口	船名	開航日期
香洲港	珠外201 珠外202 珠外203 珠外204	逢星期三、六開航
九洲港	珠外103 珠外105	逢星期五開航

收貨站：灣仔貨物裝卸區內
本公司國內兼自備有貨櫃車、吊機車及各噸位大小貨車等設備代客戶承運由珠海至廣東及各省運輸服務
香港總代理：珠成海陸運輸(香港)有限公司
香港干諾道中200號信德中心26字樓2607室 電話：5-466099 電傳：80727 ZHUSN HX 電話傳眞：5-404092

迅發貨箱服務有限公司
香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號 鐘意恒勝中心12字樓1205室 電話：0-243492 0-243362 0243496
來往香港⇄廣東 集裝箱陸路運輸 中轉全國各地
並附有拖運危險品牌照之車輛和大型吊車服務 設有散貨服務逢星期三開往廣州
香港代理處：華遠公司 香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓 電話：5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線) 電掛：9344 HY COMP HK 電傳：61231 HY COP HK
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司 廣東省分公司 廣州市沙面大街三十五號 電話：861215 861065 電傳：44464 CGTRS CN

SINOTRANS 中國對外貿易運輸總公司 佛山船隊
專航佛山⇄香港快速船舶
天天開航
船名瀾石1-8號LANSHI 1-8承接集裝箱及散貨
香港代理：長運有限公司 ETERNAL WAY LTD.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心十七樓
17/F, East Point Centre, 555 Hennessy Road, Causeway Bay, H.K.
電話：5-8339989 專用電報：76497 ETWAY HX
傳眞：5-727353 電報掛號：ETERNALWAY
散貨：潤發倉碼有限公司 長沙灣發祥街新九龍內地段600號
貨櫃：華聯貨運有限公司 香港新界青衣島地段60號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外、海、陸、空、聯運服務，辦理香港中轉廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

Y.S.LINE 全貨櫃服務

香港至美國(東西岸)貨櫃航線
直航：長堤、渥倫
Also accepting cargo for MLB:— Gulf/Atlantic/IPIPoints.

船名	截貨日期	船到
東方事業家 ORIENTAL EXECUTIVE 74E	10/2	11/2
海皇珊瑚 NEPTUNE CORAL 21E	24/2	25/2
中華普慶 ORIENTAL EXPLORER 37E	2/3	3/3

散貨收貨站：油塘灣高輝道24號迅發倉 電話：3-7271888,7179888 貨箱：HIT (No. 4)

香港至美洲西北岸特快航線
直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for:— Portland, Longview, Tacoma, E. Canada: Montreal, Toronto. (MLB via Vancouver)

船名	截貨日期	船到
東平丸 TOHBEI MARU 14E	5/2	6/2
東方愛國 ORIENTAL PATRIOT 44E	12/2	13/2
海皇明珠 NEPTUNE PEARL 73E	15/2	16/2

散貨收貨站：油塘灣高輝道24號迅發倉 電話：3-7217888,7179988 貨箱：HIT (No. 4)

香港至北美東岸貨櫃航線
直航：沙灣拿、紐約、巴爾的摩及諾福克

船名	截貨日期	船到
鱷魚解放 ALLIGATOR LIBERTY 08	9/2	10/2
亨利角 CAPE HENRY 08	19/2	20/2
查爾斯角 CAPE CHARLES 09	29/2	1/3

貨箱：MTL

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

船名	截貨日期	開行
澳洲先進 AUSTRALIAN ADVANCE V11	12/2	13/2
東方武士 ORIENTAL KNIGHT	22/2	23/2

貨箱：MTL

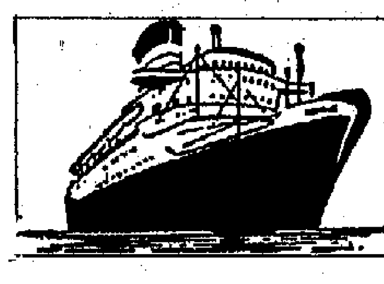
香港至波斯灣貨櫃航線
直航：▲刁拜、▲達文、▲科威特、巴林、RIYADH(經達文)，MINA QABOOS，多哈(經刁拜)SHARJAH、阿布打比。(有+者去SHARJAH) 兼收貨櫃往星加坡

船名	截貨日期	開行
杜爾灣 TOR BAY V42/712	6/2	8/2
東京橋 TOKYO BRIDGE V17/713	11/2	13/2
新綠洲 NEW OASIS V11/714	1/3	3/3

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街KX516地段 電話：3-7755245-8 貨箱：MTL

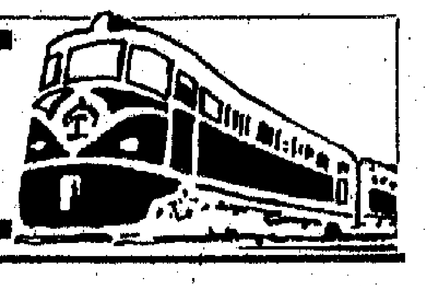
總代理：山下新日本汽船(香港)有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓B座 電話：5-295501-5(5線) 5-295588(3線) 葵涌碼頭辦事處電話：0-260459,0-226211
澳門代理：新興船務有限公司 大豐銀行大廈550-6室 電話：89543,89546

惠刊廣告請撥電話 五一七三六二一八



特刊

中旅回鄉旅遊



中旅年廿六起採特別措施
增加半直達交通疏導旅客
每晚七時前專車往羅湖轉乘特快列車往廣州
增加珠海聯運專線車及香港至蛇口中轉廣州服務

今年春節期間，回鄉探親旅遊人數將比去年增加一成半至二成，預料在年廿六至年初一的高峯期，每日進入內地的港澳同胞、華僑和台灣同胞接近十萬人。為了做好接待工作，以及更好地疏導回鄉人潮，香港中國旅行社特別增加多項服務措施，除了增加發售加班直達交通客票外，還加強半直達交通服務，使更多旅客能夠舒適快捷地回鄉度歲。

中國旅行社港澳同胞旅行業務部經理李潤說，今年春節期間，港穗直通火車雖然加至六班，但回鄉高峯期內的車票早已售罄，其它如飛翔船、客輪、巴士、飛機的客票也十分緊張，為了滿足旅客的需求，提供多些方便快捷的回鄉渠道，中旅社在此期間特別推出經濟的半直達交通服務。由二月十三日（年廿六）至十六日（年廿九）期間，中旅社每天包一列直達羅湖專車，以「鐵路套票」形式發售，旅客在下午六時五十分在紅磡乘搭直達羅湖列車，在羅湖由專人指導過關，立即乘下午八時卅分的特快列車前往廣州，免卻在羅湖輪候過關之苦。

他說，去年春節高峯期內，中旅社每日均安排三千多名旅客以半直達的形式經羅湖返鄉，旅客對這些服務，均表滿意。

至於珠海的聯運專線車服務，他說，由香港經澳門再中轉往內地的聯運服務，會較臨時租車為之化算，特別是中旅安排的專線車，在春節期間會採取上落客立即開出的做法。旅客不會出現過時誤車，或白等數小時的情況，對於這點，旅客的反應亦是相當滿意的。

此外，中旅社亦在春節期間開辦香港至蛇口再中轉往廣州的服務。利用人數進出較少的關口為回鄉旅客提供多些方便。由香港乘船往蛇口只需約一小時，由於乘船的人數不多，就算滿座亦只是百多人，故過關檢查較方便，轉乘巴士往廣州，亦只需四小時左右。相信此服務會受到市民的歡迎。

除了上述的羅湖半直達火車套票及聯運專線車服務之外，中旅社亦在新春期間提供多元化的服務。包括：包車服務、代訂酒店、自助旅遊套票、預售深廣火車票及綜合性購票服務。

中旅社屬下分社 春節前照常辦公

為配合做好一九八八年度春節聯運工作，方便廣大市民辦理各項旅遊、購票手續，中旅集團屬下十四間分社及辦事處將在農曆年前的假日照常辦公，其具體安排如下：

一、一月廿四日、卅一日、二月七日、十四日各分社、辦事處照常辦公（中環分社及總社除外）。辦公時間：上午九時至下午五時。

二、二月十七、十八、十九日（正月初一至初三）三天，旺角分社、灣仔分社、北角分社及紅磡分社按平日辦法處理，其他各分社假日休息。

深圳——廣州春節鐵路時刻表

車次	開	到	座別	票價	沿途停站
# 322	06:05	08:04	特空軟	50.00	直達
# 324	06:50	09:32	空軟	44.00	樟木頭、土塘、橫瀝、石龍
			空硬	30.00	石灘
# 326	07:30	09:46	硬座	27.00	天堂圍、石龍
112	08:10	11:09	空軟	44.00	樟木頭、常平、石龍、天河
			空硬	30.00	
114	09:05	11:32	硬座	27.00	布吉、橫瀝、石灘
Δ 102	09:40	12:35	空軟	44.00	樟木頭、石龍
			空硬	30.00	
328	10:05	12:38	空軟	44.00	塘頭廈、石龍
			空硬	30.00	
82	10:55	12:54	特空軟	50.00	直達
			特空硬	34.00	
104	11:50	14:18	空軟	47.00	樟木頭、石龍
			空硬	33.00	
544	12:10	16:17	慢車	25.00	各站均停
84	12:40	14:39	特空軟	50.00	直達
Δ 106	13:40	15:47	空軟	44.00	樟木頭、石龍
			空硬	30.00	
86	14:30	16:29	特空軟	50.00	直達
			特空硬	34.00	
202	15:30	17:29	特硬	28.00	直達
108	16:10	18:32	空軟	44.00	樟木頭、石龍
			空硬	30.00	
502	16:25	22:05	慢車	25.00	各站均停
330	17:20	19:47	空軟	44.00	平湖、樟木頭、橫瀝
			空硬	30.00	
110	18:03	20:20	空軟	44.00	石龍
			空硬	30.00	
88	19:05	21:04	特空硬	50.00	直達
			特空硬	34.00	
90	19:50	21:49	特空軟	50.00	直達
# 332	20:30	22:50	空軟	44.00	塘頭廈、樟木頭、石龍
			空硬	30.00	
# 334	21:15	23:33	硬座	27.00	常平、橫瀝、茶山
# 336	22:10	00:09	特硬	28.00	直達

（此表有效期八八年二月十至廿九日。有「#」者二月十至十九日）

中旅方便回鄉客 增中山中轉聯運

香港往澳門中轉專線車服務，是中旅社在新春期間備受回鄉客歡迎的其中一項服務。此服務的特點是在港辦妥了一切交通手續，免卻旅途中輪候購票之苦。

今年，為應回鄉客的要求，中旅社特增辦香港往中山中轉「專線車」的服務。旅客在香港購買聯運票後，由香港乘船直達中山，入境後再轉乘專線車前往江門、新會、長沙和台城。此種半直達的專線車服務既方便快捷且經濟。

目前，中旅社各分社已代辦上述的聯運中轉「專線車」服務。旅客可以向中旅社各分社查詢。

鐵路超值套票紅磡上車
直達深圳過關轉車赴穗
成人收費八十九元 小童四十七元

在春節期間，許多回鄉客均希望購得一張直通車票，以便舒舒服服的回鄉一行。然而，直通火車及港穗船票畢竟數額有限，若增開十班港穗直通火車，相信亦未能滿足回鄉客的需要。為此，中旅社推出了一種「鐵路超值套票」，以滿足回鄉人士的需求。

此種「鐵路超值套票」是在紅磡辦理出境手續，然後乘搭紅磡至羅湖直通火車，在辦理了深圳的入境手續後，即轉乘深圳至廣州的火車。此超值套票的特點是不必在羅湖排隊輪候過境，在時間安排上較易掌握，而且收費較廉，成人為八十九元，小童為四十七元。

此種「鐵路超值套票」只限於二月十三日（年廿六）至二月十六日（年廿九，時間為紅磡開下午六時五十分，於下午七時十五分抵達羅湖，過關後轉乘下午八時卅分深圳往廣州的火車，於下午十一時五十分抵達廣州。

另方面，購買了火車聯運票的旅客請注意，為了避免廣大旅客提早到達火車站，耗費不必要的時間，凡購買了火車聯運票的旅客，請根據票上的報到時間，在開車前三小時前往中旅社紅磡辦事處報到，而不必提早到達紅磡火車站，旅客是有足夠的時間過關的。中旅社人員將在現場指導旅客。

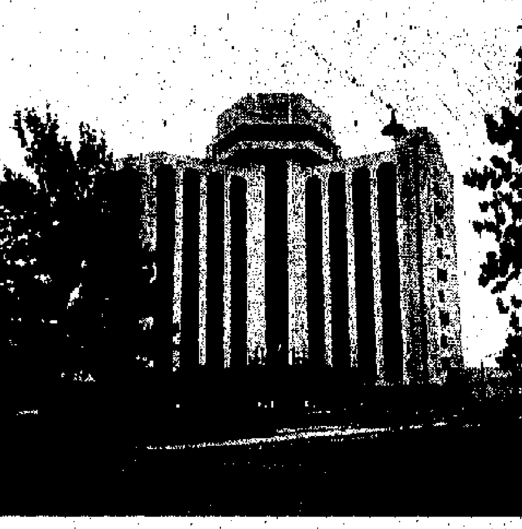
回鄉旅客須注意
大角咀碼頭過關用回港證

回鄉旅遊探親乃一樂事，不過旅客在出門時必須作一些準備，否則，會換得掃興而回。

首先，在出門遠行時，必須檢查閣下的證件（回鄉證、回港證、護照等）是否經已過期。特別是回[illegible]已於去年更換了出入境卡，若旅客仍舊填寫舊的出入境卡，便必須重新填寫。若旅客對所持的出入境卡有所懷疑，可先到就近的中旅社辦事處查詢。

另方面，由於港府實行了過關電腦化措施，在多個口岸出入只需要身份證上印有「三粒星」，便不[illegible]惟部份的出入境關卡，例如大角咀碼頭便沒有此類措施，旅客必須持回港證過境。另方面，攜帶小童的「三粒星」人士，若小童與父母共用一回港證者，亦必須攜帶回港證。否則，海關有權拒絕小童離境。

在羅湖出入境的旅客應慎防「文雀」趁機活動。由於羅湖[illegible]岸，每年春節期間均有數以十萬計的市民經羅湖回鄉，使紅磡往羅湖及羅湖過境時經常出現人龍和擠擁的情況，不少小偷趁人多之際下手。其中，最多為「文雀」落手的地方是上落火車、輪候過境和深圳免稅店一帶。雖然有關方面亦注意到「文雀」活躍的情況，惟人[illegible]。旅客在行經上述地點時，切勿因趕過關[illegible]失。



北京紫薇賓館外貌

中旅社打破慣例
上門收托運行李

中旅社在今年春節期間，取消了為旅客代辦行李報關手續服務，但仍保留一貫的代旅客托運行李。在今年春節期間，旅客若要求中旅社托運行李，可向中旅社各分社及辦事處辦理有關的托運手續。兩日後，中旅社的工作人員便會按指定的地點收取行李。

過去，在春節期間，中旅社人員一般不會上門收取行李，由於今年托運行李的壓力減少，故今年新春期間，中旅社的托運行李部門，打破以往慣例，會上門代客接收托運的行李。

旅遊熱點高級酒店
中旅提供訂房服務

中旅集團除了為旅客提供交通及旅行團服務之外，亦為閣下提供多元化的酒店訂購服務。

近年來，隨着內地旅遊事業的發展，各個著名旅遊區均興建了大批高級酒店，這些酒店既有內地獨資、亦有中外合資。為迎合港澳地區旅遊之需要，中旅集團近年來增設了代客訂房服務。到目前為止，中旅社為港澳地區的旅客提供代訂內地十多個地區共一百五十多間各級賓館的服務。

旅客前往中旅社各分社及辦事處，便可訂購客房，省却旅遊時到處尋找住房的煩惱。

中旅社可為旅客訂購下列地區的各級酒店：北京、天津、上海、南京、西安、鄭州、成都、昆明、南寧、桂林、北海、柳州、福州、廈門、泉州、無錫、蘇州、杭州、黃山、大連、廣州、深圳、蛇口、沙頭角、惠州、肇慶、湛江、海豐、汕頭、韶關、封開、番禺、江門、佛山、順德、海口、三亞、台山、中山、珠海等。

北京紫薇賓館 環境美設備齊
北京遊特惠套票歡迎預訂

北京紫薇賓館歡迎港澳同胞前往下榻，享受一個愉快的新春假期。

紫薇賓館是一間中外合資賓館，於八七年底落成並開始接待中外賓客。賓館位於石景山區，環境優美，與長安街成「二」字相連，交通十分便利。鄰側為古城地下鐵站口，乘坐地下鐵火車可快速通往市內心臟地帶，並有多路公共交通直往各區。

紫薇賓館由香港中旅集團屬下之香港中旅酒店管理有限公司與深圳國際酒店管理培訓中心負責管理，賓館樓高十一層，內部設備齊全，包括各式客房一百八十間、中西餐廳、宴會廳、咖啡廳、酒吧、的士高舞廳、商品部、商務中心、郵電服務、外幣找換和保險箱等等。

賓客在賓館內任何消費均接受信用咭結帳，商務中心內設有會議室、電傳、電話傳真、影印服務，為商務旅客提供方便。賓館擁有大小各類進口汽車日夜為旅客提供接送服務。

紫薇賓館周圍二十公里範圍以內，有許多名勝古跡，如天[illegible]北海公園、香山公園、頤和園、潭拓寺、法海寺、戒台寺、盧溝橋等。

為方便港澳同胞[illegible]旅社推出北京遊[illegible]惠套票，分三日至六日遊，旅客在香港中旅社訂房時，亦可購買旅遊套票。

北京紫薇賓館標準雙人房

快捷方便舒適

鐵路套票

紅磡出境，直達羅湖，無需擠迫，即轉廣州，全程只需4小時＄89元
2月13日至2月16日（年廿六至廿九）
● 九龍車站辦理出境手續，乘下午6:50直達快車往羅湖
● 經特別通道入深圳，轉下午8:30特快火車往廣州

九龍—深圳—廣州火車聯運

來回車票直接發售，班次任擇，座位固定，方便穩妥。
● 春節期間深廣火車每日增至20多班次
● 深圳開車上午6:05至下午10:10　廣州開車上午6:15至下午8:50

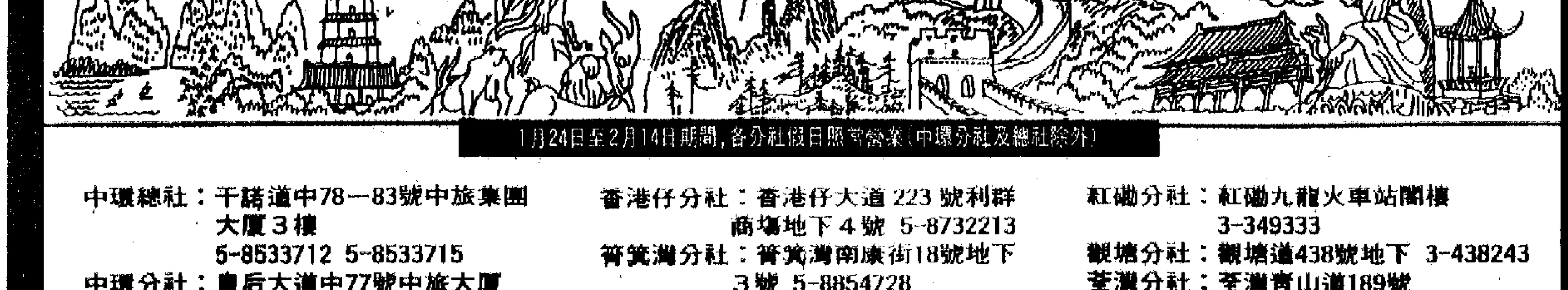
直通火車

春節期間每日對開六班，方便舒適。
2月12日至2月29日（年廿五至正月十三）
● 九龍開：上午8:15　9:45　下午12:35　2:35　4:20　6:00
● 廣州返：上午8:30　10:20　下午12:07　1:56　4:26　6:40

全國各地火車票

廣州→北京—哈爾濱　　廣州→貴陽—重慶—成都
廣州→上海—華東各地　　廣州→桂林—柳州—南寧
廣州→杭州—寧波　　廣州→武漢—西安—烏魯木齊

香港中國旅行社　牌照號碼 350273



1月24日至2月14日期間，各分社假日照常營業（中環分社及總社除外）

中環總社：干諾道中78—83號中旅集團大廈3樓　5-8533712　5-8533715
中環分社：皇后大道中77號中旅大廈　5-220450
灣仔分社：香港軒尼詩道24—34號　5-276263
北角分社：北角渣華道196—202號　5-650370
香港仔分社：香港仔大道223號利群商場地下4號　5-8732213
筲箕灣分社：筲箕灣南康街18號地下3號　5-8854728
港澳碼頭辦事處：干諾道中信德中心306室　5-592991
旺角分社：九龍洗衣街62—72號二樓　3-964241
九龍分社：九龍彌敦道27—33號二樓　3-667201
紅磡分社：紅磡九龍火車站閣樓　3-349333
觀塘分社：觀塘道438號地下　3-438243
荃灣分社：荃灣青山道189號　0-4991433
沙田分社：沙田中心商場3樓48號　0-6917261
元朗分社：元朗教育路31—41號　0-755367

第十六版（鄰頁，部份）

出口船期

歐洲線

船名		開往港口
馬西里亞	SD. MASSILLIA	地中海
德國勝利	GERMAN SENATOR	歐洲
蘇德蘭	SOHLAND	歐洲
赫伦	ASD HEKTOR	地中海
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲
明和	MING PEACE	歐洲
洛河	LUO HE	英國歐洲
米澤朱斯基	PROF. MIERZEJEWSKI	歐洲
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲
長秀	EVER GLAMOUR	歐洲
長昇	EVER ORIENT	地中海
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲
日本勝利	JAPAN SENATOR	歐洲
呂宋	SD. LUZON	地中海
桑迅	NORDSUND	地中海
薩格勒布	ZAGREB	地中海
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲
諾明珠	NORASIA PEARL	歐洲
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	歐洲
制海挑戰者	TRIDENT CHALLENGER	地中海
亞洲比可	BEECO ASIA	地中海
利昇	KHUD.REPIN	歐洲
	MING PLENTY	歐洲
巴華利	CONTI BAVARIA	地中海
萊茵丸	RHINE MARU	歐洲
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲
汾河	FEN HE	英國歐洲
伊尼	ILNI	地中海
雅士康	ACE CONCORD	歐洲
致仙奧士基	JC.KORZENIOWSKI	歐洲
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲
卡馬蒂利	KAMATERI	地中海
台灣勝利	TAIWAN SENTAROR	歐洲
協和品高	CONCORD BINGO	地中海
明福	MING COMFORT	歐洲
	E.THAELMANN	歐洲
秋河	QIU HE	英國歐洲

印・巴・中東線

華盛頓總統	PRES. WASHINGTON	阿拉伯灣
立慈	UNI MERCY	阿拉伯灣
柯威巴	AL WAJBA	阿拉伯灣
明和	MING PEACE	遮打
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣
嘉華	CHAR HWA	紅海
海誠	OCEAN SINCERITY	阿拉伯灣
金威達	GOLD VARDA	科倫坡印度
塞利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣
長昇	EVER ORIENT	遮打
萬里	VANIL	吉大港加爾各[illegible]
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	科倫坡卡拉[illegible]
施傑	CELJE	馬德拉斯卡拉[illegible]
姊妹花	TWIN SISTER	吉大港加爾各[illegible]
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海
皮雅士總統	PRES. PIERCE	阿拉伯灣
東京橋	TOKYO BRIDGE	阿拉伯灣
制海挑戰者	TRIDENT CHALLENGER	紅海
	ANDINET	紅海
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	阿拉伯灣
	MING PLENTY	遮打
馬立比	MERAPI	科倫坡阿拉伯[illegible]
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港加爾各[illegible]
黑鯨	BLACK WHALE	吉大港加爾各[illegible]
加利亞	SD.GALLIA	紅海
夏利遜總統	PRES.HARRISON	阿拉伯灣
凌泉河	LING QUAN HE	阿拉伯灣
林肯總統	PRES.LINCOLN	阿拉伯灣

中國天津遠洋運輸[illegible]
TIANJIN OCEAN SHIPPING[illegible]
香港・新港・天津　全貨箱定[illegible]

船名/航次	收/截貨期	離港
北戴河 32	—	5/2
潮白河 23	—	6/2
潮白河 25	24—28/2	1/3

兼收往上海、北京、整箱貨
香港・星加坡　檳城全貨箱定[illegible]

船名/航次	收/截貨期	離港
北戴河 33	15-19/2	21/2

貨運代理：金輪船務代理有限公司

大連北洋輪船[illegible]
DALIAN BEIYANG STEAMS[illegible]
香港←→上海←→大[illegible]
散貨班輪

船名	航次	收貨期
北鳳BEI FENG	8803/8804	—
北鳳BEI FENG	8805/8806	22-24/2

收貨站：富大B倉青衣54地段　電話：[illegible]
代理：金輪船務代理有限公司　香港皇后大道中24-28號亞細亞行八[illegible]　圖文傳真：5-8450667　電傳：72858

大通實業股份有限公[illegible]
DATONG INDUSTRIES C[illegible]
定期班輪
香港⇄黃埔⇄廣州
承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港
穗拖集駁2	59N	5/2	6/2
穗拖集駁2	60N	11/2	12/2
穗拖集駁2	61N	15/2	16/2

總代理：通江航運有限公[illegible]

"K" LINE
川崎汽船株[illegible]

船期	船名	直[illegible]
到港・10/2 啓航・10/2	"MELAMPUS"	智利各埠，Iqui[illegible] San Antonio[illegible] Arica.
到港・8/2 啓航・9/2	"SALLY OCEAN"	加勒比海・[illegible] Bridgetown, [illegible]bal, Santo D[illegible] Princo, Kin[illegible] Cortes. [illegible]
到港・9/2 啓航・10/2	"ENCOURAGEMENT"	西非・Port H[illegible]

總代理・川崎（香港）有限公司
收貨站・利高集運倉庫有限公司　散貨・油塘灣東源街8號　葵涌貨櫃465地段M T L對面

不拘一格 培養人才
武大教改學國外

陳玲

剛從武漢大學畢業就被招聘為深圳市招商局局長助理的賈世雄，如不是武大實行插班生制度，也許到現在仍是個高考落榜生。

實行插班生制度

一九八五年，這個沒通過高考的青年工人卻以出色的成績和他著述的《商標學手冊》一書直接插入武漢大學管理學院工商管理系三年級學習。去年，他以優異的成績畢業。

賈世雄是第一批沒經過大學一、二年級學習就直接插入三年級的學生。他的校長劉道玉說，從一九八五年開始，每年都有九十至一百名像賈世雄那樣三十歲以下、有才華，卻因各種原因未通過高考的社會青年和已考入別的大學的學生通過考試插入武大二、三年級。

打破按部就班制

這個新的招生制度打破了中國大學按部就班升學的制度和單純以分數衡量人才的標準。劉道玉是第一個道……

《中國風俗叢書》首批九本已出版

陝西人民出版社最近出版了首批《中國風俗叢書》。《中國風俗叢書》是我國第一套系統、全面地介紹中華民族風俗的形成與發展、內容與特徵的大型叢書。它涉及的內容包括反映中國社會生活各方面的習俗和風尚，上自原始社會下至明清。其中既有漢族風俗，也有各少數民族的習俗。婚嫁喪葬、飲食服飾、宗法祭祀等均列入叢書選題範疇。

這套叢書是由西北大學發起組織的。全套叢書約五十五本，首批九本書已出版，其餘將在今後四年內出齊。叢書將向海外發行，它是研究、了解中國傳統文化和民族心理特徵的重要書籍。

從大雁功到益智功
——訪氣功師張宏堡

張甄

近年來，曾風靡京城的「大雁功」、「鶴翔樁」等氣功熱已漸降溫。如今，又出現了「中華養生益智功」。

治病五千人次

近日，一百三十多位新聞界、文藝界人士冒着嚴寒從京城四面八方聚集在東四附近一間大廟內參加「養生益智功速成班」學習。筆者所見，端坐於前排的居然有高占祥、馮牧、鍾沛璋、艾青夫婦、李谷一夫婦等官員、名流。中青年作家蘇曉康、傅溪鵬、陳驛、馬立誠等也到場。

授課者便是近日在電視新聞中亮過相的氣功師張宏堡。自去年七月以來，張宏堡已為京城一些高等院校、科研機構、黨政機關、新聞單位舉辦了十四期「中華養生益智功速成班」，培訓了學員七千餘人，其中多為中、高級知識分子。他辦的氣功研究所已治病五千人次。

聽張宏堡講課，需凝神、放鬆，吐納均勻，雙目微閉，這有助於接收他發出的外氣信息。每逢帶功，給氣前，還要意守丹田約半小時。此時，場內鴉雀無聲。第三天下午，為幫助每位學員打通小周天的九個穴位（小周天指人體上身任、督二脈的九個穴位），張宏……

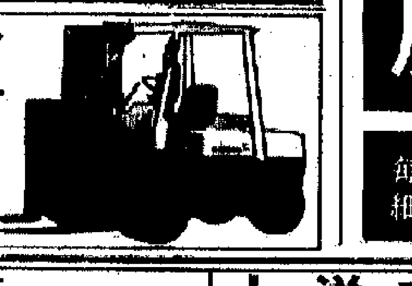
……不僅有了感覺，還能以意領氣沿小周天經絡系統運行。這樣，就掌握了「一步功」的基本要領，也具備了誘發內視、透視等功能的基礎。這個培訓班的學員基本上打通了小周天，還有十幾人誘發了內視、透視或看光功能。

最後，張宏堡和徒弟表演了輕功、意念制動等。李谷一夫婦與另五位學員被指為制動對象。奇怪的是，除李谷一夫婦外，其他五人均受張宏堡的意念操縱，或手舞足蹈，或前後打晃。事後，李谷一坦率地說：「我怕出醜而產生了抗拒意念」。張宏堡承認，具有強烈反抗意念的人有時是不受他控制的。

博採百家之長

三十五歲的張宏堡祖籍河南，後隨父母到東北上山下鄉期間曾患七、八種病。於是他求助氣功，讀了大量有關書籍並拜師練功。驅走病魔後，他迷上氣功，參加了多種氣功學習和研討班，並有幸得到數十位師父的指點。三年前，做為呼瑪金礦的管理幹部，他來到北京鋼鐵學院進修，業餘時間繼續探討氣功奧妙。直至去年七月，他受師命委託挑起了向高知識階層介紹中華氣功的重任，並博採百家之長編纂了這套現代氣功。這套功法之所以受知識分子歡迎，不僅在於簡易、高效，……

……各海關＊
……大廈9字樓
……-969370
……LTD HX
……電話：238607



分類廣告　商業
每天每個位可排大字四個
細字三十六個，收費十元

大洋有限公司
香港新界葵涌葵德街15-33號葵德工業中心
第二座四樓B、C及D室
電話：0-281668（4線）
電傳：51196 GOTLX HX
圖文傳真：0-248711
電掛："GRANDOCEAN" HONG KONG
……客車空調
……車冷凍機

……有限公司 香港軒尼詩道188號二樓 5-754356 0-752388
……型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士
……旅遊車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉
……五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二
……全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

……：5-8613939(6線)
……您服務
……中心9樓B1　電子傳真機：5-293028
……HX　電報掛號：NISMOSVC CH
……人材至上　成果共享　NISSAN

……口中國　中孚車行　……67號地下
……頭農夫車柴油／柴油
……平板貨車SCR長陣大吹
……平板貨車CK20／SMR
……頭新款泥車CW62
……車YH60／61，RH34
翻新私家車、轎車
有驗車紙，常備現貨
2.8 2.0 2.8 3.0 1.8 2.8 2.3

橫頭磡第七期重建區 居民擔心新樓租金貴
並希望房署改善區內環境及治安

讀者書：橫頭磡居民委員會於去年十二月間，動用了十多名義工在區內第七期重建區（即第七十七至二十座）以問卷形式進行抽樣調查，藉此了解居民對區內的環境、治安狀況的意見，以及進行重建時居民最憂慮的問題。

這次調查成功地訪問了二百七十五戶住客，調查結果顯示，大部份被訪者對環境、治安及新樓租金三方面皆感憂慮。

就環境衛生方面，約八成被訪者表示鼠患非常嚴重，而三成人士認為垃圾堆積亦相當嚴重。所以居民委員會認為，有關當局應加緊注意該區的環境衛生管理，特別是老鼠橫行和垃圾清理等情況。

治安問題方面，約有三成被訪者認為區內不良份子聚集、吸毒，搶劫已達到嚴重的程度。因此，居民委員會促請房署在重建進行期間應該：㈠在居民未完全搬清之前，房屋署應保持一貫的清潔工作，不能夠因為街坊減少而減少清潔的次數；

㈡當有人搬走之後，空置單位應立即用磚封密，以免不法之徒有藏身犯案的機會；

㈢當一座樓的居民搬走近一半時，房屋署應該聘請看更進行巡邏工作，保障未曾搬走居民的生命財產安全。

至於進行重建時，街坊最憂慮的問題，計有：新樓租金昂貴，加戶或分戶困難，一、二人家庭安置種種等問題。

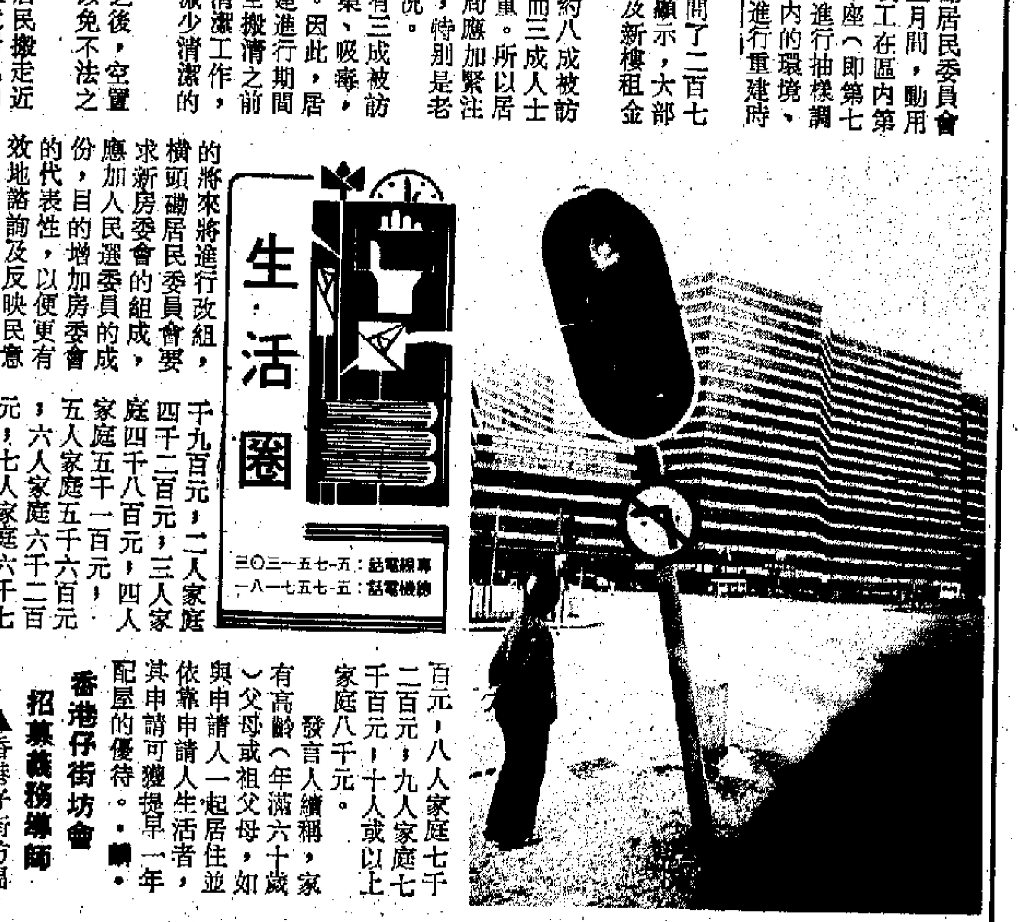
超過五成被訪者表示憂慮新租金昂貴及兩年一度的加租幅度，恐怕自己負擔不來。是以，居民委員會對房委政策有以下的建議：㈠房委會應從速檢討其訂定新公屋起租點的準則，為有困難繳交新租金的住戶提供援助措施，

㈡政府應立例管制房委會每兩年一次的加租幅度，以免中下層市民在住屋方面的負擔無止境地加重，房委更不應企圖以公屋租金政策謀取利潤；

㈢對於一、二人的家庭安置，房委會應當機立斷，將未興建的新樓宇圖則修改，以使小家庭在重建時得到入住新樓，改善環境的同等權利。

㈣房委會在不久的將來將進行改組，橫頭磡居民委員會要求新房委會的組成，應加入民選委員的成份，目的增加房委會的代表性，以便更有效地諮詢及反映民意，使其制訂的政策更符合廣大市民的利益。

橫頭磡居民委員會



生活圈
專線電話：五－七五一三○三
總機電話：五－七五七一八一

有問有答
申請公屋須符規定 家有老人較為優先
三人家庭入息限額四千八

讀者石情讀者來電：二月一日來電，查詢申請入住公屋需要有甚麼資格，目前三人家庭的最高入息限額是多少？他聞說家有老人合住的家庭申請公屋，會較普通的申請可以較早獲得配屋，欲知有關的規定是怎樣的？

按：房屋署一位發言人表示，申請入住公屋的人士需符合下列規定：㈠申請人及家人必須在本港居留已有七年或以上；㈡申請人須年滿二十一歲；㈢任何家庭成員不能擁有任何住宅樓宇的業權，或佔有其中任何權益，成員中已簽署購買住宅樓宇合約的，亦會喪失其申請資格。

發言人說，目前申請公屋的最高入息限額為：單身家庭二千九百元；二人家庭四千二百元；三人家庭四千八百元，四人家庭五千一百元，五人家庭五千六百元，六人家庭六千二百元，七人家庭六千七百元，八人家庭七千二百元；九人家庭七千七百元；十人或以上家庭八千元。

發言人續稱，家有高齡（年滿六十歲）父母或祖父母，如與申請人一起居住，並依靠申請人生活者，其申請可獲提早一年配屋的優待。（蘭）

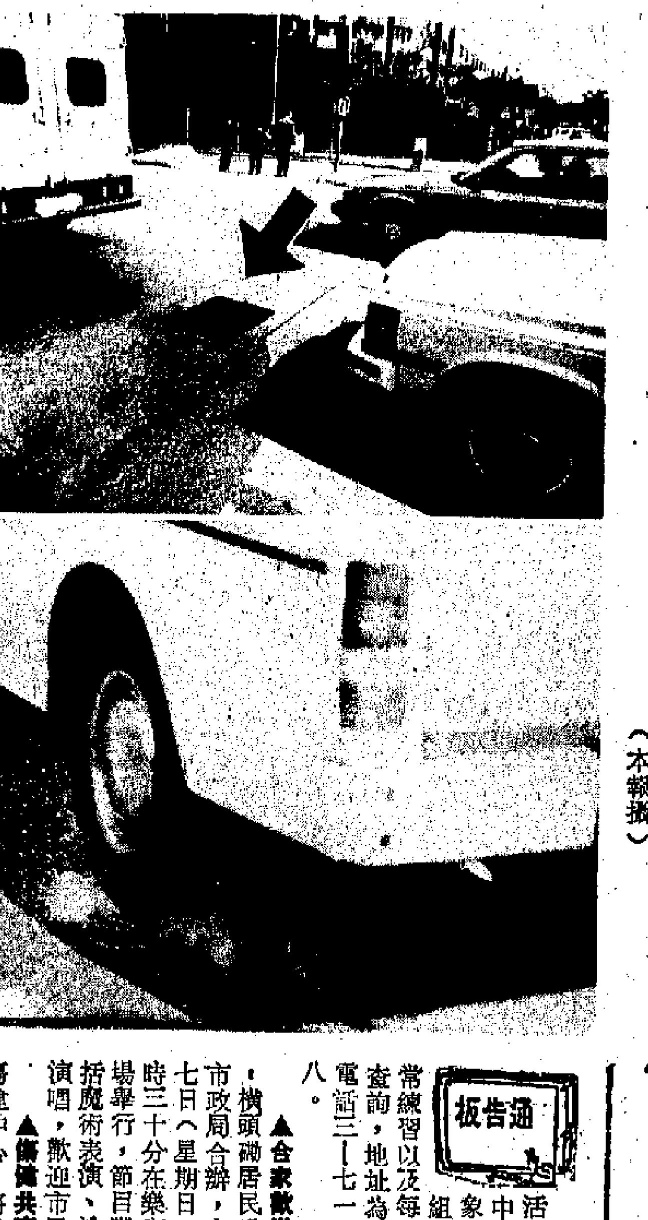
投訴站
路中渠邊有水湧出 車輛經過水花飛濺

讀者林太來電，投訴九龍塘禧福道與窩打老道交界處，有一個位於窩打老道北行線馬路上的渠口，不斷有水流出，不但對駕車人士做成不便，汽車駛過時更濺起水花，弄濕附近等候橫過馬路的行人，希望有關方面盡速加以修理。

林太表示，她於當日帶兒子放學返家經過上述地址時，發現上述情況，並不慎被駛過車輛濺起的水花弄濕衣衫，狼狽不堪。故此，她希望有關方面盡速加以修理。

按：記者曾到現場察看，發覺上址馬路中心一個沙井渠蓋，可能由於渠道淤塞關係，不斷有水從渠蓋邊緣湧出，弄濕部份馬路。

記者已將有關情況轉交地政工務科處理。（蘭）



上：九龍塘窩打老道路中渠口流水；下：車輛經過濺起水花（本報攝）

讀者來信
鬧市打人見怪不怪
一名回鄉客在廣州街頭所見

讀者書：一月十七日晚七時左右，本人在廣州路過近新亞飯店之西濠街頭，突聞喧嘩衝突之聲，擠入人羣一看，只見一個穿西裝的人正揪住一個小個子胸領，不斷掌摑其臉孔。一個健碩的則從後向小個子猛踢。小個子掙扎，後來總算擺脫逃跑，但二個打人的跟着追趕，因人羣擁擠，小個子沒法逃逸，結果又是一路被追，繼續受打，一直由街頭打到街尾。

小個子所到之處，人們爭相閃避，因聚集人羣實在太多，弄至很多人互相碰撞，東歪西倒，因視線被遮，不知結果如何，只見不多久，那二個打人的又回到街頭，與另四、五個人聚嚇起來。本人好奇心起，向路邊小店舖探問，才知由買賣黑市美金起糾紛。小個子是本地人，打人的是新疆人，店主又說此類事屢有發生，見怪不怪。

打者自打，看者自看，上百計的人羣沒有一個出頭干涉，對被碰撞推迫或許還只嘆晦氣，這是什麼社會心態？是不是羣眾已認為沿街追打人這種事已是法所能容的了？那些執法之人又在那裏？

此致
大公報讀者版編輯先生
一個回鄉客 黃沛文上
八八年一月三十一日

通告板

▲節藝組招募義工：為推廣節藝活動，香港青年協會何文田青年中心節藝組現正招收新會員，對象為區內對節藝有基本認識者，組內活動包括每周於中心禮堂恆常練習以及每月戶外實習。詳情可與該中心查詢，地址為何文田邨一座一至四號地下，電話三－七一二四七五八。

合家歡聚星期天 節目豐富多表演

▲合家歡樂聚星期天：橫頭磡居民委員會及市政局合辦，定於二月七日（星期日）下午二時三十分在樂富中心廣場舉行，節目豐富，包括魔術表演、雜技表演、東尼神鞭及紅歌星演唱，歡迎市民到場參觀。

傷健共享嘉年華 不分彼此如一家

▲傷健共享嘉年華：香港傷健協會西區傷健中心，將於二月七日（星期日）下午二時至五時，分別於置富花園溜冰場及西環科士街足球場舉行一項名為「傷健共享嘉年華」的活動，內容包括攤位遊戲、展覽及輪椅花式表演，歡迎有興趣的傷健人士參與，查詢電話五－五四一六一。

▲兒童健康運動日：聖雅各福群會主辦，二月七日在該會舉行，歡迎六至十四歲的兒童及其家長參加。活動內容包括運動分享會、運動技巧示範及健康運動比賽。報名及查詢，可往灣仔石水渠街八十五號聖雅各福群會七樓，或致電五－七四五二零一。

▲「南區越野賽」：由市政局、南區康樂體育促進會合辦，二月七日在香港仔郊野公園舉行。比賽路程長約七公里，環繞香港仔上、下水塘一周。比賽分男子甲組（十六至三十歲）、男子乙組（三十一至四十五歲）及女子公開組（十六至四十五歲），費用全免。報名及索取表格，可到香港仔大道二○三號香港仔街市大廈四樓市政總署南區康樂體育及市容辦事處辦理，查詢電話：五－五二二六八。

▲香港仔街坊會招募義務導師：香港仔街坊福利會社區服務中心，擬於三月至五月期間為中五學生提供功課諮詢服務。現招募義務導師，協助有需要的學生解決功課疑難，能更有信心地應付會考。參加者需有中七或以上程度，如有興趣，可電五一五五一八三一查詢。

尋人啟事

李文奎尋弟李椿芳
李椿芳，一九二○年生，四九年參加國民黨軍，後無音信。知情者請函告：江西省餘干縣古埠鄉蔡芳村。
李文奎（一一八七四）

李國賜尋兄李國華
李國華，一九二七年生，四八年當兵，後無音信。知情者請函告：江西省餘干縣古埠鄉賴家山村。
李國賜（一一八七五）

李生尋父李家德
李家德，一九一九年生，四九年二月當兵。後無音信。知情者請函告：江西省餘干縣古埠鄉東河村。
李生（一一八七六）

李坤生尋弟李更生
李更生，一九三二年生，高中畢業，四九年二月參加青年遠征軍，後無音信。知情者請函告：江西省餘干縣黃埠鎮紅衛村。
李坤生（一一八七七）

王軍喜尋父王花生
王花生，四九年被抓壯丁，至今無音信。知情者請函告：江西省餘干縣黃埠鎮華山村。
王軍喜（一一八七八）

陳細藍尋父陳金達
陳金達，一九二三年生，四六當兵，後去台灣。知情者請函告：江西省餘干縣黃埠鎮華由張家村。
陳細藍（一一八七九）

張順忠尋叔父張獻廷
張獻廷，今年七十三歲，原籍河南省沈邱縣石槽行政村，一九四七年在南京飛機場任職。四九年九月由南京乘飛機去台。請見報後給家來信，地址：河南省沈邱縣石槽行政村。
張順忠（一一八八○）

有圖為證
尖東斜燈

記者一月三十一日往尖沙咀採訪，途經梳士巴利道與漆咸道南交界處，發覺其中一支交通燈柱身傾斜，不但有礙觀瞻，且恐對駕車人士亦有影響。記者已將有關情況轉交交通投訴組處理。（韋）

單親家庭互助生活

黎小媛

最近，本港第一個「單親家庭互助會」成立，在這裏，父兼母職的父親，母兼父職的母親，和突然間面對單親家庭的子女，互相鼓勵，扶持，共同面對生活的種種。

社工吳國棟策劃互助會的成立。原來吳國棟搞單親家庭的社會工作已有十年的時間，她是基督教家庭服務中心家庭生活教育的社會工作者。這日她說：「我本身是做家庭生活教育的，我入行時，覺得單親家庭也是一種家庭生活，這是沒有了配偶的家庭生活，他們可以產生種種的問題，單親的父或母，子女如何去適應以後的生活問題等。」

吳國棟初入行時對單親家庭的關注，成了她以後扮演社工角色的特點，十年不絕在這方面搞工作計劃和活動，及至最近剛正式成立的單親家庭互助會。

她說：「成立互助會，他（她）們可以互相間支持。我們做社工的，很多時是依靠書本和理論，但一旦家庭破裂，當事人的感受和適應方法最多，一些剛加入單親家庭行列的，與適應了單親生活的互相交流體會，這樣的交流勝過社工連番的勸慰，而且他們互相間相熟了，生活上也互相照應。」資源有限，目前中心內是由吳國棟一人負起單親家庭的推動計劃，成立互助會，發揮會員的力量，無形中增添了人手。

吳國棟推動單親家庭生活教育

單親家庭互助會其實於去年七月接收會員，目前參加的單親家庭已由當時的五十九家增至七十一家，連着未入會但有參予活動的家庭計，應該接近二百家。會員以性別計，三分一是男性，三分二是女性，平均年齡男性是四十六歲，女性是三十七歲，每個家庭平均有兩個小孩。

形成單親家庭的理由可以是很多種，死亡、離婚、分居，被遺棄者，吳國棟說每種理由當事人的感受都有不同，互助會較偏重針對離婚的個案，這也是導致單親家庭的主要原因。離婚案件不斷增加，八六年的數字是批准離婚案件四千二百五十七宗，申請的共五千多宗，八三年時批准的離婚個案是二千八百五十一宗。

吳國棟說，離婚和分居，當事人有合法地位，但被遺棄者，配偶一走了之，這形成了他她們面對不同的問題。單親家庭，子女受到影響，吳國棟說，他們比較注意八至十二歲這個年齡組別的單親家庭子女，因為這個年齡的孩子，對於成年人間的事識與唔識之間，家長處理最為棘手，年齡八歲以下，小孩子服從性高一點，而十二歲以上的子女，適應力會較強。

她說，單親家庭的困難都不同，母兼父職，女性可能較多經濟上的問題，一些向來做家庭主婦，依靠丈夫入息維持生活的，現在又要工作，又要照顧子女，有一些便索性依賴公共援助生活，以在家中照顧子女。吳國棟說，互助會七十一個家庭中，十四個是依靠公援，其中又以女性居多。

單親家庭的男性，父親要在外工作，又要照顧子女。

單親家庭互助會逢星期三晚上在官塘翠屏道基督教家庭服務中心聚會，中心經常開辦一些為期八節以上的短期課程，包括「子女管教」、「婚姻前途」等。

吳國棟在香港推行單親家庭教育多年，她自言是愈做愈起勁，也希望憑藉着單親家庭互助會的成立，引起更多社會人士注意到這一面的家庭生活教育。

大專生
走為上策

橫南　雙雙燕

每天上學，兼職，匆匆的來，又匆匆的去，如此忙忙碌碌的生涯，日子一久，就容易使人感到身心疲憊不堪，產生厭惡症。

補習兼職，雖是我們大專生的拿手好戲，但也不能說完全沒有壓力可言。拿了人家的錢，自然得付出相若的努力去教人家的孩子，這樣既對得起人家，又問心無愧。然而，在付出努力的同時，我們更多了一重壓力，因為教與學的結果不是即時可以收效的，有時很長時間之後我們才可看出一些成績來，有時自始至終都沒有什麼變化。在失望之餘，我們還得背上一些「罪名」，「不負責任」、「無料」，諸如此類。其實，教與學是雙方的，如果一個學生的基礎差，領悟力低，加上本身無心向學，則任憑教師如何盡責，如何「有料」，都是不管用的。正所謂「拉牛上樹」、「對牛彈琴」，都是白費心機。

幸好我現時的學生還不算是「無可藥救」，他們有的領悟力低，但愛學；有的基礎差，但好學不倦，尋根問底；有的心散（不至於無心向學），但聰明，而且肯聽教。為人半個老師的我，都有小小的安慰。

我的三份補習，其實加起來，一個星期也是幾個鐘的事罷了。但不知為什麼，總覺得很困身，很累。可能一方面是學校的功課多了，且考試將至，而另一方面則是補習本身的那份壓力使然吧。況且，兼職總使人感到心掛掛的想着有事要做。

不得已之下，近日把其中一份補習辭去。誰知那學生家長說盡好話想留我，又說加薪，諸如此類。但我還是不受甜言蜜語的「誘惑」，辭掉了。最後他們要我答應考完試放假再幫他們的孩子補習，真是「甩了斧頭走不了柄」。

不過，那已是三個月之後的事了。現在是「走為上策」！

花的聯想

黎炳昭

花有什麼用，「花可以結婚」一位五歲多的同學搶着回答，引起一片笑聲……。

我問他，花是怎樣結婚的，他回答說：「我上星期跟阿姨做花仔，我的姨丈是給她一束很美麗的鮮花，教堂門外掛起花鐘，車也綴滿了花球，所以花是用來結婚的……。」

另一同學又說：「花也是『死人』用的……」而一位則說送給女朋友求婚……又有說可探病問候，開幕用的花籃花牌……也可做飲品……香水……美化環境……

這樣你一言，我一語的談個不休，從談話中可知道今日小孩子對花的認識可謂非常豐富，現代化生活的傳播媒介，除了在基本技巧指導外，最喜歡引用討論式去探討主題，讓孩子們對主題的認識，以及個人見解與理想、精神線條與色彩的配合，道出其個人意見。

很多時，有些家長參觀我上課的過程，覺得我並不嚴肅，只是談談笑，跟孩子們扯東話西，就不像老師那個款。究其實，我作為這個工作，首先必須讓孩子們跟我打成一片，不分年紀，我們祇對所定下的畫題作探討、研究和認識，並且應配合主題所旁及的一般知識，以便讓每個人對主題的創意，這才是兒童習畫的真正目的，也是我廿多年來指導的方針，我要藉着美術去培養思想靈活的腦袋，並不是效模式的學習態度。

因此，當我策劃課題時，首先是自我搜集有關主題的資料，如故事、實用經驗，或幻想等等，讓自己胸有成竹，當上課時，就將這些資料以傾談式的去引導、發問、啟發同學們的個人見解及看法，在一種輕鬆活潑、自由的態度下上課，讓孩子們在愉快的心情中去享受學習的樂趣，因此我在工作中也是一種回報式的享受，身心甚感愉快。

一位穿着西服的男士在花店購玫瑰一束，遠遠的一位長髮少女垂頭微笑，紅心掛在高高的天上，兩隻小黃鳥在追逐飛翔，其中一隻卻啣一朵小白花，這是十一位近歲多小朋友的創作……

港人港事
死得冤枉

吳用

一天之內，發生兩宗學生自殺案件，雖然導致自殺原因不同，境遇有別，但同是悲劇下場，令人唏噓不已。

廿四歲的女大學生，為了在超級市場偷竊百多元貨品，而被留下案底，她父母從傳媒報道獲悉此事，曾予查問。據說她曾致電其母，將替人補習所得的一筆款項交給父母，以報父母養育之恩。

另一名十七歲男中學生，則因擔心考不上大學，也是跳樓自殺。他的自殺，據說是原來希望有朝一日出人頭地，以報父母養育之恩。後來覺得自己不是讀書材料，升大無望，雖報春暉遂萌短見。

這是兩種心態。一個是偷竊行為一經披露，無面目與同學相見，雖以返校，對未來前途，自必徬徨。但是最大的壓力，還是社會上對犯了輕罪案人的輕視。另一個同樣受到四方帽的影響，誤以為上不了大學，就沒有出路，無顏見人。同樣是受到社會的無形壓力。

這兩名學生，死得太可憐、太可惜，太不值了。

人生力學
「龍骨」中有文章

夏之秋

大凡吃過中藥的人可能都聽說過「龍骨」，名為龍骨，其實大部分還是牛骨。一八九九年，清朝國子監祭酒王懿榮，因病買藥，見其中一味龍骨，上有刻畫，很像文字，引起注意。他發現乃失傳了的文字，便以每片二兩銀子高價，全部買下店內十二片龍骨。經研究，確定為商代文字，開創了一門新學科。後來，王又購得數千片，正準備深入研究，次年八國聯軍入侵北京，王殉國，誠一大損失。翁同龢讚譽王懿榮是「博學多識，為近代所罕見」。嗣後，中外學者紛紛研究，競相爭購，龍骨竟暴漲至每字白銀二兩半。

甲骨文與幼底兩河流域蘇美爾人的楔形文字、腓尼基字母並稱人類三大古文字。據[illegible]利用。中外學者只限於古文字研究，卻很少想到最近幾年，一些科學家似乎發生了興趣，認為甲骨文是一種信息源，他們發現它可以作為遠溯公元前二三○○年之久的浩翰編年史，從中可查證古代地球上發生過的自然事件。甚至還可以推測出「核冬天」所需要的數據。他們認為中國人的記載（包括早期的甲骨文）有連續性，已證實公元前八七一年以後的事件均較可靠，因此，打算從中查找推測在公元前一三○○年桑托林島的火山噴發，據信那次噴發毀滅了米諾斯文化，此謎或許能獲解決。

人生是短暫的，每人所做的貢獻如同長河中的一滴水。但是，誰也沒有想到，老祖宗用甲骨文記載的一點一滴，今日對人類尚有貢獻。可見只要做對人類有益的事，都是功德無量。

形象篇
櫃員機

公關寶

現時，絕大部份的銀行都已採用方便顧客的櫃員服務機，但稍為留意一點，就很容易分辨服務質素是可以分出高下的。

首先，就是提款的方便程度，一些銀行可以提很高額的款項，而絕少出現貯款不夠的情況，還有就是其他服務如查數、存款信封及紙幣面額大小等，都可以看出服務的精細情況及器材性能等。

現在還有一個主要競爭點，就是櫃員機的數字及在各地分佈情況，也變成一個重要吸引顧客的條件。香港、九龍、新界、澳門、內地經濟特區情形，那些不能在港九會給客戶提款的櫃員機，漸漸放棄了，在這個事事講求方便及高效率年代，稍遲一點，不作大踏步改進，就吃虧多。

十一點鐘

奇慧

提起中午十二時、下午三點三和晚上七時，大家都知道，這是代表「吃的時間」——午飯、下午茶和晚飯的時間。

但eleven hour又代表甚麼？

近日接連兩次碰到eleventh hour一詞。其一是台灣國民黨中常會上星期三選出李登輝出任代理主席一職。外電形容，這是國民黨革新派所取得的an eleventh hour victory。其二是美國總統里根為要求參衆兩院本星期通過對尼加拉瓜叛軍的撥款援助，事前作出an eleventh hour appeal。

在中國人文化，十一點鐘並沒有甚麼象徵性意思。但洋人不同，他們認為，十二時就是最後期限（即所謂「死線」deadline），如要做任何事情，必須趕在十一時這「最危急時刻」或「最後時刻」去完成，否則便後悔莫及，無可挽回了。不過，所謂十二點鐘，在英語並非代表「失敗」，如strike twelve，便是指「取得極大成功」，「達到最高目標」。

說到用hour組成的英文俚語，最常用的是rush hours。『在上下班交通最擁擠的時間』，人人行色匆匆，個個急急腳，像趕速似的。而inevitable hour則是指每個人都不可避免的時刻——死期。

翻譯小語

七姊妹道
摯友來鴻

捷哲

一個同學兼同事上月負笈英國唸書去了，日前來了封信，信中並沒談及學業上的進展，只略述一些生活片段，已顯出兩地生活的差異。

她說，每天上學要走一段四十五分鐘的路，路上寂靜，只偶有些比人還高的狗出來。她則和日籍同房每日往返無間。

她又說，英國的夜來得早，四、五點夕陽下山，六時過後天地漆黑一片，且天氣反覆，夜來一陣瑞雪，至午間又陽光普照了。

我想，她沒有說生活的變遷帶給她什麼感受，待以後第二第三、四……封來信，好讓我知道她安靜下來後對目前的生活怎麼看。

最近，又聽得另外兩個同學在部署他方就學的事，過視他們學有所成之餘，心裏難掩一份羨慕之情。

畢業一年半，同學中，有的學有所成，有的事業有所成，都比我強多了。

天地線
代表性與實幹派

唐武

最近區議會選舉候選人登記提名出現的兩種情況，包括一些意圖參選者在前往登記提名時，發覺自己的選民資格已被撤銷，及最終候選人數目較上屆遜色等，都可反映出現任布政司霍德對區議會選舉的態度是與前任的鍾逸傑有着分別的。

據悉，過往鍾逸傑是頗着重於區議會等基層選舉的，對於選民登記數目，候選人數以至選民投票率等，他都是希望數字越高，越能符合其期望的。在主觀的要求下，當年的政務總署工作人員為了爭取選民登記的數額，往往積極地登門進行登記工作，並不問情由地將一些當時不在家中的居民，也透過其家人索取資料之後，便將之視作選民，然後「填數」，提高選民登記率的，此種行事作風之下，當年是極少有嚴格審查選民資料，取消選民資格情況的。

另外，當年進行區議會選舉，政務總署也會在年前，便發動動員，鼓勵區內人士參選。

而比對今屆情況，據悉上述積極主動做法完全欠奉，因為霍德的看法是，應該讓一些有志參與地區服務工作的人士，自發性地參選。

其實這種態度的轉變，背後也許可視之為港府對政制問題轉向的一種間接跡象——即當年是要製造代表性，而今日則要找出「實幹派」。

不拘一格 培養人才
武大教改舉國矚目

陳玲

剛從武漢大學畢業就被招聘為深圳市招商局局長助理的貫世雄，如不是武大實行插班生制度，也許到現在仍是個高考落榜生。

實行插班生制度

一九八五年，這個沒通過高考的青年工人知以出色的成績和他著述的《商標學手冊》一書直接插入武漢大學管理學院工商管理系三年級學習。去年，他以優異的成績畢業。

貫世雄是第一批沒經過大學一、二年級學習就直接插入三年級的學生。他的校長劉道玉說，從一九八五年開始，每年都有九十至一百名像貫世雄那樣三十歲以下、有才華，如因各種原因未通過高考的社會青年和已考入別的大學的學生通過考試插入武大二、三年級。

打破按部就班制

這個新的招生制度打破了中國大學按部就班升學的制度和單純以分數衡量人才的標準。劉道玉是第一個這樣做的，也是目前中國唯一一個實行這種新制度的大學校長。

劉校長在北京參加上月三十一日結束的全國高等教育工作會議時說，這只是武大在招生制度上的一項改革。在優選人才的同時，學校還對二年級的學生實行分流，把綜合考試不合格的本科生淘汰到大專班學習。

提前畢業和轉系

學校還實行了學分制，鼓勵學生除了專業之外選修一門副科，並允許能有成果證明自己有另一個專業能力的學生轉專業。

鼓勵選修副科

自從一九八五年實行這些新規定以來，已有一百多名學生提前一年至一年半修滿學分提前畢業。學校允許學生最長推遲一年畢業。許多學生因選修了副專業而延長了一年在校時間，但畢業時，他們獲得了兩個專業的畢業證書。

劉校長認為鼓勵學生選修一門副科是必要的，因為當代學科之間互相滲透，學生的知識結構應該是綜合的。學數學的副修計算機，學化學的再學一門生物學，而學外語的再選修一門經濟、新聞或歷史，這樣增強了學生將來適應工作的能力。

他說，他所進行的這些制度上的改革都是在為學生能更好地發展創造外在條件，而教學領域的改革才是能使學生更好地接受更多、更新知識的關鍵。

倡議設教改獎

他認為，目前高校採用的傳授知識的方式是以教材、教師和教室為中心，孤立地一門一門灌輸知識，違背了人的認識事物的規律。

劉校長承認，教材和教法的更新比前幾項改革更加艱巨。為了調動所有教師從事教學科研的積極性，他倡議成立了教學改革獎。他認為「只有競爭，才能推動教學改革。」

大江南北

《中國風俗叢書》首批九本已出版

陝西人民出版社最近出版了首批《中國風俗叢書》。《中國風俗叢書》是我國第一套系統、全面地介紹中華民族風俗的形成與發展、內容與特徵的大型叢書。它涉及的內容包括反映中國社會生活各方面的習俗和風尚，上自原始社會下至明清。其中既有漢族風俗，也有各少數民族的習俗。婚嫁喪葬、飲食服飾、宗法祭祀等均列入叢書選題範疇。

這套叢書是由西北大學發起組織的。全套叢書約五十五本，首批九本書已出版，其餘將在今後四年內出齊。叢書將向海外發行，它是研究、了解中國傳統文化和民族心理特徵的重要書籍。

從大雁功到益智功
——訪氣功師張宏堡

張甄

近年來，曾風靡京城的「大雁功」、「鶴翔樁」等氣功熱已漸降溫。如今，又出現了「中華養生益智功」。

治病五千人次

近日，一百三十多位新聞界、文藝界人士冒着嚴寒從京城四面八方聚集在東四附近一間大廳內參加「養生益智功速成班」學習。筆者所見，端坐於前排的居然有高占祥、馮牧、鍾沛璋、艾青夫婦、李谷一夫婦等官員、名流。中青年作家蘇曉康、傅溪鵬、陳掌、馬立誠等也到場。

授課者便是近日在電視新聞中亮過相的氣功師張宏堡。自去年七月以來，張宏堡已為京城一些高等院校、科研機構、黨政機關、新聞單位舉辦了十四期「中華養生益智功速成班」，培訓了學員七千餘人，其中多為中、高級知識分子。他辦的氣功研究所已治病五千人次。

聽張宏堡講課，需凝神、放鬆，吐納均勻，雙目微閉，這有助於接收他發出的外氣信息。每逢帶功、給氣前，還要意守丹田約半小時。

第三天下午，為幫助每位學員打通小周天的九個穴位（小周天指人體上身任、督二脈的九個穴位），張宏堡帶來幾十位徒弟，以便「分而治之」。筆者自以為本屬經絡遲鈍型，但經一位小師父親自給氣後，九個穴位不僅有了感覺，還能以意領氣沿小周天經絡系統運行。這樣，就掌握了「一步功」的基本要領，也具備了誘發內視、透視等功能的基礎。這個培訓班的學員基本上打通了小周天，還有十幾人誘發了內視、透視或看光功能。

最後，張宏堡和徒弟表演了輕功、意念制動等。李谷一夫婦與另五位學員被指為制動對象。奇怪的是，除李谷一夫婦外，其他五人均受張宏堡的意念操縱，或手舞足蹈，或前後打晃。事後，李谷一坦率地說：「我怕出醜而產生了抗拒意念」。張宏堡承認，具有強烈反抗意念的人有時是不受他控制的。

博採百家之長

三十五歲的張宏堡祖籍河南，後隨父母到東北。上山下鄉期間曾患七、八種病。於是他求助氣功，讀了大量有關書籍並拜師練功。驅走病魔後，他迷上氣功，參加了多種氣功學習和研討班，並有幸得到數十位師父的指點。三年前，做為呼瑪金礦的管理幹部，他來到北京鋼鐵學院進修，業餘時間繼續探討氣功奧妙。直至去年七月，他受師命委託挑起了向高知識階層介紹中華氣功的重任，並博採百家之長編纂了這套現代氣功。這套功法之所以受知識分子歡迎，不僅在於簡易、高效，適合現代生活節奏，而且動靜結合、性命雙修，並安全可靠。

李素文近況

今年五十四歲的李素文，三十年前原是瀋陽市某蔬菜商店的售貨員，因熱心服務而被評為勞動模範。隨後，被樹為「全國標兵」。一九六九年四月，在「九大」上，她與陝西的吳桂賢、上海的王秀珍、河北的呂玉蘭、遼寧的尉鳳英等女「勞模」一併被選入中共中央委員會。一九七五年初，李素文在「四屆人大」會上，被推選為全國人大常委會副委員會，從而擠身於國家領導人之列。不過，就工資收入而言，盡管她身居高位，比起現在仍然少得多。

李素文說，從一九六三年到一九八三年，整整二十年，其工資都是六十二元人民幣。即使在北京任職時也一樣，只是每月補助不到二十元的生活費。

一九七八年四月，李素文從北京回到遼寧省，繼續接受審查。翌年春，她被安排到瀋陽市糖果廠工作，先前的各種職務，遂一被解除。一九八三年，她被任命為該廠副廠長，許多新聞記者得訊後，紛紛要求採訪，均遭到拒絕。去年十月她再度升任副處級的瀋陽市輕工局供銷公司副經理，主管產品銷售，收集信息和籌集外匯等工作。

李素文承認自己已在「四人幫」當政的時代犯過錯誤，但對某些人趁機劈頭蓋臉地亂潑污水，散播她是「假勞模」的流言蜚語甚感不忿。她說，從五十年代到六十年代，自己確是真心實意為大家服務，多次被民衆和政府選為勞動模範，不是自己伸手要來的「頭銜」。

現在，李素文一家住在瀋陽市一處普通的平房內，雖有三個居室，但總共的居住面積僅二十八平方米。她的月工資是一百零五元，加上獎金、補貼等，比以前增加了一倍多。她說，盡管現在的物價比過去高了，但生活水平也確實提高了，家裏用上電冰箱、彩色電視機等高檔電器。李素文的丈夫在瀋陽自動控制研究所從事行政管理，他們有一女兒，今年已二十五歲。去年八月，李素文當了外婆。

（原載《廣州日報》）

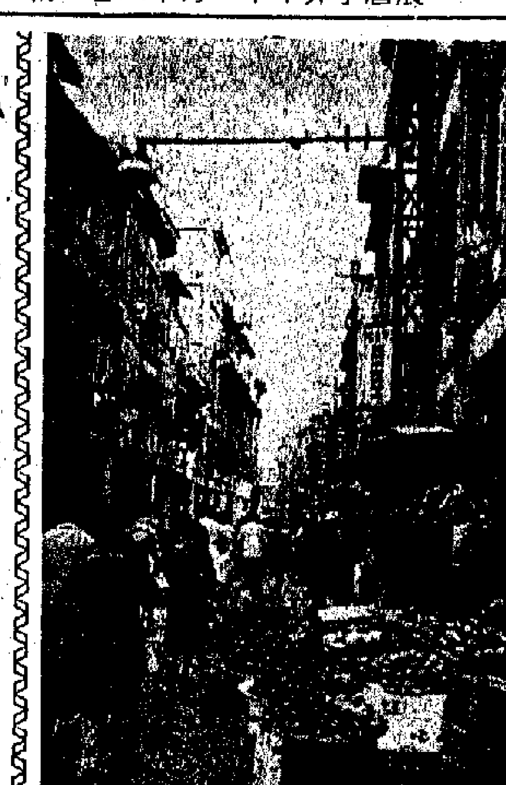
于右任墨迹在陝西發現

據《團結報》報道：書壇巨匠、辛亥革命元老于右任先生六十七年前為陝西郃陽中學題寫的校名墨迹，日前在郃陽縣文化館被發現。

于先生的手迹《郃陽中學校》及其石刻拓片，是最近在郃陽縣文化館整理舊藏時發現的，保存尚完好。新發現的手迹為楷體字，其大如斗，筆力千鈞，氣勢開張，雄健遒勁，具備了于右任書法早期風格和特色。

創辦於一九一五年的郃陽中學，不久即因戰亂而停辦。一九二一年重新興辦。

廈門掠影



下圖：在廈門鼓浪嶼最高處日光岩的岩石上，遊客輪流拍攝留念；左圖：廈門市區街道兩旁有叫「停仔脚」（騎樓）的建築物。（原載《朝日新聞》晚刊）

廈門紀行

《朝日新聞》編輯委員 吉田實

記者追隨從台灣往中國大陸的一批回鄉客，經過香港和廣州，來到福建省南部的廈門訪問。廈門位於台灣對岸，是台灣親屬關係人士最多的地方，但雙方還未展開直接交流。

回鄉客歸心似箭

從廣州飛往廈門的客機，連日來都告客滿，有許多歸心似箭的台灣回鄉客，由於買不到機票，改乘出租汽車，經十多個小時行走五百多公里兼程回鄉。

從廈門機場到酒店，車程為四十分鐘，公路兩旁，種滿鳳凰樹、榕樹和合歡樹等樹木。雖然時屆嚴冬，但亞熱帶的陽光暖和，木瓜樹結上黃色的果實，木棉樹上紅花幾開。

在市區一帶，屹立着許多在台灣常見、被稱為「停仔脚」（即騎樓）的建築物。這些向馬路突出的三、四層高房子，只有地下部分向內縮入約二公尺，因而形成通道，是為避免烈日照射和驟雨傾淋而精心特別建造的。在街頭的露天大攤店，擺滿現正當造的香蕉和蜜柑等水果。置身其間，感到廈門帶有更多記者少年時代在台灣居住過的台灣光景。

另方面，經過最近幾年推行現代化，在廈門南部興建的「蓮花新村」，面積很大。該新村以工人和海外華僑為銷售對象。目前，這大規模樓宇建築羣的工程正高速進行。而在市區地方，也有四、五幢高層建築物開始興建。

鼓浪嶼遊客多

記者從廈門乘坐輪渡，來到風光明媚的鼓浪嶼。在這個海島最高處的「日光岩」瞭望台，通過望遠鏡窺視，可以清楚看到在國民黨統治下的小金門、大擔和二擔等金門各島的一角。包括台灣回鄉客在內的遊客隊伍川流不息，曾經籠罩台灣海峽的緊張氣氛，現在已完全感覺不到了。山頂附近有塊大岩石，遊客輪流坐上去，與親人一起拍照留念。

夜生活多姿彩

晚上在廈門漫步，中國式的音樂舞廳十分熱鬧，青年男女和家人來這些地方消遣。樂隊除奏起大陸和台灣流行的歌曲外，還演奏像《濱海之歌》、《北國之春》和《瀨戶的新娘》等日本歌曲。舞蹈則有華爾滋舞、探戈舞和搖擺舞等。當女歌手高歌一曲《世界是為了兩人》時，觀衆紛紛鼓掌，掌聲震撼會場。音樂舞廳充滿了健康的、開放的氣氛。

（白洋譯自一月二十九日《朝日新聞》晚刊）

內蒙建遼京博物館
仿古建築收藏遼王朝歷史文物

石云子

少數民族之窗

一座具有十世紀中國北方民族風格仿古建築——遼中京博物館，日前在內蒙古建成，即將接待國內外各界人士和旅遊者。

這座博物館位於內蒙古東南部寧城縣的遼代中京古城遺址。其工程設計別緻，古樸典雅，收藏着契丹人和該族建立的遼王朝（公元九零七——一一二五年）的歷史文物。

一千餘年前，契丹族創建的遼王朝。遼王朝鼎盛時期先後建築五座京城和數十個小城。遼聖宗統和二十五年（公元一零零七年）築成的中京城（陪都），南北長二千五百米，東西寬四千二百米，方圓達十五公里，其形制仿效漢制。當時這個都城作為遼代帝王駐蹕之處，至十五世紀初荒廢。

經考古發掘和調查研究，遺址現存遺迹遺物表明，這座古契丹王邦城原有坊市、民居、廟宇、倉廩、兵營、官署和宮殿廢墟，還有專門用以接待宋朝、西夏王朝使節的賓館。遼中京南兩城分別居住過契丹人和漢人。住在外城的漢人，有些是戰爭俘虜，有些是從今河北省等地招納前來。他們同契丹人一道在此務農、建城，使契丹社會由游牧漁獵生活轉向半農半牧的城市生活，推動了社會的進步。

這處遼代文化遺址有着包括遼、金、元、明的四個層次分明的文化層，因而出土文物特徵各異。目前保存較好引人入勝的是東南隅遺址，它靠近博物館的大明塔。這座磚砌十三層的古塔高達八十點七二米，為全國現存遼塔之冠。

史籍記載，今寧城縣一帶古稱「孤竹國」，距今二千七百餘年前的西周時代起，這裏先後是古代游牧民族山戎、東胡、鮮卑、烏桓等聚居出沒之所。到五世紀初至六世紀末（南北朝）以後，成了契丹族游牧繁衍之地。

（新華）

羊城息訊
粵防治麻風有成效

據《廣州日報》報道，從日前召開的市慢性病防治工作會議上獲悉，廣州市三十多年來的麻風病防治工作取得了顯著成績，治愈了六千多名麻風病人，人群患病率從一九六三年的百分之一點八三降到去年的百分之零點零八一。廣州市可望在一九九五年基本消滅麻風病。

廣州市的三級麻風病防治網有組織有計劃地開展防治工作，先後建立了太和等八間麻風病院（村），還開展了大規模的專業普查，僅一九六六年至一九七八年，就進行了八次全民性專業普查，及時發現和收治了一批現症病人，以後又通過常規門診、報病和線索調查等途徑，不斷收治新發現的病人。近年來，廣州市還對現症病人採取了全國統一的聯合化療方案進行治療，取得了理想的效果，治愈了大批病人。據了解，目前我市的現症病人只剩下了二百多名，他們正接受積極的治療。

廣州市廣大麻風病防治工作者付出了艱辛的勞動。在上月三十一日國際麻風節暨中國麻風節前夕，清遠、龍門、新豐、佛岡、番禺的慢性病防治站和番禺靈山康復醫院、增城健娛醫院等受到了市有關部門的嘉獎。

日前，中國麻風病防治研究中心、廣東省府文教辦公室、省衛生廳的負責同志和麻風專家等二十多人，專程前往東莞市省泗安麻風醫院慰問病人，並表彰醫護人員。廣東省衛生廳長黃光華說，建國以來，廣東省累計發現麻風人達十萬名，至去年底絕大部分治愈，僅餘三千五百名現症病人，患病率已從一九六一年的百分之一．一四，下降至目前的百分之〇．〇五八。

江蘇圍網養魚法 畝產四千多公斤

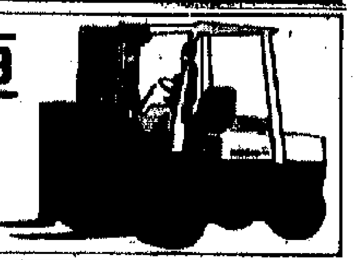
中國科學院南京地理研究所和中國水產科學研究院淡水漁業研究中心合作在太湖開敞水域進行的「圍網高產養魚」試驗取得成果。捕撈面積為一畝，畝淨產量為四八八六公斤。這種利用湖泊水體交換條件好、水中氧氣充足等生態條件進行圍網高密度精養，可得到非常高的魚產量。（寧訊）

集團專業經營 日本直接進口 轉口車輛業務
龍華汽車有限公司
現貨供應，即日送交文錦渡及各海關
全新豐田左軚麵包車、吉普車、農夫車0.5至1.75噸，豪華轎車、中巴、貨車、日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛

（各單位自備批文及外滙）
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳眞：3-970420 電傳32807 LW LTD HX
深圳聯絡處：嘉賓路湖心大廈2棟20樓F座 電話：238607

商業 分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

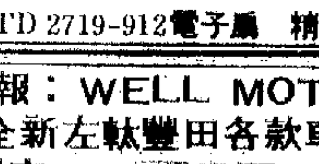
★華粵汽車有限公司★
全新 左軚
・豐田YH51LB-JR12座原廠前後冷氣收錄機
・五十鈴NHR54E雙排座農民車冷氣收錄機
・豐田F型MQ八座位電窗、冰箱豪華型
歡迎來電查詢 ☎3-7135191
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下・歡迎參觀・

日產精神 以您為尊 NISSAN
新款日產叉式起重車
現貨供應 服務至上

總代理：合誠汽車有限公司 地址：香港鰂魚涌道8-11號合誠汽車大廈 專線電話：5-8934990

本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購。

日本警花　MARK VI　MARK IV　TD 2719-912電子扇　精工旋片式壓縮機
日本富士 大小客車空調
美國塞莫金 冷藏車冷凍機
大洋有限公司
香港新界葵涌葵德街15-33號葵德工業中心第二座四樓B、C及D室
電話：0-281668（4線）
電傳：51196 GOTLX HX
圖文傳眞：0-248711
電掛："GRANDOCEAN" HONG KONG

華耀車行 ☎③629817 ③635292 ③648666 電報：WELL MOTORH
九龍土瓜灣浙江街44號地下 ●現貨全新左軚豐田各款車●

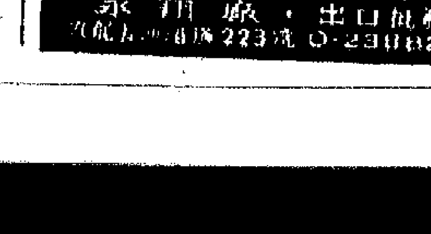
專營
日本產各款全新・翻新麵包車農民車
日吉小轎車貨車泥車電單車建築機械
本田電單車CG125　回鄉贈車佳品


日發機器供應有限公司 香港軒尼詩道188號二樓 ☎5-754356 0-752388
現貨
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

NISSAN 日產汽車服務（中國）有限公司 電話：5-8613939（6線）
正廠專業精神　專誠為您服務
品種齊全，適合各行各業，選購「日產」汽車及配件往中國，手續快捷妥善，
並為用戶提供國際水平的售後技術服務，保證令您滿意，歡迎與我們聯絡。
香港金鐘道95號統一中心9樓B1　電子傳眞機：5-293028
電傳：81722 NISHK HX　電報掛號：NISMOSVC CH
長春・大連・北京・上海・南京・武漢・廈門・廣州・佛山・深圳・珠海・中山・成都・西寧…規模完善的「中國 日產」汽車維修服務遍佈全國各地。
人材至上 成果共享 NISSAN

惠刊廣告 請撥電話 七三六二一八

供應電化鋁 錦田貿易公司 ★☎5-249339 5-244300★


永翔廠・出口批發

實運貿易 日本全新翻新汽車轉口中國 中孚車行
圖文傳眞 3-7800647 電傳 40996 SEWIN HX
全新本田CG125電單車方燈
豐田12座YH51L日豪華八座F型甲種有天窗
豐田大皇冠MS132L皇室型及超豪華型
豐田雙排座農夫車、的士頭農夫車
三菱豪華吉普、原廠冷氣有彩帶
日產／豐田的士頭農夫車汽油／柴油
翻新50鈴6噸平板貨車SCR長陣大吠
翻新日產8噸平板貨車CK20／SMR
翻新大實力12噸翻家雞車CW52
翻新豐田麵包車YH60／61，RH34
翻新私家車、轎車
有驗車證，常備現貨
2.8 2.0 2.8 2.0 1.8 2.8 2.3
皇冠 皇冠 仙台 公爵 桂冠 藍鳥 平治 平治

合家歡聚星期天
節目豐富多表演
傷健共享嘉年華
不分彼此如一家

▲合家歡聚星期天：橫頭磡居民委員會及市政局合辦，定於二月七日（星期日）下午二時三十分在樂富中心廣場舉行，節目豐富，包括魔術表演、雜技表演、東尼神鞭及紅歌星演唱，歡迎市民到場參觀。

▲傷健共享嘉年華：香港傷健協會西區傷健中心，將於二月七日（星期日）下午二時至五時，分別於置富花園滾軸溜冰場及西環科士街足球場舉行一項名為「傷健共享嘉年華」的活動，內容包括攤位遊戲、展覽及輪椅花式表演，歡迎有興趣的傷健人士參與。

▲「南區越野賽」：由市政局、南區康樂體育促進會合辦，二月七日在香港仔郊野公園舉行。比賽路程長約七公里，環繞香港仔上、下水塘一周。比賽分男子甲組（十六至三十歲）、男子乙組（三十一至四十五歲）及女子公開組（十六至四十五歲），費用全免。報名及索取表格，可到香港仔大道二〇三號香港仔街市大廈四樓市政總署南區康樂體育及市容辦事處辦理，查詢電話：五—五二二六八。

櫃員機

公關寶

廣州歌手李達成，一人喜獲兩個獎

歌星吳小芸（左）與馮曉文任表演嘉賓

楊寶玲昨赴札幌 潘志文婚期再延 魏秋樺被摑流淚 林楚麒噏弗面青

▲楊寶玲昨晨啓程往日本，出席札幌雪祭，她約十號左右返港，逗留三小時又再坐飛機到台灣，參加朋友的婚禮。

由於日本嚴寒，她前日特抽空往購皮裘禦寒，該名貴皮裘價值數萬元，不過因她是港姐，該公司不用其一次過付款，只須付二千元訂金便可取走。

原本她想多留台灣數天，但「無綫」叮囑她十三日必須出席運輸署的「八」號車牌售賣日，她負責「扑鎚」，她希望該車牌可賣得一……

……婚的原因，但他尊重對方意思，因為婚姻必須雙方心甘情願的，他惟有繼續苦等。

▲魏秋樺昨與潘志文拍一場戲，慘被對方掌摑，她當堂眼淚直標。魏秋樺說因潘翁的手指骨撞正其額骨，疼痛萬分，眼淚忍不住湧出來，她知對方無心，為追真而已。

她透露《歷代奇女子》之《魚玄機》近日趕戲，因希望春節期間多兩天休息時間。

▲林楚麒昨入「無綫」……相約張衛健和江欣燕吃午飯，只見她消瘦了許多，她笑說，是沒化粧，臉色蒼白，但仍要努力「噏弗」，問她情人節與圖……

天蠍 明珠晚上九時卅五分

二月鉅片《天蠍》今晚九時卅五分首播，由大導演侯活執導，主要演員包括唐阿美曹、黎妮黛珠等，是套富有人情味的電影。

《天蠍》是一部結合科幻及戲劇元素的大製作，根據同名小說改編，故事講述……沉於泳池底，等待太空船來接返太空。而這天蠍放出的元素，又間接使在泳池游泳的老年人變得精力旺盛，因此惹來大批泳客，亦由於此而令天外來客要把天蠍帶走，而鎮上的老人寧願隨之往外星去，情節感人。

電影人情味濃厚，而且特技效果甚佳。

傻大姐與大老千 翡翠台晚上九時卅五分

高蒂韓是三藩市一個藉藉無名的歌星，有次假扮為公爵夫人，到賭場胡混，後來遇到由佐治薛高扮演的賭徒，二人臭味相投，把賭場鬧得天翻地覆，是一部輕鬆惹笑的喜劇。

首個推出的，將會是與房屋委員會合作的節目，名為《香港二分一》。據宣傳總監胡雪姬透露該短片式節目，主要是為求香港市民，更了解房屋署的歷史、工作範圍及結……

胡雪姬表示該節目並沒有固定主持，由於每集的主題不同，所以將有一些街頭訪問、短劇、音樂電視，紀錄短片等配合，將用輕鬆手法拍攝的。

日，琴姐請她食飯，亦收到不少禮物。她前天拍片至凌晨四時許，終於拍竣。原定昨天上午要返公司為王天林新劇開會的，但因為太疲倦睡過了時，雖然身邊已放了傳呼機、電話、鬧鐘，……

新都·快樂 大光明 華 今天五場 神功搜秘錄 寒風獄監 民樂 樂聲 總統 麗聲 今天午夜場 八星報喜

中子態爲物質第五態 重量極大且質地堅硬

地球深處很可能存在中子態物質

時事科學

最近由哥倫比亞大學物理學助教哈爾彭，利用加州帕洛馬山上的二百吋黑爾望遠鏡攝得了一顆星體照片，後經證實該星體是宇宙中最強力伽瑪射線的來源之一，天文學家多年來一直在找尋它，是「宇宙中最不了解的物體之一」。

其實此星體是一顆旋轉的中子星，它是恒星進化的最後階段，是在恒星的原子核「枯竭」及坍塌時形成的。這樣的中子星直徑只有五點六公里，但質量卻為太陽的一倍半，原因是這種中子星全由中子態的物質所構成。

人們頗為熟悉的是物質的固態、液態和氣態，但物質除了這三態之外，還存在着第四態——等離子態和第五態——中子態。

當物質受到外來壓力作用時，開始僅是壓縮分子之間的距離，隨着壓力的增大，原子之間的距離也被壓縮，當壓力超過一百四十萬個大氣壓時，原子殼層還能被壓「碎」。在地層的三千公里深處，壓力達到三百多萬個大氣壓，在這樣高的壓力下，物質的分子之間距離和原子之間的距離大大縮短。高壓也足夠使原子核外面的電子壓向原子核。換言之，會把原子殼層壓「碎」，使原子核外的電子壓入原子核。另外，高壓還可壓縮原子核之間的距離。中子態物質是由密集的原子核組成，而原子的質量差不多全集中在原子核上，同時原子核又相當堅硬。如果由原子核組成一張薄紙，要撕破它需要幾百個火車頭的力量。所以中子態物質有着奇異的特性，重量極大，質地堅硬。

根據地質資料和各方面的分析指出，地球內部深處，存在着一種中子態物質的可能性極大。利用中子態物質的性質，可解釋地球內部的許多特性。

中子態物質在宇宙中的很多星球上也存在着，因為在有些星球內部壓力之大，是十分驚人的。太陽中心就約有一千億個大氣壓，雖然組成太陽的物質是很輕的氫和氦，但由於那裏的原子殼層全部被「壓碎」了，原子核之間相靠極近，才使太陽有那麼大的質量。另外，像木星、白矮星內部的壓力也大得無可形容，使原子核靠得很近，出現這種物質的超緊密的第五狀態——中子態。

人們從自然界中已獲得的最硬物質是金剛石，倘若用中子態物質製成的刀具來切削金剛石，就會「削鐵如泥」。用它來製造探用的鑽頭，切削或磨光金屬用的工具，製成耐磨的機件等，則會使許多工業技術產生巨大的變化。

一個圓環形星體正由原始星空物質聚集而成，其中可能出現物質的第五態——中子態。

天體運行異常現象 用作描繪黑洞形狀

陳偉銓

特稿

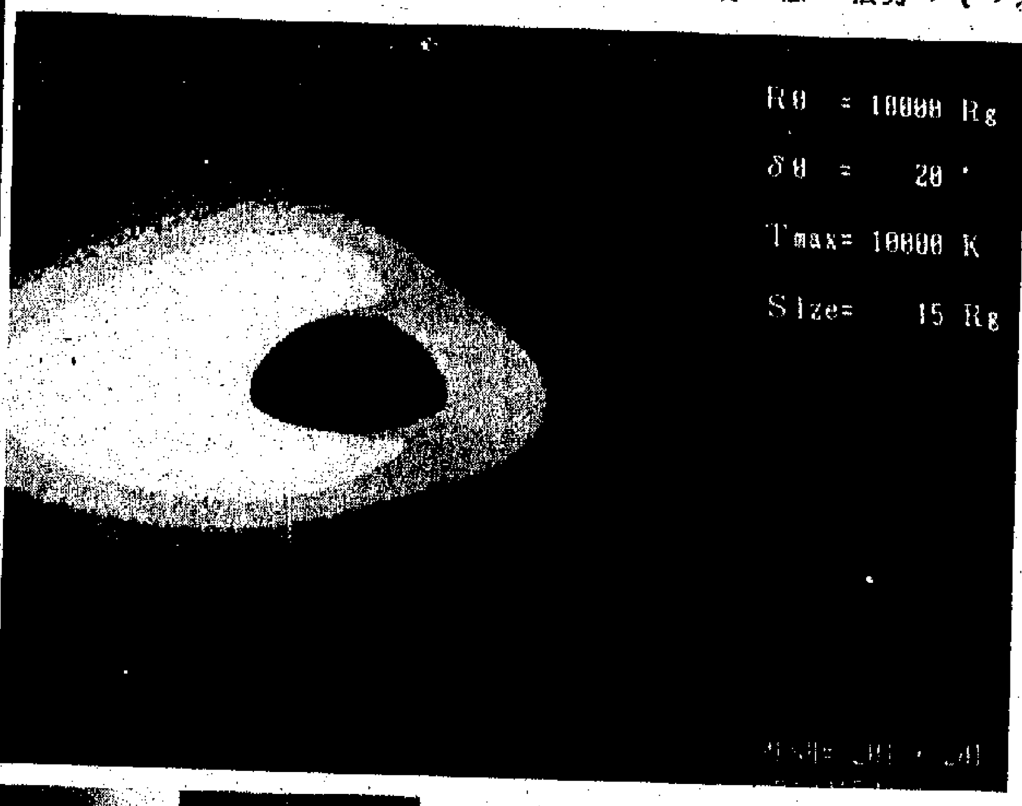
假設有與地球同質量的黑洞存在，若其半徑僅九公里，則密度超高（$8\sim10^{17}g/cm^3$），連光線亦被其重力吸進，使外界無法看見。

愈看不到愈想看卻是人之常情。最近日本大阪教育大學地理研究室福江純所領導的一組工作人員，描繪出世界第一張電腦彩色模擬圖形。

黑洞既然不能直接觀察，只能根據附近天體運行的異常現象，被吸收的氣體或從氣體漩渦中溢出的X線，來推測其外圍發光氣體的外觀，其結果認為在天鵝座的X—1是一個黑洞。

福江等人以所推測的模型為基礎，把被黑洞吸收的發光氣體漩渦，從好幾個角度描繪出來。

此外，將現今觀察到的重力、溫度等列入考慮因素，而以約四萬點的解像力描繪出畫面，描繪一幅畫面至少需要使用最高級個人電腦十小時。目前依據各種狀況已描繪出五十張畫面，引起天文學界的注目。



由電腦描繪而成的黑洞，圖上顯示從斜上方觀察黑洞周圍的氣體漩渦圓盤。白色部分爲氣體的最高溫處，溫度爲10,000°K 中心部分爲不可見的黑洞。

光子分光儀器 研究星球爆炸

新科技知

一顆星在十七萬年前爆炸，結果誕生了一顆中子星。目前美國的科學家正就該星球爆炸後的情況，以及因爆炸而誕生的一顆中子星進行研究。

自從伽利略利用望遠鏡以來，科學家從未發現銀河系內有此可觀的星球爆炸現象，因此，這顆超新星的誕生，引起天文學家極大的研究興趣。美國太空總署在澳洲發射一個裝有光子分光儀的氣球，便是為了判斷該星球爆炸後的碎件中含有何種元素。

該氣球所載的光子分光儀具有高解像力，可以鑑辨星球爆炸後留下的物體表面上的元素。當氣球上升至十三萬呎時，光子分光儀便會觀察由「超新星1987A」及其他銀河系星球散發出來的輻射。

附圖為一種由低溫冷藏鍺質探測器組成的分光儀，可以利用高解像力量度光子的能譜。美國太空總署的氣球運載這部分光儀上大氣層之外，探測星球在多年前爆炸後形成的物體。有了分光儀探測資料，科學家便可辨定銀河系附近一個星系的超新星1987A，在爆炸過程中所產生的元素。

為果樹打針

陳炳貴

不久前，加拿大的果樹專家研究出了一種給果樹施肥的新方法——打針。針劑是果樹所缺少的某種元素的營養液，注射部位是果樹樹幹。例如，為了提高蘋果的存放時間，就給蘋果樹注射含有鈣的營養液；在果樹缺少某種微量元素而有某種病變時，就可「對症下藥」，把含有某種微量元素的營養液注射進去，可收到理想的效果。

科學 逢星期五出版

冷凍藏書可免蟲蛀

黃大志

國際科聞

耶魯大學圖書館有一部珍貴的古代手稿，被無數蟑螂糟塌得不成樣子，管理員們都忙於尋求蟲口奪寶的良策。

這部手稿是一名中學生從意大利西部一家修道院買來後捐贈給圖書館的。它在一座古墓中已經珍藏了幾百年。進館後，發現它的很多紙張被數不清的小蟲子弄壞了。耶大一位教授惋惜地說：「這麼多的蟑螂使這部神話般的手稿變成了一幅帶有裝飾圖案的小墊布。」

如何消除這些害蟲，使人們煞費苦心。有人想到動用氰化物。但是，氰化物對人體有害，其他有機殺蟲劑也有類似的問題，不宜在書庫使用，何況這些化學藥品所發出的氣味可能損傷手稿的紙張。

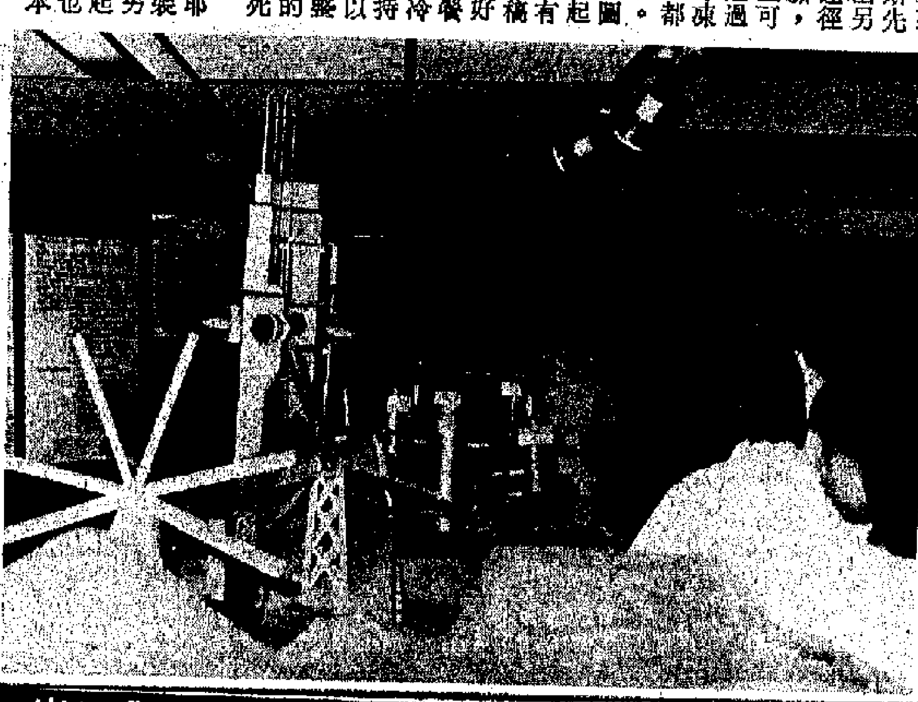
昆蟲學系主任查爾斯先生，設想出另一條滅蟲途徑。通過實驗，他發現低溫可以殺蟲。經過廿四小時冷凍，這些蟲子都一命嗚呼了。於是，他和圖書管理員一起，把這批稀有的意大利手稿，用塑料包裝好，放在學校餐廳的冷凍室冷凍，溫度保持在－40°C以下，經過整整三天，所有的蟲子都被凍死了。

從此，耶魯大學圖書館專門設置了一套龐大的冷凍裝置，保存了三萬多冊珍貴的圖書和文獻。另外，在美國的伊里諾斯州有一家公司也建起了圖書冷凍設備。史密森研究所的專家們也利用這種辦法把他們收集到的珍貴植物標本保存完好。

美麗的土星環帶

香港業餘天文學會供稿

美國航行者二號太空船，於一九七七年八月發射升空，在太空中飛行了四年後，航行者二號在一九八一年八月廿六日掠過太陽系第二大行星土星。土星的質量僅次於木星，主要成份是氫和氦，還有甲烷和其他成份。土星豐厚的大氣層中，飄浮着由氨晶體組成的雲，但雲帶並不如木星的顯著和鮮艷。土星最美麗奪目處就是其光環。整個光環有十六圈，中三圈最亮，外環寬一萬九千公里，中環寬二萬八千公里，但它們都很薄，只有數公里。光環是由細小的冰塊塵粒組成，反射陽光而顯現出其姿采。土星環正正圍繞着土星赤道，卻與土星公轉軌道平面成廿三度角，因此從地球看去，土星環時開時合，時隱時現。這幀照片是航行者二號太空船在一九八一年八月二十日拍攝的。航行者太空船還會飛越天王星、海王星和冥王星，然後飛出太陽系，向星際空間進發，卻要再飛十多萬年，才會遇上另一顆恒星。航行者二號亦已於一九八六年一月廿四日掠過天王星，並預期於一九八九年八月飛近海王星。然後，航行者二號再飛行十年左右，始可飛離太陽系的範圍，進入星際空間。



科技攝影比賽作品選

優勝獎：新科技 作者：梁志衡

天上的距離——晝夜何來之五

潘昭強

科海無涯

星與星之間的距離非常龐大，並非日常生活中的距離可以比擬。較接近我們的恒星，天文學家可以用三角測量法，測定其距離，更為遙遠的物體，就要用到其他測量方法，其中一種就是「造父變星」。

恒星不是恒久不變的，是本身因為晚期的物理變化而變得不穩定，有些會作規律性的膨脹和收縮，光度亦因此而有明暗的變化，這些是變星的一種。在仙王星座裏，有一顆星，其明暗是有周期變化的，十八世紀時已引起天文學家的注意。其後天文學家在其他天區也找到同類的變化，其變光周期和其光度有明顯關係，變星愈光，則變光周期愈長。因為最先給天文學家留意的這類變星，在中國古代星宿排列中，名稱是「造父一」，故此這類星，給統稱為「造父變星」。

天文學家還發現，在其他恒星系統裏，也有「造父變星」。一九一二年，美國一位女天文學家莉維特已能確定「造父變星」的光度與變光周期的關係，她觀察過大小麥哲倫星雲裏的造父變星，已計出這些變星較諸銀河系裏的造父變星（如仙王座的造父一）距離我們多遠，但這只是一個相對的倍數，並沒有確實的尺寸。一年後，丹麥天文學家赫茨普隆終於用視差法，估計出銀河系內一些較接近我們的造父變星的距離。這之後，經過比較，當時計算出小麥哲倫星雲距離我們有三萬光年，後經多番計算，更精確地測定為二十萬光年。

從造父變星天文學家下一步便着手量度我們的銀河系的大小。一九一四年開始，美國天文學家夏普萊，從加里福利亞州的威爾遜山上，用口徑六十吋的天文望遠鏡，專心致志地觀察天上的球狀星團。顧名思義，球狀星團成球形，由數萬至千萬顆恒星組成，星數較多的球狀星團，甚至用大型望遠鏡也不能將其中央部份的恒星分解開來。夏普萊首先觀測較光的球狀星團其中的造父變星，再比較其他球狀星團的最光亮成員的亮度，得出球狀星團與太陽系的距離。觀測結果表示，球狀星團似乎是作圓球形地分佈在銀河系的周圍，圓球的中心點，就在我們從地面所見，人馬星座的天區裏。

夏普萊的觀測結果，是不是代表銀河系核心就在那裏呢？加上當時其他天體測量結果，銀河系有數萬光年之大，是否就是整個宇宙呢？夏普萊認為宇宙就是這些了，那些河外星雲，都只是銀河內、頂多是離銀河不遠的細小天體。當時卻有其他天文學家，持相反的見解。一九一八年，一台口徑一百吋的反射式望遠鏡，在美國加州威爾遜山天文台落成啓用。一九二四年，天文學家哈勃用這台望遠鏡，首次觀察到仙女座大星雲裏的一顆造父變星。根據其變光周期，哈勃計算出仙女座大星雲離我們九十萬光年，再計算一下，仙女座大星雲要比銀河系大得多，而仙女座大星雲只是衆多類似星雲其中一個。仙女座星雲的距離，後經修正為二百五十萬光年左右，並且正名為仙女座大星系（因為是和本銀河系同級的恒星系統），但在一九二四年的當時，類人的眼界豁然開朗，開始見到星系與星系間廣闊無垠的距離，真正領略到宇宙的規模。

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎3-7236033 世界工商刊物有限公司
全美國進口商名錄1988 全美國製造商名錄1987
九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室 （現貨供應）

長期徵求（直接買家）
①黑芝粉每月100噸，白芝蔴200噸
②辣椒蔴（120目）每月20噸，辣椒乾20噸
電話：5—787712 5—787612吳先生
圖文傳真：852—5—8071443 電掛：WELLFIRM
地址：香港北角電氣道178號地下

商業 分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

全自動電源穩壓器 三力電業公司 電話：0-220381-2 電傳：39708 SAMEC HX

通行汽車服務公司 香港加路連山道九號 電話：5-767755 5-768687

經銷：納龍貿易有限公司

華耀車行 ☎③629817 ③635292 ③648666 電報：WELL MOTORH 九龍土瓜灣浙江街44號地下 專營：日本產各款全新·翻新麵包車農民車 日吉小轎車貨車泥車電單車建築機械 本田電單車CG125 回鄉贈車佳品

瑞典 besam 自動門、旋轉門（保用壹年） 總代理：美亞國際工程公司 3-7988869

SUT LICK TRADING CO. 實力貿易公司

首創罐頭海參 尼龍漁絲 長期大量供牛仔布 回鄉摩托車 尋王玉玲 訪尋 遺失聲明 聲明 印刷練習 聘請 檢查手套 中文打字 鋁箔出售

大量 SODIUM SULPHATE（元明粉）供應，國內合營工廠駐港直接發售，準時每月1,000噸。5-417657 李先生洽

未來偶像爭霸選出十二名
粵歌手李達成先聲奪人 進入決賽並獲兩個獎項
胡蓮紅捲土重來奪得最佳工作態度獎

亞視主辦「一九八八年未來偶像爭霸戰」準決賽已於昨晚在灣仔新伊館舉行。由於今屆參賽地區擴展至廣州和澳門，水準較歷屆為高，競爭更為激烈，也更具吸引力，尤其是廣州區的三位參賽者，在「爭霸」過程中，表現突出，為評判一致稱讚。

在準決賽的廿四位參賽者中，其中香港佔十八位，廣州、澳門各佔三名，結果獲得最高分的十二位可晉入二月十八日舉行的總決賽。他們是：③李潤雄、⑨袁麗麗、⑭沈國輝、⑮李達成、⑯彭美鳳、⑰張家雲、⑲王沛良、⑳何燕屏、㉑凌錦華、㉒胡蓮紅、㉓蔡濟文、㉔袁鳳瑛。

兩位來自內地歌手吳小芸、馮曉文作為表演嘉賓。

昨晚優先頒發的三個獎項，其中「最富娛樂性獎」和「造型創意獎」為廣州歌手十五號的李達成一人取去。「最佳工作態度獎」為香港女歌手廿二號的胡蓮紅獲得。她曾經在第一屆「未來偶像爭霸戰」中參加過比賽落選。

大會評判馮寶寶、林敏怡等表示參賽者的質素很平均，有些參加者有很突出的表現，賽果非常合理，雙料得主李達成站出台已經很具吸引力。

最富娛樂性獎評判文雋表示，十五號的李達成出場時反應好，這獎是他應得的。利智也是評判之一，有說李達成得兩獎後立即被觀眾報以噓聲，利智笑笑說，潮流與噓聲，這些氣氛是在所難免的。

富才負責人周梁淑怡對這決節目表示頗滿意，各位參賽者的表演，質素相當平均，他們站在台上沒有怯場。問她覺得節目製作方面又如何呢？

她說沒有正式由頭到尾地看比賽，只覺得他們表現不錯，全場氣氛很好。她又指在三月十八日的決賽當晚的開幕會拍一段新鮮的短片，而結束比賽會以隆重的形式處理。

胡蓮紅獲最佳工作態度獎

十二位進入總決賽歌手

廣州歌手李達成，一人喜獲兩個獎

利智在上海拍特輯 為三台演賀歲節目
依時趕返港為未偶準決賽任評判

利智昨晚如期能為「未來偶像爭霸戰」的「最富娛樂性大獎」擔任評判，她表示自己為前晚返港，即與「富才」方面聯絡上，並沒有「失蹤」，只是改乘直航機回來而已。

利智表示大會找她擔任該獎項的評判，相信是她的形象夠突出所致。

她透露是於上月二十八日往上海，為「亞視」、「上海電視台」及「內蒙電視台」三方面合作的賀歲節目，擔任司儀兼表演踩燈泡及鴛鴦舞。

在港一直忙於拍電影，她根本沒時間練習，到了上海才開始排練，故在上海六天，她佔了九成時間都在酒店及電視台，沒機會探望親友及看看家鄉有何改變。

利智說，她只見過自己的堂弟，對方素知她喜歡吃上海名點生煎飽，帶了很多到電視台探班，讓她大快朵頤。

她只吃了十個，在旁的工作人員皆嘖嘖稱奇，如此纖秀的她，如何能這般大食？並制止她吃太多，於是她便不敢吃，但仍是未吃夠的。

利智表示，因為該賀歲特輯，要拍三個不同版本，故令她很累，回港後即蒙頭大睡。

此外，她又接到內地邀請她六月到北京，出席一項電視頒獎禮，邀她擔任司儀，而邱德根則為嘉賓。

連串節目均邀她任司儀，她認為可能自己的國語流利，故內地人希望她任司儀，若時間許可，她自當希望一一答允演出。

內地歌星吳小芸（左）與馮曉文任表演嘉賓

任達華台灣拍電影 演棒球名將王貞治
與無線將約滿會否向外發展未定

任達華前晚從台灣返港，稍留一宵匆匆又回去。他在台灣拍兩部電影，也趕得緊。他說在台灣每日要拍兩組戲，已經連續五天沒有好好睡覺了。在台灣他簽了電影公司拍五部電影，原則上一年拍兩部，此外，在港亦有片商斟洽中。

華仔九月便與「無線」約滿，會否續約或專心出外發展呢？他說合約與公司斟了很久仍未有結果。台灣電影公司表示喜歡他，而且所出的條件不錯。

他在台灣拍的兩部片，其中一部是與姚煒合作的，因為要遷就他的檔期，姚煒也與他一同趕戲，已經有三天沒好睡覺。華仔說在片中沒有與姚煒拍親熱鏡頭。可能她丈夫不批准。

華仔六日將返港，未定會否在港過年。他說台灣片商表示，五月份會開拍另一電影，他飾演日本棒球好手王貞治，此片會在日本上映，因此他除了要學棒球之外，還些會由片商安排往日本與王貞治見面了解對方，讓華仔更易掌握對方的性格。華仔說不會刻意模仿他，只想演活對方的神采和心態。

問他演一個受注目的體壇人士，會否有心理壓力呢？華仔表示做什麼工作也有壓力，不會擔心這點。

陳玉蓮夫陳超武在港跌傷入醫院
街頭避一老婦滑倒

陳玉蓮夫婿陳超武，日前到了香港，不過不幸地前日卻入了醫院。

據消息說，陳超武日前上街，有一年紀老邁阿婆迎面而至，阿婆險些仆倒，他顧着閃避對方，也不慎滑了一跤，左手踭受傷，即被送入醫院。

後來照X光，陳超武的肘部骨節斷骨，即時開刀施手術接駁，目前仍留院診治。

他左手打石膏，仍感麻痹，相信要數日後才可出院。

而陳玉蓮聞訊，亦即趕到醫院探望，並通宵陪伴丈夫。

此外，陳玉蓮昨晨返「無線」借頭套，因農曆新年會到泰國登台。對於夫婿傷勢，她隻字不提，只說夫婿不會陪她到泰國登台，因工作繁忙。

發仔的揮春會得適合，不少人說有他的四分一旺已夠了

林穎嫻連日趕戲 外景車當作住家

林穎嫻二月二日生日那天最辛苦，日拍夜拍《奉旨成親》一劇，工作人員們送了一個蛋糕給她，而琴姐送了給她利是，家人則帶蛋糕到片場，這個生日她過得很開心。

任達華、林穎嫻演劇，當是初次拍檔

前天是她舊曆生日，琴姐請她食飯，亦收到不少禮物。她前天拍片至凌晨四時許終於拍竣。原定昨天上午要返公司為王天林新劇開會的，但因為太疲倦睡過了時，雖然身邊已放了傳呼機、電話、鬧鐘，可是仍然不能叫醒她，到她醒來只好打電話向王天林道歉，幸好對方諒解。連日來趕戲，雖然早前專門搬到廣播道朋友家中住，結果只有片廠和外景車才是她的家。

碎濕濕
楊寶玲昨赴札幌 潘志文婚期再延 魏秋樺被摑流淚 林楚麒噏弗面青

▲楊寶玲昨晨啟程往日本，由出席札幌雪祭，她約十號左右返港，逗留三小時又再坐飛機到台灣，參加朋友的婚禮。

由於日本嚴寒，她前日特抽空往購皮裘禦寒，該名貴皮裘價值數萬元，不過因她是港姐，該公司不用其款，只須一次過付二千元訂金便可取走。

原本她想多留台灣數天，但「無線」叮囑她十三日必須出席運輸署的「八一」號車牌售賣日，她負責「扑槌」，她希望該車牌可賣得一百八十萬元。

▲潘志文原打算在龍年結婚，但苗可秀卻不肯點頭，現押至八九年，才能「拉埋天窗」。

潘翁表示秀姑沒說不肯結婚的原因，但他尊重對方意思，因為婚姻必須雙方心甘情願的，他惟有繼續苦等。

▲魏秋樺昨與潘志文拍一場戲，慘被對方掌摑，她當堂眼淚直標。

魏秋樺說因潘翁的手指骨撞正其額骨，疼痛萬分，眼淚忍不住湧出來，她知對方無心，為迫真而已。

她還演《歷代奇女子》之《魚玄機》，近日趕戲，因希望春節期間多兩天休息時間。

▲林楚麒昨入「無線」相約張衛健和江欣燕吃午飯，見她消瘦了許多，她笑說只是沒化粧，臉色蒼白，但仍要努力「噏弗」，問她情人節與圍外男友如何度過呢？她說要開工拍電影，相信男友也不會懂得浪漫地到片廠探班，所以預備了要在工作中過。她已經送了銀包給男友作禮物，而且是情侶銀包，同款式每人一隻。

亞視拍資訊節目 以輕鬆手法拍攝

「亞視」在八八年開始，會着手製作一些公民教育節目，希望推動資訊節目。

首個推出的，將會是與房屋委員會合作的節目，名為《香港二分一》。

據宣傳總監胡雪姬透露，該短片式節目，主要是為求香港市民，更了解房屋署的歷史、工作範圍及結構等。

胡雪姬表示該節目並沒有固定主持，由於每集的主題不同，所以將有一些街頭訪問、短劇、音樂電視，紀錄短片等配合，將用輕鬆手法拍攝的。

魏秋樺似乎擅於演奇女子

影話
三角戀愛之無言物
談《冰火狂情》

石晋

《冰火狂情》嘗試以一段三角戀情來勾畫現代人的男女感情和關係，但卻是一部言之無物的影片，導演神代辰巳實在是眼高手低。據說他有一部《戀文》曾被日本電影旬報選為八五年十大佳作之一，但以《冰》片所見，他是個缺乏感性的導演，捕捉不到絲毫現代人所面對的感情煩惱。

片中的三個主角都是莫名其妙的人物，荻原健一演一個在氣象站工作的天氣預測員啓一，而倍賞千惠子演富商正作的妻子美代子，她為金錢而嫁給正作，但過的是空虛寂寞的生活，在啓一的引誘下，與他有一段奇怪的婚外情。但他們在一起似乎並非基於愛情，而是互相玩弄，互相傷害。

啓一在一次出差，在火車上認識了倍賞美津子演的高井由子，她亦是一個已婚女子，並且有個幾歲大的兒子。她開設了一個小酒館，附設有一個小型舞台，常有一些藝術表演，啓一為她所吸引，並向她展開追求。

故事雖然簡單，但導演卻用十分繁複的方法來說這個故事，經常是由一場跳接到另一場，將並不相連的事件連在一起，也不知是倒敍或是先述。但他這種故作玄妙的技法之中，又產生不到任何意義，唯一的效果是使人看得頭痛和感覺混亂，說到底只是一種「扮野」的姿態而已。

更使人難忍的是片中人物那些莫名其妙的行為和極為表面的對白，幾乎每一場戲都是這樣做作，像啓一與美代子偷情時，啓一撥着結他，美代子拿一大筆錢出來說要買起他之類，又如啓一自對鏡說氣象預測員只想到明天，而沒有「現在式」等場面，膚淺得使人難以忍受。

導演看來是在強說愁滋味，片中人物都有一種自欺欺人的虛偽，正如導演一樣，也反映出他的態度，他既然缺乏真實的感情，又怎能拍出一部有感情的電影。

影電視電

天繭 明珠晚上九時卅五分

二月鉅片《天繭》今晚九時卅五分首播，由大導演朗侯活執導，主要演員包括唐阿美曹、泰妮華蕾等，是套富有人情味的電影。

《天繭》是一部結合科幻及戲劇元素的大製作，根據同名小說改編，故事開始時因有天外來客藏於天繭中，沉於泳池底，等待太空船來接返太空。而這天繭放出的元素，又間接使在泳池游泳的老年人變得精力旺盛，因此惹來大批泳客，亦由於此而令天外來客要把天繭帶走，而鎮上的老人寬寧願隨之往外星去，情節感人。

電影人情味濃厚，而且特技效果甚佳。

傻大姐與大老千 鑽石台晚上九時卅五分

高蒂韓是三藩市一個藉藉無名的歌星，有次假扮為公爵夫人，到賭場胡混，後來遇到由佐治薛高扮演的賭徒，二人臭味相投，把賭場鬧得天翻地覆，是一部輕鬆惹笑的喜劇。

奧斯卡（牛頭角道）3-7966700　新光 5-632959：今天最後 神功搜秘錄；雷霆坦克
萬年 紫灣：今天獻映 古靈精怪東南亞二；牛運降
順利 葵芳 0-208708 3-432659：今天五場請早 精裝追女仔之2
好運 紅磡：明加四點場 精裝追女仔之2
皇后 皇都：今天五場 精裝追女仔之2 飛龍猛將
龍華・福星・油麻地：今天五場 神功搜秘錄；紅樓夢 色情
寶石・富都：今天五場 神功搜秘錄
美都・雅都：今天五場 神功搜秘錄
鴻基 新聲 金門：今天五場 牛運降
影都・新樂：今天五場 牛運降
新都・快樂：今天五場 牛運降
大光明：今天五場 紅樓夢 色情
新城①② UA6院線：神功搜秘錄；古靈精怪東南亞二
彩鳳 翠鳳：今天獻映 紅樓夢 色情
荷李活 明月：今天獻映 雷霆坦克；精裝追女仔之二；胭脂扣；龍年性愛新方向；飛龍猛將
鴻基 鴻聲：最後今天 神功搜秘錄
民樂 樂聲：今天最後 神功搜秘錄
麗聲 總統：最後今天 神功搜秘錄 監獄風雲

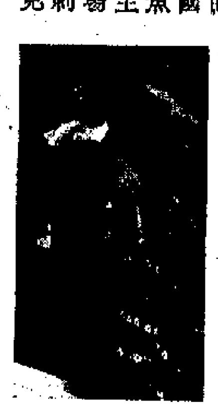
小飾物多不勝數

冬冬

女人要妝扮起來，花樣可真層出不窮，千變萬化，工具之多，更是多不勝數，令男人為之瞠然，莫名其妙。

衣服當然是女人扮靚首選之物，除此之外，尚有大大小小其他的配件，也是用作點綴，不可缺的東西，例如手袋、腰帶、絲巾、帽子、絲襪、手套、各種花款的襪，有型有款的太陽眼鏡。當然，還有永恒的別緻名貴的首飾。

這些小飾物雖只以配角身份出現，但事實上，它們所發揮的功效卻不簡單哩。歐洲多個小國包括花都在內，現時正流行鱷魚皮，手袋和皮鞋均以鱷魚皮為主，尤其颱莉式的大手袋又再上場了。此外，在手袋上作很古的刺繡、流蘇和小絨球等亦觸目皆見。



女性的小配件是很可以發揮高度的幻想力。讓設計師和女人都得到充份滿足感。除了鱷魚皮外，小馬皮亦相當時髦，款式新潮古典齊備。軟羆皮迷你手袋，和鄉村醫生式的提包，顏色閃亮，是時髦人士必擁有之物。

其他流行物有過膝襪，瑪利波蘋式的花邊靴子，滑雪褲，及任何紫色或青綠的衣裙物品。年輕設計師們精心傑作的小胸針、耳環、手鈪和戒指，由於不是真金白銀，不用受限於黃金鑽石的運用，設計時可以完全自由發揮。

舊論新觀

林旭華

「花花公子」這稱謂似乎帶點負面的批評，所以年多前好友創辦PLAYBOY雜誌中文版時，我建議不要沿用那個譯名。

記得唸大專的日子，便間中到旺角奶路臣街購買五元一本的英文版舊雜誌。那時候便有一個奇想，如果可以出版中文版的話，希望自己會是其中的一分子。

雖然不是全職參與，總算是籌備初期的一位成員，目睹雜誌排除困難面世，銷數及廣告令人滿意，自然也分享了一份滿足和成功感。對出版人堅持自律，而不打算事前送檢，這點執着難能可貴。

今年二月號，雜誌在「論盡」一欄下，節譯了廿五年前創辦人海富勒的見解。當年帶革命性的言論，今天尺度來說，只可以說是開明和進步的想法，有些甚至已經淪為老生常談，這說明了時代不停在轉變。

海富勒並不贊成任何形式的審查制度。他認為：「如果我們想活於一個更健康、愉快的社會，我們應理性地接受藝術和文學對性作有感染力及吸引力的描劃，而反對它們把性看作醜惡和可恥。」

「我們現今之倒行逆施，自是由於那些審查員和假道學，對他們關注的問題，簡直一無所知。」

對於本地電視黃金時間的暴力場面使人震驚，一位外地訪港的朋友一語道破：電影檢查針對性愛鏡頭，卻容忍暴力，使人大惑不解。這點我在日前港台電視部（英文製作組）訪問中亦有引述，值得三思。

那些支持審查制度的人，根本不明白書籍、電影之好壞，關乎個人的品味和意見，所以海富勒表明立場——我們徹底的反對將自己的見解加以箝制，或將一己的意見強加諸別人身上。

破舊立新，將落伍的觀念淘汰應該無懼。意見一旦能自由流通，頂好的最終自然會脫穎而出。

新 此地有

香港地下鐵路公司宣佈發行……年才升高，故這隻債券估計初期……利率是最初的幾年較低，到後幾……

五一八　想他們會歸於好

阿成的故事

曼華來了，阿成不能工作得太夜。他收拾好東西，準備先送曼華回家。路上，曼華倒關心起天娜和依莎貝。

「有沒有打電話給天娜？」曼華挨着阿成嬌聲的問。

「打了，但沒有人聽。」阿成有些靦覥。

「也許她出外了，你最好一早或者晚一些才打給她。」

「華華，也許我們都過慮了。」阿成訥訥的說。

「過慮？」曼華詫異的瞥了立成一眼。

「米高也許一時火起，才把天娜打傷。」

……麼希望他和米高言歸於好？」

「你扯去那裏了。我希望他們言歸於好也錯？我……」

「當然錯。你明知米高並非真愛她，只把她當情婦，繼續下去也沒有前途的，你希望他們好，是因為你怕天娜為了你而身邊沒有了男人，你心裏不安……」

「華華，你這是甚麼邏輯？」

「你敢說我的邏輯不對？」

「你……」

曼華笑着倒在立成懷抱，「成哥，你不用緊張，我不是呷醋。契爺讚你的心腸好，我也喜歡你的軟心腸。聽我的……

說林

二二二：晨陰是陽

瑰瑰並沒有讓天雨的笑打擾，還是煞有介事地在椅子上顫顫搖搖。片刻，她扭臉向他說。「這位先生，是要我去陰間查妻子的情況嗎？」

「不，是查未婚妻子！」他忍住笑。

「不是說要我查已婚的妻子嗎？」她坐直身子扭頭向他，雙眼皮閉着。

「是未婚！」

「先生，你求仙姑做事，要嚴肅。」她彷學妙姑學得道樣神似。

他忍不住又笑起來說：「你知道你很像妙姑的模樣神態，她便在貝澳海面滑水遇事啦！」天雨堅持。

「你真的未結過婚？」

他舉起右手作發誓狀：「真的，如有說謊，我讓雷——」

「好了！別往下說……我現在正去替你把亡魂——」

「于瑰瑰。」他打斷說。

「——帶到陽間來！」語畢，她開始做出到達陰間，向那些管理幽靈姓名簿冊的判官稠查的樣子，喃喃細語，過一會，查到了。于瑰瑰上身，她面向天雨，說：

「你是我未婚夫？……」

延安文學在香港《大公報》

穆紫

自一九三八年八月到一九四一年十二月，在三年多的時間裏，先後由蕭乾、楊剛編輯的香港《大公報》文藝副刊，是我國抗戰文學的一塊重要園地。本文主要對《大公報·文藝》上的延安文學作一簡單的概述。這裏所指的延安文學，主要是指以延安為中心的陝北文學。另外，由於當時作者的游動性較大，為了行文方便和統一，這裏便將由延安奔向各根據地的部分作者的作品，也歸於延安文學之列。

一、對延安文學活動的介紹

延安文學是抗戰爆發之後產生的嶄新的革命文學，它具有新的內容、新的形式、新的特點。在當時的歷史條件下，它以生機勃勃的生命力，吸引着全國人民。由於各種原因，延安文藝活動的情況介紹較少，不為國民黨統治區的人們所知。《大公報·文藝》的編者，利用報紙的中立立場和地處香港的特殊條件，對延安文學活動作了大量的，及時的介紹。

一九三八年十月十二日，在《文藝》的「作家行蹤」欄中，發表了一封陝北來信，第一次介紹了延安魯迅藝術學院的概況。據蕭乾回憶信是嚴文井寄來的。來信說：「延安魯迅藝術學院共有學生一百五十人，文學系人數最多，共五十餘人。學院共分四系，有文學、音樂、戲劇、藝術等。文學系的課程，有藝術論，舊形式研究，中國文藝運動，社會科學，世界文學，名著研究等課程。此外文學系必須修俄文，其他系則任自己選修。」

在這之後，又通過一些作家的來信，對魯藝作了介紹。一九三九年三月二十四日，編者發表荒煤的來信，信中說到他在魯藝任文學系主任，談到魯藝文學系的情況。他說：「學生相當多，但除周揚和徐懋庸兼講點課外，正式在學校裏的教員，僅我一人……到此地後，新認識了許多朋友，都是從前在北平沒見過的（有何其芳，卞之琳，嚴文井，李威深，張振亞），心裏很高興。」荒煤在信中還提到延安近來編了一個雜誌《文藝戰線》，編委為丁玲、陳學昭、周揚、成仿吾、沙汀、其芳、之琳、白羽和荒煤，每期約七萬字，稿子在延安編好，然後寄到重慶或別的地方印刷。這是《大公報·文藝》對延安文學刊物的最早介紹。

一九四〇年三月十七日，《文藝》在顯著位置發表了莊棣的長篇通訊《記延安文協代表大會》，文章分三大部分：一、新年，新春，新文化；二、嶄新的陝北文化陣容；三、為建立中華民族的新文化而奮鬥。文章詳細報道了延安文協代表大會的盛況。作者開始用抒情筆調寫到：「一九四〇年的新日曆撕去了三張，幸福疊齊的陝北掀起了新的躍上，新春的太陽溫暖着延水上堅厚的冰，也照耀着延水旁觸目的紅底白字「文協代表大會」。」文章的第二部分，主要是摘錄大會報告的內容，關於文藝，戲劇的摘錄分別為：「文藝本沒有中立性，它是從大眾裏面產生的，作家要把握時代發展的規律，到生活裏面去體驗，要學會大眾的語言，創造形式」，「平均三日有一次晚會，一周產生一個劇本，什麼形式都在試用，活報是一種特色。在抗戰、烽火、民衆、實驗、「七七」等劇團。」此外，對音樂、美術、軍隊文化等也分別作了介紹。（一）

天順

葉特生

宿命論也不盡是悲觀的。

從消極一面，冥冥中既都有安排，凡事不必營理，坐着等飯吃，因為所掙掙的若不是發展藍圖內，幹了也是白幹，倒不如閒懶睡覺等運到。

從積極一面：一切雖有看不見的手在主宰，但我不明白主宰者的心意，必須努力尋求，不斷去碰。若非合乎安排，自然碰壁；若正是安排的路，我的衝勁剛好配合上，就事事順境，無往不利。一方面有客觀環境出現，所謂「時勢」，一方面要有樂觀進取精神，正是英雄所必具，兩者遇在一起，開創空前未有的大時代，誰敢說這不正是至高者的心意？

所以我勸病人不必灰心。人生在世，除非年高壽長，活滿年日該死，否則造物主不會無端安排人去病死，既命不該絕，就要鼓盡全身力量去和病菌戰鬥，戰況慘烈是必須過程，如此方能鍛煉出人的韌性和耐性。認定必不會死，病魔自然奈你不何。

神的心意要藉人手以成全。不是盲目去信，不是反人性地去信，人要靠神，神要用人，人神合一，去完成一件事，是最高境界。

以前我以為人定可勝天，經過一場大病，深感人力實在脆弱，明天都不在自己手上，又如何可勝天？

正因人體和人性均脆弱，若能順天，讓神力在人身上完全發揮，神的旨意在人羣中通行無阻，人將會快樂得多。

米哈捷羅夫

梯亞

索爾仁尼琴是國際知名的大作家，而有「南斯拉夫的索爾仁尼琴」之稱的米哈捷羅夫卻似乎鮮為人所知曉。

米哈捷羅夫（M.Mihajlov），一九三四年生於離貝爾格萊德不遠的一個小鎮。父母原籍俄羅斯，後移居南斯拉夫。米氏早年曾先後在貝爾格萊德大學和扎格拉布大學攻讀比較文學。六三年米氏任扎格拉布大學蘇俄文學系副教授。其後，自六五至七五年間，米氏因政治問題而三度被捕，而其中兩次更以散佈對鐵托政府「懷敵意的宣傳」的罪名而被判入獄，刑期超過十年之久。

大概是基於米氏的作風、個人經歷等與索爾仁尼琴頗為相似，因而被冠以「南斯拉夫的索爾仁尼琴」之稱。

日前，筆者在書店一堆無人問津的廉價書當中，赫然發現米氏的英譯作品《地下評論》。

《地下評論》收有近二十篇作者評論文學、哲學、宗教、政治、社會的文章，其中包括有《通向卡列尼娜的新道路》、《藝術家即如敵人》、《謊言王國的現象學》、《希望之幼苗》等。

米氏的文章，寫來雄辯有力，說理清晰，詞鋒犀利，比起索爾仁尼琴所寫的作品來，亦不遑多讓。

斜陽映山落（國畫）　李庚

談論人非

高旅

有云「靜坐常思己過，閒談莫論人非。」乃是「修身」的古訓。

「論人非」的「人」自是指一般的人，若是大奸巨惡之輩，為非作歹之徒，犯案纍纍，於是在茶餘酒後，議論一番，原是極平常的事，此之謂「公論」。三姑六婆愛說東家長，西家短，無中生有，唧唧嚓嚓，搬弄是非，的確是很討厭的，而對於「公論」，反而無甚興趣，當然，嚼此者不僅三姑六婆。這條古訓，或者也適用。

東晉時有一則故事：某甲在某乙面前常說某丙的壞話，三人都是大官，某丙覺得很討厭，而甲、乙的關係又是相當密切的。某丙求計於某丁，看有什麼辦法制止。某丁說：「有，閒下不妨常去拜訪某甲，與他談一些普通閒話。這樣做了，甲、乙的關係自會疏遠。」某丙就照辦。某乙知道了這件事，問某甲說：「近來常和某丙屏人而談，談了些什麼？」某甲說：「沒有什麼，只是平常往來，說什麼事。」某乙以為是對他有所隱瞞，彼此果然疏離了。而讒言也因此平息下去。

這和《三國演義》上的曹操「抹書間韓遂」那套計策差不多，或者竟是從曹瞞那裏學來的。

東漢時期的伏波將軍馬援，聲稱「男兒當馬革裹屍」，十分有氣概，也附厭這種唧唧嚓嚓，在南征軍中侍地作書誡他的姪兒：「吾欲汝曹聞人過失，如聞父母之名，耳可得聞，口不可得言也。好議論人長短，妄是非正法，此吾所大惡也。寧死，不願聞子孫有此行也。汝曹知吾惡之甚矣，所以復言者，施衿結縭，申父母之戒，欲使汝曹不忘之耳。」

馬援南征歸來，南方瘴蠻茂，帶了一車。在南中時常食薏苡，云可避瘴氣。喜歡說長道短者便誣告他載了一車明珠文犀，在南方搜刮到了不知多少錢，發了大財。其時馬援已死，這件事竟成為冤案，好像馬援生前就有這種預感，你說巧不巧？

這種「論人非」……

還有一種最可怕的，乃是「靜坐常思構陷，閒談不論人非」，一語不提，一點痕跡也不露，卻在靜靜地收集材料，以為構陷之用。那就是王安石的遭遇了。

王安石變法，起用了呂惠卿，以為臂助，與他事無不談，哪知呂惠卿不動聲色，於他平日言語、文字中，收集了許多有欺君嫌疑的話，一旦有事，便都翻出來，王安石幾乎死在他手裏。比較起來，那就寧可像三姑六婆之流的唧唧嚓嚓，似乎還「高尚」得多。蘇轍有一篇劾呂惠卿的奏章，說到這件事，其中說：

「……安石之黨，言惠卿使華亭知縣張若濟借豪民朱庠錢，置田產，使舅鄭膺請奪民田，使僧文捷請奪天竺僧舍。朝廷遣蹇周輔推鞫其事，獄將具，而安石罷去政事，事不敢究，案在御史，可覆視也。惠卿言安石相與為姦，發其私書，其一曰：『無使齊年知』。齊年者，馮京也，（按：時為御史中丞，也是反對新政的），安石與京同生於辛酉，故謂之齊年。先帝猶薄其罪，惠卿又發其書曰：『無使上知』，安石由此得罪矣。……惠卿與安石出肺腑相結，托妻子，平居相與之言，唯恐不深，故雖欺君之言，見於尺牘，不復疑間。惠卿方其無事，已一一收錄，以備緩急之用，一旦爭利，抉摘不遺餘力，必致之死。此犬彘之所不為，而惠卿為之，曾不愧恥。天下之士，見其在位，側目畏之，夫人君用人，欲其忠信而已，必取仁於父兄，信於師友，然後付之以事，……」

疏奏，貶呂惠卿為團練副使，建州安置。也就是流放。草制的則是蘇軾。說：

「……始與知己，共為欺君，喜則摩足以相歡，怒則反目以相噬，連起大獄，發其私書，黨與交攻，幾半天下，奸贓狼藉，橫被江東，……尚寬兩觀之誅，薄示三苗之竄，國有常憲，朕不敢赦……」

或曰，因為於政失敗，所以辦了一批人。這裏姑不論於政問題，呂惠卿刻意構陷王安石，蘇轍所云，卻是一點也不錯的。王安石提拔他同升官，王平日有所失言，也算是「過」或「非」吧，呂卻靜靜地收集存檔，以備異日。如此朋友，如此同僚，若在官場中成為通則，自然是不得了。在那時看來，這種作風，也算是失去了「中國人為人之道德」的。如果在上者竟獎勵此道，那就像武則天的「銅匭政治」，羅織四起了。而這種情形，今於當代見之，且有甚焉。此殆亦「傳統文化」——不過是極壞的而已。

大公園

孫臏減灶事可疑

汪澂

古代對英雄的崇拜特甚，凡有美譽、巧計，莫不算到他的頭上，如果《三國演義》不是已經成書，恐怕諸葛亮的聰明智慧還要陸續增加，變成飛仙劍俠，或者無敵超人。

孫臏智勝龐涓的事，雖然入了史傳，但卻不能無疑。孫臏是個軍事家，戰國時人。春秋時的孫武子，著《孫子兵法》行世。而孫臏也著了《孫臏兵法》，近年在考古發掘中出土。所以關於他的軍事才能是不容置疑的，但說他用「減灶」之法，引誘龐涓來追，在馬陵道樹下，大樹，白而書「龐涓死於此樹之下」。龐涓果然舉燭而讀，被孫臏伏兵射死，這件事就頗為可疑了。

據說齊軍偽裝撤退，第一日十萬灶，翌日減為五萬，第三日剩二萬。使龐涓誤認為齊兵潰散過半。然而行軍艱苦，是否每日挖灶而不可以吃乾糧呢？再說，十萬人之軍要用十萬個灶，真是「吃小灶」了，是否有此需要？看古今中外的行軍途中，斷無一兵一灶的事。作為龐涓，要計出十萬灶之數，殊不簡單，需要人手和時間，與其如此，不如迅速追擊齊軍。這是令人生疑的。

至於龐涓的執軍行軍速度，孫臏是不能料知的，何以晚間設伏於馬陵道？預算龐涓一定停留，舉燭觀看？說齊軍萬弩俱發而龐涓八字未看清，這也是荒誕的。史家不察當為信史，徒然惹人起疑。

做韻不可倡

吳其敏

古人作詩，倡和酬答，行之已屢，其和意不和韻者，杜詩中所見最多。高適《贈杜甫》，言「草玄今已畢，此外更何言？」杜和詩云：「草玄吾豈敢？賦或似相如。」章迢《早發湘潭寄杜甫》，言「相憶無南雁，何時有報章？」杜和云：「雖無南過雁，看取北來魚。」如此等等，皆是也。中唐以後，由於元稹白居易爭尚和韻，皮日休陸龜蒙推波助瀾，至此和詩之體始繁。顧諸人所為和詩，每不如其他諸作之自然美好，以故嚴羽乃有「和韻最害人詩」之論。據《文體明辨》言：和韻詩凡分三體，一曰依韻，謂同在一韻中，而不必同用其字；二曰次韻，謂和其原韻而先後次第皆因之者；三曰用韻，謂同用其韻，而先後不必依次也。三體中，最受拘牽束縛者為次韻詩。作次韻詩，有說濫觴於蕭衍、王筠，而實為加劇者則元白皮陸相繼，自後遂推演幾至非次韻無以為詩矣。施愚山謂次韻之作等如做韻，實非做詩。所謂做韻，即按既定韻腳，以字湊韻，以句湊篇，勉強湊合，大失章法。趙秋谷《談龍錄》云：「次韻詩，以意赴韻，雖有精思，往往不能自由。或長篇中一二險字，勢難強押，不得不於數句前預為之地，紆迴灌就，以致文義乖違。雖老手有時不免。阮翁絕意不為，可法也。」這裏所謂「阮翁」，指的是王士禛（阮亭）。其《香祖筆記》曾言：「余平生為詩，不喜次韻，不喜疊前韻，惟少時有集黃山谷詩一絕云：『極頭夜雨排簷滴，誰與愁眉唱一杯。腰鼓百面紅牙板，城南名士遣春來。』（《謝人贈鼓》）如此集句，恐非李西涯所知。」李西涯有集句詩一卷，牛頭馬嘴，牽扯至於無狀。阮亭借機把他貶斥了一下。集句與次韻，都在一定的桎梏中拘執以成，阮亭絕意不為次韻，於集句卻有偶一為之之樂。此外於聯句詩，他亦欣賞。朱彝尊《騰笑集》最傾為之，阮亭即稱其「甚得齊、梁之意」。

曹雪芹與醉鬼鄂三

江勵夫

北京香山正白旗村曹雪芹故居抗風軒的題壁詩與對聯，有兩處落款為「拙筆學書」和「學題拙筆」。另外，在曹雪芹的唯一遺物——黃松木書箱上，亦刻有「拙筆寫蘭」等字樣。「拙筆」的字體，是學蘇軾的天際烏雲帖，而據《廢藝齋集稿》（曹雪芹著）中的字跡來看，曹雪芹的書法風格是漢隸而非曹公所書。那麼，這「拙筆」是誰呢？據考，他就是曹雪芹的好朋友，綽號叫「醉鬼鄂三」的鄂比。

鄂比，香山正白旗人，家住河牆里第二座門內一座三間的院落裏。性情傲岸，豁達詼諧，蔑視禮教，見義勇為，好打不平。粗通文墨，擅長繪畫，卻自號「鄂蘇拉氏」。「蘇拉」即滿語「大白丁」。他家原是「撥什戶」，在銀庫裏當差。鄂比排行第三，他討厭當差，喜酗酒，經常喝得醉眼惺忪，因此被人喚做「醉鬼鄂三」。香山一帶讀「鄂」為「奧」音，鄂比既擅丹青，因此又有人稱他為「奧筆」，取其諧音也。據說鄂比對「奧筆」的諧稱十分滿意，欣然接受，常在人前自詡賞華玄奧，頗自得也。

曹雪芹在香山居住，「著書黃葉村」時，與鄂比過從甚多，相交甚得。二人常常一起喝酒縱談。二人文化高低雖不同，性格卻頗相近。鄂三很敬重曹雪芹，愛其高雅耿介，深受曹公的影響。兩人往往乘着酒興，題詩繪畫，傳說正白旗村北邊水門橋旁有「古廟」，墨跡滿壁，都是醉鬼鄂三和「燕市酒徒」所為。這「燕市酒徒」，就是曹雪芹。

鄂三與曹雪芹，可謂「心有靈犀一點通」。鄂三同情曹公身世遭遇，他深知曹公的為人，為表敬意，特撰一聯贈曹公，並題於抗風軒之西壁上。其聯云：

遠富近貧以禮相交天下少

疏親慢友因財而散世間多

據紅學家吳恩裕、周汝昌一九六三年在香山正黃旗的查訪，這副對聯在民間流傳是另一版本，文字稍有不同：上聯尾「少」字作「有」字，下聯「而散」作「絕義」。以對仗而言，「少」對「多」，「而散」對「相交」較為工整，但從意思上，「因財絕義」又比「因財而散」略勝。民間所傳容有出入，當以題壁為準。

這副對聯，既稱頌曹公的風骨，亦感嘆世態之炎涼。它與《紅樓夢》中的十二支曲詞和《好了歌》及《好了歌解》的思想意旨顯然相合。（估計鄂比也讀過曹公的《紅樓夢》手稿而受影響。）

抗風軒壁上還有鄂比題詩一首，述近「打油」，很能體現鄂比的文化素養和思想性格。其詩云：「蒙挑外差實可怕，惟有往延為難大，往返遠程走奔馳，風吹雨灑自嘆嗟，借的衣服難合體，人都穿單我還夾，赴宅謝稍猶可嘆，遠勞受氣向誰發。」（一）

姚氏父子

葉永烈

「勁松」戰鬥隊的油印機也嘩啦啦地印得歡，傳單的印數與日俱增。門庭若市。前來索取傳單的、交換傳單的，……

就在「勁松」們「勁」頭十足的時候，忽然，一張大字報貼上門來，如當頭一棒。那一張大字報，全文抄錄了《公安六條》。大字報在《公安六條》下面，加了一句：「凡符合《公安六條》的，不許參加革命群衆組織！」

貼在「勁松」戰鬥隊的門上，其含義是不言而喻的。

「勁松」戰鬥隊沉默着，隊員們雙眉緊皺，躲在小房間裏一籌莫展。

隊長姚蓬子用雙手托着下巴，久久說不出一句話來。

「我宣布退出『勁松』戰鬥隊！」終於，一位頭髮灰白的隊員，打破了沉默。他說罷，站了起來，走出了「勁松」戰鬥隊。

「我退出『勁松』戰鬥隊！」

「我也退出『勁松』戰鬥隊！」

又有兩名隊員一邊說着，一邊朝外邊走去。

宣布自動退出「勁松」戰鬥隊的人，越來越多。隊長的雙眉緊緊地擰在一起，拉住隊員道：「就這麼一張大字報，『勁松』就散伙，太丟臉了吧！」

可是，隊員們各懷心腹事，掂量過門上那張大字報的份量。

一九六七年三月，「勁松」戰鬥隊終於宣告解散。姚蓬子一臉沮喪，一蹶不振，再也沒「勁」了。

沒幾天，他交來一張病假單，從此躲進小屋，不再在大庭廣衆之中露面。

特別是當他聽說上海師範學院的紅衛兵成立了「姚蓬子專案組」，他戰戰兢兢，食不甘，眠不安，生怕自己的底細有朝一日被用大字報公布出來……（八）

三國邊境城市

——訪吉林雜記之一

信今兒

從黑龍江的牡丹江市附近，一個叫東京城的小站上火車，我們進入了吉林省。先到圖們市，然後到達延吉市。

圖們市就在邊境線上，隔着圖們江與朝鮮的咸鏡北道南陽市相望。江上有一長橋，兩國在此建立了口岸，方便物資交流和經濟文化來往。口岸外門口，設有一座巨大雕塑圖案，成Ｖ字形，不容易看懂，後來問明才知道表示中朝兩國伸出友好二手，斟酒乾杯。

我們到江邊瞭望，朝鮮的樓房格式與圖們這邊的相差不多，都是七、八層高的普通大樓。但朝方靠江邊的林木茂盛，鬱鬱葱葱，一直延續到山頭的另一端，因為地形關係，看不清對方城市的全貌。

到蘇聯的邊境則要經琿春，往東去數十公里。那裏是蘇聯的沿海州哈桑區。據說尚無來往口岸。

延邊朝鮮族自治州設在延吉市，它統轄包括圖們、琿春在內的二市、六縣，共一百八十七萬多人口。因為整個自治州是處在三國邊境，所以，從自治州首府延吉這一角度說，延吉市也是邊境城市。

自治州位於美麗的長白山區。河流縱橫，來自圖們江、松花江、牡丹江和綏芬河四大水系。這裏的朝鮮族聚居多達七十五萬多人，佔全州總人口的百分之四十點三。此外，還有滿、回、蒙古、錫伯，以及藏族等等。

早在清朝末年，即已形成延邊這一地區的政治中心。可是，邊境的特點使延吉較早受到沙俄、日本勢力的侵擾，掠奪性的統治使這個邊境市鎮毫無建樹可言。當地朋友指着現在粗具規模的樓廈街道說，當年解放時，市裏沒有一條像樣的馬路，「無風三尺土，下雨滿街泥」。

解放後，延吉逐漸改變面貌。有了整個地區的支持，有了民族自治政策，延吉市已經成長起來，成為擁有一百二十多個工業企業，工業產值達二億元的城市。道裏道路整齊，有些街道兩旁所有街上招牌，商號，都用漢字、朝鮮文兩種文字書寫。我真沒有料到，這裏的文化教育如此發達，這個僅有十八萬人口的小市，解放前僅有六所中學，現在竟擁有延邊大學、延邊醫學院、延邊師專以及延邊聯合大學、延吉職工業餘大學等五所高等院校，真是令人談羨。

船民西去

張敢

越南船民這半年來並非已經絕跡，而是改變了方向。船隻離開越南港口之後，不是往東往北，而是掉頭向西。這樣一來，來到香港的船民減少，到達泰國東南角沿海的船民卻告增多。

這一新情況，造成了泰國東部邊境三處告急。中間地帶與柬埔寨交界，要對柬埔寨難民提供庇護所，而且時有越軍入侵。東北地帶與老撾交界，由於一處有爭議地區的存在，泰老兩國這三個月來不斷交火。東南地帶本來並不與越南交界，卻不料越南船民蜂湧而來，到了難以招架的地步。

據在曼谷的聯合國難民收容辦事處統計，一九八六年從越南海面漂流到泰國的難民共是三千八百八十六人。到了去年，人數大增，竟然有九百四十四艘船隻到岸，送去了一萬一千五百九十五人。其中，以去年八月份以後幾個月到達的人數最多。

不僅如此，這些船民還開始走捷徑。他們先是從陸路經過寮國進入柬埔寨，到達距離泰國最近的柬埔寨港口金磅遜（過去稱為西哈努克港），再在那裏買船，再在泰國海面進發。這條新路的好處是在海上時間不長，比較安全，據說那裏還有三萬人在等待機會。

為了應付這一新情況，泰國增加了海上巡邏隊，而且絕不留情，一經發現船民船隻進入泰國海域，就押送出公海，不許登陸。

但是，向外逃亡的越南難民依然源源不斷。海面不通，卻已經有人從柬埔寨陸路偷入泰國，一條新通道正在形成。

卅六風塵

女性小說

二八〇　第一張非洲的訂單

小張機伶敏捷，什麼也說好，沒問題。其實，那批貨的選擇和訂製，也是透過他的關係。

小張說：「這是香港最好的一個塑膠品製造工場——不相信你們自己調查看看。」

雖然是將信將疑，可是他們也不知如何調查？如何去格價？何況，各人自身還有工作，一時不能就此丟開的。

「也只好靠你這年輕人了。」方老爹信任地說。

「當然，我豈是一般出來胡亂拚的年輕人？我還有家廟的嘛，我爹那一片大米店足可以作為我的保證。」

小張的父親老張操着潮州腔，一身唐裝短打，茶盅永不離嘴的老人家，他騎樓笑道：「年輕人，是該自己去闖世界的，一所老店，總會坐吃山空，」他摸着稀疏的鬍子：「眼看，世界現代化，香港這地方，華洋雜處，看來，是吃雞糧的人日多，做米鋪生意不會更好！」

「人們都洋氣了，今地吃麵包啦！」培叔說。

「可不是？我那家裏頭的女人，便愈來愈懶於烹煮，因為，我家樓下，便是麵包店，每天早上，她們都受不了那出爐麵包香噴噴的誘惑。」

「我可不愛吃那玩意，」老張不屑地說：「什麼玩意嘛？烘得鬆鬆的，好似好大件，一咬下去，就成那麼一丁點，嗐，他們的什麼可香糯，也就是這種，洋歷演！」

「是呀，人不吃米，那有大地恩情？」培叔說。

「可是我家的孩子，全都有恐米症，每天煮給貓狗吃的飯，比給人吃還要多。」米店怕耗子，總是養了一大羣貓狗。

方老爹為了主持「同安公司」的大局，終於決定了「遙控」的方式，盡量把「萬紅川菜館」的人弄上軌道，盤音兩邊走。

有了一個自己公司的目標，索芬和國喬也忍受那些三教九流了。

他們有了第一張訂單，是南美洲的，第二張，是非洲……

都市小說

花在心中

莎千濵

在一個小小地攤，見有花農在擺賣盆花。小玲歡天喜地的說，「爸爸，給我買一盆，買一盆呀，才三十元一盆，你看，花開得多好看！」

——才三十元一盆！

這句話，也使小玲的父親好奇，於是問花農：「怎麼三十元那樣便宜？」

那個滿臉皺紋的老農，現在看起來更加一臉的憂鬱：「如果這些花不是開得那麼早，如果是剛好在過年前夕才見開花，那就不是這個價錢！」

「咦，明白了！」小玲的父親說：「花開得不是時候，所以沒辦法不大賤賣！」

「……十來塊錢，再加上要用心機栽種。唉，三十塊錢，只是為了收回成本。」

這花農是一臉的老實，即使不是看他的樣子，那麼，三十元一盆這樣大的盆花，無論怎樣也是物有所值。

小玲的父親在想作一點說不上幫助的幫助：「反正花槽裏還有一兩個空位，買兩盆回去既可以增加熱鬧，也可以對這位花農略表謝意的，——唉，這世界做生意也不容易呀……」

選了兩盆芍藥，那花農是千多謝萬多謝的。

放在露台的花槽，這兩盆芍藥紅紅的，很有生趣！但小玲的母親卻在埋怨了！

「你呀，幾十歲人都唔識想想，如今已經開花，到了過年之時，都已經開到殘了，用殘花過年，你沒有想過？」

的確沒有想過！

小玲的爸爸說：「那我現在是殘花了，要剪掉了，是不是？」

「鄭，又講錯說話！」他一臉苦笑。

「唉吔，你是說你覺得是殘花的，把它剪掉。過些日子不是可以慢慢再生嗎！」

「剪掉？」

「是呀，眼中無花，心中有花不就是了！二十年前你是一朵盛放的花，這印象一直放在我心裏，這就夠了！」

武德頌

歷史小說

七二、太湖蕭讚

蕭爽覺得道人糾纏不清，或者有些來歷，也許另有所圖，卻也不怕，因說：

「如此最好，倘能一晃徐桐，倒也是一件好事。」

「一下子便談妥了，」那漢子從腰包裏掏出銀子付了，彼此拍一下手，就一言為定，已經銀貨兩訖。」那漢子說：「何時動身，在下在前面店堂裏恭等回音。」

說罷就走。蕭爽回來，十分疑惑，這漢……好事。他能百步外飛劍取人首級，武藝高手，總是一個奇才吧？

推開房門，見杏姑已經起身，見了蕭爽，忽然背轉了身，低下了頭，羞人答答的樣子，蕭爽不察，說：

「屬已實了，太湖中有一個奇人，可去會一會，現在就走。」

杏姑不接嘴，看他的神態，才知昨晚的事，杏姑有些自慚，這時光天化日，回想起來，有些不好意思，蕭爽忙把她拉了，說：

「妹妹，不要把昨晚的事記掛在心，我們已是夫妻，只是從來不曾提起這件事罷了，心心相印，何嘗不好？昨晚就算是夫妻合巹，以後便以夫妻相稱，一路去莫鬆好了，何必害臊。」

杏姑仍舊一聲不響，把頭伏在蕭爽胸前，哭了起來。

「妹妹何故哭泣？」

「我，我太高興了，忍不住了哭，大哥不會嫌棄我嗎？」……

狂俠·天驕·魔女

武俠小說　梁羽生

第五十九回：刀斗風生來俠女　胡笳聲動聚群豪

不肯回頭

將他們解釋帶開的道個人，果然不是公孫奇！

公孫奇發現了柳元宗，他是在柳元宗手下吃過虧的，這一驚端的非同小可！

柳元宗沉聲說道：「回頭是岸。公孫奇，你還不回頭？」用的佛門獅子吼功，其他人並不覺得怎麼，在公孫奇聽來，卻如雷鳴獅吼，不由得心頭一震。

但公孫奇自恃聰明，誤入歧途，已是越陷越深，不能自拔。雖有柳元宗獅子吼功的「當頭棒喝」，他也是不能回頭的了。

公孫奇心頭一震之後，隨即卻是想道：「我兩大毒功已經練成，這老匹夫也未必便能勝我。哼，哼，要我束手就擒，我毋寧身敗名裂！」

柳元宗大袖一揮，隔開了公孫奇與他女兒。

公孫奇霎地回頭，一聲冷笑：「回頭你又如何？」

柳元宗唸了一聲「阿彌陀佛」，道：「回頭便好！」公孫奇竟然倏的一掌打來。

柳元宗揮袖一拂，但聽得聲如裂帛。柳元宗的半截衣袖化成了片片蝴蝶，隨着公孫奇的掌風飄散四方。柳元宗這一拂之力，剛好與公孫奇那一掌之力抵消。

公孫奇大喝道：「再接我這一掌！」他見單掌所使的「化血刀」傷不了柳元宗，這次竟是雙掌齊出，左掌是「化血刀」，右掌是「腐骨掌」，兩大毒功，都使上了。

柳元宗鐵拐支地，單臂一個「臨江截壁」，橫架公孫奇雙掌。

只聽得「蓬」的一聲，如擊木石！公孫奇一個踉蹌，身形閃出了大門，但卻並沒有真個跌倒。柳元宗只覺臂上如有蟲行蟻走，麻痺癢的好不難受，心中也不禁微微一凜：「這廝練成了兩大毒功，果然今非昔比。老衲是不能手下留情了！」

原來柳元宗是因為看在舊友公孫隱的份上，那單臂一架，只用上七成功力。他本以為七成功力，已足以應付公孫奇。

說時遲，那時快，柳元宗如影隨形的跟着公孫奇出了院子，舉起手中鐵拐，點他背心的風府穴。這一次柳元宗已是用到了九成功力，不敢有絲毫大意。

公孫奇聽得背後風聲，也已解下了圍在腰間的軟劍，反手一劍，「噹」的一聲，劍杖相交，火花迸發。

公孫奇大叫一聲，「哇」的一口血吐了出來，軟劍脫手飛去……（八三二）

小飾物多不勝數

冬冬

衣飾新潮

女人要粧扮起來，花樣可真層出不窮，千變萬化，工具之多，更是多不勝數，令男人為之嘩然，莫名其妙。衣服當然是女人扮靚首選之物，除此之外，尚有大大小小其他的配件，也是用作點綴，不可缺的東西，倒如手袋、腰帶、絲巾、帽子、絲襪、手套、各種花款的襪，有型有款的太陽眼鏡。當然，還有永恒的別緻名貴的首飾。

這些小飾物雖只以配角身份出現，但事實上，它們所發揮的功效卻不簡單哩。歐洲多個小國包括花都在內，現時正流行鱷魚皮，手袋和皮鞋均以鱷魚皮為主，尤其凱莉式的大手袋又再上場了。此外，在手袋上作很古的刺綉、流蘇和小絨球等亦觸目皆見。

女性的小配件是很可以發揮高度的幻想力。讓設計師和女人都得到充份滿足感。除了鱷魚皮外，小馬皮亦相當時髦，款式新潮古典齊備。歐美皮迷你手袋，是時髦人士必擁有之物。

其他流行物有過膝襪，瑪利波蘋式的花邊靴子，滑雪裙，及任何紫色或青綠的衣裙物品。年輕設計師們精心傑作的小胸針、耳環、手鈪和戒指，由於不是真金白銀，不用受限於黃金鑽石的運用，設計時可以完全自由發揮。

蘇州名食有所思

秀官

飲食譜

蘇州名食滿天下，人所盡知。初時，我以為知道的人只屬國內，又以為所知的只屬上了點年紀的人。因為香港人有機會吃過的不多，吃過的如不是上了點年紀，又怎會吃過。想不到，這次來港亮相的蘇州五大名店，竟然把香港人擠了不少上裕華百貨公司六樓去，而且不少年青人，他們都像我一樣，在每個攤檔前巡來巡去，買了一樣又一樣，但看那條起碼有五六十人排成的長龍，只是買一盒即做的糕糰，說起來，這是小賣場上最高價的一種，每盒十二元，但人人都有那樣好的興趣。

我是買過了第一次，但相信必有第二次，只因第一次所買的，已挑得無力再挑，不能不留待下一次。而且也好待一一試過，有所比較才再去，因為茶食之中，有不少是相同的，依我的看法，必是高下難分，其實，除了五大名店出品之外，也有不少佳作，比如七元二一樽的「蘇州蜜餞」就有點特別，可以派得很多的用途。

下次去，希望可以買得着只陳列於櫥窗上的「玫瑰腐乳」，因為那日所見是：不賣的。既然陳列出來，為什麼又不賣呢？香港喜歡吃腐乳的人可真不少，在香港可以買得到的腐乳也很多，但對於「玫瑰腐乳」來說，可能還沒有，我以為應讓香港人試試，這事只有好，不會有不好的，且看做不做得到，事本不難的。

懷孕也不懼高樓

陳清偉

安居說住

不要因為調查顯示住樓上的人比住樓下的孕婦流產率略高而憂心，憂心本身才是易引致流產重要原因之一。如果你住在高樓，每天憂心上落會引致流產，縱使不會因這個添加的運動量而較易流產，也會在心理負擔方面添加上新的麻煩因素。

如果你是習慣性流產的婦人，徹底去除導至流產因素，才是最基本的方法。如果不能去除，也不知是何種因素引起，懷孕最重要期間，只有減少運動，甚至長期睡床，這點可按照醫生的囑咐而做。

但，在未懷孕之前，除了特殊身體因素之外，婦女該可以按部就班的鍛鍊身體，使身體可以維持相當的運動量，這點該可以輕易地做到，不會有任何壓力存在。這樣說，住在高樓的住客，不單只不該因懷孕問題諉搬走，且應好好藉此機鍛鍊上落樓梯的能耐，如果你準備住在高樓懷孕，不妨在此之前，練習可以持相當的重物運動，使懷孕期間上落樓梯能感到處於輕盈狀態，這對婦女及孩子都是有利而無害的，即使對習慣性流產的婦女，在未懷孕前也該先練好身體，以減少懷孕時的體能負擔，這也是一種好辦法。

懷孕期中段，相對地減少運動量，習慣性流產孕婦更需停止運動，而先前的練習運動在此刻則有所補益，這是該注意的。（踏步高樓也安居之五）

真鈔花牌賀新郎

周永傑

萬志勵行

不同地方有迥異的風俗，好像昨日所說的喀什米爾新婚穆斯林，非但在墓地附近搭帳蓬大宴親朋，不嫌凶兆，新郎「還要整晚捧着一個像用「陰司紙」甚或「溪錢」一貼成的「花牌」，換着是迷信守舊的中國人，當會決呼「大吉利是」。

其實，上述「花牌」只是我們中國人嫌其外觀並不吉利，喀什米爾人卻有完全相反的想法，因為「花牌」上所用的絕非什麼「陰司紙」或「溪錢」，而是真真正正的印度鈔票，面值一至十盧比不等（一元港幣約可換一點六盧比）。若以整個「花牌」貼滿數十張鈔票計算，總值當不少於二百盧比，以當地偏低的生活水準而言，算是十分貴重的東西。

說到這種貴重東西的用途，原來可作為結婚的賀禮。而我們當日拍攝當地回教徒的婚禮時，就曾看見新郎受禮後，在整個婚禮過程中，都要捧着「花牌」，以示尊敬和隆重。不過，這樣的「花牌」雖然價值不菲，但即使將貼在上面的真鈔一一拆下折現使用，也難彌補婚禮主人家備請筵席專家，大肆宰羊燒飯來宴請逾百親友所花費的龐大開支。

至於更令我們好奇的，就是此類用真鈔貼成的賀禮「花牌」，在斯利那加街頭很多攤檔都有出售，檔主將數十個「花牌」掛在攤前，花花碌碌，極為矚目，卻從來不擔心遭人竊掉。

新園地

舊論新觀

林旭華

「花花公子」這稱謂似乎帶點負面的批評，所以年多前好友創辦 PLAYBOY 雜誌中文版時，我建議不要沿用那個譯名。

記得唸大專的日子，便間中到旺角奶路臣街購買五元一本的英文版舊雜誌。那時候便有一個奇想，如果可以出版中文版的話，希望自己會是其中的一分子。

雖然不是全職參與，總算是籌備初期的一位成員，目睹雜誌排除困難面世，銷數及廣告令人滿意，自然也分享了一份滿足和成功感。對出版人堅持自律，而不打算事前送檢，這點執着難能可貴。

今年二月號，雜誌在「論盡」一欄下，節譯了廿五年前創辦人海富勒的見解。當年帶革命性的言論，今天尺度來說，只可以說是開明和進步的想法，有些甚至已經淪為老生常談，這說明了時代不停在轉變。

海富勒並不贊成任何形式的審查制度。

他認為：「如果我們想活於一個更健康、愉快的社會，我們應理性地接受藝術和文學對性有感染力及吸引力的描劃，而反對它們把性看作醜惡和可恥。

「我們現今之倒行逆施，自是由於那些審查員和假道學，對他們關注的問題，簡直一無所知。」

對於本地電視黃金時間的暴力場面使人震驚，一位外地訪港的朋友一語道破：電影檢查針對性愛鏡頭，卻容忍暴力，使人大惑不解。這點我在日前港台電視部（英文製作組）訪問中亦有引述，值得三思。

那些支持審查制度的人，根本不明白書籍、電影之好壞，關乎個人的品味和意見，所以海富勒表明立場——我們徹徹底底的反對將自己的見解加以箝制，或將一己的意見強加諸別人身上。

破舊立新，將落伍的觀念淘汰，應該無懼。意見一旦能自由流通，頂好的最終自然會脫穎而出。

想到一聲長嘯

石人

「嘯」之一字，在許多代之前，是一種藝術。

所謂「嘯傲山林」，看起來還是清雅之士才能為之，並不同於「呼嘯而去」的盜賊。

照前人解釋，「嘯」為「吹聲」。

但照《拾遺記》中的講法，所謂「因霄」之國，有人可以聲聞百里，連婦人都可以一嘯而五十里都聽到，則又不似吹口哨那麼簡單。

色然集

甚至還有人可以一嘯而成霹靂，觀者震駭，（見《語林》）吹口哨怎麼可以？

因此，我想，可能是由喉中吐出的一股所謂「胸中不平之氣」。

有時，心中有所鬱鬱，說老實話，一個人真想盡量狂叫一聲。

可以相信，這要比風雅的吟嘯還要有意思。

只不過在這屋宇櫛比鱗次的地方，如此一叫，說不定救護車很快會到。

而狂叫者則可能直入青山。

所以即使我也有過這樣的衝動，還是「為保正常」而咽住了。

人都習慣於正常時，也只好遵從一些規律。

慶祝與示威

王一士

日前澳大利亞有慶祝二百周年狂歡節，只是在悉尼，便有二百萬人狂歡，據報道活動多姿多采，英國王儲查理斯王子和戴安娜王妃也專程到澳洲去。這慶祝的是白人來到澳洲二百周年。所以一艘仿製的帆船，從英國航行到悉尼，不妨說是這次慶祝活動的主角。二百年前，一批英國囚徒，乘帆船被放逐到悉尼這個與其他大陸完全隔離的地方，於是開始了澳洲的近代史。有好一段日子，來到澳洲的都是這一類亡命之徒，但也應當肯定，他們不僅在這個歐洲人認為蠻荒的未開化之地生存下去，而且逐步建立起現代的社會。今天的澳洲一切可見的成績，是和這些人帶來了先進的文化和生產技術分不開的。

這和另外一些歐洲人在四百年前飄洋過海去到美洲一樣，給那個古舊的大陸引入了新的氣息。在美國三藩市和巴爾的摩的海港，都停泊着當年「五月花號」帆船的仿製品，這同悉尼港口出現的仿製帆船一樣，寄托着他們的感情。

但這也說明了，他們到底是外來者，不論在美洲或澳洲，都有本來的居民。或者可以重複地說，他們使這些大陸飛躍了幾個時代，要不是，美洲和澳洲還處在很蒙昧的狀態。但是對於被稱為「土著」的原居民有什麼意義呢？

美洲的印第安人的遭遇，大概沒有誰不知道了。曾經建立過偉大印加帝國的人們的子孫，要被當做保護的「標本」才能存在下來。澳洲的情形，卻不那麼了了。

但同二百萬人在悉尼狂歡消息同時被報道的，是一萬五千多澳洲土著居民對「慶祝」的抗議示威，給狂歡滲入不愉快的暗影。

這，先進與落後是一對矛盾。如果說當年的白人航海到來這些大陸，為了生存不得不和土著爭奪有限資源，並且反客為主的話，那麼後來的日子特別是今天，就很應該讓土著分享他們土地上出現的繁榮，過平等的生活，這對白人也無壞處，至少說明了那裏有真正的文明。

地鐵步陸債券

羅奇

此地有錢

香港地下鐵路公司宣佈發行七年期的「步陸」定息債券，在市場上引起了頗多的注意。

一些朋友問我：「債券」是否可以申請？這個問題，我想不妨介紹一下這隻債券的特點。

其特點有如下列：（一）債券至一九九五年到期，利率為按年遞升，所以就叫做「步陸」。計第一年即一九八九年二月廿五日止的年度，周息為五厘七五，一九九〇年為六厘二五，九一年為七厘，九二年八厘，九三年九厘，九四年十厘，九五年十一厘。以這七年平均利率計，為八厘一四，應屬不過不失。不過，因為利率是最初的幾年較低，到後幾年才升得高，故這隻債券估計初期的吸引力不及後幾年的大。（二）債券雖為期七年，但因為實在太長了，故規定五年之後，即一九九三年時，持有人就可以選擇換回本金。這個選擇權當然是好的，但也應該看到，正是九三年以後債券的利率才漸入高峯，即達到九、十及十一厘，如果那個時候贖回本金，便沒有較高利率的享受了。當然如屆時市場利率大升至超越這個利率水平，持有人自是以換回本金為上算。

（三）債券面額每張只為一萬元，顯示面向小投資者。發行量為五億元，如申請額不足，發行一億元也可以。（上）

馬會須重視墮馬事件

戴公

評馬說馬

騎師彭瑪燊騎「鐵漢」墮馬，身受重傷，真的是「行船跑馬三分險」！

這次意外是發生在夜賽第五場，只是投注獨贏、位置、連贏、位置Q及三重彩獲得退款，其他如第四口孖寶、第五口孖寶及六環彩的投注，則按慣例代入計算，即是說馬會方面所受損失不大。

然而，騎師墮馬的意外事件，卻值得馬會方面檢討。蓋這場賽事是跑沙地千四米路程，即馬匹出閘不久要搶位的時候，恰巧又是到了跑道的彎角處，根據經驗，這是最容易發生意外的，在參賽騎師「各為其主」的情況下，拚命爭取較佳的位置，難免發生碰撞事件，這樣，騎師稍有不慎，或者成羣馬匹前蹄踏後腳，後腳踢到前腳，那麼，墮馬事件也就會發生了！

這次夜賽只是彭瑪墮馬，尚幸沒有發生連環墮馬事件，否則，事件會更為嚴重，也不堪設想了！

當然，有時那是無可避免的，但是，在制度上更加完善，從而使意外減到最少最少，那麼，騎師才能得到較大的保障，希望馬會日後研訊此次事件時，對於沙地千四米的起步點，要提出研究，看看是否恰當呢！

高價手錶

公孫牛

自由港

腕上的表雖然能行能走，卻已屬於年高德劭之列，老伴甚為關懷，嘮叨了多時，要動員另買一個較好的。陸陸續續在鐘表店逡巡了幾次，到底不忍拂意而買的，還是一隻幾百元的表。這是因為第一，表以適用為主，好與不好的標準很難說，真金、鑽石表不見得每天會有二十五小時，別人看到也許以為是「假嘢」；第二，所謂名表，多則三數萬，少則一萬幾千，公孫牛不但無此閒錢，抑亦寒酸成性，有錢也沒有這種豪氣；第三，居港數十年，曾在梯間遇劫匪一次，剝去的舊表只值數十元，因此亦不甚肉痛，如果是「金勞」之屬，難免悔不當初買平表矣。

偶然看到一段他報的消息，說北京一家鐘表店有二十隻瑞士進口的高檔表，每隻售價八千九百五十元人民幣，折港幣應在一萬六千元左右，已經售出了十九隻，為四十年來所未有，因為過去內地售出的手表，大都為人民幣一百多元的檔次。這個消息可以使不少香港人自慚形穢，香港消費力之強，在亞洲區已頗為人知，相信亦瞠乎其後。如以平均收入比較，作港幣十萬元一隻看也差不多。

是什麼人出手如此闊綽？請放心，不是高官、幹部，而都是近年來風生水起的個體户，只有他們才可以一擲萬金。這無疑說明了開放、改革、搞活經濟，確實很有成效，使以前的窮光蛋叚叚焉成了富豪。不過這樣用錢是不是好現象，也值得研究。《論語》有云：「既富矣，又何加焉？曰：教之。」其言可為參考。

打掃簷塵好過年

仲慧

采封小言

尾禡過後，該是辦年貨的日子了。今年，港九市面，辦年貨的氣氛，似乎還不太濃。高樓大廈上披戴的五彩燈飾，是過陽曆年留下來的，亦有少數幾家公司櫥窗裝飾，換上金龍標誌和「恭賀春釐」的大字，倒是好幾家銀行，已向客户派送印刷精美的「財神爺」畫像。

與五、六十年代相比，香港過農曆年的傳統氣氛，現在顯得淡薄。年輕一代人，對老一套的習俗不太重視，觀念更新，也是理所當然。但，香港中國人家庭，老一輩人仍重視過年習俗。這幾天，打掃家居，年前「掃灰水」，不少人家還是自己動手幹的，「打掃簷塵好過年」，這個習俗在南北方都一樣。過去古老屋有簷，長期積了灰塵，在過年前打掃一番，也是清潔衛生運動，節前室內燒「芸香」薰過，猶如在用殺蟲劑噴灑一次。現代是公寓式住宅單位，「掃灰水」也是清潔屋宇，這種古老的好習俗，不妨保持下去。過幾天，到農曆廿三、廿四夜，是送灶君日子，在市區家庭裏很少見到這套古老玩意兒了。

動感小說　阿成的故事

五一八　想他們言歸於好

曼華來了，阿成不能工作得太夜。他收拾好東西，準備先送曼華回家。路上，曼華倒關心起天娜和依莎貝。

「有沒有打電話給天娜？」曼華挨着阿成嬌聲的問。

「打了，但沒有人聽。」阿成有些靦覥。

「也許她出外了，你最好一早或者晚一些才打給她。」

「華華，也許我們都過慮了。」阿成訥訥的說。

「過慮？」曼華詫異的瞥了立成一眼。

「米高也許一時火起，才把天娜打傷。」

「你的意思是米高和她會和好如初。」

「我當然希望……。」

曼華突然定了神的望着他，「成哥你……」

「我說錯了甚麼？」

「你是不是很怕天娜？」

「怕，我為甚麼怕她……。」

「你不怕天娜，為甚麼希望他和米高言歸於好？」

「你扯去那裏了。我希望他們言歸於好也錯？」

「當然錯。你明知米高並非真愛她，只把她當情婦，繼續下去也沒有前途的，你希望他們好，是因為你怕天娜為了你而身邊沒有了男人，你心裏不安……。」

「華華，你這是甚麼邏輯？」

「你敢說我的邏輯不對？」

「你……。」

曼華笑着倒在立成懷抱，「成哥，你不用緊張，我不是呷醋。契爺讚你的心腸好，我也喜歡你的軟心腸。聽我的話，了解一下天娜發生甚麼事，不要自欺欺人……」

「華華，我一見天娜就有點內疚……」

「內疚？你又沒有做對不起她的事。」

「但她是因為幫我……」

「是她好心，不肯害你。」

說林

十來塊錢，再加上要用心機栽種。唉，三十塊錢，只是為了收回成本。」

這花農是一臉的老實，即使不是看他的樣子，那麼，三十元一盆這樣大的盆花，無論怎樣也是物有所值。

小玲的父親在想：「反正花槽裏還有一兩個空位，買兩盆回去既可以增加熱鬧，也可以對這位花農作一點說不上幫助的幫助！」

選了兩盆芍藥，那花農是千多謝萬多謝的，——唉，這世界做生意也不容易呀！

……你覺得是殘花的，把它剪掉。過些日子不是可以慢慢再生嗎！」

「剪掉？」

「是呀，眼中無花，心中有花不就是了！二十年前你是一朵盛放的花，這印象一直放在我心裏，這就夠了！」

「唉哎，你是說……

豪門寒空

海辛

城市小說

三二一：是陰是陽

瑰瑰並沒有讓天雨的笑打擾，還是煞有介事地在椅子上顫顫搖搖。片刻，她扭臉向他說。「這位先生，是要我去陰間查妻子的情況嗎？」

「不，是查未婚妻子！」他忍住笑。

「不是說要我查已婚的妻子嗎？」她坐直身子扭頭向他，雙眼皮閉着。

「是未婚！」

「先生，你求仙姑做事，要嚴肅。」她彷學妙姑學得這樣神似。

他忍不住又笑起來說：「你知道你很像妙姑的模樣神態嗎？」

下神的仙姑一本正經責備：「嚴肅點，否則，神降災難到你身上！」

「什麼災難？」

「陽間再也沒女子肯嫁你！讓你孤獨一生！」

「仙姑，求你，不要，我這個人最怕的是孤獨。」他做出灼急的樣子懇求。

「那你要正經嚴肅，讓我替你把陰間妻子請上來，求她開恩！」

「我說過是未婚妻，我來不及跟她結婚，她便在貝澳海面滑水遇事啦！」天雨堅持。

「你真的未結過婚？」

他舉起右手作發誓狀：「真的，如有說謊，我願意——」

「好了！別往下說……我現在正去替你把亡魂——」

「于瑰瑰。」他打斷說。

「——帶到陽間來！」話畢，她開始做出到達陰間，向那些管理幽靈姓名簿册的判官調查的樣子，喃喃細語，過一會，查到了。于瑰瑰上身，她面向天雨，說：

「你是我未婚夫？搞錯了吧？我怎麼不認得你？」

天雨說：「你當然不認得我啦！我和你，只不過姻緣前生定！」

「是前生定，在今生今世結合，明天就是我們的大婚之日！」天雨說。

「怎麼會呢？我既有今生，何以還有靈在陰間呢？」瑰瑰扭摔着身子。

「你是個擅於化身的仙姑嘛！前生你姓于，今生你姓鍾，名字同樣叫瑰瑰。至於在陰間的，就叫于鍾瑰瑰……前生今生與幽靈，三位一體，我都要娶！」

武德頌

歷史小說

……草莽英雄可比，有些頭腦，會他一會，也是好事。他能百步外飛劍取人首級，武藝高手，總是一個奇才吧？」

推開房門，見杳姑已經起身，見了董爽，忽然背轉了身，低下了頭，羞人答答的樣子，董爽不禁一愕，說：

「馬已買了，太湖中有一個奇人，可去會一會，現在就走。」

杳姑不接嘴，看他的神態，才知昨晚的事，杳姑有些自慚，這時光天化日，回想起來，有些不好意思，董爽忙把她拉了，說：

「妹妹，不要把昨晚的事記掛在心，我們已是夫妻，只是從來不曾提起這件事罷了，心心相印，何嘗不好？昨晚就算是夫妻合卺，以後便以夫妻相稱，一路去昊淞好了，何必害羞。」

杳姑仍舊一聲不響，把頭伏在董爽胸前，哭了起來。

「妹妹何故哭泣？」

「我，我太高興了，忍不住了哭，大哥不會嫌棄我嗎？」

「怎會嫌棄？」董爽說，「從今以後，便是同生共死的夫妻，比海誓山盟也要勝過百倍。」

「什麼時候走？」杳姑說。

董爽便把販馬客人的話都告訴她聽了，杳姑說：

「當王爺前的游擊將軍，同朝為臣，也是盡忠報國的將軍，自須一見，彼此通個聲氣。我們到昊淞去，不也為這種事嗎？」

略略收拾，打好衣包，起走了出來，在店裏見了那個販馬漢子，董爽說：

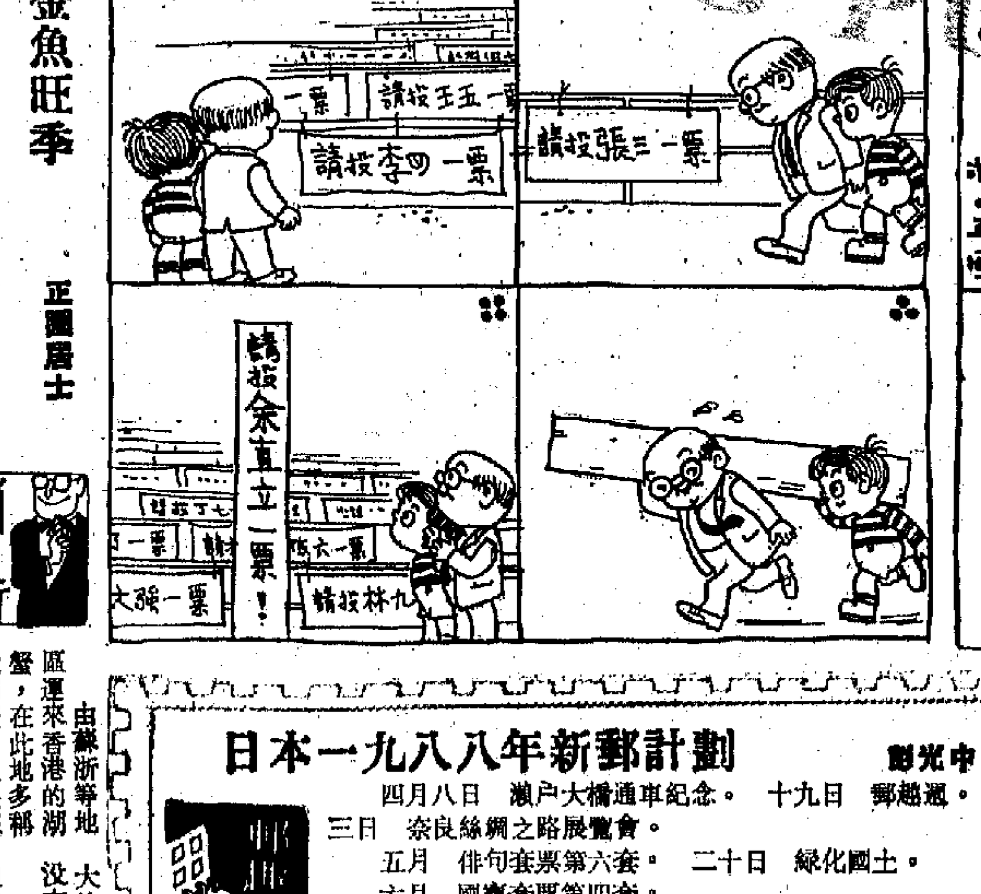
「這是賤內，現在就好動程。」

（七四）

小強的故事

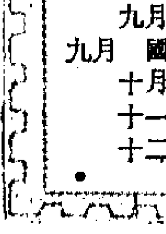
林小平畫

立異



日本一九八八年新郵計劃

影光中



四月八日　瀨戶大橋通車紀念。　十九日　郵趣週。　二十三日　奈良絲綢之路展覽會。

五月　俳句套票第六套。　二十日　綠化國土。

六月　國寶套票第四套。

七月十九日　鹿兒島國際火山會議。　二十三日　通信日。　二十七日　世界木偶劇節。

八月十二日　日中和平友好條約簽字十周年。　八月　俳句套票第七套。

九月三日　第十八屆萬國家禽會議。　五日　第十六屆世界康復會議。

九月　國寶套票第五套。

十月六日　國際通信週。　十四日　第四十三屆全國人民體育大會。

十一月　俳句套票第八套。

十二月一日　一九八九年新年賀卡。　五日　世界人權宣言四十周年紀念。

金魚旺季

正國居士

玩賞篇

年近歲晚，是金魚的旺季，中國人都有這個習慣，取其「年年有餘」的意頭，歲晚買幾條魚回家度歲，還寓意着「金魚滾滾、金銀滿屋」的傳統思想。因此，所有養金魚的魚場也好像種年花的一樣，紛紛推出金魚應市了。況且近年香港人迷信風水，家裏都養着一缸金魚，故金魚近年的銷售量增多。

有關魚場在歲晚推出金魚，亦與他們的飼養季節有關，一般來說，歲晚與初春，是金魚繁殖季節，進入夏天是飼養期，秋冬之後金魚已經成長了，因此而要推出來求售，由秋冬天一直賣到春天，況且近歲晚之後，種魚紛紛繁殖，繁殖後的種魚也被魚場推出來銷售，故此在這段期間，無論好的醜的金魚大量出現，喜歡養金魚的朋友便應該趁這段時間選購了。

[illegible]

銷金術

由蘇浙等地區運來香港的湖蟹，在此地多稱大閘蟹，但是在上海等地，一般稱法，多半是毛蟹而已。

可能因為該物到了香港以後，搖身一變而成上價貨，「毛蟹」之名殊不太雅，會令人產生多些反感，所以在此才不提那名辭。

想不到在北海道，卻發現當地有一種根本上無毛的蟹，竟然稱為「毛蟹」，亦可以算是一種巧合了。

北海道的毛蟹，其實與北美洲最西北端的阿拉斯加所產的「皇帝蟹」，沒有什麼大的分別。「皇帝蟹」是體積可能十分大的一種海蟹，因身太粗糙了，沒有誰會喜歡吃之。於是只得變蟹，變成異品，但自從日本人發明了以一種「綠鱈」加工製成魚肉蓉「義蟹肉」之後，皇帝蟹的吃香程度，較前是打了一個很大很大的折扣。

但北海道現在標榜的，則是一種「活毛蟹」，而在當地，那些蟹只需要經常用鹹擦鋪滿了它的全身，可以完全不用水，亦令蟹能生存一段很長的時期。

「活毛蟹」之所以能夠由北海道外運，最主要的一點便在此。

此外，當然還有北海道的鮭（三文魚），當然也是很著名的，秋鮭、短鮭、銀鮭均然。

肝炎

荊欣

上海肝炎大流行，香港竟然病者倍增，其間當然沒有直接關係，只是偶然巧合而已。不過，由此亦可見肝炎病毒的厲害，除了毛蚶，還有其中許多途徑，目前有什麼食物可傳肝炎，大家還不太清楚。過去一般人都知道吃蠔是其中之一，我的好幾位朋友就是吃生蠔吃出毛病來，要進醫院吊鹽水，雖不致於死，但病後還得休養好長一段時期，影響工作學習，元氣大傷。

由此又要想到街邊熟食檔的不潔了，過茶樓酒家如果廚房不衞生的話，也是容易傳染上的，只是眼不見為淨罷了。所以最好多在家裏吃，像電視廣告唱的那樣，「返屋企喫飯！」共聚天倫，輕鬆愉快，減少染上肝炎機會。不過，醫務衞生當局要多做工作，防止肝炎蔓延。

桃花

韋華

適逢新界一些農地，觸目所見，繁花似錦，好一派春日景色。

今年的桃花，比往年的花都是早放了許多，還未到過年，桃花已經紅滿枝頭，笑臉迎人。對於這樣的景象，一般人自是無傷大雅，但於花農來說，可真的是別有一番滋味在心頭了。

桃花過早盛放，是因為去年的天氣反常，特別是入冬以後，該冷的日子卻不冷，暖融融的春天過早降臨，使望天打卦的花農愁眉不展，補救方法，只能是少澆水，不摘桃花葉等，以求桃花的花期盡量推遲，不過，關鍵還是要看天公是否「造美」。

今年花市，桃花的貨源減少，價錢上漲，似是無可避免。

少卻溫情

艾綠

「一失足成千古恨」，這句老話，用在高買罪發被罰，終以自殺聞的女大學生身上，可謂再也貼切不過了。

這裏無意研究此案的是是非非，但我總覺得，社會上對於偶爾行差踏錯的人，特別是年輕人，應該出之以熱誠的援手，幫助他們改過，不應起哄嘲笑，更不應落井下石，讓事主承受精神重壓。

個人以為，這次遇事港大女生縱則「高買」有據，但究竟只是輕微的行為不端，付之於公開審訊，廣為公告，甚至不惜指名道姓「俾衆周知」，這就不免失之過分了。

這麼說，倒並非同情高買，而是覺得，社會上偶然失足的年輕人，實應多點溫情。

映山落（國畫）　李庚

船民西去

張散

……船民減少，到達泰國東南角沿海的船民卻告增多。

這一新情況，造成了泰國東部邊境三處告急。中間地帶與柬埔寨交界，要對柬埔寨難民提供庇護所，而且時有越軍入侵。東北地帶與老撾交界，由於一處有爭議地區的存在，泰老兩國這三個月來不斷交火。東南地帶本來並不與越南交界，卻不料越南船民洶湧而來，到了難以招架的地步。

據在曼谷的聯合國難民收容辦事處統計，一九八六年從越南海面漂流到泰國的難民共是三千八百八十六人。到了去年，人數大……

……們先是從陸路舉家進入柬埔寨，到達距離泰國最近的柬埔寨港口金磅遜（過去稱為西哈努克港），再在那裏買船，向泰國海面進發。這條新路的好處是在海上時間不長，比較安全，據說那裏還有三萬人在等待機會。

為了應付這一新情況，泰國增加了海上巡邏隊，而且絕不留情，一經發現船民船隻進入泰國海域，就押送出公海，不許登陸。

但是，向外逃亡的越南難民依然源源不斷。海面不通，卻已經有人從柬埔寨陸路偷入泰國，一條新通道正在形成。

……噴噴的誘惑。」

「我可不愛吃那玩意，」老張不屑地說：「什麼玩意嘛？烘得鬆鬆的，好似好大件，一咬下去，變成擠在牙縫那麼一丁點，啱，他們的什麼口香糖，也就是這種，洋腔濫！」

「是呀，人不吃米，那有大地恩情？」培叔說。

「可是我家的孩子，全都有恐米症，每天煮給貓狗吃的飯，比給人吃還要多。」米店怕耗子，總是養了一大羣貓狗。

方老爹為了主持「同安公司」的大局，終於決定了「遙控」的方式，盡量把「萬紅川菜館」的人弄上軌道，雙音兩邊走。

有了一個自己公司的目標，衰芬和國喬也忍受那些三教九流了。

他們有了第一張訂單，是南美洲的，第二張，是非洲……

……柳元宗揮袖一拂，但聽得聲如裂帛。柳元宗的半截衣袖化成了片片蝴蝶，隨着公孫奇的掌風飄散四方。柳元宗這一拂之力，……

（八三二）

花在心中

都市小說　莎千漢

在一個小小地盤，見有花農在擺賣盆花。小玲歡天喜地的說，「爸爸，給我買一盆！」

「買一盆呀，才三十元一盆，你看，花開得多好看！」

——才三十元一盆！

這句話，也使小玲的父親好奇，於是問花農：「怎麼三十元那樣便宜！」

那個滿臉皺紋的老農，現在看起來更加一臉的憂鬱：「如果這些花不是開得那麼早，如果是剛好在過年前夕才見開花，那就不是這價錢！」

「噢，明白了！」小玲的父親說：「花開得不是時候，所以沒辦法不大減價！」……

放在露台的花槽，這兩盆芍藥紅紅的，很有生趣！但小玲的母親卻在埋怨了！

「你呀，幾十歲人都唔識想想，如今已經開花，到了過年之時，都已經開到殘了，用殘花過年，你沒有想過！」

的確沒有想過！小玲的爸爸說：「那……

……我現在是殘花了，要剪掉了，是不是？」

「歸！又講錯話！」他一臉苦笑。

一七二、太湖豪傑

董爽覺得道人糾纏不清，或者有些來歷，也許另有所圖，卻也不怕，因說：「如此最好，倘能一見徐桐，倒也是一件好事。」

「一下子便談妥了，那漢子從腰包裏掏出銀子付了，彼此拍一下手，就一言為定，已經銀貨兩訖。那漢子說：「何時動身，在下在前面店堂裏恭等回音。」

說罷就走。董爽回來，十分疑惑，道漢……

第一張 一九八八年二月六日

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印：大公報（香港）有限公司
第三萬二零六百七十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE：8778 TELEX：72859 HKTKP HX
今日出紙五大張 零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

年
週

白天鵝賓館
WHITE SWAN HOTEL
Guangzhou China
中國廣州沙面南街1號
電話：886968
電傳：44688 WSH CN
圖文傳真：861188

談藝篇

二月一日藝術節香港管弦樂團的音樂會，最受注意的是董麗誠的新作《月黑》與日本鋼琴家岩崎仙竹子擔任獨奏的格什溫鋼琴協奏曲。是晚所見，上半場演完該兩個節目以後，有不少原來有人的聽衆席都空了。我提議樂團當局留意這一問題。因為「港樂」每月都有演出，尤其是「套票」聽衆，「特色」項目一過，他們便離座。所以，如果把《月黑》放在下半場，那就不同，不過，當然不必把作品放在壓軸。因為董麗誠作品，實在「冷遇」。音樂會上，朋友問我，董麗誠年紀甚輕，為何有此種「人生趣味」？這一問實在好。當代新音樂家大都極端直率，我們沒有矯飾，沒有「世俗」。因為「藝術」就是「自我」的表現與伸延，任何一個「自我」都是「新」的，所以，任何一種表現「自我」的藝術都是「新」的藝術，其成果都是一種藝術的創造。董麗誠先生的氣質我算稔熟，他是我所見的最真率，最自我的其中一位。「月」與「黑」的這種氣氛與環境，似乎確也是他的人生的趣味。

這其實是一項指定省去弦樂的管樂與敲擊的「室內樂」作品，弦樂一般代表溫柔潤澤，省去了「弦樂」便只剩下了「一輪冷月」的嶙峋。董麗誠似乎一貫喜愛此種組合，他過去的得獎作品都是此種「無弦樂」的室內音樂，不是木管與敲擊的組合，便是木管與鋼琴的組合。這首《月黑》是香港電台第四台委約的作品，卻是管樂與敲擊的組合。

《月黑》不算是太「前衛」的作品，二十世紀新音樂發展到今天，「太陽之下」已無啥新鮮事了。董麗誠在這裏的「實驗」是各類小組樂器的「單獨組合」或試圖[illegible]，但這裏完全撇除了功能和聲與傳統的旋律進行。[illegible]

岩崎仙竹子於格什溫的A小調協奏曲，[illegible]可惜該位鋼琴家的「表現力」未見功力，竟然奏不出應有的「浪漫」。

紙上談歌

往往一種模式

李謨如

雖然「大趨勢」唱片有專業人士協助創作，但大部份創作都還是一羣陌生名字所負責的。這些創作者，可見出他們的誠意，然限於經驗，他們的演繹往往比較乾癟，顯得主題冗念的呈示，文字卻變得板硬，沒有風采，也不見激盪的情懷。其創作也往往是這樣的模式：現象描述——感嘆或教導。

唱片中的《Hi-Tech 新境界》、《穿梭霓虹》、《一分七十秒》都是這種模式，如《一分七十秒》中開始是「天音將揮於工作，閃出燦爛火花……才智於添拚勁，忘記日常作息」，尾段則是「一生委身於工作，應該配合作息……才智加添拚勁，仍願日常作息」，其中的「應該」、「仍願」等字眼，說教味頗濃。

我想，這是主題先行的作品最易犯上的毛病，想起過去的「赤道」五人組合，有不少作品也是如此。但為什麼經驗較豐富的填詞人如鄭國江和潘源良，在這張唱片中，卻未有犯上這種毛病？

如潘源良寫的主題曲《是否》、《何處投奔》，鄭國江寫的《風裏獨行》，都能夠大而化之，並不因循「現象——感嘆或教導」的模式。這問題，應該值得讓這群年輕創作人深思。何況，不感人的說教作品，往往只會浪費創作精力。

偶戲

羅山

「長江後浪推前浪，一代新人換舊人」。這是不易的自然定律，亦因為有新替舊，萬物才得以延續。可惜偏偏有些想不通的人卻不敢接受事實，仍頑固地戀棧着昔日的一切，不肯更不願將自己由前後而漸漸淡出的範疇抽離，這是非常痛苦的事。

「歲月催人老」，生、老、病、死的過程，我們不能更改，不能阻撓。青春一去，永不復返，年紀日長，皺紋益增，任憑如何保養，如何「修整」，終也掩不住而上一攙一劃的時間痕跡，怎說都騙不了人！

今日的小生，他日就是中生、老生；今日的花旦，他日必是媽媽、婆婆。

但可笑的是（抑或可悲？）偏有不承認自己年華老去的人，而且還要與年青一輩爭一日之長短。旁觀者與明眼人看來只有嘲然而笑。

就以我自己而言，步入中年，難道仍要硬撐着作其小生狀與後生男女爭風頭嗎？

不可能，絕對不可能了！

我要做的，應該是培訓新一代的節目主持人，使其有更多機會擔起「接班人」的責任，將播音事業延續下去。

值此丁卯兔年將盡之時，提醒一下每人又多添一歲了，思想也該再成熟一點吧！

摘星錄

何家勁戒掉打枱波 練拳玩滑板作消遣

鳳子

何家勁是有決心之人，浪費時間的玩意話戒就戒

何家勁戒了枱波，認為太浪費時間，已有三、四個月未沾過手。

「真的不會再打枱波？」

「可能的話便不打了，」何家勁說：「如果是打三兩盤也可以的，不過我怕自己一沾手，便捨不得走。」

有一段日子，何家勁視打枱波如命，當時又比較空閒，一天可以打上十多小時。

「除了花錢，也浪費時間，沉迷某一樣嗜好，始終是不好的。」所以，初時何家勁以練拳來打發時間，只要想到打枱波，便走去師傅處練拳。

「你這種戒枱波法，倒像人家戒煙，要找代替品。」

「是呀！怕自己心思思，又去打，所以寧願去練拳，最低限度，練拳也比打枱波有益。」

當時，何家勁練得一身肌肉，甚有勁道，但最近卻似乎弱下來了。

「有沒有那麼勤練拳？」

何家勁說：「沒有那時般密了，因為不再初時那般心思思，但有空的話，仍要去師傅處的。」

聞說何家勁的枱波技術了得，圈中甚少對手。

「你為什麼不去參加正式比賽？」

「玩玩就可以，」何家勁搖搖頭：「若說比賽，怎及得那些職業高手？」

「與成龍比，你的技術是第幾級？」

成龍喜歡打枱波，對手多是譚詠麟、曾志偉等，由於他坐不定、缺乏耐性，經常被阿倫的激將法激得紫跳，於是敗陣下來。

「我怎會與成龍比？不是那個級數。」

據聞圈中人打枱波，亦有賭錢的，而且注碼甚大，何家勁明白口中的級數，未必是技術。

「為什麼不與成龍對手？」

「我不想讓人，但不讓贏梗，讓又覺得無癮，他輸了又無面，何必呢？」

何家勁認為，打枱波除了苦練外，也講天才，否則不會有好成績，但苦練仍是重要的。

「那些職業高手，真的『成個身體落去』，那早到桌球室，他們早已在了，打十多個小時後離開，他們仍然在打，我也佩服。」

原來，數月前，何家勁與呂良偉一道登台時，兩人談起打枱波，都覺得太浪費時間，於是彼此都有決心戒掉，返港後便沒有再沾手，說戒便戒。

他的對手，當是苗僑偉、呂良偉等。

「阿呂也戒了，那你平日有什麼消遣？」

「我們是一起行動的。」

「在停車場玩滑板囉，」何家勁說：「又不花錢，有足夠運動，夠健康。」

李連杰的商業元素

阿混

李連杰第一次執導嘅《中華英雄》，推出在即。杰仔輕鬆說，衣家重未有緊張嘅感覺，而且緊張都冇用。可能未到埋牙階段，而且又係第一次，冇乜負擔。

睇完部戲，竟然發現有裸女正面出鏡的鏡頭，而且又有男人「屙尿」，本來這些鏡頭在港片不足為奇，但在李連杰的影片就奇了。一直以來，李連杰給人健康純情形象，現加上商業元素，看來是為適合票房所需。

故意「嚇唬」李連杰說：「拍正面裸體出鏡，你咁大膽？」

李連杰陽光般的笑容馬上消失了，擺出來的是嚴陣以待的面孔：「劇情需要嘛，那年代確有……」

「你拍嗰幕戲有冇尷尬？」

「有。」杰仔係正經人，講「裸體」都係正氣凜然咁款。

何杜瑞卿灌碟

陳

何杜瑞卿是今屆「保良局」總理，又是八六年「仁濟醫院」總理。

何太投身社會公益服務，主要是因為兒女都大，自己公司的業務及工廠的生意都上了軌道，因之，有了更多的時間，可以貢獻給社會大衆。

她說：「我對社會事務和慈善服務起初是完全沒有認識的，只是覺得可以為公衆做點事，就加入『仁濟醫院』，當時是參加『社會服務組』，負責『屯門友愛老人中心』和『幼兒中心』。」

她介入老人服務之後，更感到香港社會要更多更好地關心老人問題。她說：「政府雖然已經做了不少工作，但是資金和人力的限制，沒有可能做到十足十，需要社會人士和大衆的共同關心。所以我這次和林錦棠先生，灌錄一張碟，得款全部捐給『老人基金』，綿盡綿力。」

樂觀瑪莉亞

康堤

幾個孩子的媽媽，再加上肥胖的身材，這樣的女歌星，有可能走紅歌壇嗎？

如果這樣問，相信一般人都會答：不可能。

因為流行歌壇的女歌星，人們常用的一句形容語，是「人靚歌甜」。人靚擺在前，可見是比歌甜更重要；而人靚，不僅是貌美，還得青春。

可是瑪莉亞，卻給予了肯定的回答：不但可能，而且她做到了。肥胖的瑪莉亞，幾個孩子母親的瑪莉亞，做到了這一點，我們自亦可稱她「人靚歌甜」。

成功了的人，都是另有一番光采的，胖並不等於不美，甚至可以說美得來還有福氣。

瑪莉亞在相士看來，大概是很福相的。然而從她的自述中，我們知道她經歷過不少坎坷，為了清還無端惹來的債務，她還做過「搬運工人」呢！一位女性去做「搬運工人」，真是難以想像，但亦可見瑪莉亞的樂觀豁達，以及面對生活的倔強和堅毅。

瑪莉亞因唱了周潤發主演的《監獄風雲》中的一曲《友誼萬歲》，而更為人所知。像她這樣的歌手，的的確確是個實力派了。

仙泉酒店睇《風情》

阿帆

和顧，上官玉夫婦一起往順德作兩日遊，想不到在順德的仙泉酒店看到白小姐的新節目《零時話風情》。

《零時話風情》是個清談式節目，很難做。節目是否吸引觀衆，完全看請來的嘉賓談的話題是否得意有趣？

在仙泉酒店看到的是第一輯，發仔嘟嘟大談接吻經驗，有點似《歡樂今宵》的取笑式鬥嘴，幾好笑。

第二個星期白小姐訪問徐小明。小明說他在內地親眼見到的特異功能表演，內容神奇有趣得多。

徐小明說他有機會見到特異功能表演，完全因為李連杰的關係。小明助李連杰拍《中華英雄》，兩人成為老友，他才有機會見到李連杰的另一位老友，身懷特異功能的張寶。

娛樂②

銀勾

集混亂之大成

李倩

二號星期二晚的《歡樂今宵》可說集中混亂之大成，希望監製人重視、改善。

首先是遊戲比賽項目，幾分鐘的時間已是十分珍貴，偏偏碰着個愛說話的鄧英敏，他兩次在汪明荃讀出問題內容時仍餘音不絕，觀衆也聽不清楚鄧說的話，相信參賽者也只聽到大概（因為現場噪音更大），結果有名參賽者要求將問題重讀——這已違反比賽規定，汪明荃顯然對一些問答也不熟悉，既不能作出即時反應，浪費比賽時間，有時還出現這種混亂情形（此事發生於對上一個週二），更屬不該。由於一個判斷錯，比賽決定性的一題便出現差錯，本來勝出的一方因為主持人的大意變了輸家，限於「參賽者不得異議」的聲明，敗陣者唯有啞忍，不過所看電視觀衆已看到欠公允之處，「不得異議」形同「剝奪權利」，相信沒人以為是對的。至於《十一點特區》的「柴娃娃」情形，明日續談。

呂方的天下

蘇萍

早一陣，就有呂方的消息，那還是《新紮師兄八八》之前，說他不受公司的重視，是被冷落了，蓋新人多也。

在這樣的大公司中，這樣的事實雖難避免。一時工作多，一時出鏡少，本屬平常吧。

即如近來的晚上，兩個小時的劇集，「頭尾」皆為呂方的聲音——《南拳蔡李佛》以至《名門》，清激嘹亮的歌聲，很為動聽。「金曲」說是，又豈能少了他。

他是會演戲的人，當然亦不愁沒有機會。就看看《書劍恩仇錄》，新人如此被用，實不敢恭喜也。

或者說回《南拳蔡李佛》去，黃杏秀久已未在螢幕亮相，這劇，當非今天所拍，因她已然「收山」了。

黃杏秀的古裝扮相，詩別瀟亮，那套表演程式，熟稔如流，黎美嫻等新花旦，比併之下，似有所不如的。

看《南拳蔡李佛》，並不抱着什麼期望，看看也無妨。但這套台灣演員下來，倒是有紋有路，高雄做其師父孟飛的表現頗佳。高雄做其師父，教功夫的那場戲，靈活變通，招式敏捷，為後來他對武功的靈活運用，作了鋪墊。

該劇有劉江、羅國維等人的陪襯，起牡丹綠葉作用，就看以後的發展如何了。

東南亞有人吃人

林擒

這部紀錄片幾乎可以看到人死後的「實情」，但一些人的生活就如在「地獄」一樣，而這些，是一羣又一羣的女人。

她們在台上表演，裸露着的不再是人，而是一條蟲，蠕動着蠕動着，有人看得心煩意亂或看得心驚膽顫，所以《古靈精怪東南亞》所紀錄的不在於古靈精怪，而在於它的無奈，一段段都是真實的發人深省的，想到人類如果成為剝削、踐踏的一羣，才是真正的「古靈精怪」。

人與人鬥，獸與獸鬥，各類動物如果被引導進人「鬥」的階段，他們會被催眠似的，至死方休。

不過人的慾並不止於個人的勝利，個人的享受，而是集體的殺戮。這種「戰爭」，自然一個國家和另一個國家的掠奪，是在社會每一個角落都存在着「人吃人」的事。《古靈精怪東南亞》的製作人發行人真是「功德無量」，讓人們看到泰國僧人救助吸毒青年，讓他們喝一種草藥飲料，飲用後嘔吐不止，直至沒法抵受為止。這是不是可推廣的方法，希望這裏的負責戒毒人士能當試一下。其他的紀錄全是發人深省，令人再三思索。

影壇城外

蝴蝶仔有母女裝 保維紐曼難賽車

齊齊

▲「情侶裝」聽得多也看得多，可未聽到也鮮有着過「母女裝」的，「蝴蝶仔」施雅杜拉娶了雷紮為妻，生了如今已兩歲大的女兒，正是有女萬事足，閒來愛為她打扮，一次的宴會上，母女倆竟然髮型一致、服裝一樣，相映成趣。

▲保羅紐曼的左手從手指到手肘都打了石膏，這位有型士似乎很介意觀瞻問題，不喜歡別人續昨天「濕濕碎」猜這付那。原來，此君左手的神經系統有毛病，要用石膏扶正，使其穩定回原位。

紐曼愛賽車，看來打石膏這一段日子正是他安於現狀——不能賽車的時候了。

▲瑪莉麥蓮去年獲金像影后，與金像影帝赫特相好，雖然前者既聾且啞，但與後者仍可溝通，只是最近有變。據瑪莉麥蓮透過翻譯者表示，自從她得了金像影后之後，赫特不甚高興，原因是赫特的影帝銜（《蜘蛛女之吻》）得來不易，而瑪莉麥蓮似乎贏得輕而易舉，這方面對他們的感情造成無形的障礙。

▲五十一歲的性感女星烏蘇拉安德絲已有一子，但無女兒之遺憾，令她耿耿於懷，最近她已僱了律師，為她安排收養一個女孩。

「蝴蝶仔」與女兒的「母女裝」

席夫演奏鋼琴套曲《無言之歌》

史丹

只應天上有

匈牙利鋼琴家席夫演奏孟德爾遜鋼琴名作《無言之歌》，這是DECCA的新出品，一九八六年九月在維也納錄音。

匈牙利是李斯特的祖國，鋼琴演奏有優秀的傳統，在新一代鋼琴家中，有三個名字都很受當今樂壇重視，除席夫外，另兩人是郎基（D.Ranki）及柯塞斯（Z.Kocsis），三人年齡相仿，今年都只三十多歲（席夫出生於一九五三，比郎基和柯塞斯分別年輕一及二歲），同屬於匈牙利新一代最有前途的鋼琴家，有人稱之為匈牙利鋼琴界的三匹黑馬。席夫一九六八年在匈牙利國家電視台舉辦的比賽會上獲冠軍，一九七四年又在柴可夫斯基國際賽中獲第四名，自此開始了演奏活動。一般的評價是：在上述三位匈牙利新秀中，以席夫最具個性。他的音樂率直，觸鍵有均衡美，演繹幅度雖不大，但音符自然流暢，編織綿密細緻。演奏曲目亦頗廣，現行的錄音，就包括有巴赫、貝多芬、勃拉姆斯、莫扎特、斯卡拉蒂、舒伯特及普朗克等的作品。他灌錄孟德爾遜除這款新作《無言之歌》外，過往還有過一款是兩首鋼琴協奏曲的，由巴伐利亞電台樂團伴奏。

《無言之歌》是孟德爾遜最重要鋼琴作品之一，全套共有四十九曲，分八冊出版。這裏選錄的是其中二十一曲，最優美動聽的幾首如《紡織之歌》、《威尼斯船歌》、《春天之歌》等，都包括在內。DECCA出品，唱片：421119—1

李連杰有辦法

康蘊思

與第一次做導演的李連杰談起了《中華英雄》，想問問他找外籍演員的事。李連杰說，他們有一條妙計找鬼佬拍片的。[illegible]

[illegible]來許多外籍臨記。《中華英雄》一片有許多美國水兵，就是這樣找來的。這些「水兵」都很年輕，且非常樂意上鏡，比職業演員好用很多。李連杰是北京仔，[illegible]

南洋 大華 5-737388
今天五場 明天加映四點：冰火狂情
最後五場：老井
娛樂 金聲
今天五場請早 真人真事・大膽披露：半邊降 主演：谷峯 陳觀泰 郭玲裕 金美姬
蘭宮 聯華 0-755733 0-4922946
今天最後：倩女幽魂 明天獻映：雷霆坦克
今天最後：雷霆坦克 明天獻映：威龍猛將
港九影院聯合廣告

華廣 尖東 戀場 1 2 3
明天隆重開幕：精裝追女仔之二 壯志凌雲 監獄風雲 飛龍猛將 八星報喜
帝后 國帝 仔港香 角頭牛
今天獻映：神功 今天獻映：龍年性愛新方向
銀都 珠江
今天五場最後：威龍猛將
康城 1 2 5-8854589
今天獻映：古精怪東南亞（2） 半邊降
百老滙 (3)(2)(1) K325731
今天獻映：鐵甲威龍 孽情 精裝追女仔之二
利舞台 華盛頓
今映：情孽
新華 金冠
狗臉的歲月 色情紅樓夢
好景 明秋
今天獻映：精裝追女仔② 精裝追女仔之二

香港仔 國際 H551449
今映：蝴蝶仔追女仔 2
國都 海運
最後五場：用伊人 飛越迷城 明天獻映：威龍猛將
淘大 碧麗宮
最後五場：扣胭脂 雪夜離迷
華聲 百樂 凱聲
今天五場獻映：倩女幽魂 導演：程小東
國泰 ABC
扣胭脂 今天五場獻映：雷霆坦克
銀星 凱旋
古怪怪 雷霆坦克 半邊降
京都（1）（2）
古精怪東南亞 第二集 冰火狂情
南昌 樂宮
大神州 女兒國 雷霆坦克 明天獻映：威龍猛將